



Therabody

# **RecoveryAir PRO**

Personalized Recovery.

## Table of Contents

|     |         |
|-----|---------|
| EN  | 2-14    |
| DE  | 15-27   |
| FR  | 28-40   |
| IT  | 41-53   |
| ES  | 54-66   |
| NL  | 67-79   |
| PL  | 80-92   |
| EL  | 93-105  |
| NO  | 106-118 |
| SV  | 119-131 |
| PT  | 132-144 |
| RU  | 145-157 |
| DOC | 158-159 |

# RecoveryAir PRO

Fully customizable pneumatic compression system.

Your RecoveryAir PRO pneumatic compression system comes with a pump, a pair of compression boots, a blocker plug, a DC power adapter, and a carrying pouch for both the pump and boots.

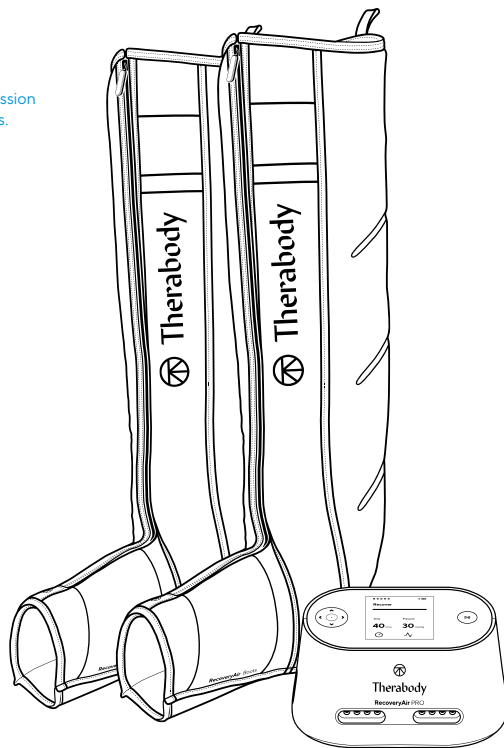
## Getting started

1. To turn on the RecoveryAir PRO pump, press and hold the power button.
2. To get started, put your boots on first before attaching them to the pump. This allows you to get into the most comfortable position and avoid any disruption in the air flow connection.
3. Next, plug in the connector from the boots into the pump. Make sure you hear a “click” so that you know the RecoveryAir PRO is fully connected, is plugged in, and there is a proper seal.
4. Once connected and comfortable, you are ready to customize your treatment.

## Prepare your treatment

1. To turn on the RecoveryAir PRO pump, press and hold the power button.
2. Customize your treatment from the pump interface.
3. Using the left & right arrows in the 4-way button, scroll through the 5 preset treatment options: Recover, Warm-up, Isolation, Interval, and PRO Mode (Custom).
4. Once you have chosen your desired treatment preset, use the up & down arrows in the 4-way button to adjust the pressure setting.
5. To create a custom routine, simply press the select button until a new screen appears.
6. Then, use your select and arrow buttons to navigate the options such as Pressure, Time, Hold, Release, and Gradient, creating a fully personalized routine.
7. Once you have selected the treatment options that are right for you, push play, relax, and you'll be on your way to recovery in no time. You can also share your routines with other RecoveryAir users easily through the Therabody app.

See Warnings on pg. 8 for important safety instructions.



## Feature Callouts

### Buttons

- A**  **Power Button**
- B**  **Start/Pause/Stop Button**
- C**  **4-way Buttons**
- C**  **Select Button**

- D** **Settings (Adjustable Range)**



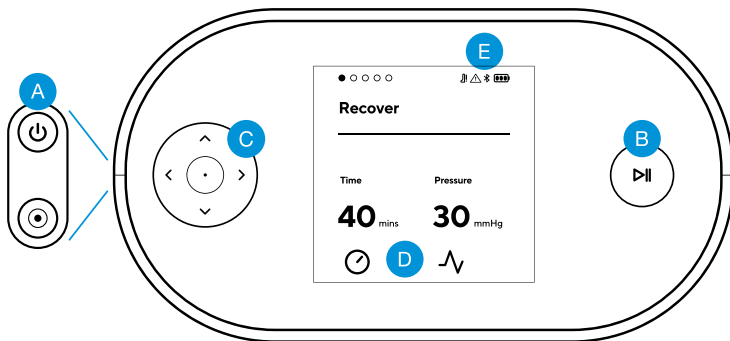
#### Pressure Setting

Adjustable Pressure Range (20-100 mmHg) in increments of 5 mmHg. Adjustable Pressure Range in increments of 1mmHg (Gradient Setting).



#### Time Setting

10min-90min.



- E** **Indicators**



#### Warning Indicator

Indicator lights up solid ON or blinking when a device malfunction is detected



#### Bluetooth Indicator

Indicator turns ON only when connected to the App



#### Battery Indicator

3 LED lights to indicate battery life

# RecoverAir PRO Programs

## About negative gradient for all programs:

The RecoverAir PRO's unique true negative gradient of pressure sequentially travels up the limb from the foot toward the heart in four internal overlapping chambers. The spiraling overlap of chambers safely maximizes circulation.

- The pressure can be the same in two consecutive chambers, but the pump won't allow a back chamber to have a higher pressure than a front chamber.
- The minimum pressure level of each chamber is 20 mmHg.

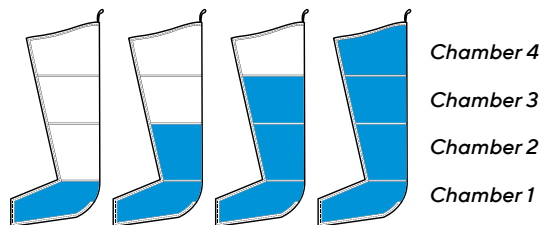
### Recover and Warm-Up preset programs

- The Recover program is the perfect go-to when experiencing fatigue, tension, or soreness brought on by your everyday activities or post workout.
- The Warm-Up program is recommended for use before a workout.
- The only difference between the two programs is the default pressure level and treatment time.

### Sequential inflation cycle

Both the Recover and Warm-Up preset programs use the Sequential inflation cycle.

- A directional massage is applied, starting at the base of the treated area, and progresses upwards towards the torso and then releases. (see Figure 1)
- Starting with Chamber 1, once the inflating chamber has reached its preset pressure level, the pressure level for that chamber is held and the next chamber begins inflating.



**Figure 1 - Sequential Cycle Mode**

## Isolation preset program

The Isolation program is recommended when needing to treat a specific, isolated area of your choosing.

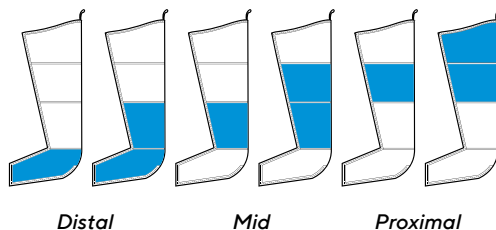
### Isolation inflation cycle (ISO)

The Isolation program provides targeted compression to a selected zone.

- A directional massage is applied to a smaller, isolated area.
- Inflation starts with the front chamber.
- The next chamber starts to inflate after a few seconds.
- Until both chambers reach the set pressure and deflate at the same time, the cycle will start again after a short pause (see Figure 2).

### Isolated Areas:

- Full Distal Zone - Chamber 1, 2, & 3
- Distal Zone - Chamber 1 & 2
- Mid Zone - Chamber 2 & 3
- Proximal Zone - Chamber 3 & 4
- Full Proximal Zone - Chamber 2, 3, & 4



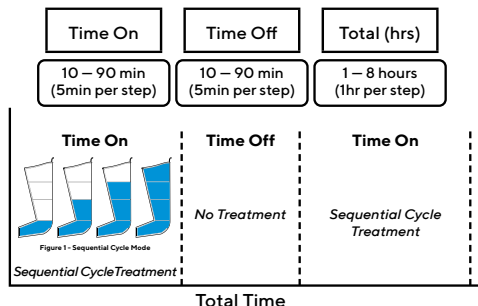
**Figure 2 - ISO Cycle Mode**

## RecoverAir PRO Programs

### Interval preset program

The Interval program allows for a cycle to turn on and then off in a sequential selected amount of time.

- A directional massage is applied with a sequential cycle, and alternates between intervals of being under treatment (Time On) and no treatment (Time Off).
- Start by selecting the Time On (in minutes), the Time Off (in minutes), and the total Interval program time (in hours).
- The treatment begins with the selected Time On, and after this treatment is completed, the pump pauses for the selected amount of Time Off, and then back to the selected Time On.
- This Time On/Time Off interval continues automatically until the total treatment time is completed (up to 8 hours).



### PRO Mode (Custom)

The PRO Mode allows you to create a fully customized program that's unique to you.

- You can use the Pretreatment program or you can choose from four inflation cycles: Sequential, Isolation, Wave, or Flow.
- During your treatment, you can change the treatment parameters, but you can't change the selected inflation cycle and can't turn the pre-selected program ON/OFF.

### Pretreatment (See Figure 3)

- Pretreatment treats the proximal areas first.
- A specific pattern is applied, and the duration varies according to garment size (5–12 minutes) with a preselected pressure of 30 mmHg in all chambers that cannot be changed.
- Sequence 1 is carried out six times.
- Sequence 2 and Sequence 3 are carried out only once.

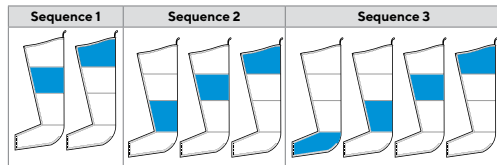


Figure 3 - Pretreatment Sequences

### Sequential inflation cycle (see page 4)

### Isolation inflation cycle (see page 4)

### Wave inflation cycle

- The Wave inflation cycle starts at the base of the limb, over the foot.
- As one chamber inflates, the previous chamber starts deflating, so at any one time a small area is being compressed.
- For example: When chamber 2 is full, then chamber 1 starts to deflate, while chamber 3 starts to inflate, so for a moment, there are 2 chambers reaching the target pressure at the same time. (See Figure 4)

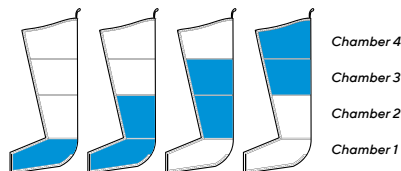


Figure 4 - Wave Cycle Mode

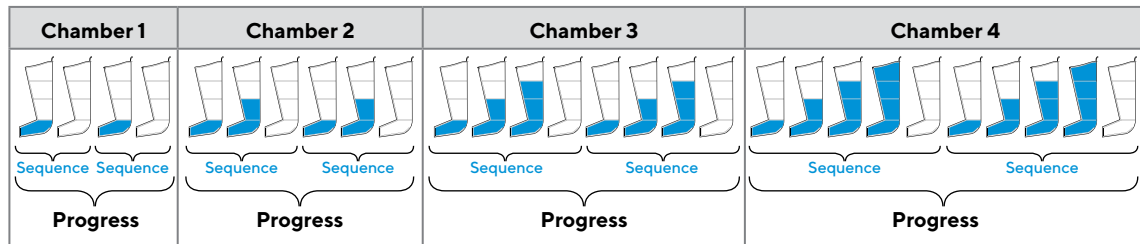
## PRO Mode (Custom)

### Flow inflation cycle

- Four sequences exist within the Flow inflation cycle. Each sequence is determined by the last chamber inflated.
- The Flow inflation cycle has an associated Frequency parameter, which determines the number of sequences within the cycle.
- You can set the Frequency to be between 1 and 8.
- The default Frequency setting is 2.

### Examples

- Frequency 1 - Each chamber inflation sequence happens once before continuing to next chamber sequence.
- Frequency 2 - Each chamber inflation sequence repeats twice before continuing to next chamber sequence.
- Frequency 8 - Each chamber inflation sequence repeats eight times before moving to the next chamber inflation.



## Smart Features

The RecoveryAir PRO also connects to the Therabody app via Bluetooth, giving you total control of your RecoveryAir PRO session from the convenience of your smartphone.

Not only can you easily access options like individual chamber pressure, but you can create and share custom routines with your friends, clients, or patients directly from the app via text message or email.



Scan the QR code  
to get started.



## Superior, hygienic design

The RecoveryAir PRO compression boots have non-porous medical grade material that helps prevent bacteria buildup and provides a resistant surface. Our internal overlapping chambers provide a smooth surface to clean, which means no wiping under chamber flaps where bacteria can build up. This also means no smells.

### How to Clean

Here are simple steps to cleaning your RecoveryAir PRO compression boots:

1. Unzip the boots completely and lay them on a flat surface.
2. Take a disinfectant wipe or spray, and gently clean the inside of the boots. Avoid any oil based cleaning product.
3. Once you have cleaned your garment, make sure to fully dry the surface by hanging them up or wiping them down.
4. We also recommend you wipe down the exterior of the pump to reduce surface contaminants.

### What it is and why it's important:

We use medical-grade material covering the internal chamber to help reduce the potential for microbial growth and moisture retention. Whether you are an individual, or a clinic, our boots are designed to help limit the potential for bacterial transmission.

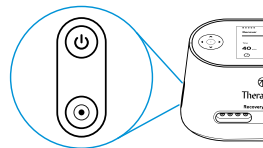
## Traveling with your RecoveryAir PRO Compression System

When traveling with your RecoveryAir PRO Compression System, we recommend:

- Roll the hose tightly and slide it into the foot section of your garment. It is important to keep the hose from creasing to protect the hose's integrity and its ability to properly distribute airflow.
- Once you secure the hose, simply fold your garment to fit into your travel bag or carry-on luggage.
- Secure your pump in the provided carrying pouch.

## Charging the RecoveryAir PRO

1. After turning off the pump, plug the power adapter into the charging port of the RecoveryAir PRO pump.
2. You can continue to use the RecoveryAir PRO while charging.
3. Charging is complete when all 3 LED lights of the LED battery indicator are lit.



## Lock & unlock feature:

1. To lock or unlock the pump, press and hold the select and up arrow at the same time.
2. You will then see a padlock icon appear on the main screen.

## Factory reset

You can perform a factory reset to change all customized programs back to the original default setting by following this easy step:

1. Press and hold the select and play/stop buttons.



+



Select Button

Start/Pause/  
Stop Button

# Important Safety Information

Read all instructions before using the RecoveryAir PRO Compression System for the first time.

## Warning

- This system is intended for use by people in good health. This system is not recommended for people who have heart problems, or vascular problems, have a condition requiring the use of any medical device, or have any condition that may affect their normal well-being.
- If you are, or may be, pregnant, consult with your physician before use.
- Do not use this system over insensitive or numb areas, or in the presence of poor circulation. Do not use if you have been diagnosed with blood clots, deep vein thrombosis or phlebitis. This system should not be used over swollen or inflamed areas or skin eruptions. Do not use in the presence of unexplained calf pain.
- Consult your physician prior to use.

## Safety Warnings and Precautions

### Warning:

- **Explosion Hazard:** Do not use the RecoveryAir PRO Compression System in the presence of flammable gases, including flammable anesthetics.
- **Electric Shock Hazard:** Do not allow liquid to enter any part of the RecoveryAir PRO Compression System pump. Do not immerse in water or liquid. To clean, follow instructions found on page 7.
- **Electric Shock Hazard:** To prevent electric shock, do not open the pump. Do not attempt to service the pump yourself. All repairs should be performed only by Therabody trained and authorized service personnel. Service by unauthorized personnel will void any warranty.
- Stop using the system if there is any change in RecoveryAir PRO Compression System's performance.
- Do not modify any part of the RecoveryAir PRO Compression System.
- The RecoveryAir pneumatic compression system includes small parts that could cause choking in children. Keep away from children and pets.
- Do not inflate the garment without wearing it over the intended body area or with open zippers. Doing so can damage the garment.
- Do not apply excessive force to the garment straps. Do not use the straps for any purpose other than intended by the manufacturer. Use of excessive force and/or misuse shall void the manufacturer's warranty.
- Do not stand or walk while wearing the garment.
- Disconnect the pump from the electrical outlet before cleaning and let it dry completely before reconnecting it to the electrical outlet.

### Caution

- Do not operate the RecoveryAir PRO Compression System while operating a vehicle.
- Do not store or transport the RecoveryAir PRO Compression System beyond the specified temperature, humidity, and atmospheric pressure range.
- Do not use the RecoveryAir PRO Compression System beyond the specified temperature range: 10 to 30°C (50 to 86°F).
- Do not use the RecoveryAir PRO Compression System beyond the specified humidity range: 30%RH-75%RH, non-condensing.
- Only use the RecoveryAir PRO Compression System up to 3000m above mean sea level.
- To prevent any damage to the RecoveryAir PRO Compression System, keep it away from dust, lint, and dirt. Keep away from sources of heat or moisture.
- To prevent any damage to equipment, use only accessories, detachable parts, and materials described in this User Manual.
- While in use, place the pump on a horizontal firm surface only. Do not place the pump on a bed, blanket, mattress, pillow, or soft furniture. Do not cover the pump.
- The equipment is to be installed and put into service according to the EMC information provided in Chapter II - EMC Manufacturer Declarations.
- Portable and mobile RF communication equipment might affect the equipment.
- For indoor use only.
- Use only the DC power adapter provided with the pump.
- The massage sensation should be pleasant and comfortable. If you experience pain or discomfort during or after the massage or if there is onset of bruising or irritation during or after the massage, discontinue use and consult your physician.
- Do not hand or machine wash. Surface wipe only.
- Do not allow liquid to get into the air inlets.
- Do not use bleach.

## Labels

The following labels and symbols appear on the pump, garments and/or packaging.

| Label                                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                       | Location                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Degree of protection against ingress of water                                                                                                                                     | On console base                                           |
|                                                         | Read instructions before use                                                                                                                                                      | On console base                                           |
|                                                         | Read instructions before use (for China only)                                                                                                                                     | On console base                                           |
|                                                         | Read instructions before use                                                                                                                                                      | On garment label                                          |
|                                                         | Level of protection type BF applied part                                                                                                                                          | On garment label                                          |
|                                                         | Class III equipment<br>Equipment relying on limitation of voltage to extra-low-voltage (ELV) values as provision for basic protection and with no provision for fault protection. | On console base                                           |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                            | On garment label and console base                         |
|  UDI:<br>(01) 09819036057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Unique Device Identification (UDI)                                                                                                                                                | On garment label and package, and garment bag and package |

| Label                                                                             | Description                                                                                                                                                                                           | Location        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Separate collection for waste electrical and electronic equipment<br><b>Note:</b> For more information about disposal of equipment, its parts and accessories, please contact your local distributor. | On console base |
| CE                                                                                | In accordance with Directive 2014/35/EU electrical equipment designed for use within certain voltage limits, and Directive 2014/30/EU electromagnetic compatibility                                   | On console      |
|  | Serial number of the console                                                                                                                                                                          | On console base |
|  | Do not wash                                                                                                                                                                                           | On garment tag  |
|  | Do not dry-clean                                                                                                                                                                                      | On garment tag  |
|  | Do not tumble dry                                                                                                                                                                                     | On garment tag  |
|  | Do not bleach                                                                                                                                                                                         | On garment tag  |
|  | Do not iron                                                                                                                                                                                           | On garment tag  |

## Indications for Use

RecoveryAir is indicated for the temporary relief of minor muscle aches and pains, and for the temporary increase in circulation to the treated areas in people who are in good health. RecoveryAir simulates kneading and stroking of tissues by using an inflatable garment.

### Note

- The pump is “multi-voltage” and can be used for travel.
- An appropriate socket adapter must be used in countries with incompatible wall outlets.
- Use only RecoveryAir garments with the RecoveryAir pump.
- When immediate garment deflation is necessary, disconnect the garment hose bundle from the pump to immediately deflate the air pressure in the garment.

## Troubleshooting

| Symptom                                                                            | Possible Cause                                                                                           | Corrective Action                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The pump is not working.                                                           | No electricity                                                                                           | Inspect the electrical wall outlet.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                    | DC power adapter                                                                                         | Verify that the DC power adapter cable is connected to the DC adapter socket on the console, and the DC power adapter is connected to the 100-240 Volt wall outlet.                                                           |
|                                                                                    | DC power adapter cable                                                                                   | Examine the cable for any defects.                                                                                                                                                                                            |
| The Status Indicator is On in yellow                                               | Malfunction                                                                                              | Contact Therabody.                                                                                                                                                                                                            |
| The pump starts working and stops immediately.                                     | The air cannot move through the garment hose.                                                            | Examine hoses for kinks, twists and folds.                                                                                                                                                                                    |
| One garment inflates but the second one does not.                                  | The second garment does not receive air.                                                                 | Examine its hoses for kinks, twists and folds.                                                                                                                                                                                |
| The pump stops working, the Status Indicator turns On in yellow.                   | Hose is not connected properly to garment or pump, or prong plug is not inserted into unused air outlet. | Examine and fasten all air connections. When treating only one limb, always plug the unused air outlet with the prong plug provided with the pump. If all air connections are OK and the problem persists, contact Therabody. |
| The pump works at a very low pressure, regardless of the pressure set by the user. | Defective garment                                                                                        | Replace garment and check again.                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                    | Internal malfunction                                                                                     | Contact Therabody.                                                                                                                                                                                                            |
| An irregular noise.                                                                | Pump transferring vibrations to a surface                                                                | Make sure the pump is standing evenly on all four of its bumpers.                                                                                                                                                             |
|                                                                                    | Internal malfunction                                                                                     | Contact Therabody.                                                                                                                                                                                                            |

## Warranty

For full warranty information, please visit [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). To request a copy of the warranty by mail, you may send a request to the following address:  
 Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048  
 Please note, this is not a return address or a retail location. No products or packages will be accepted at this location.

## Bluetooth Wireless Technology Information

|                      |                                                                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth Compliance | Version 4.2 low energy                                             | Data Latency                  | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                 |
| Operating Frequency  | 2.402-2.480 GHz                                                    | Data Integrity                | Adaptive Frequency Hopping                                                                                                                                                                                                           |
| Output Power         | 0 dBm                                                              | Robustness                    | 24-bit CRC (cyclic redundancy check)<br>32-bit message integrity check                                                                                                                                                               |
| Operating Range      | 3-meter radius (line of sight)                                     | Quality of Service            | This device uses Bluetooth smart technology for wireless communication, which allows for reliable communication in electrically noisy environments. If connection is lost, the device will automatically reconnect in a few seconds. |
| Network Topology     | Star - bus                                                         | Bluetooth Profiles Supported  | GAP, GATT, SM, L2CAP and Integrated Public Profiles                                                                                                                                                                                  |
| Operation            | Slave                                                              | Authentication and Encryption | Supported                                                                                                                                                                                                                            |
| Antenna Type         | Integrated chip type antenna                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Modulation Type      | Adaptive Frequency Hopping                                         |                               |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Data Rate            | Over the air: 1 Mbit/second<br>Application throughput: 0.27 Mbit/s |                               |                                                                                                                                                                                                                                      |

## EMC Manufacturer Declarations

### Electromagnetic Compatibility (EMC) Statement for Home Healthcare Environment

The RecoveryAir PRO system has been evaluated to international standard IEC 60601-1-2 "General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests".

The Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided here within the accompanying documents.

Portable and mobile RF communication can affect the Medical Electrical Equipment. See below recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the RecoveryAir PRO system.

Wireless communications equipment such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkies can affect this equipment and should be kept at least a distance  $d = 3.3$  m away from the system.

| Rated Maximum Output Power of Transmitter (W) | Separation Distance* according to Frequency of Transmitter (m) |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 0.01                                          | 0.23                                                           |
| 0.1                                           | 0.73                                                           |
| 1                                             | 2.3                                                            |
| 10                                            | 7.3                                                            |
| 100                                           | 23                                                             |

\*Note: The distance calculated from 800 MHz to 2.5 GHz

## Caution: Basic Safety and Essential Performance

- This system should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this system should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.
- The essential performance of the RecoveryAir PRO system as evaluated in IEC 60601-1-2 includes treatment completing cycle, presentation on the display is not interfered, and treatment parameters are not changed unintentionally.
- The following, but not limited to, are unacceptable risks that are not allowed: malfunction, non-operation when operation is required, unwanted operation when no operation is required, deviation from normal operation that poses unacceptable risk to operator or user, component failure, change in programmable parameter(s), change in operation mode, reset to factory defaults, and false positive or false negative alarm.
- Do not apply the device near any devices with Electromagnetic Interference (EMI), such as cell phones, Magnetic Resonance Imaging (MRI), computerized axial tomography (CT), diathermy, Radio

**Frequency Identification (RFID), etc. or MR environment. EMI, RF devices or MR environments may affect the normal function of the device or would cause user injury.**

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emission

The RecoveryAir PRO device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.

| Emission Test                                                                                                                                                                   | Compliance | Electromagnetic Environment – Guidance                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. |            |                                                                                                                                                                                                                         |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                   | Class B    | The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes. |

### Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The RecoveryAir PRO device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.

| Immunity Test                                                                                       | IEC 60601 Test Level                                                                                                                                       | Compliance Level                                                                                                                                           | Electromagnetic Environment – Guidance                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2                                                         | 2, 4, 6, 8 kV contact<br>2, 4, 8, 15 kV air                                                                                                                | 2, 4, 6, 8 kV contact<br>2, 4, 8, 15 kV air                                                                                                                | Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.                                                                                                                                |
| Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4                                                       | ±2 kV for power supply lines<br>±1 kV for input/output lines                                                                                               | ±2 kV for power supply lines                                                                                                                               | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                                                          |
| Surge IEC 61000-4-5                                                                                 | ±1 kV line(s) to line(s)<br>±2 kV line(s) to earth                                                                                                         | ±1 kV line(s) to line(s)<br>±2 kV line(s) to earth                                                                                                         | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                                                          |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95% dip in Ut) for 0.5 cycles<br>40% Ut (60% dip in Ut) for 5 cycles<br>70% Ut (30% dip in Ut) for 25 cycles<br><5% Ut (>95% dip in Ut) for 5 sec | <5% UT (>95% dip in Ut) for 0.5 cycles<br>40% Ut (60% dip in Ut) for 5 cycles<br>70% Ut (30% dip in Ut) for 25 cycles<br><5% Ut (>95% dip in Ut) for 5 sec | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery. |
| Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8                                            | 30 A/m                                                                                                                                                     | 30 A/m                                                                                                                                                     | Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                    |

Note: UT is the AC mains voltage prior to application of the test level.

## Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The RecoveryAir PRO device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.

| Immunity Test                   | IEC 60601 Test Level                                                                    | Compliance Level                                                                        | Electromagnetic Environment - Guidance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conducted Immunity<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m<br>for<br>0.15MHz to 80MHz<br><br>6 Vrms/m<br>for ISM & amateur<br>radio band. | 3 Vrms/m<br>for<br>0.15MHz to 80MHz<br><br>6 Vrms/m for<br>ISM & amateur<br>radio band. | Portable and mobile RF communication equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.<br><br>Recommended separation distance<br>= 1. $2$<br>= 1. 2 80 MHz to 800MHz<br>= 2. 3 800 MHz to 2.7 GHz                                                                                        |
| Radiated Immunity<br>61000-4-3  | 10 V/m<br>80MHz to 2.7GHz                                                               | 10 V/m                                                                                  | Where P is the maximum output power rating of the transmitter in Watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey (a) should be less than the compliance level in each frequency range (b). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: |

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

(a). Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the device. (b). Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

## Recommended Separation Distances between Portable and Mobile RF Communication Equipment and the Device

The RecoveryAir PRO device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communication equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

| Rated Maximum Output Power of Transmitter (W) | Separation Distance According to Frequency of Transmitter (m) |                   |                    |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
|                                               | 150 kHz to 80 MHz                                             | 80 MHz to 800 MHz | 800 MHz to 2.7 GHz |
| 0.01                                          | 0.12                                                          | 0.12              | 0.23               |
| 0.1                                           | 0.38                                                          | 0.38              | 0.73               |
| 1                                             | 1.2                                                           | 1.2               | 2.3                |
| 10                                            | 3.8                                                           | 3.8               | 7.3                |
| 100                                           | 12                                                            | 12                | 23                 |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in Watt (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

## Reporting adverse events to FDA

MedWatch is the Food and Drug Administration's (FDA) program for reporting serious reactions, product quality problems, therapeutic inequivalence/failure, and product use errors with human medical products, including drugs, biologic products, medical devices, dietary supplements, infant formula, and cosmetics.

If you think you or someone in your family has experienced a serious reaction to a medical product, you are encouraged to take the reporting form to your doctor. Your health care provider can provide clinical information based on your medical record that can help the FDA evaluate your report. However, we understand that for a variety of reasons, you may not wish to have the form filled out by your healthcare provider, or your health care provider may choose not to complete the form. Your health care provider is not required to report to the FDA. In these situations, you may complete the Online Reporting Form yourself. You will receive an acknowledgement from the FDA when your report is received. Reports are reviewed by FDA staff. You will be personally contacted only if we need additional information.

### Submitting adverse event reports to FDA

Use one of the methods below to submit voluntary adverse event reports to the FDA:

1. Report Online at: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Consumer Reporting Form FDA 3500B. Follow the instructions on the form to either fax or mail it in for submission. For help filling out the form, see MedWatchLearn. The form is available at: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Call FDA at 1-800-FDA-1088 to report by telephone.
4. Reporting Form FDA 3500 commonly used by health professionals. The form is available at [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Storage environment:

- The pump can be transported or stored for short periods of time within:
  - Temperature range of -4 - 158°F (-20- 70°C)
  - Humidity range of 10-93% RH non-condensing
  - Atmospheric pressure range of 190 - 1060hPa
- Allow the pump to reach a reasonable room temperature of 50 - 86°F (10 - 30°C) before operating.
- When the system has been stored in extreme temperature conditions of -20°C (-4°F) or 70°C (158°F) between uses, wait for two (2) hours before using again.

## FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Radiation Exposure statement

This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

# RecoveryAir PRO

Vollständig anpassbares pneumatisches Kompressionssystem.

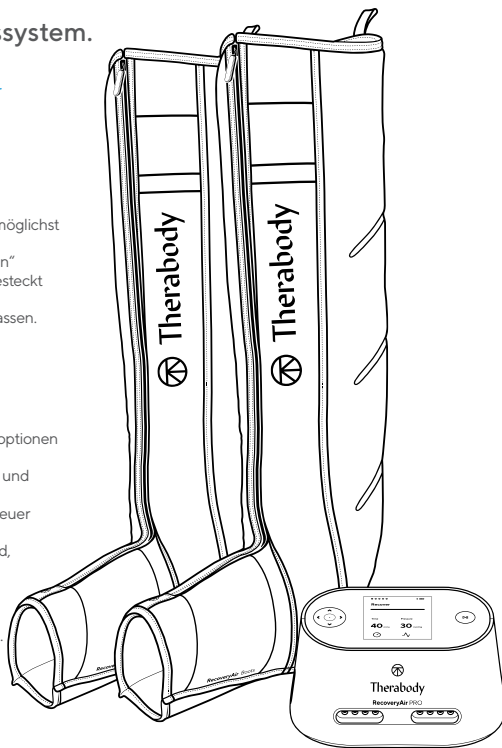
Ihr RecoveryAir PRO pneumatisches Kompressionssystem wird mit einer Pumpe, einem Paar Compression Boots, einem Stecker, einem DC-Netzadapter und einer Tragetasche für die Pumpe und Boots geliefert.

## Erste Schritte

1. Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um die RecoveryAir PRO Pumpe einzuschalten.
2. Ziehen Sie zunächst Ihre Boots an, bevor Sie sie an der Pumpe befestigen. So können Sie eine möglichst bequeme Position einnehmen und vermeiden eine Unterbrechung des Luftstromanschlusses.
3. Stecken Sie nun den Stecker der Boots in die Pumpe. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein „Klicken“ hören, damit Sie wissen, dass die RecoveryAir PRO vollständig angeschlossen ist, dass sie eingesteckt und dass sie richtig abdichtet ist.
4. Sobald das Gerät angeschlossen ist und Sie sich wohl fühlen, können Sie Ihre Behandlung anpassen.

## Passen Sie Ihre Behandlung an

1. Um die RecoveryAir PRO Pumpe einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste gedrückt.
2. Passen Sie Ihre Behandlung über die Benutzeroberfläche der Pumpe an.
3. Verwenden Sie die Links-Rechts-Pfeiltasten, um zwischen den 5 voreingestellten Behandlungsoptionen zu navigieren: Recover, Warm-up, Isolation, Interval und PRO Mode (benutzerdefiniert).
4. Wenn Sie die gewünschte Behandlungsvoreinstellung gewählt haben, verwenden Sie die Auf- und Abwärts-Pfeiltasten, um die Druckeinstellung anzupassen.
5. Um eine benutzerdefinierte Routine zu erstellen, drücken Sie einfach die Select-Taste, bis ein neuer Bildschirm erscheint.
6. Nutzen Sie dann die Pfeiltasten und die Select-Taste, um aus Optionen wie Pressure, Time, Hold, Release und Gradient eine ganz individuell gestaltete Routine zu erstellen.
7. Sobald Sie die für Sie geeigneten Behandlungsoptionen ausgewählt haben, drücken Sie auf, 'Play', entspannen Sie sich, und lassen Sie das Gerät den Rest erledigen. Über die Therabody-App können Sie Ihre Routinen auch ganz einfach mit anderen RecoveryAir-NutzerInnen teilen.



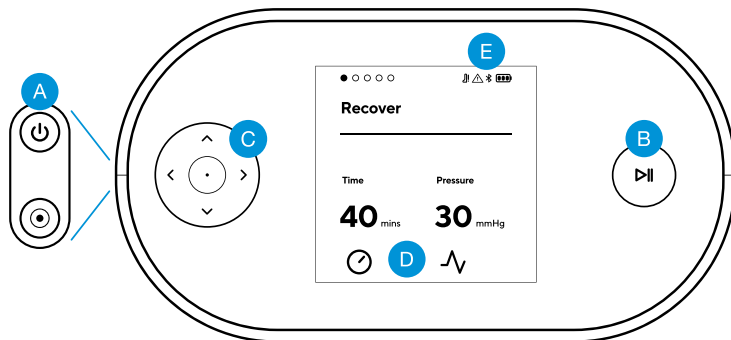
Siehe Warnungen auf S. 21 für wichtige Sicherheitshinweise.

# Beschreibung der Funktionen

DE

## Tasten

- A**  *Power Taste*
- B**  *Start/Pause/Stop-Taste*
- C**  *4-Pfeiltasten*
- C**  *Select-Taste*



- D** *Einstellungen (einstellbarer Bereich)*
- E** *Anzeiger*

 **Pressure Einstellungen**  
Einstellbarer Druckbereich (20-100 mmHg) in increments of 5 mmHg. Einstellbarer Druckbereich in 1 mmHg-Schritten (Gradient Setting).

 **Time Einstellungen**  
10min-90min.

 **Warnanzeige**  
Die Anzeige leuchtet dauerhaft oder blinkt, wenn eine Fehlfunktion des Geräts erkannt wird.

 **Bluetooth-Anzeige**  
Die Anzeige leuchtet nur, wenn das Gerät mit der App verbunden ist.

 **Akku-Anzeige**  
3 LED-Leuchten zur Anzeige der Akkulaufzeit

## RecoverAir PRO-Programme

### Über den negativen Gradienten für alle Programme:

Der einzigartige negative Druckgradient des RecoverAir PRO wandert in vier Kammern, die sich intern überlappen, nacheinander vom Fuß Richtung Herz. Die spiralförmige Überlappung der Kammern maximiert sicher die Durchblutung.

- Der Druck kann in zwei aufeinanderfolgenden Kammern gleich sein, aber die Pumpe lässt nicht zu, dass eine hintere Kammer einen höheren Druck als eine vordere Kammer hat.
- Der Mindestdruck in jeder Kammer beträgt 20 mmHg.

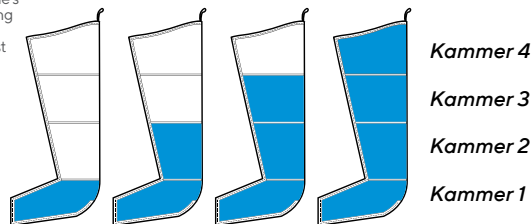
#### Voreingestellte Programme ‚Recover‘ und ‚Warm-Up‘

- Das Recover-Programm ist die perfekte Lösung bei Müdigkeit, Verspannungen oder Muskelkater, die durch Ihre täglichen Aktivitäten oder nach dem Training auftreten.
- Das Warm-Up-Programm wird für die Anwendung vor dem Training empfohlen.
- Der einzige Unterschied zwischen den beiden Programmen ist die voreingestellte Druckstufe und die Behandlungszeit.

#### Sequenzieller Druckaufbauzyklus

Die beiden voreingestellten Programme Recover und Warm-Up verwenden den Sequential-Druckaufbauzyklus.

- Es wird eine Massage durchgeführt, die an der Basis des behandelten Bereichs beginnt, sich nach oben in Richtung Oberkörper fortsetzt und dann den Luftdruck ablässt. (siehe Abbildung 1)
- Der Druckaufbau beginnt in Kammer 1. Sobald die Kammer ihr voreingestelltes Druckniveau erreicht hat, wird das Druckniveau für diese Kammer gehalten und die nächste Kammer beginnt mit dem Druckaufbau.



**Abbildung 1 – Sequential Druckaufbauzyklus**

### Voreingestelltes Isolation-Programm

Das Isolation-Programm wird empfohlen, wenn Sie einen bestimmten, isolierten Bereich Ihrer Wahl behandeln möchten.

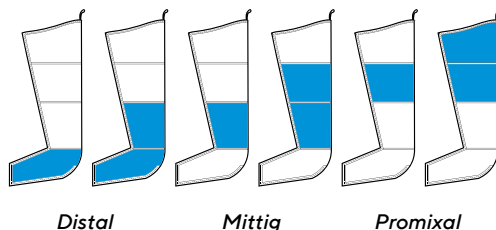
#### Isolation-Druckaufbauzyklus (ISO)

Das Isolation-Programm bietet eine gezielte Kompression für einen ausgewählten Bereich.

- Eine Massage wird auf einen kleineren, isolierten Bereich angewendet.
- Der Druckaufbau beginnt mit der vorderen Kammer.
- Nach einigen Sekunden beginnt die nächste Kammer mit dem Druckaufbau.
- Sobald beide Kammern den eingestellten Druck erreicht haben und sich gleichzeitig entleeren, beginnt der Zyklus nach einer kurzen Pause erneut (siehe Abbildung 2).

#### Isolierte Bereiche:

- Voller distaler Bereich – Kammern 1, 2 und 3
- Distaler Bereich – Kammer 1 und 2
- Mittlerer Bereich – Kammer 2 und 3
- Proximaler Bereich – Kammer 3 und 4
- Voller proximaler Bereich – Kammern 2, 3 und 4



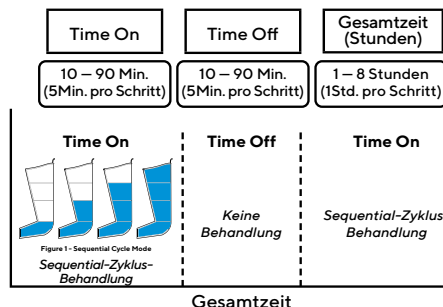
**Abbildung 2 – ISO-Zyklusmodus**

# RecoverAir PRO-Programme

## Voreingestelltes Interval-Programm

Das Interval-Programm ermöglicht das Ein- und Ausschalten eines Zyklus in einer bestimmten Zeitspanne.

- Eine Massage mit einem sequenziellen Zyklus wird angewandt und wechselt zwischen Intervallen mit Behandlung (Time On) und ohne Behandlung (Time Off).
- Wählen Sie zu Beginn die Time On (Startzeit in Minuten), die Time Off (Auszeit in Minuten) und die Gesamtdauer des Interval-Programms (in Stunden).
- Die Behandlung beginnt mit der gewählten Time On (Startzeit), und nach Abschluss dieser Behandlung pausiert die Pumpe für die gewählte Dauer der Time Off (Auszeit) und kehrt dann zur gewählten Time On (Startzeit) zurück.
- Dieses Intervall aus Time On/Time Off (Startzeit und Auszeit) wird automatisch fortgesetzt, bis die gesamte Behandlungszeit abgeschlossen ist (bis zu 8 Stunden).



## PRO Mode (Benutzerdefiniert)

Der PRO Mode ermöglicht es Ihnen, ein vollständig individuelles Programm zu erstellen, das ganz auf Sie zugeschnitten ist.

- Sie können das Pretreatment-Programm verwenden oder aus den folgenden vier Druckaufbauzyklen auswählen: Sequential, Isolation, Wave oder Flow.
- Während der Behandlung können Sie die Behandlungsparameter ändern, aber Sie können den ausgewählten Druckaufbauzyklus nicht ändern und das gewählte Programm nicht EIN/AUS schalten.

### Pretreatment (siehe Abbildung 3)

- Bei der Vorbehandlung werden die proximalen Bereiche zuerst behandelt.
- Es wird ein spezifisches Muster angewendet, und die Dauer variiert je nach Größe des Produkts (5–12 Minuten) mit einem vorgewählten Druck von 30 mmHg in sämtlichen Bereichen, der nicht geändert werden kann.
- Sequenz 1 wird sechsmal durchgeführt.
- Sequenz 2 und Sequenz 3 werden nur je einmal durchgeführt.

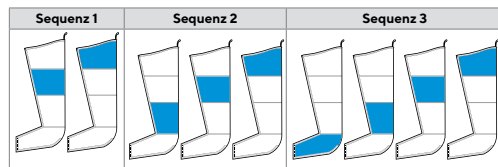


Abbildung 3 - Pretreatment Sequenz

### Sequential-Druckaufbauzyklus (siehe Seite 17)

### Isolation-Druckaufbauzyklus (siehe Seite 17)

### Wave-Druckaufbauzyklus

- Der Wave-Druckaufbauzyklus beginnt an der Basis der Gliedmaße, über dem Fuß.
- Während sich eine Kammer aufbläst, beginnt die vorherige Kammer mit der Druckentlastung, so dass zu jedem Zeitpunkt ein kleiner Bereich komprimiert wird.
- Beispiel: Wenn die Kammer 2 voll ist, beginnt die Kammer 1, die Luft abzulassen, während die Kammer 3 beginnt, sich aufzublasen, so dass für einen Moment zwei Kammern gleichzeitig das gewünschte Druckniveau erreichen. (Siehe Abbildung 4)



Abbildung 4 - Wave-Druckaufbauzyklus

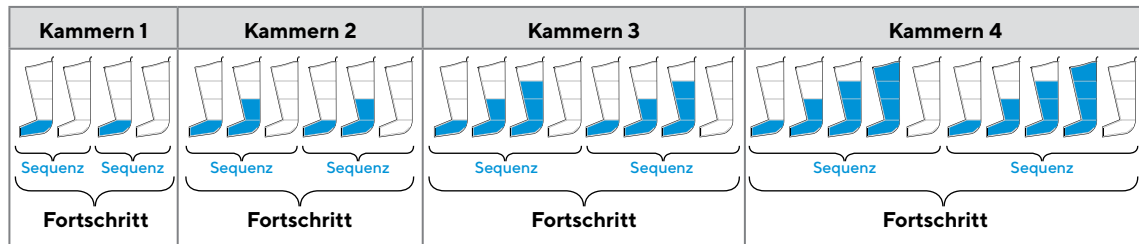
## PRO Mode (Benutzerdefiniert)

### Flow-Druckaufbauzyklus

- Es gibt vier Sequenzen innerhalb des Flow-Druckaufbauzyklus. Jede Sequenz wird durch die zuletzt aufgeblasene Kammer bestimmt.
- Der Flow-Druckaufbauzyklus hat einen zugehörigen Frequenzparameter, der die Anzahl der Sequenzen innerhalb des Zyklus bestimmt.
- Sie können die Frequenz zwischen 1 und 8 einstellen.
- Die Standardeinstellung für die Frequenz ist 2.

### Beispiele

- Frequenz 1 - Jede Aufblassequenz der Kammer erfolgt einmal, bevor die nächste Kammersequenz beginnt.
- Frequenz 2 - Jede Aufblassequenz der Kammer wird zweimal wiederholt, bevor die nächste Kammersequenz beginnt.
- Frequenz 8 - Jede Aufblassequenz der Kammer wird achtmal wiederholt, bevor die nächste Kammersequenz beginnt.



## Intelligente Funktionen

RecoveryAir PRO lässt sich über Bluetooth mit der Therabody-App verbinden, so dass Sie Ihre RecoveryAir PRO-Session bequem von Ihrem Smartphone aus steuern können.

Sie können nicht nur auf Optionen wie den individuellen Kammerdruck zugreifen, sondern Sie können auch benutzerdefinierte Routinen erstellen und mit Ihrem Freundeskreis, KundInnen oder PatientInnen direkt von der App aus per SMS oder E-Mail teilen.



Scan the QR code  
to get started.



## Hochwertiges, hygienisches Design

RecoveryAir PRO Compression Boots bestehen aus porenfreiem medizinischem Material, das Bakterien bekämpft und eine widerstandsfähige Oberfläche bietet. Unsere Kammern, die sich intern überlappen, bieten eine glatte Oberfläche zum Reinigen. Das bedeutet, dass Sie nicht unter den Kammern wischen müssen, wo sich Bakterien ansammeln können. Das bedeutet auch: keine Gerüche.

### Das Produkt reinigen

Im Folgenden finden Sie einfache Schritte zur Reinigung Ihrer RecoveryAir PRO Compression Boots:

1. Ziehen Sie die Boots komplett aus und legen Sie sie auf eine ebene Fläche.
2. Nehmen Sie ein Desinfektionstuch oder -spray und reinigen Sie vorsichtig die Innenseite der Boots. Vermeiden Sie alle ölhaltigen Reinigungsmittel.
3. Nachdem Sie Ihr Produkt gereinigt haben, lassen Sie es vollständig trocknen, indem Sie es aufhängen oder abwischen.
4. Wir empfehlen Ihnen, auch die Außenseite der Pumpe abzuwischen, um Oberflächenverunreinigungen zu reduzieren.

### Was es ist und warum es wichtig ist:

Wir verwenden medizinisches Material, das die Innenkammer abdeckt, um das Potenzial für mikrobielles Wachstum und Feuchtigkeitsaufnahme zu verringern. Egal, ob Sie eine Einzelperson oder eine Klinik sind, unsere Boots sind so konzipiert, dass sie das Potenzial für eine bakterielle Übertragung einschränken.

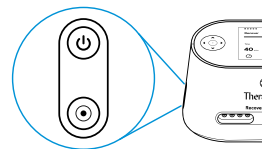
## Mit Ihrem RecoveryAir PRO Kompressionssystem reisen

Wenn Sie mit Ihrem RecoveryAir PRO Kompressionssystem verreisen, empfehlen wir Ihnen:

- Rollen Sie den Schlauch fest zusammen und schieben Sie ihn in das Fußteil Ihres Produkts. Es ist wichtig, dass der Schlauch keine Falten wirft, um die Integrität des Schlauchs und seine Fähigkeit, den Luftstrom richtig zu verteilen, zu schützen.
- Sobald Sie den Schlauch befestigt haben, falten Sie Ihr Produkt einfach zusammen, damit es in Ihre Reisetasche oder Ihr Handgepäck passt.
- Packen Sie die Pumpe in die mitgelieferte Tragetasche.

## RecoveryAir PRO aufladen

1. Stecken Sie, nach dem Sie die Pumpe ausgeschaltet haben, den Netzadapter in den Ladeanschluss der RecoveryAir PRO Pumpe.
2. RecoveryAir PRO kann während des Ladevorgangs weiterverwendet werden.
3. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn alle 3 LED-Leuchten der LED-Akkuanzeige aufleuchten.



## Sperr- und Entsperrfunktion:

1. Um die Pumpe zu sperren oder entsperren, halten Sie gleichzeitig die Select-Taste und die nach oben zeigende Pfeiltaste gedrückt.
2. Sie sehen dann, dass ein Vorhängeschloss-Symbol auf dem Hauptbildschirm angezeigt wird.

## Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Sie können alle benutzerspezifischen Programme auf die ursprünglichen Standardeinstellungen zurücksetzen, indem Sie diese einfachen Schritte ausführen:

1. Halten Sie die Select-Taste und die Play/Stop-Taste gedrückt.



Select-Taste

Start/Pause/  
Stop-Taste

# Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem zum ersten Mal verwenden.

## Warnung

- Dieses System ist für die Verwendung durch gesunde Personen vorgesehen. Dieses System wird nicht für Personen empfohlen, die Herz- oder Gefäßprobleme haben, an einem Zustand leiden, der die Verwendung eines medizinischen Geräts erfordert, oder an einem Zustand leiden, der ihr normales Wohlbefinden beeinträchtigen könnte.
- Wenn Sie schwanger sind oder schwanger sein könnten, konsultieren Sie vor der Verwendung Ihren Arzt.
- Verwenden Sie dieses System nicht an unempfindlichen oder gefühllosen Stellen oder bei schlechter Durchblutung. Verwenden Sie es nicht, wenn bei Ihnen ein Blutgerinnsel, eine tiefe Venenthrombose oder eine Venenentzündung diagnostiziert wurde. Dieses System sollte nicht auf geschwollenen oder entzündeten Stellen oder Hautausbrüchen angewendet werden. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie unerklärliche Wadenschmerzen haben.
- Konsultieren Sie vor der Anwendung Ihren Arzt.

## Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen

### Warnung:

- **Explosionsgefahr:** Verwenden Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, einschließlich brennbarer Anästhetika.
- **Gefahr durch Stromschlag:** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere der Pumpe des RecoveryAir PRO Kompressionssystems gelangt. Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten eintauchen. Zum Reinigen die Anweisungen auf Seite 20 befolgen.
- **Gefahr durch Stromschlag:** Um einen Stromschlag zu vermeiden, darf die Pumpe nicht geöffnet werden. Versuchen Sie nicht, die Pumpe selbst zu warten. Alle Reparaturen sollten nur von Therabody geschultem und autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Die Wartung durch nicht autorisiertes Personal führt zum Erlöschen jeglicher Garantie.
- Verwenden Sie das System nicht mehr, wenn sich die Leistung des RecoveryAir PRO Kompressionssystems verändert.
- Verändern Sie keine Teile des RecoveryAir PRO Kompressionssystems.
- Das RecoveryAir pneumatische Kompressionssystem enthält Kleinteile, die bei Kindern zu Erstickengefahr führen können. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Blasen Sie das Produkt nicht auf, ohne es auf dem vorgesehenen Körperbereich oder mit offenen Reißverschlüssen zu tragen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Gurte des Produkts an. Verwenden Sie die Gurte nicht für einen anderen als den vom Hersteller vorgesehenen Zweck. Bei übermäßiger Gewaltanwendung und/oder Missbrauch erlischt die Herstellergarantie.
- Stehen oder gehen Sie nicht, während Sie das Produkt tragen.
- Trennen Sie die Pumpe vor der Reinigung von der Steckdose und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder an die Steckdose anschließen.

### Vorsicht:

- Benutzen Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nicht, während Sie ein Fahrzeug steuern.
- Lagern oder transportieren Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nicht außerhalb des angegebenen Temperatur-, Feuchtigkeits- und Luftdruckbereichs.
- Verwenden Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs: 10 bis 30°C (50 bis 86°F).
- Verwenden Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nicht außerhalb des angegebenen Luftfeuchtigkeitsbereichs: 30%rH-75%rH, nicht kondensierend.
- Verwenden Sie das RecoveryAir PRO Kompressionssystem nur bis zu einer Höhe von 3000 m über dem Meeresspiegel.
- Um Schäden an dem RecoveryAir PRO Kompressionssystem zu vermeiden, halten Sie es von Staub, Flusen und Schmutz fern. Halten Sie es von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen fern.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie nur Zubehör, abnehmbare Teile und Materialien, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind.
- Stellen Sie die Pumpe während des Betriebs nur auf eine waagerechte, feste Oberfläche. Legen Sie die Pumpe nicht auf ein Bett, eine Decke, eine Matratze, ein Kissen oder ein weiches Möbelstück. Decken Sie die Pumpe nicht ab.
- Das Gerät muss gemäß den EMV-Informationen in Kapitel 11 – EMV-Herstellererklärungen installiert und in Betrieb genommen werden.
- Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können das Gerät beeinträchtigen.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Verwenden Sie nur den mit der Pumpe gelieferten DC-Netzadapter.
- Das Massagegefühl sollte angenehm und komfortabel sein. Wenn Sie während oder nach der Massage Schmerzen oder Unbehagen verspüren oder wenn sich während oder nach der Massage Blutergüsse oder Reizungen bilden, brechen Sie die Anwendung ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Nicht mit der Hand oder in der Maschine waschen. Nur die Oberfläche abwischen.
- Lassen Sie keine Flüssigkeit in die Lufteinlässe gelangen.
- Keine Bleichmittel verwenden.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht auswringen, bügeln, im Trockner trocknen oder durch Hitze trocknen.

# Etiketten

Die folgenden Etiketten und Symbole befinden sich auf der Pumpe, dem Produkt und/oder der Verpackung.

| Etikett                                                                                                                                  | Beschreibung                                                                                                                                                                          | Ort                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser                                                                                                                                            | Auf der Unterseite der Konsole                                                                  |
|                                                         | Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen                                                                                                                                         | Auf der Unterseite der Konsole                                                                  |
|                                                         | Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen (nur für China)                                                                                                                         | Auf der Unterseite der Konsole                                                                  |
|                                                         | Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung lesen                                                                                                                                         | Auf dem Etikett des Produkts                                                                    |
|                                                         | Schutzgrad Typ BF Anwendungsteil                                                                                                                                                      | Auf dem Etikett des Produkts                                                                    |
|                                                         | Geräte der Klasse III Betriebsmittel, bei denen die Begrenzung der Spannung auf Kleinstspannungswerte (ELV) den Basisschutz darstellt und die nicht über einen Fehlerschutz verfügen. | Auf der Unterseite der Konsole                                                                  |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                | Auf Produktetikett und Unterseite der Konsole                                                   |
|  UDI:<br>(01) 08110303057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Einmalige Produktkennung (UDI)                                                                                                                                                        | Auf Unterseite der Konsole und Verpackung, sowie auf der Tasche des Produkts und der Verpackung |

| Etikett                                                                           | Beschreibung                                                                                                                                                                                             | Ort                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronik-Altgeräte<br><b>Anmerkung:</b> Für weitere Informationen zur Entsorgung von Geräten, Teilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler. | Auf der Unterseite der Konsole |
|  | Gemäß der Richtlinie 2014/35/EU elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und der Richtlinie 2014/30/EU elektromagnetische Verträglichkeit                         | Auf der Konsole                |
|  | Serial number of the console                                                                                                                                                                             | Auf der Unterseite der Konsole |
|  | Nicht waschen                                                                                                                                                                                            | Auf dem Etikett des Produkts   |
|  | Nicht chemisch reinigen                                                                                                                                                                                  | Auf dem Etikett des Produkts   |
|  | Nicht im Trockner trocknen                                                                                                                                                                               | Auf dem Etikett des Produkts   |
|  | Nicht bleichen                                                                                                                                                                                           | Auf dem Etikett des Produkts   |
|  | Nicht bügeln                                                                                                                                                                                             | Auf dem Etikett des Produkts   |

# Indikationen für die Anwendung

RecoveryAir ist für die vorübergehende Linderung leichter Muskelschmerzen und für die vorübergehende Verbesserung der Durchblutung der behandelten Bereiche bei gesunden Personen vorgesehen. RecoveryAir simuliert eine Knet- und Streichmassage des Gewebes mit Hilfe eines aufblasbaren Produkts.

## Hinweis

- Die Pumpe ist mehrspannungsfähig und kann für Reisen verwendet werden.
- In Ländern mit inkompatiblen Steckdosen muss ein entsprechender Steckdosenadapter verwendet werden.
- Verwenden Sie nur RecoveryAir-Produkte mit der RecoveryAir-Pumpe.
- Wenn eine sofortige Druckentlastung des Produkts erforderlich ist, trennen Sie das Schlauchbündel des Produkts von der Pumpe, um den Luftdruck im Produkt sofort abzulassen.

## Fehlerbehebung

| Problem                                                                                                             | Mögliche Ursache                                                                                                                                | Maßnahmen zur Korrektur                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Pumpe funktioniert nicht.                                                                                       | Kein Strom                                                                                                                                      | Überprüfen Sie die Steckdose.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                     | DC-Netzadapter                                                                                                                                  | Vergewissern Sie sich, dass das DC-Netzadapterkabel mit der DC-Adaptersteckdose an der Konsole verbunden ist und der DC-Netzadapter an die 100-240-Volt-Steckdose angeschlossen ist.                                                                                                            |
|                                                                                                                     | DC-Netzadapterkabel                                                                                                                             | Überprüfen Sie das Kabel auf eventuelle Mängel.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Die Statusanzeige leuchtet gelb                                                                                     | Fehlfunktion                                                                                                                                    | Kontaktieren Sie Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Die Pumpe beginnt zu arbeiten und stoppt sofort.                                                                    | Die Luft kann nicht durch den Schlauch des Produkts strömen.                                                                                    | Prüfen Sie die Schläuche auf Knicke, Verdrehungen und Falten.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ein Produkt bläst sich auf, das zweite aber nicht.                                                                  | Das zweite Produkt wird nicht belüftet.                                                                                                         | Prüfen Sie die Schläuche auf Knicke, Verdrehungen und Falten.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Die Pumpe hört auf zu funktionieren, die Statusanzeige leuchtet gelb.                                               | Der Schlauch ist nicht richtig mit dem Produkt oder der Pumpe verbunden, oder der Stecker ist nicht in den unbenutzten Luftauslass eingesteckt. | Überprüfen und befestigen Sie alle Luftanschlüsse. Wenn Sie nur eine Gliedmaße behandeln, schließen Sie den nicht benutzten Luftausgang immer mit dem der Pumpe beiliegenden Stecker. Wenn alle Luftanschlüsse in Ordnung sind und das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Therabody. |
| Die Pumpe arbeitet mit einem sehr niedrigen Druck, unabhängig von dem Druck den der/die BenutzerIn eingestellt hat. | Defektes Produkt                                                                                                                                | Tauschen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie es erneut.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                     | Interne Fehlfunktion                                                                                                                            | Kontaktieren Sie Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ein unregelmäßiges Geräusch.                                                                                        | Pumpe, die Schwingungen auf eine Oberfläche überträgt                                                                                           | Stellen Sie sicher, dass die Pumpe gleichmäßig auf allen vier Stützfüßen steht.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                     | Interne Fehlfunktion                                                                                                                            | Kontaktieren Sie Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Garantie

Umfassende Informationen zur Garantie finden Sie unter [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Um eine Kopie der Garantie per Post anzufordern, können Sie eine Anfrage an die folgende Adresse senden: Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048  
Bitte beachten Sie, dass es sich hierbei nicht um eine Rücksendeadresse oder einen Einzelhandelsstandort handelt. An diesem Ort werden keine Produkte oder Pakete angenommen.

## Informationen zur Bluetooth-Drahtlostechnologie

|                      |                                                                     |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth Compliance | Version 4.2 niedrige Energie                                        | Data Latency                          | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Betriebsfrequenz     | 2,402-2,480 GHz                                                     | Data Integrity                        | Adaptive Frequency Hopping                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ausgangsleistung     | 0 dBm                                                               | Robustness                            | 24-bit CRC (cyclic redundancy check)<br>32-bit message integrity check                                                                                                                                                                                                              |
| Betriebsbereich      | 3-Meter-Radius (Sichtlinie)                                         | Servicequalität                       | Dieses Gerät nutzt Bluetooth Smart-Technologie für die drahtlose Kommunikation, die eine zuverlässige Kommunikation in elektrisch lauten Umgebungen ermöglicht. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, stellt das Gerät in wenigen Sekunden automatisch wieder eine Verbindung her. |
| Netzwerktopologie    | Star – Bus                                                          | Unterstützte Bluetooth-Profile        | GAP, GATT, SM, L2CAP und integrierte öffentliche Profile                                                                                                                                                                                                                            |
| Betrieb              | Slave                                                               | Authentifizierung und Verschlüsselung | Unterstützt                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Antennentyp          | Integrierte Chip Typ Antenne                                        |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Modulationsart       | Adaptive Frequency Hopping                                          |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Datenrate            | In der Luft: 1 Mbit/Sekunde<br>Durchsatz der Anwendung: 0,27 Mbit/s |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## EMV Herstellererklärungen

### Erklärung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für häusliche Gesundheitsgeräte

Das System RecoveryAir PRO wurde nach der internationalen Norm IEC 60601-1-2, „Allgemeine Anforderungen an die grundlegende Sicherheit und wesentliche Leistungsfähigkeit – Begleitnorm: Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen und Tests“ bewertet.

Das medizinische elektrische Gerät benötigt besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und muss gemäß den EMV-Informationen, die hier in den Begleitdokumenten bereitgestellt werden, installiert und in Betrieb genommen werden.

Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können das medizinische elektrische Gerät beeinflussen. Siehe unten empfohlene Trennabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem RecoveryAir PRO System.

Drahtlose Kommunikationsgeräte wie drahtlose Heimnetzgeräte, Mobiltelefone, schnurlose Telefone und deren Basisstationen, Walkie-Talkies können diese Geräte beeinträchtigen und sollten mindestens in einem Abstand von  $d = 3,3\text{ m}$  vom System entfernt gehalten werden.

| Bewertete maximale Ausgangsleistung des Senders (W) | Trennabstand* je nach Frequenz des Senders (m) |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 0,01                                                | 0,23                                           |
| 0,1                                                 | 0,73                                           |
| 1                                                   | 2,3                                            |
| 10                                                  | 7,3                                            |
| 100                                                 | 23                                             |

\*Hinweis: Der von 800 MHz bis 2,5 GHz berechnete Abstand

# Achtung: Grundlegende Sicherheit und wesentliche Leistung

- Dieses System sollte nicht angrenzend an andere Geräte oder mit diesen gestapelt werden, und wenn eine benachbarte oder gestapelte Verwendung erforderlich ist, sollte dieses System beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der Konfiguration zu überprüfen, in der es verwendet wird.
- Die wesentliche Leistungsfähigkeit des RecoveryAir PRO Systems gemäß IEC 60601-1-2 umfasst den Behandlungsabschlusszyklus, die Präsentation auf dem Display wird nicht beeinträchtigt und die Behandlungsparameter werden nicht unbeabsichtigt geändert.
- Unter anderem folgende inakzeptable Risiken sind nicht zulässig: Fehlfunktionen, Nichtbetrieb, wenn ein Betrieb erforderlich ist, unerwünschter Betrieb, wenn kein Betrieb erforderlich ist, Abweichung vom normalen Betrieb, die ein inakzeptables Risiko für Bediener oder Benutzer darstellt, Ausfall von Komponenten, Änderung der programmierbaren Parameter, Änderung des Betriebsmodus, Zurücksetzen auf Werkseinstellungen und falsch positiver oder falsch negativer Alarm.
- Wenden Sie das Gerät nicht neben sonstigen Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen können, wie Telefone, Kernspintomographen, Computertomographen, Diathermie, Radiofrequenz-Identifikation

**usw. oder Umgebungen mit Magnetresonananz. Elektromagnetische Störungen bzw. MR-Umgebungen können die normale Funktion des Geräts beeinträchtigen oder zu Verletzungen führen.**

## Anleitung und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Emissionen

Das RecoveryAir PRO-Gerät ist für den Gebrauch in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

| Prüfung der Emission                                                                                                                                                                                           | Compliance | Elektromagnetische Umgebung – Anleitung                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr niedrig und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in der Nähe von befindlichen elektronischen Geräten. |            |                                                                                                                                                                                                              |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                                  | Klasse B   | Das Gerät eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich Privathäusern und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsstromnetz angeschlossen sind, das Wohngebäude versorgt. |

## Anleitung und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Immunität

Das RecoveryAir PRO-Gerät ist für den Gebrauch in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

| Prüfung der Immunität                                                                                                         | IEC 60601 Test-Level                                                                                                                                                                          | Compliance-Level                                                                                                                                                                              | Elektromagnetische Umgebung – Anleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatische Entladung (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                                             | 2, 4, 6, 8 kV Kontakt<br>2, 4, 8, 15 kV Luft                                                                                                                                                  | 2, 4, 6, 8 kV Kontakt<br>2, 4, 8, 15 kV Luft                                                                                                                                                  | Die Fußböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Wenn es Böden mit synthetischem Material sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.                                                                                                                                                                |
| Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst IEC 61000-4-4                                                                | ±2 kV für Stromleitungen<br>±1 kV für Eingangs-/Ausgangsleitungen                                                                                                                             | ±2 kV für Stromleitungen                                                                                                                                                                      | Die Netzstromqualität sollte die einer typischen kommerziellen oder Krankenhausumgebung sein.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Überspannung IEC 61000-4-5                                                                                                    | ±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)<br>±2 kV Leitung(en) zu Erde                                                                                                                                 | ±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)<br>±2 kV Leitung(en) zu Erde                                                                                                                                 | Die Netzstromqualität sollte die einer typischen kommerziellen oder Krankenhausumgebung sein.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Spannungsbefälle, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11 | <5 % UT (>95 % Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen<br>40 % UT (>60 % Einbruch in UT) für 5 Zyklen<br>70 % UT (>30 % Einbruch in UT) für 25 Zyklen<br><5 % UT (>95 % Einbruch in UT) für 5 Sekunden | <5 % UT (>95 % Einbruch in UT) für 0,5 Zyklen<br>40 % UT (>60 % Einbruch in UT) für 5 Zyklen<br>70 % UT (>30 % Einbruch in UT) für 25 Zyklen<br><5 % UT (>95 % Einbruch in UT) für 5 Sekunden | Die Netzstromqualität sollte die einer typischen kommerziellen oder Krankenhausumgebung sein. Wenn der/die BenutzerIn des Geräts während Unterbrechungen der Netzstromversorgung einen fortgesetzten Betrieb benötigt, wird empfohlen, das Gerät von einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie mit Strom zu versorgen. |
| Leistungsfrequenz (50 Hz/60 Hz)<br>Magnetfeld IEC 61000-4-8                                                                   | 30 A/m                                                                                                                                                                                        | 30 A/m                                                                                                                                                                                        | Magnetfelder mit Leistungsfrequenz sollten auf einem Niveau liegen, das für einen typischen Standort in einer typischen kommerziellen oder Krankenhausumgebung charakteristisch ist.                                                                                                                                                        |

Hinweis: UT ist die Netzspannung vor der Anwendung des Test-Levels.

## Anleitung und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Immunität

Das RecoveryAir PRO-Gerät ist für den Gebrauch in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder der Benutzer des Geräts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

| Prüfung der Immunität               | IEC 60601 Test-Level                                                                    | Compliance-Level                                                                        | Elektromagnetische Umgebung – Anleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geleitete Immunität<br>61000-4-6    | 3 Vrms/m<br>für 0,15 MHz bis 80 MHz<br><br>6 Vrms/m<br>für ISM- und<br>Amateurfunkband. | 3 Vrms/m<br>für 0,15 MHz bis 80 MHz<br><br>6 Vrms/m<br>für ISM- und<br>Amateurfunkband. | Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher zu irgendeinem Teil des Geräts, einschließlich Kabeln, als im empfohlenen Trennabstand verwendet werden, der sich anhand der für die Frequenz des Senders anwendbaren Gleichung errechnet.<br><br>Empfohlener Abstand zur Trennung<br>= 1,2<br>= 1,2 80 MHz bis 800 MHz<br>= 2,3 800 MHz bis 2,7 GHz                                                                                  |
| Abgestrahlte Immunität<br>61000-4-3 | 10 V/m<br>80 MHz bis 2,7 GHz                                                            | 10 V/m                                                                                  | Wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller des Senders und d der empfohlene Trennabstand in Metern (m) ist. Die Feldstärken von festen HF-Transmittern, wie durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung bestimmt(a), sollten in jedem Frequenzbereich kleiner sein als der Compliance-Wert(b). In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, kann es zu Störungen kommen: |

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

Anmerkung 2: Diese Richtlinien schließen nicht alle Situationen ein. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

(a). Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (Mobiltelefone/schnurlose Telefone) sowie für Radiorundfunk, Amateurfunk, AM- und FM-Radiosender und Fernsehsender können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das Gerät verwendet wird, das oben genannte zulässige HF Compliance-Niveau übersteigt, sollte das Gerät beobachtet werden, um einen normalen Betrieb zu bestätigen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. die Neuorientierung oder Umsetzung des Geräts. (b). Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke weniger als 3 V/m sein.

## Empfohlene Trennabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Gerät

Das Gerät RecoveryAir PRO ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind, vorgesehen. Der Kunde oder der/die BenutzerIn des Geräts kann helfen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Gerät wie unten angegeben einhält, gemäß der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsausrüstung.

| Bewertete maximale Ausgangsleistung des Senders (W) | Trennabstand je nach Frequenz des Senders (m) |                    |                     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                                     | 150 kHz bis 80 MHz                            | 80 MHz bis 800 MHz | 800 MHz bis 2,7 GHz |
| 0,01                                                | 0,12                                          | 0,12               | 0,23                |
| 0,1                                                 | 0,38                                          | 0,38               | 0,73                |
| 1                                                   | 1,2                                           | 1,2                | 2,3                 |
| 10                                                  | 3,8                                           | 3,8                | 7,3                 |
| 100                                                 | 12                                            | 12                 | 23                  |

Bei Sendern mit einer maximalen Ausgangsleistung, die oben nicht aufgeführt ist, kann der empfohlene Trennabstand in Metern (m) unter Verwendung der für die Frequenz des Senders gültigen Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Hersteller ist.

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennabstand für den höheren Frequenzbereich.

Anmerkung 2: Diese Richtlinien schließen nicht alle Situationen ein. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

## Nebenwirkungen bei der FDA melden

MedWatch heißt das Programm der US-amerikanischen Arzneimittelaufsichtsbehörde FDA (Food and Drug Administration), bei dem schwerwiegende Reaktionen, Qualitätsprobleme mit Produkten, therapeutische Inäquivalenz bzw. therapeutisches Versagen und Anwendungsfehler im Zusammenhang mit humanmedizinischen Produkten wie Arzneimitteln, Biologika, Medizinprodukten, Nahrungsergänzungsmitteln, Säuglingsanfangsnahrung und Kosmetika gemeldet werden können.

Wenn Sie glauben, dass bei Ihnen oder bei jemandem aus Ihrem Familienkreis eine schwerwiegende Reaktion auf ein medizinisches Produkt aufgetreten ist, werden Sie gebeten, das Meldeformular zu Ihrem Arzt zu bringen. Medizinische Fachkräfte können klinische Informationen anhand Ihrer Krankenakte bereitstellen, die der FDA bei der Beurteilung Ihrer Meldung behilflich sein können. Es ist uns allerdings bewusst, dass Sie aus verschiedenen Gründen vielleicht nicht möchten, dass eine medizinische Fachkraft das Formular für Sie ausfüllt, oder dass sich auch die medizinische Fachkraft weigern kann, das Formular auszufüllen. Es ist medizinischen Fachkräften nicht vorgeschrieben, Meldung an die FDA zu erstatten. In diesen Situationen können Sie das Meldeformular online selbst ausfüllen. Sie erhalten eine Bestätigung, wenn Ihre Meldung bei der FDA eingegangen ist. Alle Meldungen werden von Mitarbeitern der FDA geprüft. Wir werden persönlich Kontakt mit Ihnen aufnehmen, wenn wir zusätzliche Informationen benötigen.

### So reichen Sie die Meldung einer Nebenwirkung bei der FDA ein

Reichen Sie die Meldung einer Nebenwirkung von sich aus auf eine der folgenden Arten bei der FDA ein:

1. Online-Meldungen: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Meldeformular FDA 3500B für Verbraucher: Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Formular und reichen Sie es entweder per Fax oder auf dem Postweg ein. Hilfe beim Ausfüllen des Formulars finden Sie unter MedWatchLearn. Das Formular kann hier heruntergeladen werden: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Telefonisch bei der FDA Meldung erstatten können Sie unter 1-800-FDA-1088.
4. Das Meldeformular FDA 3500 wird meistens von medizinischen Fachleuten verwendet. Das Formular kann hier heruntergeladen werden: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Lagerbedingungen:

- Die Pumpe kann unter folgenden Bedingungen für kurze Zeit transportiert oder gelagert werden:
  - Temperaturbereich von -20 °C bis 70 °C
  - Luftfeuchtigkeitsbereich von 10 bis 93 % rF (nicht kondensierend)
  - Luftdruckbereich von 190 bis 1060 hPa
- Vor dem Einsatz sollte die Pumpe auf Raumtemperatur (10–30 °C) gebracht werden.
- Wenn das System zwischendurch bei extremen Temperaturbedingungen zwischen -20 °C und 70 °C gelagert wurde, warten Sie zwei (2) Stunden, bevor Sie es erneut verwenden.

## FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen duldend, einschließlich Störungen, die zu einer unerwünschten Auswirkung auf den Betrieb führen. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlöschen lassen.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei einer Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Interferenzen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten.

Wenn dieses Gerät beim Radio- oder Fernsehempfang schädliche Interferenzen verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird dem/r Benutzer/r empfohlen, zu versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verschieben Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als der des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

## Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten gemäß FCC/IC RSS-102 für Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

# RecoveryAir PRO

## Système de compression pneumatique entièrement personnalisable

Votre système de compression pneumatique RecoveryAir PRO est livré avec une pompe, une paire de bottes de compression, un bouchon bloqueur, un adaptateur de courant CC et une pochette de transport pour la pompe et pour les bottes.

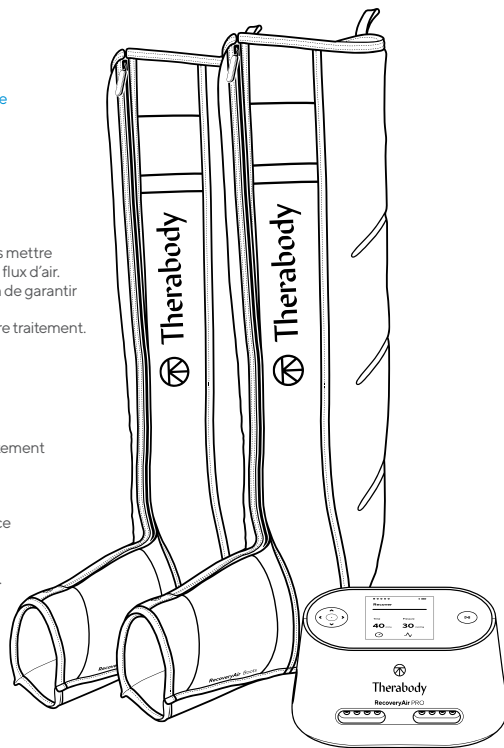
### Mise en route

1. Pour allumer la pompe RecoveryAir PRO, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation.
2. Pour commencer, enflevez vos bottes avant de les relier à la pompe. Cela vous permettra de vous mettre dans la position la plus confortable possible et d'éviter toute perturbation dans la connexion du flux d'air.
3. Ensuite, branchez le connecteur des bottes à la pompe. Assurez-vous d'entendre un « clic » afin de garantir que RecoveryAir PRO est bien connecté, qu'il est branché et qu'il est correctement scellé.
4. Une fois connecté et confortablement installé, vous êtes fin prêt pour la personnalisation de votre traitement.

### Personnalisation de votre traitement

1. Pour allumer la pompe RecoveryAir PRO, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation.
2. Personnalisez votre traitement depuis l'interface de la pompe.
3. À l'aide des flèches gauche et droite du bouton à 4 directions, faites défiler les 5 options de traitement prédéfinies : Récupération, Échauffement, Isolement, Intervalle et Mode PRO (Personnaliser).
4. Après avoir choisi le préréglage de traitement souhaité, utilisez les flèches du haut et du bas du bouton à 4 directions pour ajuster le réglage de la pression.
5. Pour créer une routine personnalisée, appuyez simplement sur le bouton de sélection jusqu'à ce qu'un nouvel écran apparaisse.
6. Ensuite, utilisez le bouton de sélection et les flèches pour naviguer dans les options telles que Pressure, Time, Hold, Release, et Gradient, créant ainsi une routine entièrement personnalisée.
7. Après avoir sélectionné les options de traitement qui vous conviennent, appuyez sur Commencer (play), détendez-vous et profitez de votre récupération. Vous pouvez également partager facilement vos routines avec d'autres utilisateurs de RecoveryAir via l'application Therabody.

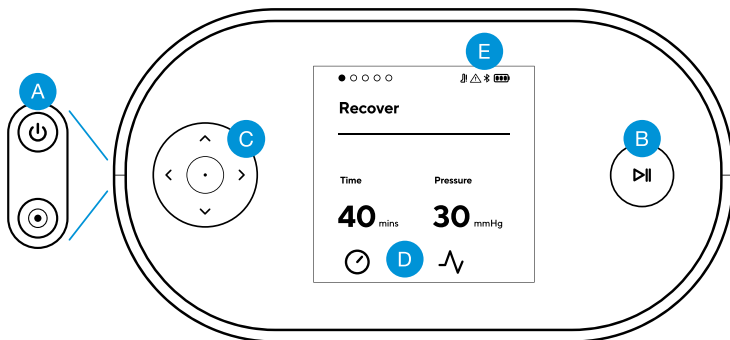
Consultez les avertissements page 34, pour prendre connaissance d'importantes instructions sur la sécurité.



# Informations sur les Caractéristiques

## Boutons

- A**  *Bouton d'alimentation*
- B**  *Bouton Marche/Pause/Arrêt*
- C**  *Bouton à 4 directions*
- C**  *Bouton de sélection*



- D** *Paramètres*  
(portée des ajustements possibles)



## Pressure Paramètres

Plage de pression ajustable (20-100 mmHg) par incréments de 5 mmHg. Plage de pression ajustable par incréments de 1 mmHg (Gradient Setting).



## Time Paramètres

10min-90min.

- E** *Indicateurs*



## Indicateur de dysfonctionnement

L'indicateur s'allume ou clignote lorsqu'un dysfonctionnement de l'appareil est détecté.



## Indicateur Bluetooth

L'indicateur s'allume uniquement lorsque l'appareil est connecté à l'application.



## Niveau de batterie

3 barres entièrement éclairées pour indiquer la durée d'autonomie de la batterie.

# Programmes pour bottes RecoverAir PRO

## À propos du gradient négatif pour tous les programmes :

Le gradient de pression négatif unique de RecoveryAir PRO remonte séquentiellement le membre, du pied vers le cœur, dans 4 chambres internes qui se chevauchent. Le chevauchement en spirale des chambres maximise la circulation, en toute sécurité.

- La pression peut être la même dans deux chambres consécutives, toutefois, la pompe ne permettra pas à une chambre arrière d'avoir une pression plus élevée qu'une chambre avant.
- Le niveau de pression minimum de chaque chambre est de 20 mmHg.

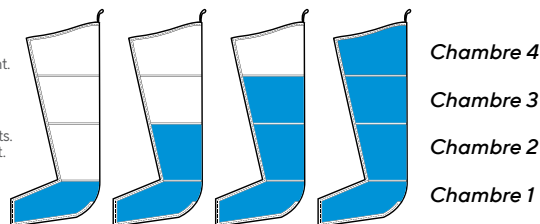
### Programmes prédéfinis Récupération et Échauffement

- Le programme Récupération est l'outil idéal lorsque vous ressentez de la fatigue, des tensions ou des douleurs provoquées par vos activités quotidiennes, ou vos entraînements.
- Le programme Échauffement est recommandé pour une utilisation avant l'entraînement.
- La seule différence entre les deux programmes est le niveau de pression par défaut ainsi que la durée du traitement.

### Cycle d'inflation séquentiel

Les programmes prédéfinis Récupération et Échauffement utilisent le cycle d'inflation séquentiel.

- Un massage directionnel est effectué, en partant de la base de la zone traitée, et progresse vers le haut, vers le torse, puis un relâchement s'opère (voir le schéma 1).
- En commençant par la chambre 1, dès que la chambre d'inflation a atteint son niveau de pression préréglé, le niveau de pression pour cette chambre est maintenu et la chambre suivante commence à se gonfler.



**Schéma 1 – Cycle du mode séquentiel**

## Programme prédéfini Isolation

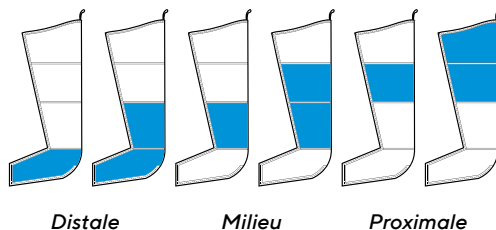
Le programme Isolation est recommandé lorsque vous souhaitez traiter une zone isolée spécifique.

### Cycle de gonflage d'isolement (ISO)

- Le programme Isolation permet d'effectuer une compression ciblée sur une zone choisie.
- Un massage directionnel est effectué sur une zone plus petite et isolée.
- Le gonflage commence par la chambre avant.
- La chambre suivante commence à se gonfler après quelques secondes.
- Jusqu'à ce que les deux chambres atteignent la pression sélectionnée et se dégonflent en même temps, le cycle recommencera après une courte pause (voir schéma 2).

#### Zones isolées :

- Zone Distale complète – Chambre 1, 2 et 3
- Zone Proximale – chambre 3 et 4
- Zone Distale – chambre 1 et 2
- Zone proximale complète – Chambre 2, 3 et 4
- Zone du Milieu – chambre 2 et 3



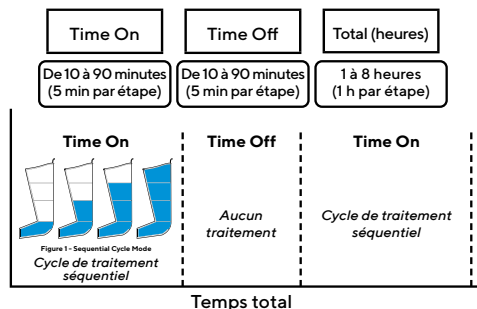
**Schéma 2 – Mode cycle ISO**

## Programmes pour bottes RecoverAir PRO

### Programme prédéfini Intervalle

Le programme Intervalle permet à un cycle de se lancer puis de s'arrêter dans un laps de temps séquentiel sélectionné.

- Un massage directionnel est effectué avec un cycle séquentiel, et alterne entre des intervalles avec traitement (Time On) et des intervalles sans traitement (Time Off).
- Commencez par sélectionner la durée des intervalles avec traitement Time On (en minutes), la durée des intervalles sans traitement Time Off (en minutes) et la durée totale du programme Intervalle (en heures).
- Le traitement commence par Time On. Une fois ce traitement terminé, la pompe s'arrête pendant la durée sélectionnée du Time Off, puis revient à l'intervalle Time On.
- Cet intervalle Time On/Time Off se poursuit automatiquement jusqu'à ce que la durée totale du traitement soit terminée (jusqu'à 8 heures).



## Mode PRO (Personnalisé)

Le mode PRO vous permet de créer un programme entièrement personnalisé, selon vos besoins.

- Vous pouvez utiliser le programme Pretreatment ou choisir parmi quatre cycles de gonflage : Sequential, Isolation, Wave, ou Flow.
- Pendant votre traitement, vous pouvez changer les paramètres de traitement, mais vous ne pouvez pas changer le cycle d'inflation choisi et vous ne pouvez pas lancer ou arrêter le programme présélectionné.

### Pretreatment (Voir le schéma 3)

- Le prétraitement (Pretreatment) traite d'abord les zones proximales.
- Un schéma spécifique est appliqué, et la durée du traitement varie en fonction de la taille du vêtement (de 5 à 12 minutes), avec une pression présélectionnée de 30 mmHg dans toutes les chambres qui ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.
- La séquence 1 est effectuée six fois.
- Les séquences 2 et 3 ne sont effectuées qu'une seule fois.

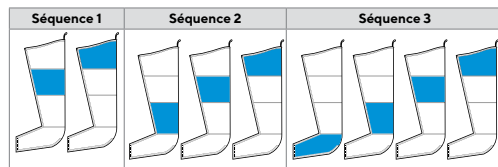


Figure 3 - Pretreatment Séquence

### Cycle d'inflation Séquentiel (consulter page 30)

### Cycle d'inflation Isolation (consulter page 30)

### Cycle d'inflation Vague

- Le cycle d'inflation Vague commence à la base du membre, au-dessus du pied.
- Lorsqu'une chambre se gonfle, la chambre précédente commence à se dégonfler, de sorte qu'à tout moment, une petite zone est compressée.
- Par exemple : Lorsque la chambre 2 a atteint la pression cible, la chambre 1 commence à se dégonfler, tandis que la chambre 3 commence à se gonfler. Pendant un instant, il y a donc 2 chambres qui tentent d'atteindre la pression cible en même temps. (Voir le schéma 4)

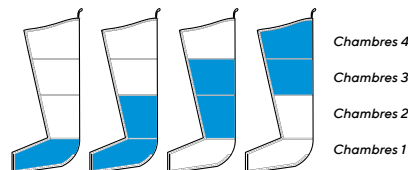


Schéma 4 – Mode de cycle Vague

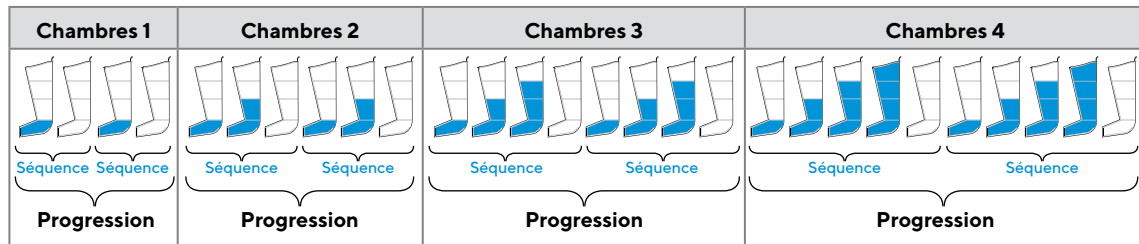
## Mode PRO (Personnalisé)

### Cycle d'inflation Circulation

- Le cycle d'inflation Circulation se compose de quatre séquences. Chaque séquence est déterminée par la dernière chambre gonflée.
- Le cycle d'inflation Circulation possède un paramètre de fréquence associé, qui détermine le nombre de séquences dans le cycle.
- Vous pouvez régler la fréquence entre 1 et 8.
- Le paramètre de fréquence par défaut est 2.

### Exemples

- Fréquence 1 - Chaque séquence d'inflation de la chambre se produit une fois avant de passer à la séquence de la chambre suivante.
- Fréquence 2 - Chaque séquence d'inflation de la chambre se produit deux fois avant de passer à la séquence de la chambre suivante.
- Fréquence 8 - Chaque séquence d'inflation de la chambre se produit huit fois avant de passer à la séquence de la chambre suivante.



## Fonctionnalités intelligentes

RecoveryAir PRO se connecte également à l'application Therabody via Bluetooth, vous permettant ainsi de contrôler votre séance RecoveryAir PRO depuis le confort de votre smartphone.

Non seulement vous pouvez facilement accéder à des options telles que la pression de chaque chambre, mais vous pouvez également créer et partager des routines personnalisées, par SMS ou par e-mail, avec vos amis, clients ou patients directement depuis l'application.



Scan the QR code  
to get started.



## Conception supérieure et hygiénique

Les bottes de compression RecoveryAir PRO sont conçues avec un matériau de qualité médicale non poreux qui aide à prévenir l'accumulation de bactéries et offre une surface résistante. Nos chambres internes qui se chevauchent offrent une surface lisse, facile à nettoyer, ce qui signifie qu'aucun nettoyage sous les rabats de la chambre n'est nécessaire. L'accumulation de bactéries est ainsi évitée. Cela signifie aussi qu'il n'y a pas d'odeurs qui se forment.

### Guide pour le nettoyage

Voici quelques étapes simples pour nettoyer vos bottes de compression RecoveryAir PRO :

1. Ouvrez les bottes entièrement et posez-les sur une surface plane.
2. Prenez une lingette ou un spray désinfectant et nettoyez délicatement l'intérieur des bottes. Évitez tout produit nettoyant à base d'huile.
3. Après avoir nettoyé votre vêtement de compression, assurez-vous de bien le sécher en le suspendant ou en l'essuyant avec un chiffon.
4. Nous vous recommandons également d'essuyer l'extérieur de la pompe afin de réduire les risques de contamination des surfaces.

### Qu'est-ce que c'est et pourquoi c'est important :

Nous utilisons un matériau de qualité médicale qui recouvre les chambres internes afin de réduire le risque de croissance microbienne et d'accumulation de l'humidité. Que vous soyez un particulier ou une clinique, nos bottes sont conçues pour limiter les possibles transmissions bactériennes.

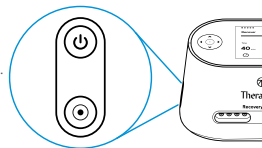
## Voyager avec votre système de compression RecoveryAir PRO

Lorsque vous voyagez avec votre système de compression RecoveryAir PRO, nous vous recommandons :

- D'enrouler fermement le tuyau et de le glisser dans le pied de la botte. Il est important d'éviter de plier le tuyau pour protéger son intégrité et sa capacité à bien répartir le flux d'air.
- Une fois le tuyau rangé dans la botte, pliez simplement votre vêtement pour qu'il entre dans votre sac de voyage ou dans votre bagage à main.
- Placez votre pompe dans la pochette de transport fournie.

## Rechargement de RecoveryAir PRO

1. Après avoir éteint la pompe, branchez l'adaptateur de courant dans le port de chargement de la pompe RecoveryAir PRO.
2. Vous pouvez continuer à utiliser RecoveryAir PRO pendant le chargement.
3. La charge est terminée lorsque les 3 voyants LED de l'indicateur du niveau de batterie LED sont allumés.



## Fonction de verrouillage et déverrouillage :

1. Pour verrouiller ou déverrouiller la pompe, appuyez simultanément sur le bouton de sélection et sur la flèche du haut et maintenez-les enfoncés.
2. Vous verrez ensuite apparaître une icône de cadenas sur l'écran principal.

## Retour aux paramètres d'usine

Vous pouvez effectuer une réinitialisation afin de rétablir les paramètres par défaut de tous les programmes personnalisés en suivant ces étapes simples :

1. Appuyez sur les boutons Sélectionner et Lecture/Arrêt et maintenez-les enfoncés.



*Bouton de  
sélection*

+



*Bouton Marche/  
Pause/Arrêt*

# Consignes de sécurité importantes

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le système de compression RecoveryAir PRO pour la première fois.

## Avertissement

- Ce système est destiné à être utilisé par des personnes en bonne santé. Ce système n'est pas recommandé aux personnes souffrant de problèmes cardiaques ou vasculaires, d'une affection nécessitant l'utilisation d'un dispositif médical ou d'une affection susceptible d'affecter leur bien-être.
- Si vous êtes ou pourriez être enceinte, consultez votre médecin avant toute utilisation.
- N'utilisez pas ce système sur des zones insensibles, engourdis, ou sur une zone présentant une mauvaise circulation. N'utilisez pas ce système si des caillots de sang, une thrombose veineuse ou une phlébite vous ont été diagnostiqués. Ce système ne doit pas être utilisé sur des zones enflées, enflammées ou sur des éruptions cutanées. N'utilisez pas ce système en présence de douleurs inexpliquées au mollet.
- Consultez votre médecin avant toute utilisation.

## Avertissements et précautions d'utilisation

### Avertissement:

- **Risque d'explosion:** Ne pas utiliser RecoveryAir PRO en présence de gaz inflammables, y compris en présence d'anesthésiques inflammables.
- **Risque de choc électrique:** Ne laissez aucun liquide pénétrer dans une quelconque partie de la pompe du système de compression RecoveryAir PRO. Ne pas immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide. Pour le nettoyage, suivez les instructions de la page 33.
- **Risque de choc électrique:** Pour éviter tout choc électrique, ne jamais ouvrir la pompe. N'essayez pas de réparer la pompe vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par le personnel formé et autorisé de Therabody uniquement. Toute réparation effectuée par du personnel non autorisé annulera toute garantie.
- Arrêtez d'utiliser le système de compression en cas de changement dans les performances de RecoveryAir PRO.
- Ne modifiez aucune pièce du système de compression RecoveryAir PRO.
- Le système de compression pneumatique RecoveryAir comprend de petites pièces pouvant provoquer un étouffement chez les enfants. Gardez le système hors de portée des enfants et des animaux.
- Ne faites pas fonctionner le vêtement sans le porter sur la zone du corps prévue à cet effet ou avec les fermetures éclair ouvertes. Cela pourrait endommager le vêtement.
- N'appliquez pas de pression excessive sur les sangles du vêtement. N'utilisez pas les sangles à d'autres fins que celles prévues par le fabricant. L'utilisation d'une pression excessive ou toute mauvaise utilisation annulera la garantie du fabricant.
- Ne vous tenez pas debout, et ne marchez pas lorsque vous portez les bottes de compression.
- Débranchez la pompe de la prise électrique avant tout nettoyage, et laissez-la sécher complètement avant de la rebrancher à la prise électrique.

## Avertissement

- N'utilisez pas le système de compression RecoveryAir PRO lorsque vous conduisez un véhicule.
- Ne stockez et ne transportez pas RecoveryAir PRO au-delà de la température, du niveau d'humidité, et de la gamme de pression atmosphérique indiquées.
- N'utilisez pas le système de compression RecoveryAir PRO au-delà des températures spécifiées : entre 10 à 30 °C.
- N'utilisez pas le système de compression RecoveryAir PRO au-delà de la plage d'humidité spécifiée : de 30 % HR à 75 % HR, sans condensation.
- Utilisez le système de compression RecoveryAir PRO uniquement jusqu'à 3000 m au-dessus du niveau moyen de la mer.
- Afin d'éviter d'endommager le système de compression RecoveryAir PRO, conservez-le à l'abri de la poussière et de la saleté. Conservez l'appareil à l'abri de sources de chaleur ou d'humidité.
- Pour éviter tout dommage à l'équipement, utilisez uniquement les accessoires, les pièces détachables et les matériaux décrits dans ce manuel d'utilisation.
- Pendant l'utilisation, toujours placez la pompe sur une surface horizontale et ferme. Ne placez pas la pompe sur un lit, une couverture, un matelas, un oreiller ou du mobilier capitonné. Ne couvrez pas la pompe.
- L'équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations EMC fournies au chapitre 4 – Déclarations du fabricant EMC.
- Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent causer des dysfonctionnements de l'équipement.
- Conçu pour un usage en intérieur seulement.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de courant fourni avec la pompe.
- Le massage doit être agréable et plaisant. Si vous ressentez une douleur ou une gêne pendant ou après le massage, ou si des ecchymoses ou des irritations apparaissent pendant ou après le massage, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- Ne pas laver à la main ou en machine. Nettoyez la surface uniquement à l'aide d'un chiffon.
- Ne laissez pas de liquide pénétrer dans les entrées d'air.
- Ne pas utiliser de javel.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas essorer, repasser, sécher dans un sèche-linge ou à chaud.

# Étiquettes

Les étiquettes et symboles suivants apparaissent sur la pompe, les vêtements ou l'emballage.

| Étiquette                                                                                                                               | Description                                                                                                                                                                                                                           | Emplacement                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                   | Degré de protection contre la pénétration d'eau                                                                                                                                                                                       | Sur la base de la console                                                          |
|                                                        | Lire les instructions avant toute utilisation                                                                                                                                                                                         | Sur la base de la console                                                          |
|                                                        | Lire les instructions avant utilisation (pour la Chine uniquement)                                                                                                                                                                    | Sur la base de la console                                                          |
|                                                        | Lire les instructions avant toute utilisation                                                                                                                                                                                         | Sur l'étiquette du vêtement                                                        |
|                                                        | Niveau de protection de partie appliquée de type BF                                                                                                                                                                                   | Sur l'étiquette du vêtement                                                        |
|                                                        | Équipement de classe III<br>Équipement reposant sur la limitation de la tension à des valeurs de très basse tension (TBT) comme disposition pour la protection de base et sans disposition pour la protection contre les défaillances | Sur la base de la console                                                          |
|                                                        | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                                                                | Sur l'étiquette du vêtement et sur la base de la console                           |
|  UDI:<br>(01) 0081003057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Identification unique du dispositif (IUD)                                                                                                                                                                                             | Sur la base et l'emballage de la console, et sur le sac et l'emballage du vêtement |

| Étiquette                                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                        | Emplacement                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques<br><b>Remarque:</b> Pour plus d'informations sur l'élimination de l'équipement, de ses pièces et accessoires, veuillez contacter votre distributeur local. | Sur la base de la console   |
|  | Conformément à la directive 2014/35/UE sur les équipements électriques conçus pour être utilisés en respectant certaines limites de tension, et à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique.                  | Sur la console              |
|  | Numéro de série de la console                                                                                                                                                                                                      | Sur la base de la console   |
|  | Ne pas laver                                                                                                                                                                                                                       | Sur l'étiquette du vêtement |
|  | Ne pas nettoyer à sec                                                                                                                                                                                                              | Sur l'étiquette du vêtement |
|  | Ne pas faire sécher au sèche-linge                                                                                                                                                                                                 | Sur l'étiquette du vêtement |
|  | Ne pas blanchir                                                                                                                                                                                                                    | Sur l'étiquette du vêtement |
|  | Ne pas repasser                                                                                                                                                                                                                    | Sur l'étiquette du vêtement |

## Indications pour l'utilisation

RecoveryAir est indiqué pour le soulagement temporaire des douleurs musculaires mineures et pour l'augmentation temporaire de la circulation dans les zones traitées chez les personnes en bonne santé. RecoveryAir simule le pétrissage et le massage des tissus en utilisant un vêtement gonflable.

### Remarque

- La pompe est « multi-tension » et peut être utilisée en voyage.
- Un adaptateur de prise approprié doit être utilisé dans les pays où les prises murales sont incompatibles.
- Utilisez uniquement des vêtements RecoveryAir avec la pompe RecoveryAir.
- Lorsqu'une déflation immédiate du vêtement est nécessaire, déconnectez les tuyaux du vêtement de la pompe afin d'immédiatement libérer l'air présent dans le vêtement.

### Dépannage

| Symptôme                                                                                         | Cause possible                                                                                                                               | Action corrective                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompe ne fonctionne pas.                                                                      | Pas d'électricité                                                                                                                            | Inspectez la prise électrique murale.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                  | Adaptateur de courant CC                                                                                                                     | Vérifiez que le câble de l'adaptateur de courant CC est connecté à la prise de l'adaptateur CC sur la console, et que l'adaptateur de courant CC est connecté à la prise murale de 100 à 240 volts.                                                                                       |
|                                                                                                  | Câble de l'adaptateur de courant CC                                                                                                          | Examinez le câble afin de détecter tout défaut.                                                                                                                                                                                                                                           |
| L'indicateur d'état affiche une lumière jaune                                                    | Dysfonctionnement                                                                                                                            | Contactez Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La pompe démarre puis s'arrête immédiatement.                                                    | L'air ne peut pas circuler dans le tuyau du vêtement.                                                                                        | Examinez les tuyaux pour déceler des nœuds, des torsions ou des plis.                                                                                                                                                                                                                     |
| Un vêtement se gonfle, mais pas le second.                                                       | Le deuxième vêtement ne reçoit pas d'air.                                                                                                    | Examinez le tuyau pour déceler des nœuds, des torsions ou des plis.                                                                                                                                                                                                                       |
| La pompe cesse de fonctionner et l'indicateur d'état affiche une lumière jaune.                  | Le tuyau n'est pas correctement connecté au vêtement ou à la pompe, ou le bouchon bloqueur n'est pas inséré dans la sortie d'air inutilisée. | Examinez et fermez toutes les connexions d'air. Lors du traitement d'un seul membre, veillez à toujours boucher la sortie d'air inutilisée avec le bouchon bloqueur fourni avec la pompe. Si toutes les connexions d'air sont correctes et que le problème persiste, contactez Therabody. |
| La pompe fonctionne à très basse pression, quelle que soit la pression réglée par l'utilisateur. | Vêtement défectueux                                                                                                                          | Remplacez le vêtement et vérifiez à nouveau.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                  | Dysfonctionnement interne                                                                                                                    | Contactez Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Un bruit irrégulier.                                                                             | Pompe transférant des vibrations à une surface                                                                                               | Assurez-vous que la pompe repose uniformément sur ses quatre pare-chocs.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                  | Dysfonctionnement interne                                                                                                                    | Contactez Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Garantie

Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, veuillez visiter [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Pour demander une copie de la garantie par courrier, veuillez envoyer une demande à l'adresse suivante :

Therabody - Warranty Attn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048

Veuillez noter qu'il ne s'agit pas d'une adresse de retour ou d'un point de vente. Aucun produit ou colis ne sera accepté à cette adresse.

## Informations sur la technologie sans fil Bluetooth

|                                   |                                   |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformité Bluetooth              | Version 4.2 basse énergie         | Latence des données             | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Fréquence de service              | 2 402 à 2 480 GHz                 | Intégrité des données           | Saut de fréquence adaptatif                                                                                                                                                                                                                                     |
| Puissance de sortie               | 0 dBm                             | Robustesse                      | CRC 24 bits (vérification de redondance cyclique)<br>Vérification d'intégrité des messages 32 bits                                                                                                                                                              |
| Plage de service                  | Rayon de 3 mètres (sans obstacle) | Qualité du Service              | Cet appareil utilise la technologie intelligente de communication sans fil Bluetooth qui permet une communication fiable en environnement électriquement bruyant.<br>Si la connexion est perdue, l'appareil se reconnecte automatiquement en quelques secondes. |
| Topologie de réseau               | Étoile - bus                      |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mode de fonctionnement            | Esclave                           |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Type d'antenne                    | Antenne type puce intégrée        | Profil Bluetooth pris en charge | GAP, GATT, SM, L2CAP et profils publics intégrés                                                                                                                                                                                                                |
| Type de modulation                | Saut de fréquence adaptatif       | Authentification et chiffrement | Pris en charge                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Débit de données                  | Hertzien : 1 Mbit/seconde         |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Débit d'application : 0,27 Mbit/s |                                   |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Déclarations CEM du fabricant

### Déclaration de compatibilité électromagnétique (CEM) pour environnement de soins de santé à domicile

Le système RecoveryAir PRO a été évalué selon la norme internationale CEI 60601-1-2 « Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique : exigences et essais ».

L'équipement électromédical nécessite des précautions particulières en matière de CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans les documents ci-joints.

Les communications RF portatives et mobiles peuvent affecter l'équipement électromédical. Voir ci-dessous les distances recommandées entre les équipements de communication RF portatifs et mobiles et le système RecoveryAir PRO.

Les matériels de communication sans fil, comme les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones portables, les téléphones sans fil et leurs bases, et les walkies-talkies sont susceptibles d'affecter l'équipement et doivent être maintenus éloignés du système d'une distance minimale  $d = 3,3$  m.

| Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W) | Distance d'éloignement* selon la fréquence de l'émetteur (m) |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                    | 0,23                                                         |
| 0,1                                                     | 0,73                                                         |
| 1                                                       | 2,3                                                          |
| 10                                                      | 7,3                                                          |
| 100                                                     | 23                                                           |

\*Remarque : distance calculée de 800 MHz à 2,5 GHz

## Attention : Sécurité de base et performances essentielles

- Ce système ne doit pas être utilisé à proximité ou empilé sur d'autres équipements et, si une utilisation à proximité ou empilée est nécessaire, le système doit être observé pour vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.
- Les performances essentielles du système RecoveryAirPRO évaluées dans la norme CEI 60601-1-2 comprennent le cycle de traitement complet, l'absence de perturbation des affichages et l'absence de modification intempestive des paramètres de traitement.
- Les risques suivants sont des exemples de risques inacceptables : dysfonctionnement, absence de réponse à une demande de fonctionnement, fonctionnement non demandé, écart par rapport au fonctionnement normal présentant un risque inacceptable pour l'opérateur ou l'utilisateur, défaillance de composant, modification d'un paramètre programmable, changement de mode de fonctionnement, restauration des réglages d'usine et avertissements faussement positifs ou faussement négatifs.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils générateurs d'interférences électromagnétiques (IEM), comme les téléphones cellulaires, les appareils utilisés pour l'imagerie par résonance magnétique (IRM), la tomographie axiale assistée par ordinateur (CT), la diathermie.

**l'identification par radiofréquence (RFID), etc. ou en environnement RM. Les appareils IEM, RF ou les environnements RM sont susceptibles de perturber le fonctionnement de l'appareil ou de provoquer des blessures.**

### Directives et déclaration du fabricant : émissions électromagnétiques

L'appareil RecoveryAir PRO est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

| Test d'émission                                                                                                                                                                                                                          | Conformité | Environnement électromagnétique : directives                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et peu susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité. |            |                                                                                                                                                                                                                                      |
| CEI 61000-3-3                                                                                                                                                                                                                            | Classe B   | L'appareil peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques. |

### Directives et déclaration du fabricant : immunité électromagnétique

L'appareil RecoveryAir PRO est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

| Test d'immunité                                                                                                         | Niveau d'essai CEI 60601                                                                                                                                                                    | Niveau de conformité                                                                                                                                                                        | Environnement électromagnétique : directives                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2                                                                             | Contact 2, 4, 6, 8 kV<br>Air 2, 4, 8, 15 kV                                                                                                                                                 | Contact 2, 4, 6, 8 kV<br>Air 2, 4, 8, 15 kV                                                                                                                                                 | Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.                                                                                                                                   |
| Électrique rapide Transitoire/surcharge CEI 61000-4-4                                                                   | ±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique<br>±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie                                                                                                    | ±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique                                                                                                                                             | La qualité de l'alimentation du secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.                                                                                                                                                                                                        |
| Surcharge CEI 61000-4-5                                                                                                 | ±1 kV de ligne(s) à ligne(s)<br>±2 kV de ligne(s) à terre                                                                                                                                   | ±1 kV de ligne(s) à ligne(s)<br>±2 kV de ligne(s) à terre                                                                                                                                   | La qualité de l'alimentation du secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.                                                                                                                                                                                                        |
| Baisses de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11 | <5 % UT (baisse >95 % en UT) pendant 0,5 cycle<br>40 % UT (baisse 60 % en UT) pendant 5 cycles<br>70 % UT (baisse 30 % en UT) pendant 25 cycles<br><5 % UT (baisse >95 % en UT) pendant 5 s | <5 % UT (baisse >95 % en UT) pendant 0,5 cycle<br>40 % UT (baisse 60 % en UT) pendant 5 cycles<br>70 % UT (baisse 30 % en UT) pendant 25 cycles<br><5 % UT (baisse >95 % en UT) pendant 5 s | La qualité de l'alimentation du secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de l'appareil a besoin d'un fonctionnement continu pendant les coupures de l'alimentation secteur, il est recommandé d'alimenter l'appareil à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie. |
| Champ magnétique de fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8                                                   | 30 A/m                                                                                                                                                                                      | 30 A/m                                                                                                                                                                                      | Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier.                                                                                                                                           |

Remarque : UT est la tension secteur CA avant l'application du niveau de test.

## Directives et déclaration du fabricant : immunité électromagnétique

L'appareil RecoveryAir PRO est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

| Test d'immunité                | Niveau d'essai CEI 60601                                                           | Niveau de conformité                                                               | Environnement électromagnétique : directives                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Immunité conduite<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m pour 0,15 MHz à 80 MHz<br><br>6 Vrms/m pour ISM & bande de radio amateur. | 3 Vrms/m pour 0,15 MHz à 80 MHz<br><br>6 Vrms/m pour ISM & bande de radio amateur. | Les équipements de communication RF portatifs et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près d'une partie du dispositif, câbles compris, que la distance d'éloignement recommandée et calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.<br><br>Distance d'éloignement recommandée<br>= 1,2<br>= 1,2 80 MHz à 800 MHz<br>= 2,3 800 MHz à 2,7 GHz<br>Où P est la puissance nominale maximale de sortie de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur et d est la distance d'éloignement recommandée en mètres (m). L'intensité de champ des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site(a) doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque plage de fréquences(b). Des interférences peuvent se produire à proximité d'un équipement marqué du symbole suivant : |
| Immunité rayonnée<br>61000-4-3 | 10 V/m<br>80 MHz à 2,7 GHz                                                         | 10 V/m                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

(a). L'intensité de champ des émetteurs immobiles, comme les bases de radiotéléphones (cellulaires/sans-fil) et les radios mobiles

de terrain, de radioamateurs, de diffusion radio AM et FM et de diffusion TV ne peut pas être prédite théoriquement avec précision. Pour déterminer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF immobiles, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où l'appareil est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être observé pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si un comportement anormal est observé, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'appareil. (b). Sur la plage de fréquences 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

## Distances d'éloignement recommandées entre les équipements de communication RF portatifs et mobiles et l'appareil

L'appareil RecoveryAir PRO est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'appareil peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portatifs et mobiles (émetteurs) et l'appareil, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

| Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W) | Distance d'éloignement en fonction de la fréquence de l'émetteur (m) |                  |                   |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
|                                                         | 150 kHz à 80 MHz                                                     | 80 MHz à 800 MHz | 800 MHz à 2,7 GHz |
| 0,01                                                    | 0,12                                                                 | 0,12             | 0,23              |
| 0,1                                                     | 0,38                                                                 | 0,38             | 0,73              |
| 1                                                       | 1,2                                                                  | 1,2              | 2,3               |
| 10                                                      | 3,8                                                                  | 3,8              | 7,3               |
| 100                                                     | 12                                                                   | 12               | 23                |

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance d'éloignement recommandée en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance d'éloignement pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

## Signalement d'effets indésirables à la FDA

MedWatch est le programme du Secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques (FDA) permettant de signaler les réactions graves, les problèmes de qualité des produits, les non-équivalences/échecs thérapeutiques et les erreurs d'utilisation des produits médicaux destinés à une utilisation humaine, dont les médicaments, les produits biologiques, les dispositifs médicaux, les compléments alimentaires, les préparations pour nourrissons et les produits de beauté.

Si vous pensez que vous ou un membre de votre famille avez eu une réaction grave suite à l'utilisation d'un produit médical, nous vous encourageons à faire parvenir un formulaire de déclaration à votre médecin. Votre fournisseur de soins de santé pourra fournir des informations cliniques basées sur votre dossier médical qui pourront aider la FDA à évaluer votre rapport. Cependant, nous comprenons que pour diverses raisons, vous pouvez ne pas souhaiter que le formulaire soit rempli par votre fournisseur de soins de santé, et ce dernier peut également choisir de ne pas remplir le formulaire. Votre fournisseur de soins de santé n'est pas tenu de signaler des effets indésirables à la FDA. Si vous vous trouvez dans une de ces situations, vous pouvez remplir le formulaire de déclaration en ligne vous-même.

Vous recevrez un accusé de réception de la FDA lorsque votre rapport sera reçu. Les rapports sont examinés par le personnel de la FDA. Vous serez contacté(e) personnellement uniquement si nous avons besoin d'informations supplémentaires.

### Soumettre un rapport sur des effets indésirables à la FDA

Utilisez l'une des méthodes ci-dessous pour soumettre un rapport volontaire sur des effets indésirables à la FDA:

1. Soumettez un rapport en ligne (formulaire en anglais seulement) : [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Formulaire de déclaration des consommateurs FDA 3500B. Suivez les instructions sur le formulaire pour le faxer ou l'envoyer par la poste. Pour obtenir de l'aide pour remplir le formulaire, consultez MedWatchLearn. Le formulaire est disponible ici (en anglais seulement) : [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Appelez la FDA au 1-800-FDA-1088 pour signaler des effets indésirables par téléphone.
4. Formulaire de déclaration FDA 3500 couramment utilisé par les professionnels de la santé. Le formulaire est disponible ici (en anglais seulement) : [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Environnement de stockage

- La pompe peut être transportée ou stockée pendant de courtes périodes dans les conditions suivantes :
  - Température : de -20 à 70 °C (-4 à 158 °F) ;
  - Humidité : de 10 à 93 % RH sans condensation ;
  - Pression atmosphérique : de 190 à 1060 hPa.
- Réajustez la pompe atteindre une température ambiante raisonnable allant de 10 à 30 °C (50 à 86 °F) avant de l'utiliser.
- Lorsque le système a été stocké dans des températures extrêmes de -20 °C (-4 °F) ou 70 °C (158 °F) entre les utilisations, patienter pendant deux (2) heures avant d'utiliser le système.

## Déclaration de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la Commission fédérale des communications (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter la réception de toute interférence, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable. Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise qui se trouve sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## Déclaration d'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé de la FCC/IC CNR-102.

# RecoveryAir PRO

Sistema di compressione pneumatico completamente personalizzabile.

Il tuo sistema di compressione pneumatica RecoveryAir PRO viene fornito con una pompa, un paio di stivali a compressione, una spina di blocco, un alimentatore a corrente continua e una custodia per il trasporto sia della pompa che degli stivali.

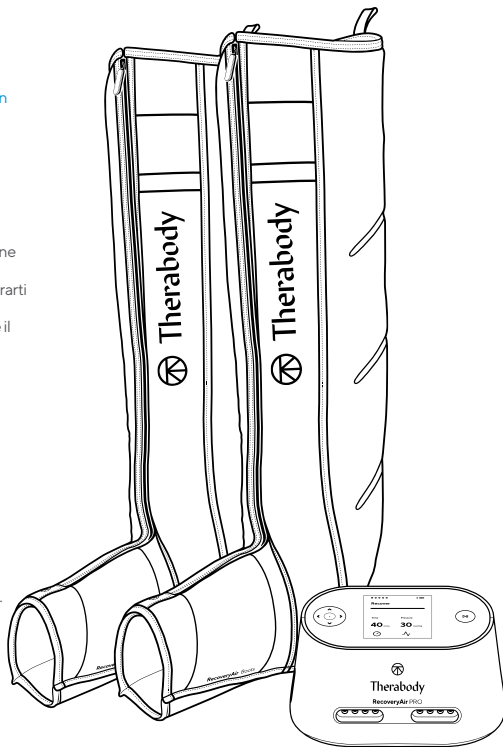
## Avvio

1. Per accendere la pompa RecoveryAir PRO, tieni premuto il pulsante di accensione.
2. Per iniziare, indossa gli stivali prima di attaccarli alla pompa. Ciò consente di assumere la posizione più comoda ed evitare qualsiasi interruzione del collegamento del flusso d'aria.
3. Poi, collega il connettore dagli stivali alla pompa. Assicurati di sentire un "clic" in modo da assicurarti che RecoveryAir PRO sia completamente connesso, collegato e abbia una tenuta adeguata.
4. Una volta connesso il dispositivo e assunta una posizione comoda, sarai pronto a personalizzare il tuo trattamento.

## Personalizza il tuo trattamento

1. Per accendere la pompa RecoveryAir PRO, tieni premuto il pulsante di accensione.
2. Personalizza il tuo trattamento dall'interfaccia della pompa.
3. Utilizzando le frecce sinistra e destra del pulsante a 4 direzioni, scorri le 5 opzioni di trattamento preimpostate: Recover, Warm-up, Isolation, Interval e PRO Mode (personalizzato).
4. Dopo aver scelto il trattamento preimpostato desiderato, utilizza le frecce su e giù del pulsante a 4 direzioni per regolare l'impostazione della pressione.
5. Per creare una routine personalizzata, basta premere il pulsante seleziona finché non appare una nuova schermata.
6. Successivamente, usa i pulsanti seleziona e i pulsanti freccia per spostarti tra le opzioni come Pressure, Time, Hold, Release, e Gradient per creare una routine completamente personalizzata.
7. Dopo aver selezionato le opzioni di trattamento giuste per te, premi start, rilassati e sarai pronto a recuperare in pochissimo tempo. Puoi anche condividere facilmente le tue routine con altri utenti RecoveryAir tramite l'app Therabody.

Vai alle avvertenze a pag. 47 per consultare le importanti istruzioni di sicurezza.



## Caratteristiche Principali

### Pulsanti

**A**  *Pulsante di accensione Power*

**B**  *Pulsante Start/Pause/Stop*

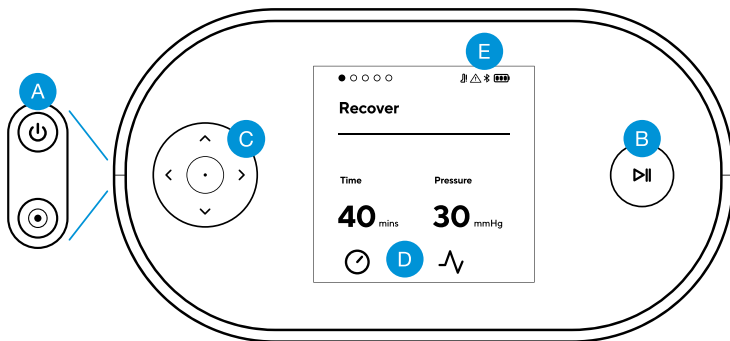
**C**  *Pulsante a 4 Direzion*

**C**  *Pulsante Seleziona*

**D** *Impostazioni (range regolabile)*

 *Pressure Impostazioni*  
Intervallo di pressione regolabile  
(20-100 mmHg) con incrementi di 5 mmHg.  
Intervallo di pressione regolabile con  
incrementi di 1 mmHg (Gradient Setting).

 *Time Impostazioni*  
10min-90min.



**E** *Indicators*

 *Indicatore di avviso*  
L'indicatore è acceso fisso o lampeggiante  
quando viene rilevato un malfunzionamento  
del dispositivo.

 *Indicatore Bluetooth*  
L'indicatore si accende solo quando è  
connesso all'app.

 *Indicatori della batteria*  
3 barres entièrement éclairées  
pour indiquer la durée  
d'autonomie de la batterie.

# Programmi RecoverAir PRO

## Informazioni sul gradiente negativo per tutti i programmi:

L'esclusivo gradiente di pressione veramente negativo di RecoveryAir PRO viaggia in sequenza lungo l'arto dal piede verso il cuore in quattro camere interne sovrapposte. La sovrapposizione a spirale delle camere massimizza la circolazione in sicurezza.

- La pressione può essere la stessa in due camere consecutive, ma la pompa non consentirà a una camera posteriore di avere una pressione maggiore di una camera anteriore.
- Il livello di pressione minimo di ciascuna camera è di 20 mmHg.

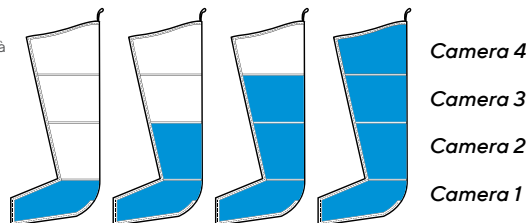
### Programmi preimpostati Recover e Warm-Up

- Il programma Recover è la soluzione perfetta quando avverti affaticamento, tensione o dolore causati dalle attività quotidiane o dal post allenamento.
- Il programma Warm-Up è consigliato prima dell'allenamento.
- L'unica differenza tra i due programmi è il livello di pressione predefinito e il tempo di trattamento.

### Ciclo di gonfiamento Sequential

Entrambi i programmi preimpostati Recover e Warm-up utilizzano il ciclo di gonfiamento Sequential.

- Viene applicato un massaggio direzionale, che partendo dalla base della zona trattata, procede in alto verso il busto e poi avviene il rilascio. (vedi Figura 1)
- A partire dalla camera 1, una volta che la camera di gonfiaggio ha raggiunto il livello di pressione prestabilito, il livello di pressione per quella camera viene mantenuto e la camera successiva inizia a gonfiarsi.



**Figura 1 – Modalità ciclo Sequential**

## Programma Isolation preimpostato

Il programma Isolation è consigliato quando è necessario trattare un'area specifica e isolata di tua scelta.

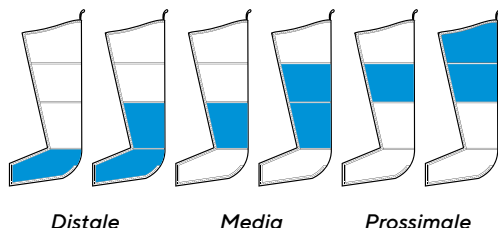
### Ciclo di gonfiamento con isolamento (ISO)

Il programma Isolation fornisce una compressione mirata a una zona selezionata.

- Un massaggio direzionale viene applicato su un'area più piccola e isolata.
- Il gonfiamento inizia con la camera anteriore.
- La camera successiva inizia a gonfiarsi dopo pochi secondi.
- Fino a quando entrambe le camere non raggiungono la pressione impostata e si sgonfiano contemporaneamente, il ciclo riprenderà dopo una breve pausa (vedi Figura 2).

### Aree Isolate:

- Zona Distale Completa – Camera 1, 2 e 3
- Zona Prossimale – Camera 3 e 4
- Zona Distale – Camera 1 e 2
- Zona Prossimale Completa – Camera 2, 3 e 4
- Zona Media – Camera 2 e 3



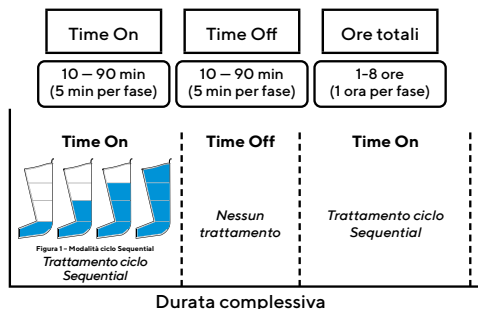
**Figura 2 – Modalità ciclo ISOLATION**

## Programmi RecoverAir PRO

### Programma preimpostato Interval

Il programma Interval consente l'accensione e lo spegnimento di un ciclo sequenziale in un intervallo selezionato di tempo.

- Un massaggio direzionale viene applicato con un ciclo sequenziale e alterna intervalli di trattamento (Time On) e nessun trattamento (Time Off).
- Inizia selezionando il Time On (in minuti), il Time Off (in minuti) e il tempo totale del programma Interval (in ore).
- Il trattamento inizia con il Time On selezionato e, dopo che questo trattamento è completato, la pompa si ferma per l'intervallo di Time Off selezionato, quindi torna al Time On selezionato.
- Questo intervallo di Time On/Time Off continua automaticamente fino al completamento del tempo totale di trattamento (fino a 8 ore).



## PRO Mode (personalizzata)

Il PRO Mode ti consente di creare un programma completamente personalizzato che è unico per te.

- È possibile usare il programma Pretreatment oppure scegliere tra quattro cicli di gonfiamento: Sequential, Isolation, Wave o Flow.
- Durante il trattamento è possibile modificare i parametri di trattamento, ma non è possibile modificare il ciclo di gonfiamento selezionato e non è possibile attivare/disattivare il programma preselezionato.

### Pretreatment (Vedi Figura 3)

- Il pretreatment tratta prima le zone prossimali.
- Viene applicata una sequenza specifica e la durata varia in base alla misura del capo (5-12 minuti), con un valore di pressione preselezionato pari a 30 mmHg in tutte le camere, che non può essere modificato.
- La sequenza 1 viene attuata sei volte.
- La sequenza 2 e la sequenza 3 sono attuate solo una volta.

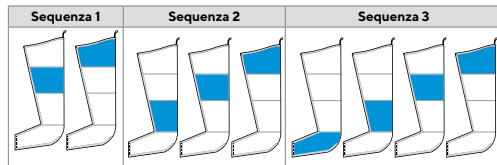


Figure 3 - Pretreatment Sequenza

### Ciclo di gonfiamento Sequential (vedi pagina 43)

### Ciclo di gonfiamento Isolation (vedi pagina 43)

### Ciclo di gonfiamento Wave

- Il ciclo di gonfiamento Wave inizia alla base dell'arto, sopra il piede.
- Quando una camera si gonfia, la camera precedente inizia a sgonfiarsi, quindi in un dato momento viene compressa una piccola area.
- Ad esempio: quando la camera 2 è piena, la camera 1 inizia a sgonfiarsi, mentre la camera 3 inizia a gonfiarsi, quindi per un momento ci sono 2 camere che raggiungono la pressione di riferimento contemporaneamente. (Vedi Figura 4)

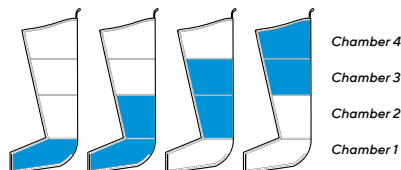


Figure 4 - Modalità ciclo Wave

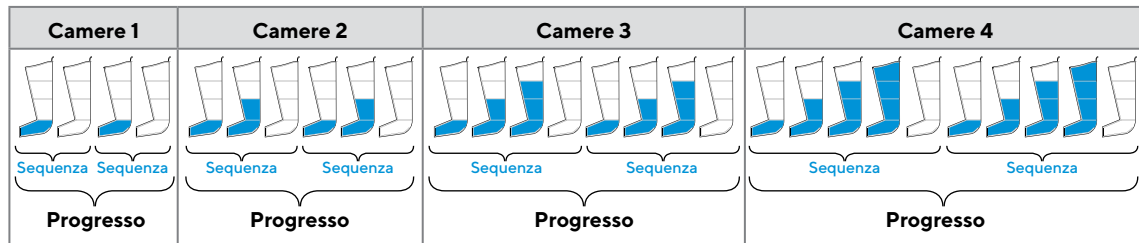
## PRO Mode (personalizzata)

### Ciclo di gonfiamento Flow

- Esistono quattro sequenze all'interno del ciclo di gonfiamento Flow. Ogni sequenza è determinata dall'ultima camera gonfiata.
- Il ciclo di gonfiamento Flow ha un parametro di frequenza associato, che determina il numero di sequenze all'interno del ciclo.
- È possibile impostare la frequenza tra 1 e 8.
- L'impostazione predefinita della frequenza è 2.

### Esempi

- Frequenza 1 - Ogni sequenza di gonfiaggio della camera viene eseguita una volta prima di continuare con la sequenza della camera successiva
- Frequenza 2 - Ogni sequenza di gonfiaggio della camera si ripete due volte prima di continuare con la sequenza della camera successiva
- Frequenza 8 - Ogni sequenza di gonfiaggio della camera si ripete otto volte prima di passare al successivo gonfiaggio della camera.



## Funzioni smart

RecoveryAir PRO si connette anche all'app Therabody tramite Bluetooth, dandoti il controllo della tua sessione RecoveryAir PRO comodamente dal tuo smartphone.

Non solo potrai accedere facilmente a opzioni come la pressione della camera individuale, ma anche creare e condividere routine personalizzate con i tuoi amici, clienti o pazienti direttamente dall'app tramite SMS o e-mail.



Scan the QR code  
to get started.



## Design avanzato e igienico

Il RecoveryAir PRO gli stivali a compressione sono realizzati in materiale medico non poroso che aiuta a prevenire l'accumulo di batteri e fornisce una superficie resistente. Le nostre camere sovrapposte interne forniscono una superficie liscia da pulire, questo comporta non dover strofinare sotto i lembi della camera dove possono accumularsi i batteri. Questo significa anche nessun cattivo odore.

### Pulizia del dispositivo

Ecco alcuni semplici passaggi per pulire gli stivali a compressione RecoveryAir Prime:

1. Unzip the boots completely and lay them on a flat surface.
2. Take a disinfectant wipe or spray, and gently clean the inside of the boots. Avoid any oil based cleaning product.
3. Once you have cleaned your garment, make sure to fully dry the surface by hanging them up or wiping them down.
4. We also recommend you wipe down the exterior of the pump to reduce surface contaminants.

### Che cos'è e perché è importante:

utilizziamo materiale di tipo medico che copre la camera interna per ridurre il potenziale di crescita microbica e la ritenzione di umidità. I nostri stivali sono progettati per aiutare a limitare il potenziale di trasmissione batterica sia per un uso individuale che in clinica.

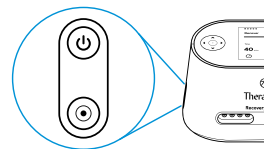
## Viaggiare con il sistema di compressione RecoveryAir

Se viaggi con il sistema di compressione RecoveryAir PRO, ti consigliamo di:

- Arrotolare saldamente il tubo e farlo scorrere nella sezione del piede del capo. È importante evitare che il tubo si pieghi per proteggerne l'integrità e la sua capacità di distribuire correttamente il flusso d'aria.
- Una volta fissato il tubo, piegare semplicemente l'indumento per adattarlo alla borsa da viaggio o al bagaglio a mano.
- Fissare la pompa nella custodia per il trasporto fornita.

## Caricare il RecoveryAir PRO

1. Dopo aver spento la pompa, collegare l'adattatore di alimentazione alla porta di ricarica della pompa RecoveryAir Prime.
2. È possibile continuare a utilizzare RecoveryAir PRO durante la ricarica.
3. La ricarica è completa quando tutte e 3 le spie LED dell'indicatore LED della batteria sono accese.



## Funzione blocca e sblocca:

1. Per bloccare e sbloccare la pompa, tieni premuti contemporaneamente il pulsante seleziona e freccia in su.
2. Apparirà un'icona a forma di lucchetto sulla schermata principale.

## Ripristino di fabbrica

Puoi effettuare un ripristino di fabbrica per modificare tutti i programmi personalizzati, riportandoli al settaggio predefinito mediante questi semplici passaggi:

1. Tieni premuti il pulsante seleziona e i pulsanti play/stop.



+



**Pulsante Start/  
Pause/Stop**

# Importanti informazioni di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il sistema di compressione RecoveryAir PRO per la prima volta.

## Avvertenze

- Questo sistema è destinato all'uso da parte di persone in buona salute. Questo sistema non è raccomandato per le persone che hanno problemi cardiaci o vascolari, che hanno una condizione che richiede l'uso di qualsiasi dispositivo medico o hanno qualsiasi condizione che possa influenzare il loro normale benessere.
- Se sei o potresti essere incinta, consulta il tuo medico prima dell'uso.
- Non utilizzare questo sistema su zone insensibili o intorpidite, o in presenza di cattiva circolazione. Non utilizzare se ti sono stati diagnosticati coaguli di sangue, trombosi venosa profonda o flebite.
- Questo sistema non deve essere utilizzato su aree gonfie, infiammate o eruzioni cutanee. Non usare in presenza di inspiegabile dolore al polpaccio.
- Consultare il proprio medico prima dell'uso.

## Avvertenze di sicurezza e precauzioni

### Avvertenze:

- **Pericolo di esplosione:** non utilizzare RecoveryAir PRO in presenza di gas infiammabili, inclusi anestetici infiammabili.
- **Pericolo di scosse elettriche:** evitare che liquidi penetrino in nessuna parte della pompa del sistema di compressione RecoveryAir PRO. Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Per pulire, seguire le istruzioni a pagina 46.
- **Pericolo di scosse elettriche:** per evitare scosse elettriche, non aprire la pompa. Non tentare di riparare la pompa da soli. Tutte le riparazioni devono essere eseguite solo da personale di assistenza formato e autorizzato da Therabody. L'assistenza da parte di personale non autorizzato invalida qualsiasi garanzia.
- Interrompere l'utilizzo del sistema se si verificano cambiamenti nelle prestazioni del sistema di compressione RecoveryAir PRO.
- Non modificare nessuna parte del sistema di compressione RecoveryAir PRO.
- Il sistema di compressione pneumatica RecoveryAir include piccole parti che potrebbero causare soffocamento nei bambini. Tenere lontano da bambini e animali domestici.
- Non gonfiare l'indumento senza indossarlo sopra l'area del corpo prevista o con le cerniere aperte. Ciò potrebbe danneggiare l'indumento.
- Non applicare una forza eccessiva alle cinghie degli indumenti. Non utilizzare le cinghie per scopi diversi da quelli previsti dal produttore. L'uso di forza eccessiva e/o uso improprio renderà nulla la garanzia del produttore.
- Non stare in piedi o camminare mentre si indossa l'indumento.
- Scollegare la pompa dalla presa elettrica prima di pulirla e lasciarla asciugare completamente prima di ricollegarla alla presa elettrica.

## Attenzione

- Non azionare il sistema di compressione RecoveryAir PRO durante la guida di un veicolo.
- Non conservare o trasportare RecoveryAir PRO oltre la temperatura, l'umidità e la pressione atmosferica specificate.
- Non utilizzare il sistema di compressione RecoveryAir PRO oltre l'intervallo di temperatura specificato: da 10 a 30°C (da 50 a 86°F).
- Non utilizzare il sistema di compressione RecoveryAir Prime oltre l'intervallo di umidità specificato: 30%rH-75%rH, senza condensa.
- Utilizzare il sistema di compressione RecoveryAir PRO solo fino a 3000 m sopra il livello del mare.
- Per evitare danni al sistema di compressione RecoveryAir PRO, tenerlo lontano da polvere, lanugine e sporco. Tenere lontano da fonti di calore o umidità. ●
- Per evitare danni all'apparecchiatura, utilizzare solo accessori, parti rimovibili e materiali descritti in questo Manuale per l'Utente.
- Durante l'uso, posizionare la pompa esclusivamente su una superficie stabile orizzontale. Non posizionare la pompa su un letto, una coperta, un materasso, un cuscino o un mobile morbido.
- Non coprire la pompa.
- L'apparecchiatura deve essere installata e messa in servizio secondo le informazioni di compatibilità elettromagnetica (EMC) fornite nel Capitolo M - Dichiarazioni EMC del produttore.
- Le apparecchiature di comunicazione in radio frequenza (RF) portatili e mobili potrebbero influire sull'apparecchiatura.
- Solo per uso in ambienti interni.
- Utilizzare solo l'alimentatore a corrente continua fornito con la pompa.
- La sensazione di massaggio dovrebbe essere piacevole e confortevole. Se avverti dolore o fastidio durante o dopo il massaggio o se compaiono lividi o irritazioni durante o dopo il massaggio, interrompi l'uso e consulta il tuo medico.
- Non lavare a mano o in lavatrice. Solo pulizia superficiale.
- Non permettere che il liquido penetri nelle prese d'aria.
- Non lavare con candeggina.
- Non lavare a secco.
- Non strizzare, stirare, arrotolare o forzare l'asciugatura.

# Etichette

Le seguenti etichette e simboli compaiono sulla pompa, sui capi e/o sulla confezione.

| Etichetta                                                                         | Descrizione                                                                                                                                                                                                                        | Posizione                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                             | Grado di protezione contro l'ingresso di acqua                                                                                                                                                                                     | Sulla base della console                                                              |
|  | Leggere le istruzioni prima dell'uso                                                                                                                                                                                               | Sulla base della console                                                              |
|  | Leggere le istruzioni prima dell'uso (solo Cina)                                                                                                                                                                                   | Sulla base della console                                                              |
|  | Leggere le istruzioni prima dell'uso                                                                                                                                                                                               | Sul cartellino del capo                                                               |
|  | Livello di protezione applicata di tipo BF (body floating)                                                                                                                                                                         | Sul cartellino del capo                                                               |
|  | Dispositivo di Categoria III<br>Apparecchiature che si basano sulla limitazione della tensione a valori di bassissima tensione (ELV) come disposizione per la protezione di base e senza disposizioni per la protezione dai guasti | Sulla base della console                                                              |
|  | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                                                             | Sull'etichetta dell'indumento e sulla base della console                              |
|  | Identificazione univoca del dispositivo                                                                                                                                                                                            | Sulla base della pompa e sulla confezione, sulla custodia del capo e sulla confezione |

| Etichetta                                                                         | Descrizione                                                                                                                                                                                                                         | Posizione                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche<br><b>Nota:</b> Per ulteriori informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature, dei relativi componenti e accessori, contattare il distributore locale. | Sulla base della console   |
|  | In conformità alla Direttiva 2014/35/UE apparecchiature elettriche progettate per essere utilizzate entro determinati limiti di tensione e alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica.                          | Sulla base della console   |
|  | Numero di serie della console                                                                                                                                                                                                       | O Sulla base della console |
|  | Non lavare                                                                                                                                                                                                                          | Sul cartellino del capo    |
|  | Non lavare a secco                                                                                                                                                                                                                  | Sul cartellino del capo    |
|  | Non asciugare in asciugatrice                                                                                                                                                                                                       | Sul cartellino del capo    |
|  | Non lavare con candeggina                                                                                                                                                                                                           | Sul cartellino del capo    |
|  | Non stirare                                                                                                                                                                                                                         | Sul cartellino del capo    |

## Indicazioni per l'uso

RecoveryAir è indicato per il sollievo temporaneo di dolori muscolari minori e per l'aumento temporaneo della circolazione nelle zone trattate in persone in buona salute. RecoveryAir simula sulla pelle la pressione e il tocco dei tessuti utilizzando un capo gonfiabile.

### Note

- La pompa è "multitensione" e può essere utilizzata durante i viaggi.
- Nei paesi con prese a muro incompatibili è necessario utilizzare un adattatore per presa appropriato.
- Utilizzare solo capi RecoveryAir con la pompa RecoveryAir.
- Quando è necessario sgonfiare immediatamente l'indumento, scollegare il fascio di tubi flessibili dell'indumento dalla pompa per far fuoriuscire immediatamente la pressione dell'aria nell'indumento.

### Risoluzione dei problemi

| Sintomo                                                                                                  | Possibile causa                                                                                                                      | Azione correttiva                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompa non funziona.                                                                                   | Mancanza della tensione di alimentazione elettrica                                                                                   | Ispezionare la presa elettrica a muro.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                          | Alimentatore                                                                                                                         | Verificare che il cavo dell'alimentatore DC sia collegato alla presa dell'alimentatore CC sulla console e che l'alimentatore CC sia collegato alla presa a muro da 100-240 Volt.                                                                                         |
|                                                                                                          | Cavo adattatore di alimentazione CC                                                                                                  | Esaminare il cavo per eventuali difetti.                                                                                                                                                                                                                                 |
| L'indicatore di stato è acceso in giallo                                                                 | Malfunzionamento                                                                                                                     | Contatta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La pompa entra in funzione e si ferma immediatamente.                                                    | L'aria non riesce a passare attraverso il tubo del capo.                                                                             | Esaminare i tubi flessibili per intervenire su eventuali attorcigliamenti, torsioni e pieghe.                                                                                                                                                                            |
| Un capo si gonfia ma il secondo no.                                                                      | Il secondo capo non riceve aria.                                                                                                     | Esaminare i tubi per intervenire su eventuali attorcigliamenti, torsioni e pieghe.                                                                                                                                                                                       |
| La pompa smette di funzionare, l'indicatore di stato è acceso in giallo.                                 | Il tubo non è collegato correttamente all'indumento o alla pompa, oppure la spina non è inserita nell'uscita dell'aria inutilizzata. | Esaminare e fissare tutti i collegamenti dell'aria. Quando si tratta di un solo arto,appare sempre l'uscita dell'aria inutilizzata con la spina fornita insieme alla pompa. Se tutti i collegamenti dell'aria sono a posto e il problema persiste, contattare Therabody. |
| La pompa funziona ad una pressione molto bassa, indipendentemente dalla pressione impostata dall'utente. | Indumento difettoso                                                                                                                  | Sostituire l'indumento e ricontrollare.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                          | Guasto interno                                                                                                                       | Contatta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Rumore irregolare.                                                                                       | La pompa trasferisce le vibrazioni su una superficie                                                                                 | Assicurati che la pompa poggi in modo uniforme su tutti e quattro i suoi paraurti.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                          | Guasto interno                                                                                                                       | Contatta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Garanzia

Per informazioni complete sulla garanzia, visitare [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Per richiedere una copia della garanzia via mail, è possibile inviare una richiesta al seguente indirizzo: Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Si prega di notare che questo non è un indirizzo di reso o un punto vendita. Nessun prodotto o pacco sarà accettato in questa sede.

## Informazioni sulla tecnologia wireless Bluetooth

|                      |                                                                   |                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformità Bluetooth | Versione 4.2 a basso consumo energetico                           | Latenza dati                  | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                               |
| Frequenza operativa  | 2,402-2,480 GHz                                                   | Integrità dati                | Salto di frequenza adattivo                                                                                                                                                                                                                        |
| Potenza in uscita    | 0 dBm                                                             | Robustezza                    | Controllo di ridondanza ciclico (cyclic redundancy check, CRC) a 24 bit<br>Controllo di integrità dei messaggi a 32 bit                                                                                                                            |
| Portata              | Raggio di 3 metri (linea di vista)                                | Qualità del servizio          | Questo dispositivo utilizza la tecnologia smart Bluetooth per una comunicazione wireless affidabile in ambienti elettricamente rumorosi.<br>In caso di perdita di connessione, il dispositivo si riconnetterà automaticamente entro pochi secondi. |
| Topologia di rete    | A stella - a bus                                                  | Profili Bluetooth supportati  | GAP, GATT, SM, L2CAP e profili pubblici integrati                                                                                                                                                                                                  |
| Funzionamento        | Slave                                                             | Autenticazione e crittografia | Supportate                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tipo di antenna      | Antenna a chip integrata                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tipo di modulazione  | Salto di frequenza adattivo                                       |                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Velocità dati        | Via etere: 1 Mbit/secondo<br>Throughput applicazione: 0,27 Mbit/s |                               |                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Dichiarazioni CEM del produttore

### Dichiarazione di compatibilità elettromagnetica (CEM) per l'ambiente sanitario domestico

Il sistema RecoveryAir PRO è stato valutato secondo lo standard internazionale IEC 60601-1-2 "Requisiti generali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Requisiti e prove".

Gli apparecchi elettromedicali necessitano di precauzioni speciali in materia di compatibilità elettromagnetica e devono essere installati e messi in servizio in base alle informazioni CEM ivi fornite nei documenti a corredo.

La comunicazione RF portatile e mobile può influire sul comportamento degli apparecchi elettromedicali. Consultare di seguito le distanze di separazione consigliate fra gli apparecchi di comunicazione RF portatili e mobili e il sistema RecoveryAir PRO.

Apparecchi di comunicazione senza fili, come dispositivi wireless della rete domestica, telefoni cellulari, telefoni cordless e loro stazioni base, nonché walkie-talkie, possono influenzare questo apparecchio e devono essere tenuti a una distanza pari di almeno = 3,3 m dal sistema.

| <b>Potenza nominale massima in uscita del trasmettitore (W)</b> | <b>Distanza di separazione* in funzione della frequenza del trasmettitore (m)</b> |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                            | 0,23                                                                              |
| 0,1                                                             | 0,73                                                                              |
| 1                                                               | 2,3                                                                               |
| 10                                                              | 7,3                                                                               |
| 100                                                             | 23                                                                                |

\*Nota: distanza calcolata da 800 MHz a 2,5 GHz

## Attenzione: sicurezza di base e prestazioni essenziali

- Questo sistema non deve essere utilizzato adiacente o impilato su altri apparecchi; qualora si renda necessario l'uso adiacente o impilato, tenere il sistema sotto osservazione per verificarne il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.
- Le prestazioni essenziali del sistema RecoveryAir PRO, come valutato in IEC 60601-1-2, includono: completamento del ciclo di trattamento, assenza di interferenze nella presentazione sul display e nessuna modifica involontaria dei parametri di trattamento.
- I seguenti, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, sono da considerarsi gravi rischi, pertanto non consentiti: malfunzionamento, mancato funzionamento quando richiesto, funzionamento indesiderato quando non è richiesta alcuna operazione, deviazione dal normale funzionamento che rappresenti un rischio inaccettabile per l'operatore o l'utente, guasto dei componenti, modifica dei parametri programmabili, modifica della modalità di funzionamento, ripristino delle impostazioni di fabbrica e allarme falso positivo o falso negativo.
- Non applicare il dispositivo vicino ad apparecchi con interferenze elettromagnetiche (IEM), come telefoni cellulari, imaging a risonanza magnetica (IRM), tomografia assiale computerizzata (TAC), diatermia,

**Identificazione a radiofrequenza (radio frequency identification, RFID) e così via o in ambienti RM. Interferenze IEM, apparecchi RF o ambienti RM possono influire sul normale funzionamento del dispositivo o causare lesioni all'utente.**

### Guida e dichiarazione del produttore – Emissioni elettromagnetiche

Il dispositivo RecoveryAir PRO è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

| Prova di emissione                                                                                                                                                                                      | Conformità | Ambiente elettromagnetico – Guida                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il dispositivo utilizza energia in RF solo per il suo funzionamento interno. Le sue emissioni RF sono pertanto molto basse ed è improbabile che causino interferenze con apparecchi elettronici vicini. |            |                                                                                                                                                                                                                   |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                           | Classe B   | Il dispositivo è indicato per l'uso in ogni tipo d'ambiente, compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete pubblica a bassa tensione che rifornisce gli edifici adibiti a uso residenziale. |

### Guida e dichiarazione del produttore – Immunità elettromagnetica

Il dispositivo RecoveryAir PRO è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

| Prova di immunità                                                                                                     | Livello di prova IEC 60601                                                                                                                                  | Livello di conformità                                                                                                                                       | Ambiente elettromagnetico – Guida                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Scarica elettrostatica (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                                         | 2, 4, 6, 8 kV a contatto<br>2, 4, 8, 15 kV in aria                                                                                                          | 2, 4, 6, 8 kV a contatto<br>2, 4, 8, 15 kV in aria                                                                                                          | I pavimenti devono essere rivestiti in legno, cemento o piastrelle di ceramica.<br>Se i pavimenti sono rivestiti in materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere pari almeno al 30%.                                                                                                                |
| Transitori elettrici veloci/burst<br>IEC 61000-4-4                                                                    | ±2 kV per linee di alimentazione<br>±1 kV per linee in ingresso/uscita                                                                                      | ±2 kV per linee di alimentazione                                                                                                                            | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.                                                                                                                                                                                                  |
| Sovratensione transitoria<br>IEC 61000-4-5                                                                            | ±1 kV da linee a linee<br>±2 kV da linee a terra                                                                                                            | ±1 kV da linee a linee<br>±2 kV da linee a terra                                                                                                            | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.                                                                                                                                                                                                  |
| Cali di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95% calo in UT) per 0,5 cicli<br>40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli<br>70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli<br><5% UT (>95% calo in UT) per 5 sec | <5% UT (>95% calo in UT) per 0,5 cicli<br>40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli<br>70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli<br><5% UT (>95% calo in UT) per 5 sec | La qualità dell'alimentazione di rete deve essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utente di questo dispositivo necessita di funzionamento continuo durante le interruzioni di corrente, si consiglia di alimentare il dispositivo con un gruppo di continuità o una batteria. |
| Campo magnetico a frequenza di rete (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8                                                       | 30 A/m                                                                                                                                                      | 30 A/m                                                                                                                                                      | I campi magnetici a frequenza di rete devono essere a livelli caratteristici di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.                                                                                                                                                                              |

Nota: UT è la tensione della rete elettrica a corrente alternata prima dell'applicazione del livello di prova.

## Guida e dichiarazione del produttore – Immunità elettromagnetica

Il dispositivo RecoveryAir PRO è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del dispositivo deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

| Prova di immunità              | Livello di prova IEC 60601                                                                                      | Livello di conformità                                                                                              | Ambiente elettromagnetico – Guida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Immunità condotta<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m per l'intervallo<br>compreso tra 0,15 MHz e 80 MHz<br><br>6 Vrms/m per banda ISM e<br>radioamatoriale. | 3 Vrms/m per l'intervallo<br>compreso tra 0,15 MHz e<br>80 MHz<br><br>6 Vrms/m per banda ISM e<br>radioamatoriale. | Gli apparecchi di comunicazione RF portatili e mobili devono essere usati a una distanza da qualsiasi<br>componente del dispositivo, inclusi i cavi, non inferiore alla distanza di separazione consigliata,<br>calcolata mediante l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.<br>Distanza di separazione consigliata<br>= 1,2<br>= 1,2 da 80 MHz a 800 MHz<br>= 2,3 da 800 MHz a 2,7 GHz<br>Dove P è il livello di potenza nominale massima in uscita in watt (W) indicata dal produttore del<br>trasmettitore e d è la distanza di separazione consigliata in metri (m). Le intensità di campo provenienti<br>da trasmettitori RF fissi, in base a quanto determinato da un rilevamento elettromagnetico in loco (a),<br>devono essere inferiori al livello di conformità in ogni gamma di frequenze (b). Possono verificarsi<br>interferenze nelle vicinanze di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo: |
| Immunità radiata<br>61000-4-3  | 10 V/m<br>da 80 MHz a 2,7 GHz                                                                                   | 10 V/m                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenze più elevata.

Nota 2: le presenti linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata da assorbimento e riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

(a). Le intensità di campo da trasmettitori fissi, ad esempio stazioni base di radiotelefonici (cellulari/cordless) e radiomobili terrestri, radio amatoriali, trasmissioni radio AM ed FM e trasmissioni televisive non possono essere teoricamente previste con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori RF fissi, si deve prendere in considerazione un rilevamento elettromagnetico in loco. Se l'intensità di campo misurata nella posizione in cui il dispositivo è utilizzato supera il livello di conformità RF applicabile sopra indicato, il dispositivo deve essere tenuto sotto controllo per verificarne il normale funzionamento. Qualora si osservino prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie misure aggiuntive, come il riorientamento o la ricollocazione del dispositivo. (b). Nelle gamme di frequenze da 150 kHz a 80 MHz, le intensità di campo devono essere inferiori a 3 V/m.

## Distanze di separazione consigliate tra apparecchi di comunicazione RF portatili e mobili e il dispositivo

Il dispositivo RecoveryAir PRO è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi da RF irradiati siano tenuti sotto controllo. Il cliente o l'utente di questo dispositivo può contribuire a prevenire le interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima tra gli apparecchi di comunicazione RF portatili e mobili (trasmettitori) e il dispositivo medesimo che sia conforme alle raccomandazioni riportate di seguito, in base alla potenza massima in uscita dell'apparecchio di comunicazione.

| Potenza nominale massima in uscita del trasmettitore (W) | Distanza di separazione in base alla frequenza del trasmettitore (m) |                     |                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|
|                                                          | da 150 kHz a 80 MHz                                                  | da 80 MHz a 800 MHz | da 800 MHz a 2,7 GHz |
| 0,01                                                     | 0,12                                                                 | 0,12                | 0,23                 |
| 0,1                                                      | 0,38                                                                 | 0,38                | 0,73                 |
| 1                                                        | 1,2                                                                  | 1,2                 | 2,3                  |
| 10                                                       | 3,8                                                                  | 3,8                 | 7,3                  |
| 100                                                      | 12                                                                   | 12                  | 23                   |

Per i trasmettitori con potenza massima in uscita non elencata sopra, la distanza di separazione consigliata in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza nominale massima in uscita del trasmettitore in watt (W) secondo le indicazioni del produttore del trasmettitore.

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione relativa alla gamma di frequenze più elevata.

Nota 2: le presenti linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata da assorbimento e riflessione da parte di strutture, oggetti e persone.

## Segnalazione di eventi avversi alla FDA

MedWatch è il programma della Food and Drug Administration (FDA) dedicato alle segnalazioni di reazioni gravi, problemi relativi alla qualità del prodotto, non equivalenza/fallimento terapeutico ed errori nell'uso di prodotti sanitari per uso umano, compresi farmaci, prodotti biologici, dispositivi medici, integratori alimentari, latte artificiale e cosmetici.

Se ritieni che tu o un tuo familiare abbiate avuto una reazione grave a un prodotto sanitario, sei invitato/a a richiedere il modulo di segnalazione al tuo medico che, in base alla tua anamnesi, potrà darti informazioni cliniche in grado di aiutare la FDA nella valutazione della tua segnalazione. Tuttavia, siamo consci del fatto che, per una serie di motivi, potresti non volere che il modulo fosse compilato dal medico oppure il medico stesso potrebbe scegliere di non farlo. Il medico non è tenuto ad effettuare la segnalazione alla FDA. In casi come questi, puoi compilare il modulo di segnalazione online. Al momento della ricezione della segnalazione, riceverai una conferma da parte della FDA. Le segnalazioni vengono valutate dal personale della FDA. Sarai contattato/a personalmente solo se avremo bisogno di ulteriori informazioni.

### Inviare segnalazioni di eventi avversi alla FDA

Per inviare segnalazioni volontarie di eventi avversi alla FDA, usa uno dei metodi indicati sotto:

1. Segnalazione online all'indirizzo: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Modulo di segnalazione del consumatore FDA 3500B. Segui le istruzioni riportate sul modulo per inviarlo o via fax o per posta. Per ricevere aiuto per la compilazione del modulo, vedi MedWatchLearn. Il modulo è disponibile all'indirizzo: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Per effettuare una segnalazione telefonica, chiama la FDA al numero 1-800-FDA-1088.
4. Il modulo di segnalazione FDA 3500 è di uso comune tra gli operatori sanitari. Il modulo è disponibile all'indirizzo [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Ambiente di conservazione:

- La pompa può essere trasportata o conservata per brevi periodi di tempo entro i seguenti intervalli:
  - Temperatura: -20/70 °C (-4/158 °F)
  - Umidità: 10-93% RH non condensante
  - Pressione atmosferica: 190-1060 hPa
- Prima dell'uso è necessario consentire alla pompa di raggiungere una temperatura compresa tra 10-30 °C (50 e 86 °F).
- Se, fra un utilizzo e l'altro, il sistema è stato conservato alle temperature estreme di -20 °C (-4 °F) o 70 °C (158 °F), attendi due (2) ore prima di riutilizzarlo.

## Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze che riceve, comprese quelle che possono provocarne il malfunzionamento. Eventuali modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un impianto residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di tentare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

## Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC/IC RSS-102 stabiliti per un ambiente non controllato.

# RecoveryAir PRO

Dispositivo de compresión neumática totalmente personalizable.

El sistema de compresión neumática RecoveryAir PRO incluye una bomba, un juego de botas de compresión, un tapón de bloqueo, un cargador y una bolsa de transporte para la bomba y las botas.

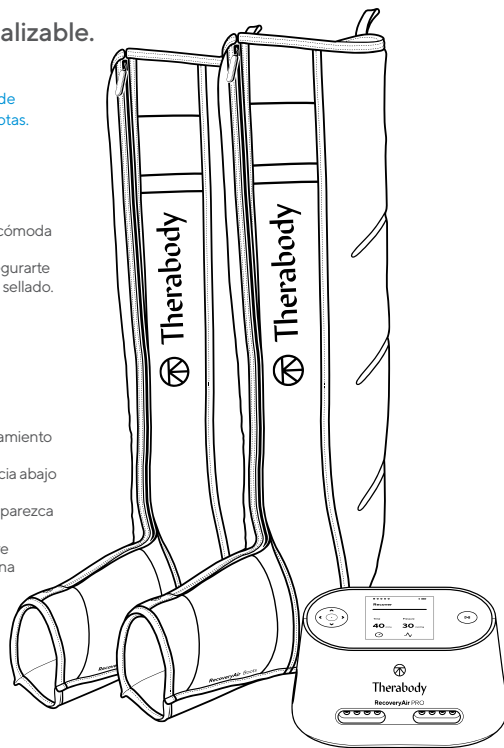
## Prepárate para la sesión

1. Para encender la bomba del RecoveryAir PRO mantén pulsado el botón de encendido.
2. Ponte las botas antes de conectarlas a la bomba. Esto te permitirá encontrar una posición más cómoda y al mismo tiempo evitará cualquier interrupción en la conexión del flujo de aire.
3. A continuación, enchufa el conector de las botas a la bomba. Debes escuchar un "clik" para asegurarte de que el RecoveryAir PRO está correctamente conectado y el conducto está completamente sellado.
4. Una vez esté conectado y te sientas cómodo, ya puedes personalizar tu tratamiento.

## Personaliza tu tratamiento

1. Para encender la bomba del RecoveryAir PRO mantén pulsado el botón de encendido.
2. Personaliza tu tratamiento desde la interfaz de la bomba.
3. Usa las flechas izquierda y derecha del botón de direcciones, navega por las 5 opciones de tratamiento preestablecidas: Recover, Warm-up, Isolation, Interval y PRO Mode (personalizado).
4. Una vez hayas elegido el programa preestablecido que desees, usa las flechas hacia arriba y hacia abajo del botón de direcciones para ajustar la presión.
5. Para crear una rutina personalizada solo tienes que presionar el botón de selección hasta que aparezca una nueva pantalla.
6. A continuación, utiliza el botón de selección y las flechas para navegar por las opciones Pressure (presión), Time (tiempo), Hold (retención), Release (liberación) y Gradient (gradiente) y crear una rutina totalmente personalizada.
7. Una vez hayas seleccionado las opciones de tratamiento que necesitas, pulsa el botón de inicio, relájate y te sentirás recuperado en un abrir y cerrar de ojos. También puedes compartir tus rutinas fácilmente con otros usuarios de RecoveryAir a través de la aplicación de Therabody.

Consulta las advertencias en la página 60 para ver las instrucciones de seguridad.



## Características Principales

ES

### Botones

- A**  **Botón de encendido**
- B**  **Botón de inicio/pausa/stop**
- C**  **Botón de las flechas para navegar**
- C**  **Botón de Selección**

- D** **Ajustes (rango regulable)**



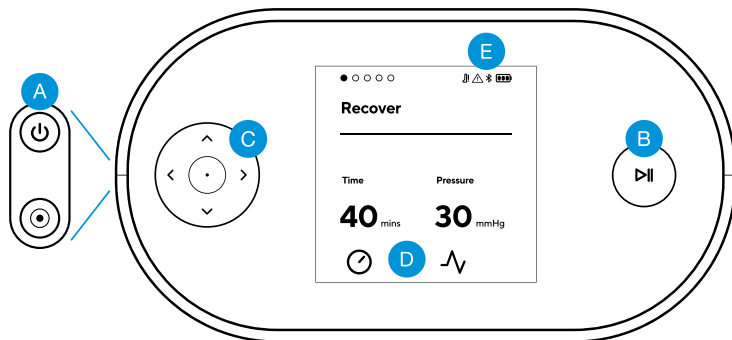
### Presión Ajustes

Rango de presión regulable (20-100 mmHg) en incrementos de 5 mmHg. Rango de presión regulable en incrementos de 1 mmHg. (Gradient Setting).



### Tiempo Ajustes

10min-90min.



- E** **Indicadores**



### Indicador de advertencias

El indicador se ilumina de forma fija o empieza a parpadear cuando se detecta un mal funcionamiento del dispositivo



### Indicador de Bluetooth

El indicador se enciende solo cuando está conectado a la aplicación



### Indicadores de batería

3 barras luminosas indican la autonomía de la batería

# Programas de RecoveryAir PRO

## El gradiente negativo en todos los programas:

El gradiente de presión negativa de RecoveryAir PRO sube secuencialmente por las extremidades desde los pies hasta el corazón a través de las 4 cámaras internas superpuestas. La superposición en espiral de las cámaras maximiza la circulación de forma segura.

- La presión puede ser la misma en dos cámaras consecutivas, pero la bomba no permitirá que una de las cámaras inferiores tenga una presión superior a una de las cámaras superiores.
- El nivel mínimo de presión de cada cámara es de 20 mmHg.

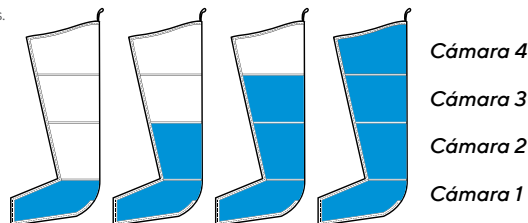
### Programas preestablecidos: Recover y Warm-Up

- El programa Recover es el complemento perfecto para cuando experimentas fatiga, tensión o dolor fruto de tus actividades diarias o después del entrenamiento para recuperar.
- Se recomienda utilizar el programa Warm-Up para calentar antes del entrenamiento.
- La única diferencia entre los dos programas es el nivel de presión y el tiempo de tratamiento por defecto.

### Ciclo de inflado Sequential

Los programas preestablecidos Recover y Warm-Up utilizan el ciclo de inflado Sequential.

- Se aplica un masaje direccional desde la base de la zona tratada que continúa hacia arriba en dirección al torso y luego se libera (ver Figura 1).
- Una vez que la primera cámara ha alcanzado su nivel de presión preestablecido, el nivel de presión para esa cámara se mantiene y comienza a inflarse la siguiente cámara.



**Figura 1 – Modo de ciclo Sequential**

## Programa preestablecido: Isolation

Se recomienda utilizar el programa Isolation cuando sea necesario tratar una zona específica aislada.

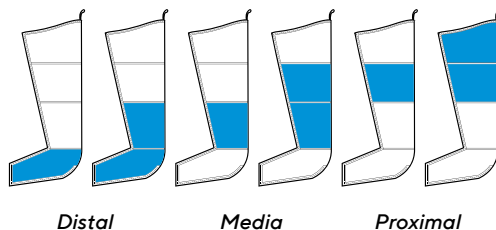
### Ciclo de inflado de aislamiento (ISO)

El programa Isolation proporciona compresión localizada en la zona seleccionada.

- Se aplica un masaje direccional en una zona más pequeña y aislada.
- El inflado se inicia en la primera cámara.
- La siguiente cámara empieza a inflarse pasados unos segundos.
- Cuando ambas cámaras alcanzan la presión establecida, se empiezan a desinflar al mismo tiempo. El ciclo comienza nuevamente después de una breve pausa (ver Figura 2).

### Zonas aisladas:

- Zona Distal Completa - Cámaras 1, 2 y 3
- Zona Distal: Cámaras 1 y 2
- Zona Media: Cámara 2 y 3
- Zona Proximal: Cámaras 3 y 4
- Zona proximal completa - Cámara 2, 3 y 4



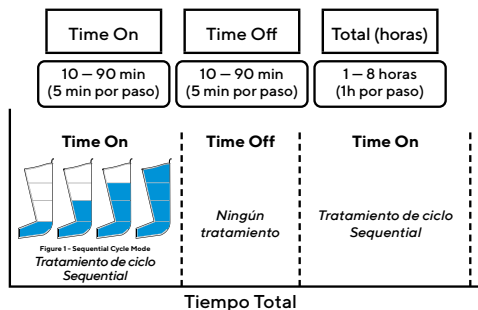
**Figura 2 – Modo de ciclo ISO**

# Programas de RecoveryAir PRO

## Programa preestablecido: Interval

El programa Interval permite que se inicie un ciclo y luego se detenga en un intervalo de tiempo secuencial seleccionado previamente.

- Se aplica un masaje direccional con un ciclo secuencial y se alterna entre intervalos con tratamiento activo (Time On) e intervalos de descanso (Time Off).
- Empieza seleccionando el Time On (en minutos), Time Off (en minutos) y la duración total del programa (en horas).
- El tratamiento comienza con el Time On seleccionado y, una vez completada esta parte del tratamiento, la bomba se detiene durante el tiempo seleccionado como Time Off para después iniciarse nuevamente con el Time On.
- Este intervalo de Time On/Time off continúa automáticamente hasta que se completa la duración total del tratamiento (hasta 8 horas).



## PRO Mode (Personalizado)

El PRO Mode te permite crear un programa totalmente personalizado y exclusivo para ti.

- Puedes utilizar el programa Pretreatment o bien puedes elegir entre cuatro ciclos de inflado: Sequential, Isolation, Wave o Flow.
- Durante el tratamiento, puedes cambiar los parámetros de este, sin embargo, no puedes cambiar el ciclo de inflado seleccionado, ni puedes activar o desactivar el programa preseleccionado.

### Pretreatment (Ver Figura 3)

- El pretreatment trata, en primer lugar, las zonas proximales.
- Se aplica un patrón específico y la duración varía en función de la talla de la prenda (5–12 minutos). La presión preestablecida es de 30 mmHg en todas las cámaras y no se pueden cambiar.
- La secuencia 1 se realiza seis veces.
- La secuencia 2 y la secuencia 3 se realiza solo una vez.

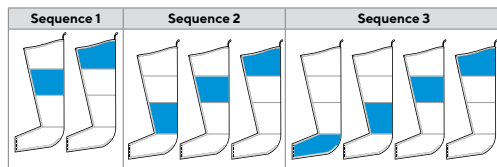


Figura 3 - Pretreatment Secuencia

### Ciclo de inflado Sequential (ver página 56)

### Ciclo de inflado Isolation (ver página 56)

### Ciclo de inflado Wave

- El ciclo de inflado Wave se inicia en la base de la extremidad, en la zona del pie.
- A medida que una cámara se infla, la cámara anterior empieza a desinflarse por lo que en todo momento se comprime una zona pequeña.
- Por ejemplo: Cuando la cámara 2 está llena, la cámara 1 empieza a desinflarse y la cámara 3 empieza a inflarse, por lo que hay un momento en que 2 de las cámaras alcanzan la presión establecida al mismo tiempo. (Ver Figura 4)

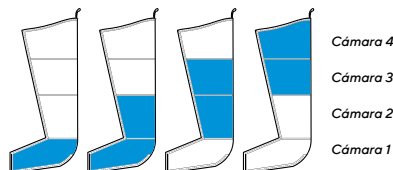


Figura 4 - Modo de ciclo

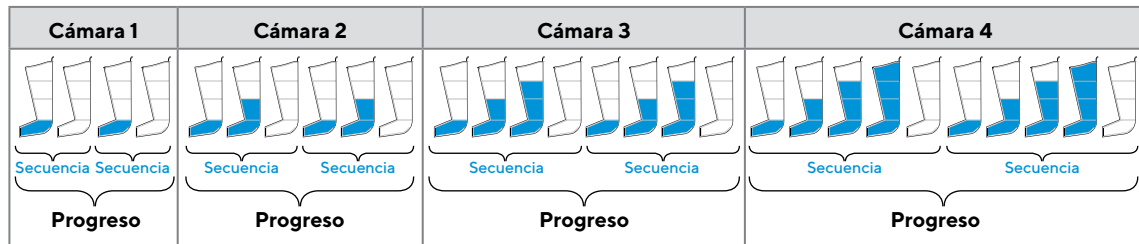
## PRO Mode (Personalizado)

### Ciclo de inflado Flow

- Dentro del ciclo de inflado Flow existen 4 secuencias. Cada secuencia está determinada por la última cámara inflada.
- El ciclo de inflado Flow tiene un parámetro de frecuencia asociado que determina el número de secuencias dentro del ciclo.
- Puedes ajustar la frecuencia entre 1 y 8.
- La configuración de frecuencia predeterminada es 2.

### Ejemplos

- Frecuencia 1 - Cada secuencia de inflado de cámara tiene lugar una vez antes de continuar con la siguiente secuencia.
- Frecuencia 2 - Cada secuencia de inflado de cámara se repite dos veces antes de continuar con la siguiente secuencia.
- Frecuencia 8 - Cada secuencia de inflado de cámara se repite ocho veces antes de pasar al siguiente inflado de cámara.



## Funciones inteligentes

RecoveryAir PRO también se conecta con la aplicación de Therabody a través de Bluetooth, proporcionándote un control total de tu sesión de recuperación con RecoveryAir PRO desde la comodidad de tu móvil.

No solo podrás acceder fácilmente a parámetros como la presión de una cámara individual, sino que también podrás crear y compartir rutinas personalizadas con tus amigos, clientes o pacientes directamente desde la aplicación a través de un mensaje de texto o correo electrónico.



Scan the QR code  
to get started.



## Diseño higiénico superior

Las botas de compresión del RecoveryAir PRO están revestidas con material de grado médico no poroso que ayuda a luchar contra las bacterias y proporciona una superficie más resistente. Nuestras cámaras internas superpuestas proporcionan una superficie lisa en el interior de la bota, lo cual facilita su limpieza y elimina la necesidad de limpiar la parte inferior de la cámara, donde normalmente se podrían acumular bacterias. Esto también implica acabar con los malos olores.

### Cómo limpiar las botas

A continuación, te detallamos unos sencillos pasos para limpiar tus botas de compresión RecoveryAir PRO:

1. Abre completamente la cremallera de las botas y colócalas en una superficie plana.
2. Con una toallita o spray desinfectante, limpia cuidadosamente el interior de la bota. Evita cualquier producto de limpieza a base de aceite.
3. Una vez hayas limpiado la prenda, asegúrate de secar bien toda la superficie ya sea tendiéndola o pasándole un trapo seco.
4. Te recomendamos que limpies también el exterior de la bomba para eliminar los residuos de la superficie.

### Qué es y por qué es importante:

Utilizamos material de grado médico para revestir las cámaras internas y así reducir el potencial del crecimiento microbiano y la retención de humedad. Tanto si eres un particular como si las usas en tu clínica, nuestras botas contribuyen a evitar la propagación de cualquier bacteria.

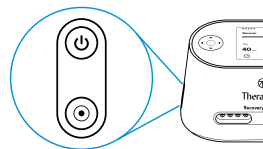
## Viajar con el sistema de compresión RecoveryAir PRO

Cuando viajes con el sistema de compresión RecoveryAir PRO te recomendamos que:

- Enrolles firmemente el conducto y lo metas en el compartimento para el pie dentro de la bota. Es importante que no se formen pliegues para proteger su integridad y su habilidad para distribuir adecuadamente el flujo de aire.
- Una vez hayas protegido el conducto, solo debes doblar la prenda para que quepa en tu bolsa de viaje o equipaje de mano.
- Guarda la bomba en la bolsa de transporte provista

## Cómo cargar el RecoveryAir PRO

1. Después de haber apagado la bomba, conecta el cargador al puerto de carga de la bomba del RecoveryAir PRO.
2. Puedes seguir utilizando el RecoveryAir PRO mientras se está cargando.
3. El dispositivo está completamente cargado cuando las 3 luces LED del indicador de batería están encendidas.



## Función de bloqueo y desbloqueo:

1. Para bloquear o desbloquear el dispositivo, mantén pulsado el botón de selección y la flecha hacia arriba al mismo tiempo.
2. A continuación, verás que aparece el icono de un candado en la pantalla principal.

## Restablecimiento de fábrica

Puedes efectuar un restablecimiento de fábrica para eliminar todos los programas personalizados que has creado y volver a la configuración predeterminada original siguiendo estos sencillos pasos:

1. Mantén presionado el botón de selección y el de play/stop.



Botón de  
Selección

+



Botón de inicio/  
pausa/stop

# Información de seguridad importante

Lee detenidamente las instrucciones antes de usar RecoveryAir PRO por primera vez.

## Contraindicaciones

- Este sistema está diseñado para ser utilizado en personas sanas. No se recomienda para personas con problemas cardiovasculares, personas con enfermedades que requieran el uso de cualquier dispositivo médico o que tengan algún problema de salud que pueda afectar a su bienestar general.
- Si estás embarazada o crees que puedes estarlo, consulta a tu médico antes de usarlo.
- No utilices este sistema en zonas insensibles, adormecidas o en caso de padecer problemas de circulación. Tampoco lo utilices en caso de padecer problemas de coagulación de sangre, de trombosis venosa profunda o de flebitis. No se debe utilizar sobre zonas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas. No lo utilices ante la aparición de dolor repentino en la zona inferior de las piernas.
- Consulta a tu médico antes de usarlo.

## Advertencias de seguridad

### Advertencias:

- **Peligro de explosión:** No utilices RecoveryAir PRO en presencia de gases inflamables, incluidos los anestésicos inflamables.
- **Peligro de descarga eléctrica:** No permitas la entrada de líquido en ninguna parte de la bomba del RecoveryAir PRO. No sumerjas el aparato en agua o cualquier otro líquido. Para limpiarlo, sigue las instrucciones que se encuentran en la página 59.
- **Peligro de descarga eléctrica:** No abras el dispositivo ya que puede ocasionar una descarga eléctrica. No intentes reparar el dispositivo en casa. Cualquier reparación deberá ser realizada exclusivamente por personal de servicio debidamente formado y autorizado de Therabody. Cualquier reparación realizada por personal no autorizado anulará cualquier garantía. Stop using the system if there is any change in RecoveryAir PRO Compression System's performance.
- **Detén el tratamiento** en caso de cualquier cambio en el funcionamiento del sistema de compresión RecoveryAir PRO.
- **No modifiques** ninguna parte del sistema de compresión RecoveryAir PRO.
- **El sistema de compresión neumática RecoveryAir incluye** piezas pequeñas que pueden provocar asfixia en niños. Mantén el dispositivo alejado de niños y mascotas.
- **No inflés** la prenda sin haberla colocado antes en la zona del cuerpo designada para ello o con las cremalleras abiertas. Hacer esto podría dañar la prenda.
- **No apliques fuerza en exceso** a las correas de la prenda. No utilices las correas para ningún otro propósito que no sea el previsto por el fabricante. El uso de fuerza excesiva y/o mal uso anulará la garantía del fabricante.
- **No estés de pie ni camines** con la prenda puesta.
- **Desconecta la bomba** de la toma de corriente antes de limpiarla y deja que se seque por completo antes de volver a conectarla a la toma de corriente.

## Precaución

- No utilices el sistema de compresión RecoveryAir PRO mientras operas un vehículo.
- No almacenes ni transportes el sistema de compresión RecoveryAir PRO fuera de los rangos especificados de temperatura, humedad y presión atmosférica.
- No utilices el sistema de compresión RecoveryAir PRO fuera del rango de temperatura especificado: de 10 a 30 °C.
- No utilices el sistema de compresión RecoveryAir PRO fuera del rango de humedad especificado: 30 % Hr - 75 % Hr sin condensación.
- Puedes utilizar el sistema de compresión RecoveryAir PRO a una altura de hasta 3000 m sobre el nivel medio del mar.
- Para evitar daños, mantén el sistema de compresión RecoveryAir PRO alejado del polvo, la pelusa o la suciedad. Mantenlo alejado de fuentes de calor o humedad.
- Para evitar daños al equipo, utiliza solo accesorios, piezas y materiales que se describen en este manual del usuario.
- Durante su uso, coloca la bomba en posición horizontal sobre una superficie plana. No la coloques sobre superficies como una cama, manta, colchón, almohada o muebles blandos. No cubras la bomba.
- El equipo debe instalarse y ponerse en marcha de acuerdo con la información de CEM que se proporciona en el Capítulo 11 - Declaraciones del fabricante sobre CEM.
- Los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF pueden afectar al equipo.
- Solo para uso en interior.
- Utiliza únicamente el cargador que se suministra con la bomba.
- La sensación de masaje debe ser cómoda y agradable. Si sientes dolor o malestar durante o después del masaje o si aparecen hematomas o irritación durante o después del masaje, deja de usarlo y consulta a tu médico.
- No limpies el equipo a mano ni a máquina. Limpia solo la superficie.
- No permitas que entre líquido en las entradas de aire.
- No utilices lejía.
- No lo limpies en seco.
- No escurras, planches, metas en la secadora o fuerces el secado con calor.

# Etiquetas

Las siguientes etiquetas y símbolos aparecen en la bomba, las prendas y/o el embalaje.

ES

| Etiqueta                                                                                                                                   | Descripción                                                                                                                                                                             | Ubicación                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                      | Grado de protección contra la penetración de agua                                                                                                                                       | En la base del dispositivo                                                            |
|                                                           | Leer las instrucciones antes de usarlo                                                                                                                                                  | En la base del dispositivo                                                            |
|                                                           | Leer las instrucciones antes de usarlo (solo para China)                                                                                                                                | En la base del dispositivo                                                            |
|                                                           | Leer las instrucciones antes de usarlo                                                                                                                                                  | En la etiqueta de la prenda                                                           |
|                                                           | Nivel de protección tipo BF a la parte aplicada                                                                                                                                         | En la etiqueta de la prenda                                                           |
|                                                           | Equipo de Clase III<br>Equipos basados en la limitación de tensión a voltaje extra bajo (ELV) como provisión para la protección básica y sin provisión para la protección contra fallos | En la base del dispositivo                                                            |
|                                                           | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                  | En la etiqueta de la prenda y en la base del dispositivo                              |
| <br>UDI:<br>(01) 0081030057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Identificación única del producto (UDI)                                                                                                                                                 | En la base del dispositivo y en el embalaje, y en la bolsa y el embalaje de la prenda |

| Etiqueta                                                                          | Descripción                                                                                                                                                                                                       | Ubicación                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos<br><b>Nota:</b> Para obtener más información sobre la retirada de equipos, piezas y accesorios, ponte en contacto con tu distribuidor local. | En la base del dispositivo  |
|  | De acuerdo con la Directiva 2014/35/UE sobre equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de ciertos límites de voltaje y la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética                        | En el dispositivo           |
|  | Número de serie del dispositivo                                                                                                                                                                                   | En la base del dispositivo  |
|  | No lavar                                                                                                                                                                                                          | En la etiqueta de la prenda |
|  | No limpiar en seco                                                                                                                                                                                                | En la etiqueta de la prenda |
|  | No meter en la secadora                                                                                                                                                                                           | En la etiqueta de la prenda |
|  | No utilizar lejía                                                                                                                                                                                                 | En la etiqueta de la prenda |
|  | No planchar                                                                                                                                                                                                       | En la etiqueta de la prenda |

## Indicaciones de uso

RecoveryAir está indicado para el alivio temporal de dolores musculares leves y para el aumento temporal del flujo sanguíneo en las zonas tratadas en personas sanas. RecoveryAir simula un masaje con leve presión en los tejidos mediante una prenda inflable.

### Note

- La bomba es multivoltaje y puede llevarse de viaje.
- Se deberá usar un adaptador de enchufe adecuado en países con tomas de corriente incompatibles.
- Utiliza únicamente prendas RecoveryAir con la bomba RecoveryAir.
- Cuando sea necesario desinflar inmediatamente la prenda, desconecta los conductos de la prenda de la bomba para desinflar inmediatamente la presión de aire en la prenda.

## Resolución de problemas

| Problema                                                                                                 | Posible causa                                                                                                                                                 | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La bomba no funciona.                                                                                    | No hay electricidad                                                                                                                                           | Revisa la toma de corriente eléctrica.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                          | Cargador                                                                                                                                                      | Comprueba que el cargador está correctamente conectado al puerto de carga del dispositivo así como a una toma de corriente de 100-240 voltios.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                          | Cable del cargador                                                                                                                                            | Examina el cable en busca de cualquier defecto.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| El indicador de estado está iluminado en color amarillo                                                  | Mal funcionamiento                                                                                                                                            | Ponte en contacto con Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| La bomba empieza a funcionar, pero se detiene enseguida.                                                 | El aire no puede circular por el conducto de la prenda.                                                                                                       | Examina los conductos en busca de torceduras y pliegues.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Una prenda se infla, pero la otra no.                                                                    | La otra prenda no está recibiendo aire.                                                                                                                       | Examina los conductos en busca de torceduras y pliegues.                                                                                                                                                                                                                                           |
| La bomba deja de funcionar y el indicador de estado se ilumina en color amarillo.                        | El conducto no está correctamente conectado a la prenda o a la bomba, o no se ha colocado el tapón de bloqueo en la salida de aire que no se está utilizando. | Examina y ajusta todas las conexiones de aire. Cuando estés tratando una sola extremidad, tapa siempre la salida de aire no utilizada con el tapón de bloqueo que se proporciona con la bomba. Si todas las conexiones de aire están bien y el problema persiste, ponte en contacto con Therabody. |
| La bomba funciona, pero a muy baja presión, independientemente de la presión configurada por el usuario. | Prenda defectuosa                                                                                                                                             | Sustituye la prenda y compruébalo de nuevo.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                          | Mal funcionamiento interno                                                                                                                                    | Ponte en contacto con Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ruido irregular.                                                                                         | La bomba está transfiriendo las vibraciones a una superficie                                                                                                  | Asegúrate de que la bomba está apoyada de manera uniforme sobre los cuatro soportes.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                          | Mal funcionamiento interno                                                                                                                                    | Ponte en contacto con Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Garantía

Para obtener información completa sobre la garantía, visita [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Para solicitar una copia de la garantía por correo, puedes enviar una solicitud a la siguiente dirección: Therabody - Warranty Attn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Ten en cuenta que no se trata de una dirección de devolución ni de una tienda. No se aceptarán productos o paquetes.

## Información sobre la tecnología inalámbrica Bluetooth

|                              |                                                                      |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conformidad Bluetooth        | Versión 4.2 Low energy                                               | Latencia de datos              | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Frecuencia de funcionamiento | 2,402-2,480 GHz                                                      | Integridad de datos            | Salto de frecuencia adaptable                                                                                                                                                                                                                                             |
| Potencia de salida           | 0 dBm                                                                | Robustez                       | CRC de 24 bits (comprobación de redundancia cíclica)<br>Comprobación de integridad de mensajes de 32 bits                                                                                                                                                                 |
| Rango operativo              | Radio de 3 metros (línea de visión)                                  | Calidad del servicio           | Este dispositivo utiliza la tecnología inteligente Bluetooth para la comunicación inalámbrica, la cual permite una comunicación fiable en entornos eléctricamente ruidosos.<br>Si la conexión se pierde, el dispositivo se reconectará automáticamente en pocos segundos. |
| Topología de red             | Star - bus                                                           | Perfiles Bluetooth compatibles | GAP, GATT, SM, L2CAP y perfiles públicos integrados                                                                                                                                                                                                                       |
| Operación                    | Esclavo                                                              | Autenticación y encriptación   | Compatibles                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tipo de antena               | Antena integrada de tipo chip                                        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tipo de modulación           | Salto de frecuencia adaptable                                        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Velocidad de datos           | En el aire: 1 Mbit/segundo<br>Rendimiento de aplicación: 0,27 Mbit/s |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Declaraciones del fabricante de CEM

### Declaración de Compatibilidad Electromagnética (CEM) para el entorno sanitario y doméstico

El sistema RecoveryAir PRO ha sido evaluado según la normativa internacional IEC 60601-1-2 "Requisitos generales para la seguridad básica y funcionamiento esencial - Norma colateral: Compatibilidad electromagnética - Requisitos y ensayos".

Los sistemas eléctricos médicos requieren de precauciones especiales en cuanto a la CEM y deben ser instalados y puestos en servicio de acuerdo con la información de CEM proporcionada en los documentos adjuntos.

La comunicación por radiofrecuencia portátil y móvil puede afectar al sistema eléctrico médico. Consulta a continuación las distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación de RF portátiles y móviles y el sistema RecoveryAir PRO.

Los equipos de comunicación inalámbricos como dispositivos de red doméstica inalámbrica, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y sus estaciones base o walkie-talkies pueden afectar a este equipo y deben mantenerse a una distancia mínima  $d = 3,3$  m del sistema.

| Potencia de salida máxima nominal del transmisor (W) | Distancia de separación* según la frecuencia del transmisor (m) |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                 | 0,23                                                            |
| 0,1                                                  | 0,73                                                            |
| 1                                                    | 2,3                                                             |
| 10                                                   | 7,3                                                             |
| 100                                                  | 23                                                              |

\*Nota: Distancia calculada de 800 MHz a 2,5 GHz

## Precaución: Seguridad básica y funcionamiento esencial

- Este sistema no debe utilizarse junto a otros equipos o apilado con los mismos y, si es necesario utilizarlo junto a ellos o apilarlo, debe observarse para comprobar su funcionamiento en la configuración en la que se utilizará.
- El funcionamiento esencial del sistema RecoveryAir PRO, según se evalúa en la normativa IEC 60601-1-2, contempla el tratamiento de ciclo completo, que la presentación en la pantalla no se vea interferida y que los parámetros de tratamiento no se modifiquen de forma involuntaria.
- Los siguientes riesgos, sin carácter exhaustivo, son inaceptables y no están permitidos: mal funcionamiento, no funcionamiento cuando se requiere funcionamiento, funcionamiento no deseado cuando no se requiere funcionamiento, desviación del funcionamiento normal que suponga un riesgo inaceptable para el operador o el usuario, fallo de los componentes, cambio en los parámetros programables, cambio en el modo de funcionamiento, restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica y falsa alarma positiva o negativa.
- No aplicar el dispositivo cerca de aparatos con interferencias electromagnéticas (EMI) como teléfonos móviles, imagen por Resonancia Magnética (IRM), Tomografía Axial Computarizada (TAC), diatermia, identificación por.

**Radiofrecuencia (RFID), etc. o en un entorno de RM. Las EMI, los dispositivos de RF o los entornos de RM pueden afectar al funcionamiento normal del dispositivo o causar lesiones al usuario.**

### Directrices y declaración del fabricante - Emisión electromagnética

El dispositivo RecoveryAir PRO está destinado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo deberán asegurarse de que se utiliza en un entorno de este tipo.

#### Prueba de emisiones

#### Conformidad

#### Entorno electromagnético - Directrices

El dispositivo utiliza la energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es improbable que causen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos.

IEC 61000-3-3

Clase B

El dispositivo es apto para su uso en todo tipo de establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro de energía de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.

### Directrices y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El dispositivo RecoveryAir PRO está destinado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo deberán asegurarse de que se utiliza en un entorno de este tipo.

#### Prueba de inmunidad

#### Nivel de prueba IEC 60601

#### Nivel de conformidad

#### Entorno electromagnético - Directrices

Descarga electrostática (ESD)  
IEC 61000-4-2

2, 4, 6, 8 kV contacto  
2, 4, 8, 15 kV aire

2, 4, 6, 8 kV contacto  
2, 4, 8, 15 kV aire

El suelo debe ser de madera, hormigón o de baldosas de cerámica. Si está cubierto de material sintético, la humedad relativa debe ser, como mínimo, del 30%.

Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas  
IEC 61000-4-4

±2 kV para líneas de alimentación eléctrica  
±1 kV para líneas de salida/entrada

±2 kV para líneas de alimentación eléctrica

La calidad de la red eléctrica debe ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.

Sobretensión  
IEC 61000-4-5

±1 kV línea(s) a línea(s)  
±2 kV línea(s) a tierra

±1 kV línea(s) a línea(s)  
±2 kV línea(s) a tierra

La calidad de la red eléctrica debe ser la propia de un entorno comercial u hospitalario.

Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la alimentación eléctrica IEC 61000-4-11

<5% UT (caída >95% en UT) para ciclo de 0,5  
40% UT (caída de 60% en UT) para ciclos de 5  
70% UT (caída de 30% en UT) para ciclos de 25  
<5% UT (caída >95% en UT) para 5 seg.

<5% UT (caída >95% en UT) para ciclo de 0,5  
40% UT (caída de 60% en UT) para ciclos de 5  
70% UT (caída de 30% en UT) para ciclos de 25  
<5% UT (caída >95% en UT) para 5 seg.

La calidad de la red eléctrica debe ser la propia de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario del dispositivo requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda alimentar el dispositivo con un sistema de alimentación ininterrumpida o con una batería.

Campo magnético de frecuencia eléctrica (50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8

30 A/m

30 A/m

Los campos magnéticos de frecuencia eléctrica deben estar a niveles característicos de una ubicación típica en un entorno típico comercial u hospitalario.

Nota: UT es la tensión de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

## Directrices y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El dispositivo RecoveryAir PRO está destinado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del dispositivo deberán asegurarse de que se utiliza en un entorno de este tipo.

| Prueba de inmunidad              | Nivel de prueba IEC 60601                                                            | Nivel de conformidad                                                                 | Entorno electromagnético - Directrices                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inmunidad conducida<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m para 0,15 MHz a 80 MHz<br><br>6 Vrms/m para ISM y banda de radioaficionados | 3 Vrms/m para 0,15 MHz a 80 MHz<br><br>6 Vrms/m para ISM y banda de radioaficionados | Los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de cualquier parte del dispositivo, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.<br>Distancia de separación recomendada<br>= 1.2<br>= 1.2 80 MHz a 800 MHz<br>= 2.3 800 MHz a 2,7 GHz                                                                                 |
| Inmunidad radiada<br>61000-4-3   | 10 V/m<br>80 MHz a 2,7 GHz                                                           | 10 V/m                                                                               | Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas por un estudio electromagnético del local(a) deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada gama de frecuencias(b). Pueden producirse interferencias cerca del equipo marcadas con el siguiente símbolo: |

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica la gama de frecuencias más alta.

Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética queda afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas. (a). Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base de los radiotelefonos (móviles/inalámbricos) y las radios móviles terrestres, la radioafición, las emisiones de radio AM y FM y las emisiones de televisión no pueden predecirse con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar un estudio electromagnético del emplazamiento. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza el dispositivo supera el nivel de conformidad de RF aplicable arriba indicado, se debe observar el dispositivo para comprobar su funcionamiento. Si se observa un rendimiento anormal, es posible que sea necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el dispositivo.(b). En la gama de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V/m.

## Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación de RF portátiles y móviles y el dispositivo

El dispositivo RecoveryAir PRO está destinado para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlen las perturbaciones de RF radiadas. El cliente o el usuario del dispositivo puede ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicación de RF portátiles y móviles (transmisores) y el dispositivo, como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

| Potencia de salida máxima nominal del transmisor (W) | Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m) |                  |                   |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|
|                                                      | 150 kHz a 80 MHz                                               | 80 MHz a 800 MHz | 800 MHz a 2,7 GHz |
| 0,01                                                 | 0,12                                                           | 0,12             | 0,23              |
| 0,1                                                  | 0,38                                                           | 0,38             | 0,73              |
| 1                                                    | 1,2                                                            | 1,2              | 2,3               |
| 10                                                   | 3,8                                                            | 3,8              | 7,3               |
| 100                                                  | 12                                                             | 12               | 23                |

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz se aplica la distancia de separación para la gama de frecuencias más alta.

Nota 2: Estas directrices pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética queda afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

## Informar de efectos adversos a la FDA

MedWatch es el programa de la Food and Drug Administration (Agencia Americana del Medicamento o FDA por sus siglas en inglés) para informar de reacciones graves, problemas de calidad del producto, ausencia/fallo terapéutico y errores de uso en productos médicos utilizados en humanos, incluidos medicamentos, productos biológicos, dispositivos médicos, suplementos dietéticos, fórmulas para bebés y cosméticos.

Si tú o alguien de tu entorno experimenta una reacción grave a un producto médico, te recomendamos que entregues el formulario de notificación a tu médico. Este podrá proporcionar información clínica basada en tu historial médico que puede ayudar a la FDA a evaluar el informe. No obstante, entendemos que, por la razón que sea, puedes no querer que tu médico rellene el formulario o tu médico puede decidir no rellenarlo, ya que no tiene la obligación de informarlo a la FDA. En ese caso, puedes rellenar el Formulario de Notificación en Línea tú mismo. Recibirás una confirmación de la FDA cuando esta reciba el informe. El personal de la FDA revisa estos informes. Se te contactará personalmente únicamente si se requiere información adicional.

### Enviar informes de efectos adversos a la FDA

Escoge uno de los siguientes medios para enviar un informe voluntario de efectos adversos a la FDA:

1. Informa en línea en: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Formulario de Información del Consumidor a la FDA 3500B. A la hora de entregarlo, sigue las instrucciones del formulario para enviarlo por fax o por correo. Si necesitas ayuda para completar el formulario, consulta MedWatchLearn. El formulario está disponible en: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Llama a la FDA al 1-800-FDA-1088 para informar por teléfono.
4. Formulario de Información a la FDA 3500 utilizado por profesionales sanitarios. El formulario está disponible en [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Entorno de almacenamiento:

- La bomba se puede transportar o almacenar durante períodos cortos de tiempo dentro de los siguientes rangos:
  - Rango de temperatura de -4 a 158 °F (-20 a 70 °C)
  - Rango de humedad de 10 a 93 % Hr sin condensación
  - Rango de presión atmosférica de 190 a 1060 hPa
- Deje que la bomba alcance una temperatura ambiente razonable entre 50 y 86 °F (10 a 30 °C) antes de utilizarla.
- Cuando el sistema se haya almacenado en condiciones de temperatura extrema de -20 °C (-4 °F) o 70 °C (158 °F) entre un uso y otro, espera dos (2) horas antes de volver a usarlo.

## Declaración de conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no debe generar interferencias perjudiciales y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con las disposiciones de la Sección 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes recomendaciones:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

## Declaración de exposición a la radiación

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.

# RecoveryAir PRO

Volledig aanpasbaar pneumatisch compressiesysteem.

NL

Uw RecoveryAir PRO pneumatisch compressiesysteem wordt geleverd met een pomp, twee compressielaarzen, een blokkeerplug, een gelijkstroomadapter en een draagetui voor zowel de pomp als de laarzen.

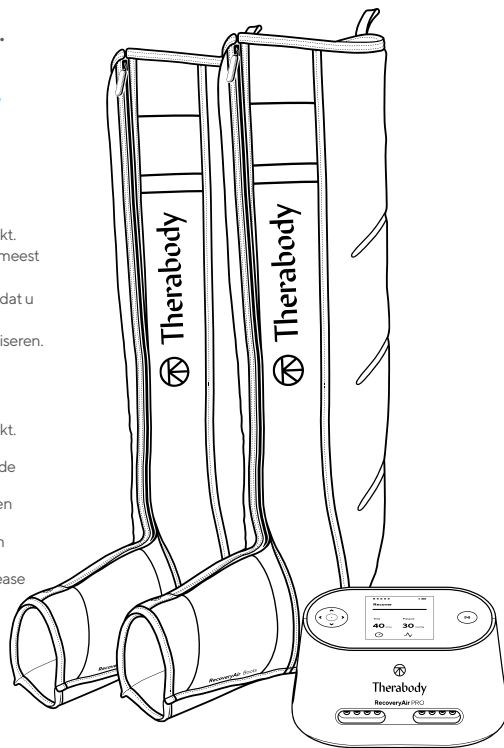
## Aan de slag

1. Druk om de RecoveryAir PRO-pomp in te schakelen op de aan/uitknop en houd deze ingedrukt.
2. Doe om te beginnen eerst uw laarzen aan voordat u ze aan de pomp bevestigt. Zo kunt u in de meest comfortabele positie komen en elke verstoring van de luchtstroomaansluiting voorkomen.
3. Steek vervolgens de connector van de laarzen in de pomp. Zorg ervoor dat u een 'klik' hoort, zodat u weet dat de RecoveryAir PRO volledig is aangesloten en goed is verzegeld.
4. Zodra u verbonden bent en u op uw gemak voelt, bent u klaar om uw behandeling te personaliseren.

## Uw behandeling personaliseren

1. Druk om de RecoveryAir PRO-pomp in te schakelen op de aan/uitknop en houd deze ingedrukt.
2. Personaliseer uw behandeling vanaf de interface van de pomp.
3. Scroll met behulp van de linker- en rechter pijlen op de vierwegsknop door de 5 vooraf ingestelde behandelingsopties: Recover, Warm-up, Isolation, Interval en PRO Mode (gepersonaliseerd).
4. Gebruik zodra u de gewenste vooraf ingestelde behandeling hebt gekozen de pijlen omhoog en omlaag op de vierwegsknop om de drukinstelling aan te passen.
5. Druk om een gepersonaliseerde routine te creëren simpelweg op de selectieknop totdat er een nieuw scherm verschijnt.
6. Gebruik dan de pijltjesknoppen om door de opties te navigeren, zoals Pressure, Time, Hold, Release en Gradient, waarmee u een volledig gepersonaliseerde routine creëert.
7. Zodra u de gewenste behandelingsopties hebt geselecteerd, kunt u op start drukken en relaxen: u bent op weg naar een spoedig herstel. U kunt uw routines ook eenvoudig met andere RecoveryAir-gebruikers delen via de Therabody-app.

Zie Waarschuwingen op pag. 73 voor belangrijke veiligheidsinstructies.



# Functie-Uitleg

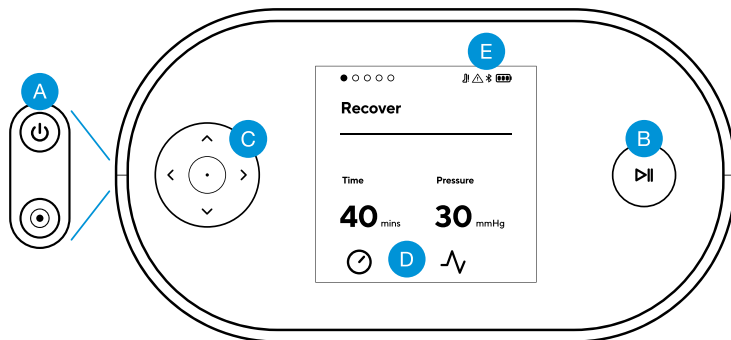
### Knoppen

- A**  *Aan-/uitknop*
- B**  *Start-/pauze-/stopknop*
- C**  *Vierwegsknop*
- C**  *Selectieknop*

### **D** Instellingen (Instelbaar Bereik)

 **Pressure Instellingen**  
 Instelbaar drukk bereik (20-100 mmHg)  
 in stappen van 5 mmHg. Instelbaar  
 drukk bereik in stappen van 1 mmHg  
 (Gradient Setting).

 **Time Instellingen**  
 10min-90min.



### **E** Indicatoren

 **Waarschuwingsindicator**  
 Indicator brandt continu AAN of knippert  
 wanneer een defect in het apparaat wordt  
 gedetecteerd

 **Bluetooth-indicator**  
 Indicator gaat alleen AAN indien verbonden  
 met de app

 **Batterij-indicatoren**  
 3 ledlampjes geven de  
 batterijduur aan

# RecoveryAir PRO-programma's

## Over de negatieve gradiënt voor alle programma's:

De werkelijke negatieve drukgradiënt van de RecoveryAir PRO beweegt achtereenvolgens omhoog van de voet naar het hart in vier interne overlappende kamers. De spiraalvormige overlapping van kamers maximaliseert veilig de circulatie.

- De druk kan hetzelfde zijn in twee achtereenvolgende kamers, maar de pomp zal niet toestaan dat een achterste kamer een hogere druk heeft dan een voorste kamer.
- Het minimale drukniveau van iedere kamer is 20 mmHg.

### Recover en Warm-Up vooraf ingestelde programma's

- Het Recover-programma is de perfecte optie bij vermoeidheid, spanning of pijn veroorzaakt door uw dagelijkse activiteiten of na een training.
- Het Warm-Up-programma wordt aanbevolen voor gebruik vóór een training.
- Het enige verschil tussen de twee programma's is het standaard drukniveau en de tijd van de behandeling.

### Sequentiële inflatiecyclus

Zowel het vooraf ingestelde Recovery- als het Warm-Up-programma gebruiken de Sequential-inflatiecyclus..

- Er wordt een directionele massage toegepast die begint bij de basis van het behandelde gebied, omhoog beweegt naar de romp en dan wordt vrijgegeven. (zie Figuur 1)
- Ze beginnen met kamer 1, zodra de kamer die wordt opgeblazen het vooraf ingestelde drukniveau heeft bereikt, wordt het drukniveau voor die kamer vastgehouden en begint de volgende kamer op te blazen.

### Isolation vooraf ingesteld programma

Het Isolation-programma wordt aanbevolen wanneer een specifiek, geïsoleerd gebied van uw keuze behandeld moet worden.

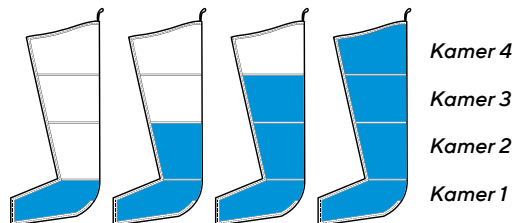
### Isolation inflatiecyclus (ISO)

Het Isolation-programma biedt gerichte compressie aan een geselecteerde zone.

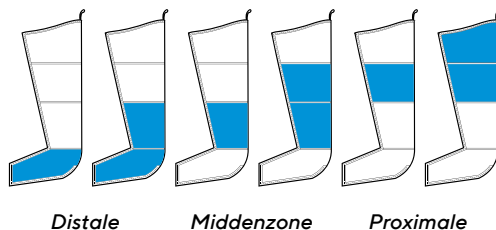
- Er wordt een directionele massage toegepast op een kleiner, geïsoleerd gebied.
- De inflatie begint in de voorste kamer.
- De volgende kamer begint na een paar seconden op te blazen.
- De cyclus begint opnieuw na een korte pauze nadat beide kamers de ingestelde druk bereiken en tegelijkertijd leeglopen (zie Figuur 2).

### Geïsoleerde gebieden:

- Volledige Distale zone – Kamers 1, 2 en 3
- Distale zone – Kamers 1 en 2
- Middenzone – Kamers 2 en 3
- Proximale zone – Kamers 3 en 4
- Volledige Proximale zone – Kamers 2, 3 en 4



Figuur 1 – Sequential cyclismodus



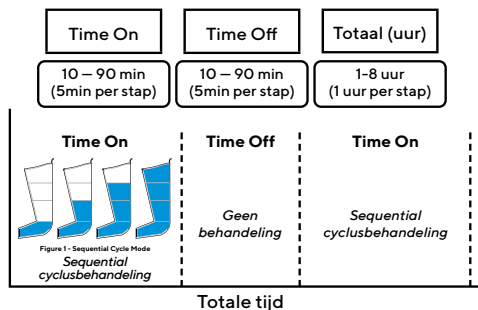
Figuur 2 – ISO-cyclismodus

# RecoveryAir PRO-programma's

## Interval vooraf ingesteld programma

Met het Interval-programma kan een cyclus in een sequentiële geselecteerde tijdsduur worden in- en uitgeschakeld.

- Een directionele massage wordt toegepast met een sequentiële cyclus, en wisselt tussen intervallen van onder behandeling (Time On) en geen behandeling (Time off).
- Begin met het selecteren van de Time On (in minuten), de Time Off (in minuten), en de totale Interval-programmatijd (in uur).
- De behandeling begint met de geselecteerde Time On en nadat deze behandeling is voltooid, pauzeert de pomp voor de geselecteerde hoeveelheid Time Off, en vervolgens terug naar de geselecteerde Time On.
- Dit Time On/Time Off-interval loopt automatisch door totdat de totale behandelingsduur is verstreken (tot 8 uur).



## PRO Mode (Gepersonaliseerd)

De PRO Mode stelt u in staat om een volledig gepersonaliseerd programma te creëren dat uniek voor u is.

- U kunt het Pre-Treatment Program gebruiken of kiezen uit een van de vier opblaasprocedures: Sequential, Isolation, Wave, of Flow.
- Tijdens uw behandeling kunt u de behandelingsparameters wijzigen, maar u kunt de geselecteerde inflatiecyclus niet wijzigen en het vooraf geselecteerde programma niet AAN/UIT zetten.

### Pretreatment (Zie Figuur 3)

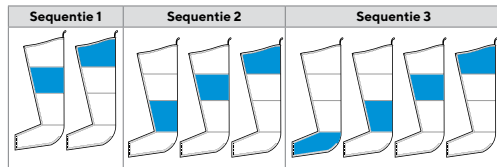
- Voorbehandeling behandelt eerst de proximale gebieden.
- Er wordt een specifiek patroon toegepast en de duur varieert afhankelijk van de kledingmaat (5-12 minuten) met een vooraf geselecteerde druk van 30 mmHg in alle kamers die niet kunnen worden gewijzigd.
- Sequentie 1 wordt zes keer uitgevoerd.
- Sequentie 2 en Sequentie 3 worden slechts één keer uitgevoerd.

### Sequential-inflatiecyclus (zie pagina 69)

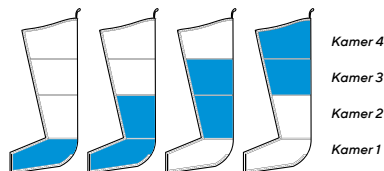
### Isolation-inflatiecyclus (zie pagina 69)

### Wave-inflatiecyclus

- De Wave-inflatiecyclus begint bij de basis van het ledemaat, over de voet.
- Wanneer een kamer wordt opgeblazen, begint de vorige kamer leeg te lopen, dus op elk moment wordt een klein gebied samengedrukt.
- Bijvoorbeeld: Als kamer 2 vol is, begint kamer 1 leeg te lopen, terwijl kamer 3 begint op te blazen, dus voor even zijn er 2 kamers die tegelijkertijd de doeldruk bereiken. (Zie Figuur 4)



**Figuur 3 - Pretreatment Sequentie**



**Figuur 4 - Wave-cyclusmodus**

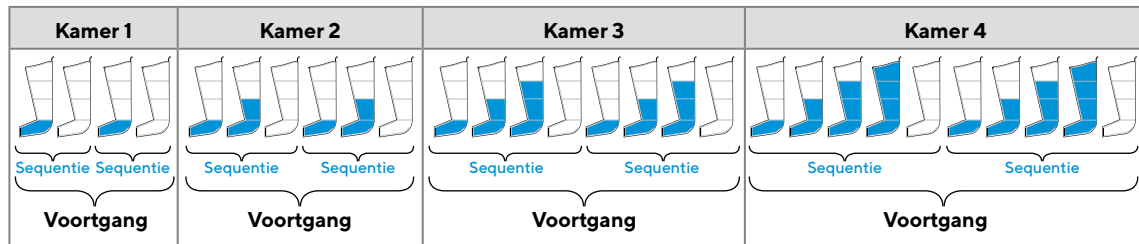
## PRO Mode (Gepersonaliseerd)

### Flow-inflatiecyclus

- De Flow-inflatiecyclus telt vier sequenties. Iedere sequentie wordt bepaald door de laatst opgeblazen kamer.
- De Flow-inflatiecyclus heeft een bijbehorende Frequentieparameter, die het aantal sequenties binnen de cyclus bepaalt.
- U kunt de Frequentie instellen tussen 1 en 8.
- De standaard Frequentie is 2.

### Voorbeelden

- Frequentie 1 - Elke kameropblaassequentie vindt één keer plaats voordat wordt doorgegaan naar de volgende kamersequentie.
- Frequentie 2 - Elke kameropblaassequentie wordt twee keer herhaald voordat wordt doorgegaan naar de volgende kamersequentie.
- Frequentie 8 - Elke kameropblaassequentie wordt acht keer herhaald voordat u doorgaat naar de volgende kamerinflatie.



## Smart-functies

De RecoveryAir PRO kan ook worden aangesloten op de Therabody-app via Bluetooth, waardoor u volledige controle krijgt over uw RecoveryAir PRO-sessie vanaf uw smartphone.

U hebt niet alleen eenvoudige toegang tot opties zoals individuele kamerdruk, maar u kunt ook rechtstreeks in de app gepersonaliseerde routines creëren en via sms of e-mail delen met uw vrienden, cliënten of patiënten.



Scan the QR code  
to get started.



## Superieur, hygiënisch ontwerp

De RecoveryAir PRO-compressielaarzen zijn gemaakt van niet-poreus materiaal van medische kwaliteit dat de ophoping van bacteriën helpt voorkomen en een resistent oppervlak biedt. Onze interne overlappende kamers bieden een glad oppervlak om te reinigen, wat betekent dat u niet hoeft te poetsen onder kamerflappen waar bacteriën zich kunnen ophopen. Dat betekent ook dat er geen sprake is van geurtjes.

### Reinigingsinstructies

Hier zijn enkele simpele stappen voor het reinigen van uw RecoveryAir PRO-compressielaarzen:

1. Rits de laarzen helemaal open en leg ze op een vlakke ondergrond.
2. Maak de binnenkant van de laarzen voorzichtig schoon met een desinfecterend doekje of spray. Vermijd schoonmaakproducten op oliebasis.
3. Zorg er nadat u uw kledingstuk hebt schoongemaakt voor dat het oppervlak volledig droog is door het op te hangen of droog te vegen.
4. We raden u ook aan om de buitenkant van de pomp af te vegen om oppervlakteverontreiniging te beperken.

### Wat het is en waarom het belangrijk is:

We gebruiken materiaal van medische kwaliteit om de interne kamer te bedekken en zo de kans op microbiële groei en vochtretentie te verminderen. Of u nu een individu of een kliniek bent, onze laarzen zijn ontworpen om de kans op bacteriële overdracht te helpen verkleinen.

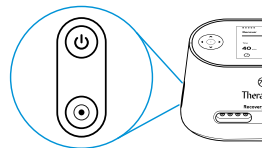
## Op reis met uw RecoveryAir PRO-compressiesysteem

Wanneer u uw RecoveryAir PRO-compressiesysteem mee op reis neemt, raden we u het volgende aan:

- Rol de slang strak op en schuif deze in het voetgedeelte van uw kledingstuk. Het is belangrijk om te voorkomen dat de slang kreukt om de integriteit van de slang en zijn vermogen om de luchtstroom goed te verdelen te beschermen.
- Vouw nadat u de slang veilig hebt opgeborgen uw kledingstuk simpelweg op zodat het in uw reistas of handbagage past.
- Berg uw pomp op in het meegeleverde draagetui.

## De RecoveryAir PRO opladen

1. Sluit nadat u de pomp heeft uitgeschakeld de voedingsadapter aan op de oplaadpoort van de pomp van de RecoveryAir PRO.
2. U kunt de RecoveryAir PRO blijven gebruiken terwijl deze wordt opgeladen.
3. Het opladen is voltooid wanneer alle 3 de LED-lampjes van de LED-batterij-indicator branden.



## Vergrendel- en ontgrendelfunctie:

1. Om de pomp te vergrendelen of te ontgrendelen, houdt u de selectie- en omhoog-pijl tegelijkertijd ingedrukt.
2. U ziet dan een hangslotpictogram op het hoofdscherm verschijnen.

## Terugzetten naar fabrieksinstellingen

U kunt een fabrieksreset uitvoeren om alle aangepaste programma's terug te zetten naar de oorspronkelijke standaardinstelling door deze eenvoudige stappen te volgen:

1. Houd de selectie- en afspeel-/stopknoppen ingedrukt.



Selectieknop



Start-/pauze-  
/stopknop

# Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees alle instructies voordat u het RecoveryAir PRO-compressiesysteem voor het eerst gebruikt.

## Waarschuwing

- Dit systeem is bedoeld voor gebruik door mensen in goede gezondheid. Dit systeem wordt niet aanbevolen voor mensen met hartproblemen of vasculaire problemen, met een aandoening die het gebruik van een medisch hulpmiddel vereist, of met een aandoening die hun normale welzijn kan beïnvloeden.
- Raadpleeg uw arts voor gebruik indien u (mogelijk) zwanger bent.
- Gebruik dit systeem niet op gevoelloze gebieden of bij een slechte bloedsomloop. Niet gebruiken als bij u bloedstolsels, diepe veneuze trombose of flebitis zijn vastgesteld. Dit systeem mag niet worden gebruikt op gezwollen of ontstoken gebieden of huiduitslag. Niet gebruiken bij onverklaarbare kuitpijn.
- Raadpleeg uw arts voor gebruik.

## Veiligheidswaarschuwing en voorzorgsmaatregelen

### Waarschuwing:

- **Ontploffingsgevaar:** Gebruik het RecoveryAir PRO-compressiesysteem niet in de aanwezigheid van ontvlambare gasen, inclusief ontvlambare anesthetica.
- **Gevaar voor elektrische schokken:** Zorg dat er geen vloeistof in de RecoveryAir PRO-compressiesysteempomp komt. Niet onderdompelen in water of vloeistof. Volg om te reinigen de instructies op pagina 72.
- **Gevaar voor elektrische schokken:** Topen de pomp niet om elektrische schokken te voorkomen. Probeer niet zelf onderhoud aan de pomp uit te voeren. Reparaties dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door personeel dat is opgeleid en erkend door Therabody. Bij onderhoud door onbevoegd personeel vervalt elke garantie.
- **Staat het gebruik van het systeem als de prestaties van het RecoveryAir PRO-compressiesysteem veranderen.**
- **Wijzig geen enkel onderdeel van het RecoveryAir PRO-compressiesysteem.**
- **Het RecoveryAir pneumatische compressiesysteem bevat kleine onderdelen die verstikking bij kinderen kunnen veroorzaken. Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.**
- **Laas het kledingstuk niet op zonder het over het beoogde lichaamsgebied of met open ritsen te dragen. Hierdoor kan het kledingstuk beschadigd raken.**
- **Oefen geen overmatige kracht uit op de riemen van het kledingstuk. Gebruik de riemen niet voor andere doeleinden dan die bedoeld door de fabrikant. Bij gebruik van overmatige kracht en/of misbruik vervalt de fabrieksgarantie.**
- **Sta of loop niet terwijl u het kledingstuk draagt.**
- **Laal de pomp uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt en laat hem volledig drogen voordat u hem weer in het stopcontact doet.**

## Waarschuwing

- Gebruik het RecoveryAir PRO-compressiesysteem niet terwijl u een voertuig bestuurt.
- Bewaar of vervoer het RecoveryAir PRO-compressiesysteem niet buiten het gespecificeerde temperatuur-, vochtigheids- en atmosferische drukbereik.
- Gebruik het RecoveryAir PRO-compressiesysteem niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik: 10 tot 30 °C (50 tot 86 °F).
- Gebruik het RecoveryAir PRO-compressiesysteem niet buiten het gespecificeerde vochtigheidsbereik: 30% rH - 75% rH, niet-condenserend.
- Gebruik het RecoveryAir PRO-compressiesysteem alleen tot 3000 meter boven zeeniveau.
- Houd het RecoveryAir PRO-compressiesysteem uit de buurt van stof, pluis en vuil om beschadiging te voorkomen. Uit de buurt houden van warmte- of vochtbronnen.
- Gebruik alleen accessoires, afneembare onderdelen en materialen die in deze gebruikershandleiding worden beschreven om schade aan de apparatuur te voorkomen.
- Plaats de pomp tijdens gebruik op een horizontale, stevige ondergrond. Plaats de pomp niet op een bed, deken, matras, kussen of zacht meubelstuk. Bedek de pomp niet.
- De apparatuur moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de EMC-informatie in Hoofdstuk 4: EMC-verklaringen van de fabrikant.
- Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan de apparatuur beïnvloeden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik uitsluitend de gelijkstroomadapter die bij de pomp wordt geleverd.
- De massagesensatie hoort aangenaam en comfortabel te zijn. Als u tijdens of na de massage pijn of ongemak ervaart of als tijdens of na de massage blauwe plekken of irritatie optreden, staak dan het gebruik en raadpleeg uw arts.
- Niet met de hand of in de machine wassen. Alleen het oppervlak afvegen.
- Laat geen vloeistof in de luchtinlaten komen.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet stomen.
- Niet uitwringen, strijken, in de droogtrommel of met hitte drogen.

# Labels

De volgende labels en symbolen staan op de pomp, de kledingstukken en/of de verpakking.

| Label                                                                                                                                   | Beschrijving                                                                                                                                                                                | Locatie                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                   | Mate van bescherming tegen het binnendringen van water                                                                                                                                      | Op de consolebasis                                                               |
|                                                        | Lees de instructies voor gebruik                                                                                                                                                            | Op de consolebasis                                                               |
|                                                        | Lees de instructies voor gebruik (alleen voor China)                                                                                                                                        | Op de consolebasis                                                               |
|                                                        | Lees de instructies voor gebruik                                                                                                                                                            | Op de tag van het kledingstuk                                                    |
|                                                        | Beschermingsniveau type BF toegepast onderdeel                                                                                                                                              | Op de tag van het kledingstuk                                                    |
|                                                        | Klasse III-apparatuur<br>Apparatuur die vertrouwt op beperking van spanning tot extra-lage spanningwaarden (ELV) als provisie van basisbescherming en zonder provisie voor foutbescherming. | Op de consolebasis                                                               |
|                                                        | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                      | Op het label van het kledingstuk en op de consolebasis                           |
|  UDI:<br>(01) 0081003057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Unieke apparaatidentificatie (UDI)                                                                                                                                                          | Op de consolebasis en -verpakking en op de tas en verpakking van het kledingstuk |

| Label                                                                             | Beschrijving                                                                                                                                                                                                                          | Locatie                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur<br><b>Opmerking:</b> Neem voor meer informatie over het weggooien van apparatuur, onderdelen en accessoires contact op met uw plaatselijke distributeur. | Op de consolebasis            |
| CE                                                                                | In overeenstemming met Richtlijn 2014/35/EU elektrische apparatuur ontworpen voor gebruik binnen bepaalde spanningslimieten, en Richtlijn 2014/30/EU elektromagnetische compatibiliteit.                                              | Op de console                 |
|  | Serienummer op de console                                                                                                                                                                                                             | Op de consolebasis            |
|  | Niet wassen                                                                                                                                                                                                                           | Op de tag van het kledingstuk |
|  | Niet stomen                                                                                                                                                                                                                           | Op de tag van het kledingstuk |
|  | Niet in de wasdroger doen                                                                                                                                                                                                             | Op de tag van het kledingstuk |
|  | Niet bleken                                                                                                                                                                                                                           | Op de tag van het kledingstuk |
|  | Niet strijken                                                                                                                                                                                                                         | Op de tag van het kledingstuk |

## Gebruiksindicaties

RecoveryAir is geïndiceerd voor de tijdelijke verlichting van lichte spierpijn en voor de tijdelijke verbetering van de circulatie naar de behandelde gebieden bij mensen die in goede gezondheid verkeren. RecoveryAir simuleert het kneden en strelen van weefsels door middel van een opblaasbaar kledingstuk.

### Opmerking

- De pomp is 'multi-spanning' en kan op reis worden gebruikt.
- In landen met niet-compatibele stopcontacten moet een geschikte stopcontactadapter worden gebruikt.
- Gebruik alleen RecoveryAir-kledingstukken met de RecoveryAir-pomp.
- Wanneer het nodig is om het kledingstuk onmiddellijk te laten leeglopen, koppelt u de slangenbundel van het kledingstuk los van de pomp om de luchtdruk in het kledingstuk onmiddellijk te laten wegvallen.

### Probleemoplossing

| Symptoom                                                                            | Mogelijke oorzaak                                                                                                               | Corrigerende actie                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De pomp werkt niet.                                                                 | Geen elektriciteit                                                                                                              | Inspecteer het stopcontact.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | Gelijkstroomadapter                                                                                                             | Controleer of de kabel van de gelijkstroomadapter is aangesloten op de gelijkstroomadapteraansluiting op de console en of de gelijkstroomadapter is aangesloten op een stopcontact van 100-240 volt.                                                                                          |
|                                                                                     | Kabel van de gelijkstroomadapter                                                                                                | Onderzoek de kabel op eventuele defecten.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| De statusindicator brandt geel                                                      | Defect                                                                                                                          | Neem contact op met Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| De pomp begint te werken maar stopt onmiddellijk.                                   | De lucht kan niet door de slang van het kledingstuk bewegen.                                                                    | Onderzoek slangen op knikken, kronkels en vouwen.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Het ene kledingstuk blaast op maar het andere niet.                                 | Het tweede kledingstuk ontvangt geen lucht.                                                                                     | Onderzoek de slangen op knikken, kronkels en vouwen.                                                                                                                                                                                                                                          |
| De pomp stopt met werken, de statusindicator gaat geel branden.                     | De slang is niet goed aangesloten op het kledingstuk of de pomp, of de pinplug is niet in de ongebruikte luchtuitlaat gestoken. | Onderzoek en vergrendel alle luchtverbindingen. Wanneer u slechts één ledemaat behandelt, sluit dan altijd de ongebruikte luchtuitlaat af met de met de pomp meegeleverde pinplug. Als alle luchtverbindingen in orde zijn en het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met Therabody. |
| De pomp werkt op een zeer lage druk, ongeacht de door de gebruiker ingestelde druk. | Defect kledingstuk                                                                                                              | Vervang het kledingstuk en probeer het opnieuw.                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                     | Intern defect                                                                                                                   | Neem contact op met Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Een onregelmatig geluid.                                                            | De pomp brengt trillingen over op een oppervlak                                                                                 | Zorg ervoor dat de pomp gelijkmatig op alle vier de bumpers staat.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                     | Intern defect                                                                                                                   | Neem contact op met Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Garantie

Bezoek voor volledige garantie-informatie [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Om per post een kopie van de garantie aan te vragen, kunt u een verzoek sturen naar het volgende adres: Therabody - Warranty Attn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Let op, dit is geen retouradres of een winkellocatie. Op deze locatie worden geen producten of pakketten geaccepteerd.

## Informatie over draadloze Bluetooth-technologie

|                        |                                                                   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth-conformiteit | Versie 4.2 lage energie                                           | Gegevenslatentie                 | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Werkingsfrequentie     | 2.402 – 2.480 GHz                                                 | Data-integriteit                 | Adaptief frequentieverspringen                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Uitgangsvermogen       | 0 dBm                                                             | Robuustheid                      | 24-bit CRC (cyclische redundantiecontrole)<br>32-bit berichtintegriteitscontrole                                                                                                                                                                                                        |
| Werkbereik             | Straal van 3 meter (zichtlijn)                                    | Servicekwaliteit                 | Dit apparaat maakt gebruik van Bluetooth smart-technologie voor draadloze communicatie, wat betrouwbare communicatie mogelijk maakt in omgevingen met elektrische ruis. Indien de verbinding wordt verbroken, maakt het apparaat binnen enkele seconden automatisch opnieuw verbinding. |
| Netwerktopologie       | Ster - bus                                                        | Ondersteunde Bluetooth-profielen | GAP, GATT, SM, L2CAP en geïntegreerde openbare profielen                                                                                                                                                                                                                                |
| Werkingsmodus          | Slave                                                             | Authenticatie en Encryptie       | Ondersteund                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Antennetype            | Geïntegreerde chiptype antenne                                    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Modulatietype          | Adaptief frequentieverspringen                                    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Datasnelheid           | Via de ether: 1 Mbit/sec.<br>Applicatiecapaciteit: 0,27 Mbit/sec. |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## EMC-verklaringen van de fabrikant

### Verklaring inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) voor thuiszorgomgevingen

Het RecoveryAir PRO-systeem is geëvalueerd volgens de internationale norm IEC 60601-1-2 'Algemene vereisten voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen en tests'.

De medische elektrische apparatuur vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet worden geïnstalleerd en in gebruik genomen volgens de EMC-informatie die hier in de begeleidende documenten wordt verstrekt.

Draagbare en mobiele RF-communicatie kan de medische elektrische apparatuur beïnvloeden. Zie hieronder de aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het RecoveryAir PRO-systeem.

Draadloze communicatieapparatuur zoals draadloze apparaten voor thuisnetwerken, mobiele telefoons, draadloze telefoons en hun basisstations, portofoons kunnen deze apparatuur aantasten en moeten op een afstand van ten minste  $d = 3,3$  m van het systeem worden geplaatst.

| Nominaal maximaal uitgangsvermogen van Zender (W) | Scheidingsafstand* volgens Frequentie van de zender (m) |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 0,01                                              | 0,23                                                    |
| 0,1                                               | 0,73                                                    |
| 1                                                 | 2,3                                                     |
| 10                                                | 7,3                                                     |
| 100                                               | 23                                                      |

\*Opmerking: De afstand berekend van 800 MHz tot 2,5 GHz

## Waarschuwing: Basisveiligheid en essentiële prestaties

- Dit systeem mag niet worden gebruikt naast of gestapeld met andere apparatuur en indien aangrenzend of gestapeld gebruik nodig is, moet dit systeem worden geobserveerd om de normale werking te verifiëren in de configuratie waarin het zal worden gebruikt.
- De essentiële prestaties van het RecoveryAir PRO-systeem, zoals geëvalueerd in IEC 60601-1-2, omvat de voltooingscyclus van de behandeling, de presentatie op het display wordt niet belemmerd en de behandelingsparameters worden niet onbedoeld gewijzigd.
- De volgende risico's, maar niet beperkt tot deze risico's, zijn onaanvaardbare risico's die niet zijn toegestaan: storing, geen werking wanneer werking vereist is, ongewenste werking wanneer geen werking vereist is, een afwijking van normale werking die een onaanvaardbaar risico inhoudt voor de gebruiker, defecte componenten, wijziging in de programmeerbare parameter(s), wijziging in de werkingsmodus, reset naar fabrieksinstellingen en vals positief of vals negatief alarm.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten met elektromagnetische interferentie (EMI), zoals mobiele telefoons, beeldvorming met magnetische resonantie (MRI), computergestuurde axiale tomografie (CT), diathermie, radio

**Frequentie-identificatie (RFID), enz. of MR-omgeving. EMI, RF-apparaten of MR-omgevingen kunnen de normale werking van het apparaat beïnvloeden of letsel bij de gebruiker veroorzaken.**

### Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – Elektromagnetische emissie

Het RecoveryAir PRO-apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Emisietest                                                                                                                                                                                            | Naleving | Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het apparaat gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en zullen ze waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in nabije elektronische apparatuur. |          |                                                                                                                                                                                                                              |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                         | Klasse B | Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, inclusief woonhuizen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet. |

### Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – Elektromagnetische immuniteit

Het RecoveryAir PRO-apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Immuniteitstest                                                                                       | IEC 60601 Testniveau                                                                                                                                                          | Nalevingsniveau                                                                                                                                                               | Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatische ontlading (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                     | 2, 4, 6, 8 kV contact<br>2, 4, 8, 15 kV ether                                                                                                                                 | 2, 4, 6, 8 kV contact<br>2, 4, 8, 15 kV ether                                                                                                                                 | Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% zijn.                                                                                                                                                  |
| Snelle elektrische transient/burst<br>IEC 61000-4-4                                                   | ±2 kV voor stroomtoevoerlijnen<br>±1 kV voor ingangs-/uitgangslijnen                                                                                                          | ±2 kV voor stroomtoevoerlijnen                                                                                                                                                | De kwaliteit van de netspanning moet die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving zijn.                                                                                                                                                                                                                   |
| Piek<br>IEC 61000-4-5                                                                                 | ±1 kV lijn(en) naar lijn(en)<br>±2 kV lijn(en) naar aarde                                                                                                                     | ±1 kV lijn(en) naar lijn(en)<br>±2 kV lijn(en) naar aarde                                                                                                                     | De kwaliteit van de netspanning moet die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving zijn.                                                                                                                                                                                                                   |
| Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11 | < 5% UT (> 95% daling in UT) voor 0,5 cyclus<br>40% UT (60% daling in UT) voor 5 cycli<br>70% UT (30% daling in UT) voor 25 cycli<br>< 5% UT (> 95% daling in UT) voor 5 sec. | < 5% UT (> 95% daling in UT) voor 0,5 cyclus<br>40% UT (60% daling in UT) voor 5 cycli<br>70% UT (30% daling in UT) voor 25 cycli<br>< 5% UT (> 95% daling in UT) voor 5 sec. | De kwaliteit van de netspanning moet die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van het apparaat ononderbroken gebruik vereist tijdens stroomonderbrekingen, wordt aanbevolen om het apparaat van stroom te voorzien via een ononderbreekbare stroomvoorziening of een batterij. |
| Netfrequentie (50 Hz/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8                                             | 30 A/m                                                                                                                                                                        | 30 A/m                                                                                                                                                                        | Magnetische velden met netfrequentie moeten een niveau hebben dat kenmerkend is voor een typische locatie in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.                                                                                                                                                        |

Opmerking: UT is de AC-netspanning voorafgaand aan toepassing van het testniveau.

## Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – Elektromagnetische immuiniteit

Het RecoveryAir PRO-apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Immunitetest                        | IEC 60601 Testniveau                                                         | Nalevingsniveau                                                              | Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geleide immuiniteit<br>61000-4-6    | 3Vrms/m voor 0,15MHz tot 80MHz<br><br>6Vrms/m voor ISM- en amateurradioband. | 3Vrms/m voor 0,15MHz tot 80MHz<br><br>6Vrms/m voor ISM- en amateurradioband. | Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichter bij een onderdeel van het apparaat, inclusief kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidsafstand berekend op basis van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.<br>Aanbevolen scheidsafstand<br>= 1. 2<br>= 1. 2 80 MHz tot 800MHz<br>= 2. 3 800 MHz tot 2.7 GHz                                                   |
| Uitgestraalde immuiniteit 61000-4-3 | 10 V/m<br>80 MHz tot 2.7 GHz                                                 | 10 V/m                                                                       | Waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en d de aanbevolen scheidsafstand in meters (m). Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetische locatiecontrole(a) moeten lager zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik(b). Er kan interferentie optreden in de buurt van apparatuur met het volgende symbool: |

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik.

Opmerkingen 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen. (a). Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor radio (mobiele/draadloze) telefoons en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, moet een elektromagnetische locatiecontrole worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waar het apparaat wordt gebruikt het bovenstaande toepasselijke RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden geobserveerd of het apparaat normaal werkt. Als abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van het apparaat. (b). Over het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten minder dan 3 V/m zijn.

## Aanbevolen scheidsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het apparaat

Het RecoveryAir PRO-apparaat is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen onder controle zijn. De klant of de gebruiker van het apparaat kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het apparaat, zoals hieronder aanbevolen, in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

| Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van de zender (W) | Scheidsafstand in overeenstemming met de frequentie van de zender (m) |                    |                     |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                                       | 150 kHz tot 80 MHz                                                    | 80 MHz tot 800 MHz | 800 MHz tot 2.7 GHz |
| 0,01                                                  | 0,12                                                                  | 0,12               | 0,23                |
| 0,1                                                   | 0,38                                                                  | 0,38               | 0,73                |
| 1                                                     | 1,2                                                                   | 1,2                | 2,3                 |
| 10                                                    | 3,8                                                                   | 3,8                | 7,3                 |
| 100                                                   | 12                                                                    | 12                 | 23                  |

Voor zenders met een nominiaal maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen scheidsafstand in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender is in Watt (W) volgens de zenderfabrikant.

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidsafstand voor het hogere frequentiebereik.

Opmerkingen 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.

## Bijwerkingen melden aan de FDA

MedWatch is het programma van de Food and Drug Administration (FDA) voor het melden van ernstige reacties, problemen met de productkwaliteit, therapeutische ongelijkheid/falen en fouten bij het gebruik van producten voor menselijke medische producten, waaronder medicijnen, biologische producten, medische hulpmiddelen, voedingssupplementen, zuigelingenvoeding en cosmetica.

Als u denkt dat u of iemand in uw familie een ernstige reactie op een medisch product heeft gehad, wordt u aangemoedigd om het meldformulier naar uw arts te brengen. Uw zorgverlener kan klinische informatie verstrekken op basis van uw medisch dossier die de FDA kan helpen uw rapport te evalueren. We begrijpen echter dat u om verschillende redenen misschien niet wilt dat het formulier door uw zorgverlener wordt ingevuld, of dat uw zorgverlener ervoor kiest om het formulier niet in te vullen. Uw zorgverlener hoeft niet te rapporteren aan de FDA. In deze situaties kunt u zelf het Online Meldingsformulier invullen.

U ontvangt een bevestiging van de FDA wanneer uw rapport is ontvangen. Rapporten worden beoordeeld door FDA-personeel. Alleen als we aanvullende informatie nodig hebben, wordt er persoonlijk contact met u opgenomen.

### Rapporten van bijwerkingen indienen bij de FDA

Gebruik een van de onderstaande methoden om vrijwillige meldingen van bijwerkingen in te dienen bij de FDA:

1. Meld online op: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Consumentenmeldingsformulier FDA 3500B. Volg de instructies op het formulier om het te faxen of op te sturen voor verzending. Zie MedWatchLearn voor hulp bij het invullen van het formulier. Het formulier is beschikbaar op: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Bel de FDA op 1-800-FDA-1088 om telefonisch te melden.
4. Meldingsformulier FDA 3500 vaak gebruikt door zorgprofessionals. Het formulier is beschikbaar op [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Opslagomgeving:

- De pomp kan voor korte tijd worden vervoerd of opgeslagen binnen:
  - Temperatuurbereik van -4 - 158°F (-20 - 70°C)
  - Vochtigheidsbereik van 10-93% RH niet-condenserend
  - Atmosferisch drukbereik van 190 - 1060hPa
- Laat de pomp een redelijke kamertemperatuur bereiken van 50 - 86°F (10 - 30°C) voor het inschakelen.
- Als het systeem tussen gebruiksmomenten door is opgeslagen onder extreme temperaturen van 20°C (-4°F) of 70°C (158°F), wacht dan twee (2) uur voordat u het systeem weer gebruikt.

## FCC nalevingsverklaring

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk worden aangebracht door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig met Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen, schadelijke interferentie veroorzaken bij radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een bepaalde installatie.

Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om de interferentie te corrigeren met een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact in een ander circuit dan het circuit waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

## Stralingsblootstellingsverklaring

Deze apparatuur voldoet aan de FCC/IC RSS 102-limieten voor blootstelling aan straling die zijn vastgesteld voor een ongecontroleerde omgeving.

# RecoveryAir PRO

W pełni personalizowany system kompresji pneumatycznej.

System kompresji pneumatycznej RecoveryAir PRO został wyposażony w pompę, parę butów kompresyjnych, wtyczkę zabezpieczającą, zasilacz sieciowy prądu stałego i etui zarówno na pompę, jak i buty.

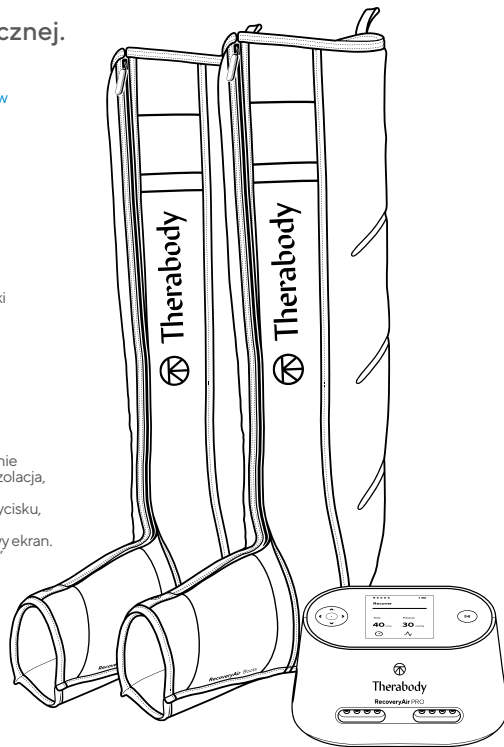
## Pierwsze kroki

1. Aby włączyć pompę RecoveryAir PRO, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
2. Aby rozpocząć użytkowanie produktu, załóż buty, zanim podłączysz je do pompy. Dzięki temu przyjmiesz najwygodniejszą pozycję i unikniesz zakłóceń w przepływie powietrza w złączce.
3. Następnie podłącz buty do pompy za pomocą złączki. Po usłyszeniu kliknięcia będziesz mieć pewność, że system RecoveryAir PRO jest w całości połączony, podłączony za pomocą wtyczki i prawidłowo uszczelniony.
4. Po podłączeniu systemu i przyjęciu wygodnej pozycji będzie można dopasować zabieg do własnych potrzeb.

## Personalizacja zabiegu

1. Aby włączyć pompę RecoveryAir PRO, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
2. Dopasuj zabieg do własnych potrzeb za pomocą interfejsu pompy.
3. Korzystając ze strzałek w lewo i prawo na 4-kierunkowym przycisku, możesz przewijać 5 wstępnie ustawionych opcji leczenia: Recover, Warm-up, Isolation, Interval (Regeneracja, Rozgrzewka, Izolacja, Interwał) i PRO Mode (Tryb personalizacji).
4. Po wybraniużądanego ustawienia wstępnego użyj strzałek w górę i dół na 4-kierunkowym przycisku, aby dostosować ustawienia ciśnienia.
5. Aby utworzyć spersonalizowany program, naciśnij przycisk „Select” (Wybierz), aż pojawi się nowy ekran.
6. Następnie użyj przycisków „Select” i strzałek do poruszania się po opcjach, takich jak „Pressure” (Ciśnienie), „Time” (Czas), „Hold” (Przytrzymanie), „Release” (Zwolnienie) i Gradient, aby tym samym utworzyć w pełni spersonalizowany program.
7. Po dokonaniu wyboru odpowiednich opcji zabiegu naciśnij przycisk Play (Włącz) i rozluźnij się – rozpoczniesz proces przyspieszonej regeneracji. Możesz też z łatwością publikować swoje programy dla innych użytkowników systemu RecoveryAir, korzystając z aplikacji Therabody.

Zapoznaj się z ulotką pt. Ostrzeżenia na str. 86, która zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa.



## Wywołania Funkcji

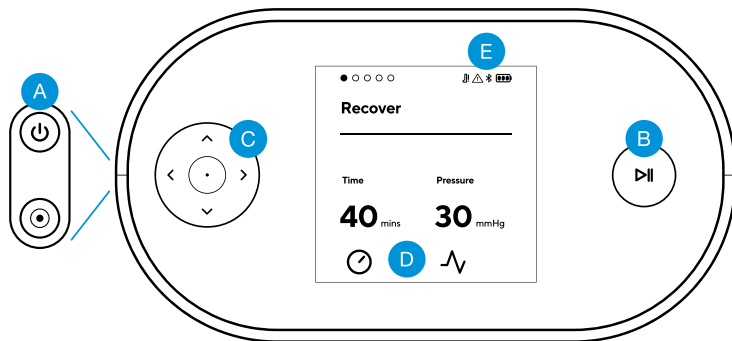
### Przyciski

- A**  *Przycisk zasilania*
- B**  *Przycisk Start/ Pause (Pauza)/Stop*
- C**  *4-kierunkowym Przycisku*
- C**  *Przycisk „Select” (Wybierz)*

- D** *Ustawienia (regulowany zakres)*

 **Pressure (Ciśnienie) Ustawienia**  
Regulowany zakres ciśnienia (20-100 mmHg) w odstępach co 5 mmHg. Adjustable Regulowany zakres ciśnienia w odstępach co 1 mmHg (Gradient Setting).

 **Time (Czas) Ustawienia**  
10min-90min.



- E** *Wskaźniki*

 **Wskaźnik ostrzegawczy**  
Wskaźnik podświetla się światłem ciągłym w trybie ON (Włączony) lub miga, gdy wykryta zostanie usterka urządzenia

 **Wskaźnik Bluetooth**  
Wskaźnik włącza się (ON) tylko wtedy, gdy urządzenie jest połączone z aplikacją

 **Wskaźniki akumulatora**  
3 w pełni świejące paski wskazujące żywotność baterii

# RecoveryAir PRO – programy

## O nachyleniu ujemnym dla wszystkich programów:

Unikalne faktycznie ujemne nachylenie ciśnienia w systemie RecoveryAir PRO sekwencyjne wędruje w górę kończyny – od stopy w kierunku serca – w czterech wewnętrznych, nakładających się na siebie komorach. Spirale nakładanie się na siebie komór w sposób bezpieczny maksymalizuje cyrkulację.

- Ciśnienie w dwóch kolejnych komorach może być jednakowe, ale pompa nie pozwala, aby ciśnienie w komorze tylnej było wyższe od tego w przedniej.
- Minimalny poziom ciśnienia w każdej z komór wynosi 20 mmHg.

### Recover i Warm-Up – programy ustawione wstępnie

- Program Recover (Regeneracja) jest idealną opcją, kiedy odczuwasz zmęczenie, napięcie lub ból wywołany codziennymi czynnościami bądź treningiem.
- Program Warm-Up (Rozgrzewka) zalecany jest do stosowania przed treningiem.
- Jedyną różnicą między tymi programami jest taka, że domyślny poziom ciśnienia i czas zabiegu są inne.

### Cykl pompowania sekwencyjnego

Zarówno wstępnie ustawiony program Recovery, jak i Warm-Up korzystają z tego samego cyklu pompowania sekwencyjnego – Sequential.

- Stosowany jest masaż kierunkowy, rozpoczynający się u podstawy obszaru poddawanego zabiegowi i postępujący w górę, w kierunku tułowia; następnie proces ten zostaje zatrzymany (zobacz: Rysunek 1).
- Rozpoczynając od komory 1 – po osiągnięciu przez napełnianą komorę ustawionego wstępnie poziomu ciśnienia poziom ciśnienia dla tej komory jest utrzymywany, ale rozpoczyna się też napełnianie kolejnej komory.

## Isolation – wstępnie ustawiony program

Program Isolation (Izolacja) jest zalecany w przypadku konieczności leczenia wybranego przez użytkownika wyodrębnionego obszaru.

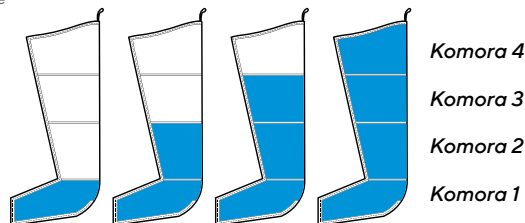
### Cykl izolacji i pompowania (ISO)

Program Isolation zapewnia celowaną kompresję w wybranej strefie.

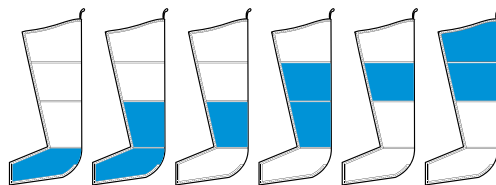
- Masaż kierunkowy jest stosowany na mniejszym, wyodrębnionym obszarze.
- Pompowanie zaczyna się od przedniej komory.
- Pompowanie kolejnej komory zaczyna się po kilku sekundach.
- Dopóki obie komory nie osiągną ustawionego ciśnienia i nie opróżnią się w tym samym czasie, cykl rozpocznie się ponownie po krótkiej pauzie (zobacz Rysunek 2).

### Wyodrębnione Obszary:

- Pełna strefa dystalna – komora 1, 2 i 3
- Strefa Dystalna – Komora 1 i 2
- Strefa Środkowa – Komora 2 i 3
- Strefa Proksymalna – Komora 3 i 4
- Pełna strefa proksymalna – komora 2, 3 i 4



Rysunek 1 – Tryb cyklu sekwencyjnego Sequential



Dystalna                      Środkowa                      Proksymalna

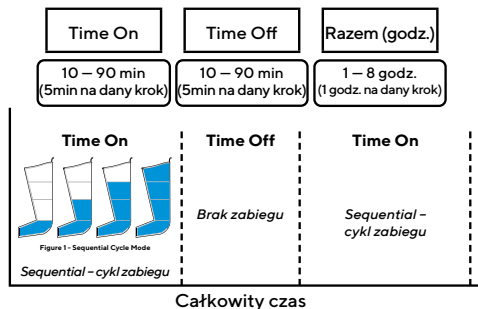
Rysunek 2 – Tryb cyklu ISO

# RecoveryAir PRO – programy

## Interval – ustawiony wstępnie program

Program Interval umożliwia włączenie, a następnie wyłączenie cyklu w sekwencyjnie wybranym zakresie czasu.

- Masaż kierunkowy wykonywany jest w cyklu sekwencyjnym i na zmianę między interwałami w trakcie zabiegu (Time On) i brak zabiegu (Time Off).
- Rozpocząć zabieg można, wybierając opcję Time On (w minutach), Time Off (w minutach) i całkowity czas programu Interval (w godzinach).
- Zabieg zaczyna się po wybraniu opcji Time On; gdy ten zabieg dobiegnie końca, pompa zatrzyma się na wybrany czas dla opcji Time Off, a następnie wróci do wybranej opcji Time On.
- Ten interwał Time On/Time Off jest kontynuowany automatycznie, aż do ukończenia całkowitego czasu zabiegu (do 8 godz.).



## PRO Mode (Tryb personalizowany)

Tryb PRO umożliwia stworzenie w pełni personalizowanego programu, który jest unikalny dla użytkownika.

- Można skorzystać z programu „Pretreatment” (Terapia wstępna) lub wybrać jeden z czterech cykli pompowania: „Sequential”, „Isolation”, „Wave” lub „Flow” (Sekwencyjny, Izolacja, Fala, Przepływ).
- Podczas leczenia można zmieniać parametry leczenia, ale nie można zmienić wybranego cyklu pompowania; nie można też wyłączyć wstępnie wybranego programu ON/OFF.

### Pretreatment (Zobacz Rysunek 3)

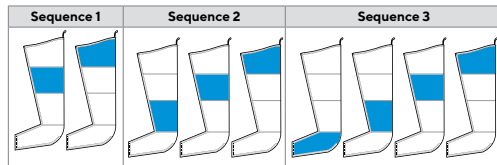
- Terapia wstępna obejmuje najpierw obszary proksymalne.
- Stosowany jest określony schemat, a czas trwania zależy od rozmiaru ubrania (5–12 minut) przy wstępnie wybranym ciśnieniu 30 mmHg we wszystkich komorach, którego nie można zmienić.
- Sekwencja 1 jest wykonywana 6 razy.
- Sekwencje 2 i 3 są wykonywane tylko raz.

### Sequential – cykl pompowania (zobacz stronę 82)

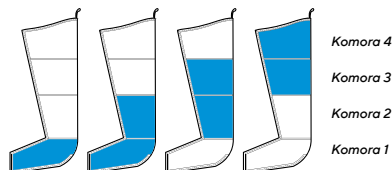
### Isolation – cykl pompowania (zobacz stronę 82)

### Wave – cykl pompowania

- Cykl pompowania Wave rozpoczyna się u podstawy kończyny, nad stopą.
- Gdy jedna komora jest pompowana, poprzednia zaczyna się opróżniać, więc w każdym momencie niewielki obszar jest poddawany uciskowi.
- Przykład: kiedy komora 2 zostanie napełniona, wtedy komora 1 zacznie się opróżniać, a w komorze 3 zacznie się pompowanie, zatem na chwilę 2 komory osiągną ciśnienie docelowe w tym samym czasie. (Zobacz Rysunek 4)



Rysunek 3 – Pretreatment Sequences



Rysunek 4 – tryb cyklu Wave

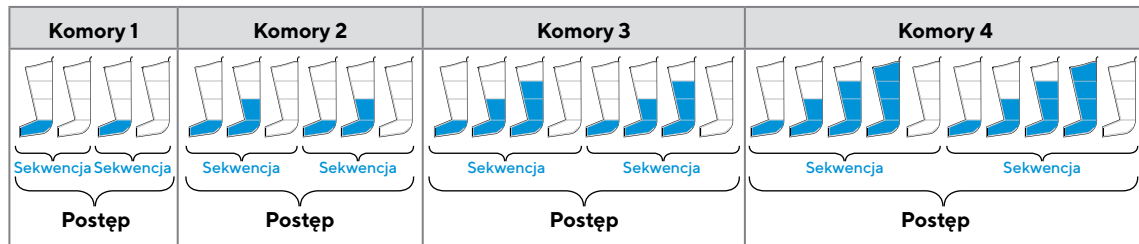
## PRO Mode (Tryb personalizowany)

### Flow – cykl pompowania

- W cyklu pompowania Flow występują cztery sekwencje. Każda sekwencja jest zależna od ostatniej napompowanej komory.
- Cykl pompowania Flow ma przypisany parametr Frequency (Częstotliwość), który określa liczbę sekwencji w danym cyklu.
- Częstotliwość można ustawić między 1 a 8.
- Domyślnie ustawiona częstotliwość to 2.

### Przykłady

- Częstotliwość 1 – Każda sekwencja pompowania komory realizowana jest jednokrotnie przed przejściem do sekwencji następnej komory.
- Częstotliwość 2 – Każda sekwencja pompowania komory powtarzana jest dwukrotnie przed przejściem do sekwencji następnej komory.
- Częstotliwość 8 – Każda sekwencja pompowania komory powtarzana jest osiem razy przed przejściem do sekwencji następnej komory.



## Inteligentne funkcje

System RecoveryAir PRO łączy się również z aplikacją Therabody za pośrednictwem technologii Bluetooth, przez co zyskujesz wygodną i pełną kontrolę nad sesją RecoveryAir PRO z osobistego smartfona.

Nie tylko możesz łatwo uzyskać dostęp do opcji takich jak indywidualne ciśnienie komory; bezpośrednio z aplikacji – za pośrednictwem wiadomości tekstowej lub e-mail – możesz też tworzyć i publikować spersonalizowane procedury dla twoich znajomych, klientów lub pacjentów.



Scan the QR code  
to get started.



## Wyjątkowy, higieniczny model

Buty kompresyjne RecoveryAir PRO zostały wykonane z nieporowatego materiału klasy medycznej, który pomaga zwalczać bakterie i zapewnia odporność powierzchni. Wewnętrzne, nakładające się na siebie komory zapewniają gładką powierzchnię do czyszczenia, co oznacza, że nie trzeba wycierać obszarów pod kłapami komór, gdzie mogą gromadzić się bakterie. Oznacza to również, że nie powstają nieprzyjemne zapachy.

### Czyszczenie

Poniżej przedstawiono proste kroki związane z czyszczeniem butów kompresyjnych RecoveryAir PRO:

1. Rozepnij buty do końca i położyć je na płaskiej powierzchni.
2. Za pomocą ściereczki dezynfekującej lub środka w rozpylaczu delikatnie wyczyść część wewnętrzną butów. Nie stosuj żadnych środków czyszczących na bazie oleju.
3. Po wyczyszczeniu stroju zadaj o to, aby wyczyszczona powierzchnia całkowicie wyschła, wieszając buty do wyschnięcia lub wycierając je.
4. Zalecamy również wytarcie zewnętrznej części pompy, aby zredukować ilość zanieczyszczeń powierzchniowych.

### Materiał i konieczność czyszczenia:

Materiał klasy medycznej pokrywający komorę wewnętrzną stosujemy po to, aby ograniczyć możliwość rozwoju mikroorganizmów i utrzymywania wilgoci. Nasze buty zostały zaprojektowane na potrzeby osób prywatnych i klinik w taki sposób, aby ograniczały możliwość przenoszenia bakterii.

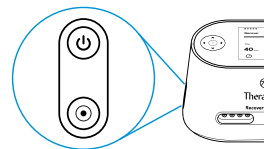
## Podróżowanie z systemem kompresyjnym RecoveryAir PRO

Na czas podróży z systemem kompresyjnym RecoveryAir PRO zalecamy poniższe czynności:

- Zwinąć ciasno wąż i wsunąć go do części stroju przeznaczonej na stopy. Ważne, aby nie dopuścić do zgniecia węża, ale ochronić jego integralność i zachować prawidłowy przepływ powietrza.
- Po zabezpieczeniu węża wystarczy złożyć strój, tak aby zmieścić się w torbie podróżnej lub bagażu podręcznym.
- Należy zabezpieczyć pompę za pomocą dostarczonego etui.

## Ładowanie systemu RecoveryAir PRO

1. Po wyłączeniu pompy podłącz zasilacz sieciowy do portu ładowania pompy RecoveryAir PRO.
2. Możesz nadal korzystać z systemu RecoveryAir PRO podczas ładowania.
3. Ładowanie zostanie ukończone, gdy wszystkie 3 wskaźniki LED naładowania akumulatora będą się świecić światłem ciągłym.



## Funkcja blokowania i odblokowywania:

1. Aby zablokować lub odblokować pompę, należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk „Select” (Wybierz) i strzałkę w górę.
2. Następnie na ekranie głównym pojawi się ikona kłódki.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne, aby zmienić wszystkie zmodyfikowane programy z powrotem na pierwotne ustawienia domyślne, poprzez wykonanie następujących prostych czynności:

1. Naciśnij i przytrzymaj przyciski „Select” (Wybierz) oraz „Play/Stop” (Uruchom/Zatrzymaj).



Przycisk „Select” (Wybierz)    Przycisk Start/ Pause (Pauza)/Stop

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami.

## Ostrzeżenie

- System jest przeznaczony do użytkowania przez osoby pozostające w dobrej kondycji zdrowotnej. System ten nie jest zalecany dla osób, które mają problemy sercowo-naczyniowe, cierpią na schorzenia wymagające stosowania urządzeń medycznych lub mogące wpływać na ich samopoczucie.
- Kobiety w ciąży lub podejrzewające u siebie ciążę przed użyciem systemu powinny skonsultować się z lekarzem.
- Nie stosować tego systemu w okolicach bez zucia lub zdrtwiałych ani w przypadku problemów krągowych. Nie stosować w przypadku stwierdzonych zakrzepów, zakrzepicy żył głębokich lub zapalenia żył. System ten nie powinien być stosowany w okolicach objętych opuchlizną, stanem zapalnym ani w przypadku wystąpienia wykwitów skórnych. Nie stosować w przypadku bólu łydek o niejasnym pochodzeniu.
- Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

## Środki ostrożności i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

### Ostrzeżenie:

- Zagrożenie wybuchem:** nie stosować systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO w obecności gazów łatwopalnych, w tym łatwopalnych środków znieczulających.
- Zagrożenie porażeniem prądem:** nie pozwolić, aby ciecz dostała się do jakiegokolwiek części pompy systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO. Nie zanurzać w wodzie ani innej cieczy. Aby wyczyścić system, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie 85.
- Zagrożenie porażeniem prądem:** nie otwierać pompy, co zapobiegne porażeniu prądem. Nie podejmować prób samodzielnego serwisowania pompy. Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony i autoryzowany personel serwisowy Therabody. Serwisowanie systemu przez osoby nieupoważnione oznacza utratę wszelkich gwarancji.
- Zaprzestać używania systemu, jeśli wystąpiła jakakolwiek zmiana w wydajności systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO.
- Nie modyfikować żadnych części systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO.
- System kompresji pneumatycznej RecoveryAir zawiera niewielkie części, które u dzieci mogą wywołać zadławienie. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie nadmuchiwać stroju przed założeniem go na docelową część ciała, a także przed zapięciem zamków. Mogłoby to spowodować uszkodzenie stroju.
- Nie pociągąć z nadmierną siłą za paski stroju. Nie używać pasów do celów innych niż przewidziane przez producenta. Zastosowanie nadmiernej siły i/lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje utratę gwarancji producenta.
- Nie należy wstawiać ani chodzić w założonym stroju.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć pompę od gniazdka elektrycznego; przed ponownym podłączeniem do gniazdka pozostawić ją do całkowitego osuszenia.

## Przestroga

- Nie należy obsługiwać systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO podczas prowadzenia pojazdu.
- Nie przechowywać ani nie transportować systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO w warunkach spoza podanego zakresu temperatury, wilgotności i ciśnienia atmosferycznego.
- Nie używać systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO w warunkach spoza podanego zakresu temperatur od 10 do 30°C (od 50 do 86°F).
- Nie używać systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO w warunkach spoza podanego zakresu wilgotności od 30% RH do 75% RH, bez kondensacji.
- System kondensacyjny RecoveryAir PRO należy stosować wyłącznie na wysokości do 3000 m nad poziomem morza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu systemu kompresyjnego RecoveryAir PRO, należy chronić go przez kurzem, różnego rodzaju strzępami i brudem. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu, należy używać wyłącznie akcesoriów, odpinanych części i materiałów opisanych w niniejszej Instrukcji użytkownika.
- Podczas użytkowania pompy stawiać wyłącznie na twardej poziomej powierzchni. Nie umieszczać pompy na łóżku, kocu, materacu, poduszce ani miękkich meblach. Nie przykrywać pompy.
- Sprzęt należy zainstalować i uruchomić zgodnie z informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej zawartymi w Rozdziale 11 – Deklaracje producenta dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej.
- Przenośne i ruchome urządzenia komunikacyjne będące źródłem fal radiowych mogą mieć negatywny wpływ na niniejszy sprzęt.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Używać wyłącznie zasilacza prądu stałego dostarczonego wraz z pompą.
- Wrażenia związane z masażem powinny być przyjemne i komfortowe. W przypadku bólu lub dyskomfortu, a także siniaków bądź podrażnień powstałych w trakcie masażu lub po nim, należy przerwać stosowanie systemu i skonsultować się z lekarzem.
- Nie prac ręcznie ani w palce. Wycierać wyłącznie powierzchnię.
- Nie dopuścić, aby ciecz dostała się do wlotów powietrza.
- Nie używać wybielaczy.
- Nie czyścić chemicznie.
- Nie wyżywać, nie prasować, nie suszyć ciepłem ani w suszarce bębnowej.

## Oznaczenia

Na pompie, stroju i/lub opakowaniu umieszczono następujące etykiety i symbole.

PL

| Etykieta                                                                                                                                 | Opis                                                                                                                                                                                        | Miejsce                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Stopień ochrony przed wtargnięciem wody                                                                                                                                                     | Na podstawie konsoli                                               |
|                                                         | Przeczytać instrukcje przed użyciem                                                                                                                                                         | Na podstawie konsoli                                               |
|                                                         | Przeczytać instrukcje przed użyciem (tylko Chiny)                                                                                                                                           | Na podstawie konsoli                                               |
|                                                         | Przeczytać instrukcje przed użyciem                                                                                                                                                         | Na metce stroju                                                    |
|                                                         | Poziom ochrony dla części klasy BF                                                                                                                                                          | Na metce stroju                                                    |
|                                                         | Urządzenia III klasy ochronności<br>Sprzęt zależny od ograniczenia napięcia do wartości niskonapięciowych (ELV) w ramach zabezpieczenia podstawowego, bez zabezpieczenia przed uszkodzeniem | Na podstawie konsoli                                               |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                      | Na etykietce stroju i podstawie konsoli                            |
|  UDI:<br>(01) 00810030057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Niepowtarzalna identyfikacja urządzenia (UDI)                                                                                                                                               | Na podstawie konsoli i opakowaniu, na torbie na strój i opakowaniu |

| Etykieta                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                    | Miejsce              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego<br><b>Pamiętaj:</b> Aby uzyskać więcej informacji o utylizacji sprzętu, jego części i akcesoriów, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. | Na podstawie konsoli |
|  | Zgodny z Dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz Dyrektywą 2014/35/UE sprzęt elektryczny przeznaczony do użytku w konkretnych granicach napięcia.                                                 | Na konsoli           |
|  | Numer seryjny konsoli                                                                                                                                                                                                   | Na podstawie konsoli |
|  | Nie myć                                                                                                                                                                                                                 | Na metce stroju      |
|  | Nie prac chemicznie                                                                                                                                                                                                     | Na metce stroju      |
|  | Nie suszyć w suszarce bębnowej                                                                                                                                                                                          | Na metce stroju      |
|  | Nie wybielać                                                                                                                                                                                                            | Na metce stroju      |
|  | Nie prasować                                                                                                                                                                                                            | Na metce stroju      |

# Wskazania do użytkowania

System RecoveryAir jest wskazany do tymczasowego łagodzenia niewielkich bóli mięśniowych i chwilowego pobudzenia krążenia w okolicach poddawanych zabiegowi u osób, które znajdują się w dobrym stanie zdrowia. System RecoveryAir symuluje ruchy ugniatające i gładzące tkanki z wykorzystaniem nadmuchiwanego stroju.

## Pamiętaj

- Pompa jest „wielonapięciowa” i można ją stosować w różnych krajach.
- W krajach o niekompatybilnych gniazdkach ściennych należy stosować odpowiednią przejściówkę do gniazdka.
- Wyłącznie do użytku ze strojami RecoveryAir wraz z pompą RecoveryAir.
- Jeżeli konieczne jest natychmiastowe wypuszczenie powietrza ze stroju, pęk węży przy stroju należy odłączyć od pompy, co niezwłocznie obniży poziom ciśnienia powietrza w stroju.

## Rozwiązywanie problemów

| Objaw                                                                                             | Możliwa przyczyna                                                                                                              | Działanie naprawcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompa nie działa.                                                                                 | Brak prądu                                                                                                                     | Sprawdzić gniazdo elektryczne w ścianie.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                   | Zasilacz prądu stałego                                                                                                         | Sprawdzić, czy kabel zasilacza prądu stałego jest podłączony do gniazda zasilania prądem stałym na konsoli, i czy zasilacz prądu stałego jest podłączony do gniazda ściennego o napięciu 100–240 voltów.                                                                                                                |
|                                                                                                   | Kabel zasilacza prądu stałego                                                                                                  | Sprawdzić kabel pod kątem uszkodzeń.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Wskaźnik stanu świeci się na żółto                                                                | Wadliwe działanie                                                                                                              | Skontaktować się z firmą Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pompa zaczyna pracować, ale natychmiast przestaje.                                                | Powietrze nie może się przemieszczać przez wąż przy stroju.                                                                    | Sprawdzić węże pod kątem zagięć, skręceń i załamania.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Jeden element stroju zostaje nadmuchany, a drugi nie.                                             | Drugi element stroju nie odbiera powietrza.                                                                                    | Sprawdzić jego węże pod kątem zagięć, skręceń i załamania.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pompa przestaje pracować, a wskaźnik stanu świeci się na żółto.                                   | Wąż nie jest prawidłowo podłączony do stroju lub pompy albo bolec wtyczki nie został włożony do nieużywanego wylotu powietrza. | Sprawdzić i wpiąć wszystkie złącza powietrza. W przypadku zabiegu tylko na jednej kończynie zawsze należy zatkać nieużywany wylot powietrza bolcem wtyczki dostarczonej wraz z pompą. Jeśli żadne złącza powietrza nie wykazują nieprawidłowości, a problem nadal występuje, należy skontaktować się z firmą Therabody. |
| Pompa pracuje przy bardzo niskim ciśnieniu, bez względu na ciśnienie ustawione przez użytkownika. | Uszkodzony strój                                                                                                               | Wymienić strój i sprawdzić ponownie.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                   | Usterka wewnętrzna                                                                                                             | Skontaktować się z firmą Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Niejednostajny hałas.                                                                             | Pompa przenosi drgania na powierzchnię                                                                                         | Upewnić się, czy pompa stoi równo na swoich czterech zderzakach.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                   | Usterka wewnętrzna                                                                                                             | Skontaktować się z firmą Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Gwarancja

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat gwarancji, należy odwiedzić witrynę [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Aby poprosić o przesłanie kopii gwarancji za pośrednictwem poczty tradycyjnej, należy napisać na następujący adres:

Therabody – WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048

Nie jest to adres do zwrotów ani adres lokalizacji punktu sprzedaży. Nie przyjmujemy żadnych produktów ani paczek pod tym adresem.

## Informacje o technologii bezprzewodowej Bluetooth

|                                  |                                                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Zgodność z technologią Bluetooth | Wersja 4.2 niskoenergetyczna                                   |
| Częstotliwość robocza            | 2402-2480 GHz                                                  |
| Moc wyjściowa                    | 0 dBm                                                          |
| Zakres roboczy                   | Promień 3-metrowy (linia wzroku)                               |
| Topologia sieci                  | Gwiazda - magistrala                                           |
| Działanie                        | Moduł slave                                                    |
| Typ anteny                       | Chip zintegrowany z anteną                                     |
| Typ modulacji                    | Adaptive Frequency Hopping                                     |
| Współczynnik transmisji danych   | Over The Air: 1 Mbit/s<br>Przepustowość aplikacji: 0,27 Mbit/s |

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Latencja danych                | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Integralność danych            | Adaptive Frequency Hopping                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Odporność                      | 24-bitowy CRC (Cyclic Redundancy Check)<br>32-bitowy Message Integrity Check                                                                                                                                                                                                                              |
| Jakość obsługi                 | Urządzenie to korzysta z inteligentnej technologii Bluetooth do komunikacji bezprzewodowej, co pozwala na niezawodną komunikację w środowiskach z hałasem elektrycznym o dużym natężeniu.<br><br>Jeśli połączenie zostanie utracone, urządzenie automatycznie znowu się połączy w przeciągu kilku sekund. |
| Wspierane profile Bluetooth    | GAP, GATT, SM, L2CAP i zintegrowane profile publiczne                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Uwierzytelnianie i szyfrowanie | Wspierane                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Deklaracje producenta dotyczące zgodności i kompatybilności elektromagnetycznej

### Oświadczenie o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) w środowisku zdrowotnej opieki domowej

System RecoveryAir PRO został oceniony pod kątem międzynarodowej normy IEC 60601-1-2 „Wymagania ogólne dotyczące bezpieczeństwa podstawowego oraz funkcjonowania zasadniczego – norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna – wymogi i badania”.

Elektryczny sprzęt medyczny wymaga specjalnych środków ostrożności w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i powinien być instalowany oraz uruchamiany zgodnie z informacjami o takiej kompatybilności zawartymi w dokumentach towarzyszących.

Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne będące źródłem fal radiowych mogą mieć negatywny wpływ na medyczny sprzęt elektryczny. Zobacz poniżej, jakie są zalecane odległości między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi emitującymi fale radiowe a systemem RecoveryAir PRO.

Sprzęt do bezprzewodowej komunikacji, taki jak urządzenia bezprzewodowej sieci domowej, telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ich stacje bazowe, urządzenia walkie-talkie, może mieć negatywny wpływ na ten sprzęt, dlatego powinno znajdować się w odległości co najmniej d = 3,3 m od systemu.

| Maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W) | Odległość* zgodna z częstotliwością nadajnika (m) |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 0,01                                   | 0,23                                              |
| 0,1                                    | 0,73                                              |
| 1                                      | 2,3                                               |
| 10                                     | 7,3                                               |
| 100                                    | 23                                                |

\*Pamiętaj: odległość obliczona od 800 MHz do 2,5 GHz

# Przestroga: bezpieczeństwo podstawowe oraz funkcjonowanie zasadnicze

- System ten nie powinien być stosowany w sąsiedztwie lub w układzie z innym sprzętem, a jeśli takie stosowanie jest konieczne, system ten należy obserwować, aby kontrolować jego poprawne działanie w tej konkretnej konfiguracji.
- Funkcjonowanie zasadnicze systemu RecoveryAir PRO, zgodnie z oceną według normy IEC 60601-1-2, obejmuje cykl z ukończeniem zabiegu, niezakończoną prezentacją na wyświetlaczu i parametry leczenia bez nieumyślnych zmian.
- Niedopuszczalne zagrożenia to między innymi: wadliwe działanie; brak działania, gdy jest ono wymagane; niepożądane działanie, gdy nie jest wymagane żadne działanie; odchylenie od poprawnego działania stwarzające niedopuszczalne zagrożenie dla operatora lub użytkownika; uszkodzenie części składowych; zmiana parametrów do zaprogramowania; zmiana trybu pracy; przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych i alarm fałszywie dodatni lub ujemny.
- Nie stosować urządzenia w pobliżu innych urządzeń emitujących zakłócenia elektromagnetyczne (EMI) takich jak telefony komórkowe, obrazowanie rezonansem magnetycznym (MRI), osiowa tomografia komputerowa (CAT), diatermia,

PL

**systemy zdalnej identyfikacji radiowej (RFID) itp. oraz środowisko MRI. Urządzenia EMI, emitujące fale radiowe lub środowiska MRI mogą wpływać negatywnie na poprawne funkcjonowanie tego urządzenia lub spowodować obrażenia ciała u użytkownika.**

## Wytczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna

Urządzenie RecoveryAir PRO jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien zapewnić jego stosowanie w takim właśnie środowisku.

| Badanie emisji                                                                                                                                                                                                                | Zgodność | Środowisko elektromagn. – wytczne                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie to korzysta z energii fal radiowych wyłącznie do działania wewnętrznego. Z tego względu emisja fal radiowych jest bardzo niska i nie powinna powodować żadnych zakłóceń w pobliskich urządzeniach elektronicznych. |          |                                                                                                                                                                                                                                |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                                                 | Klasa B  | Urządzenie to nadaje się do stosowania we wszelkich pomieszczeniach, w tym w gospodarstwach domowych i placówkach bezpośrednio podłączonych do publicznej niskonapięciowej sieci energetycznej zasilającej budynki mieszkalne. |

## Wytczne i deklaracja producenta – odporność na pole elektromagnetyczne

Urządzenie RecoveryAir PRO jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien zapewnić jego stosowanie w takim właśnie środowisku.

| Badanie odporności                                                                                  | IEC 60601 Poziom testu                                                                                                                                                                           | Poziom zgodności                                                                                                                                                                                 | Środowisko elektromagnetyczne – wytczne                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyładowania elektrostatyczne (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                 | 2, 4, 6, 8 kV kontaktowe<br>2, 4, 8, 15 kV w powietrzu                                                                                                                                           | 2, 4, 6, 8 kV kontaktowe<br>2, 4, 8, 15 kV w powietrzu                                                                                                                                           | Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub z płytek ceramicznych. W przypadku podłóg pokrytych materiałem syntetycznym wilgotność względna powinna wynosić co najmniej 30%.                                                                                                            |
| Szybkoszmiennie zakłócenia przejściowe IEC 61000-4-4                                                | ±2 kV dla linii zasilających<br>±1 kV dla linii wejściowych/wyjściowych                                                                                                                          | ±2 kV dla linii zasilających                                                                                                                                                                     | Jakość zasilania z sieci powinna być taka jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.                                                                                                                                                                                          |
| Udar<br>IEC 61000-4-5                                                                               | ±1 kV międzyfazowe<br>±2 kV fazowe                                                                                                                                                               | ±1 kV międzyfazowe<br>±2 kV fazowe                                                                                                                                                               | Jakość zasilania z sieci powinna być taka jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.                                                                                                                                                                                          |
| Spadki napięcia, krótkie przerwy i wahania napięcia na wejściowych liniach zasilania IEC 61000-4-11 | <5% Ut (>95% spadek napięcia Ut) przez 0,5 cyklu<br>40% Ut (60% spadek napięcia Ut) przez 5 cykli<br>70% Ut (30% spadek napięcia Ut) przez 25 cykli<br>5% Ut (>95% spadek napięcia Ut) przez 5 s | <5% Ut (>95% spadek napięcia Ut) przez 0,5 cyklu<br>40% Ut (60% spadek napięcia Ut) przez 5 cykli<br>70% Ut (30% spadek napięcia Ut) przez 25 cykli<br>5% Ut (>95% spadek napięcia Ut) przez 5 s | Jakość zasilania z sieci powinna być taka jak w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym. Jeśli użytkownik tego urządzenia wymaga jego ciągłego działania podczas przerw w dostawie energii, zaleca się, aby urządzenie było zasilane z zasilacza bezprzewodowego lub akumulatora. |
| Pole magnetyczne o częstotliwości zasilania (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8                             | 30 A/m                                                                                                                                                                                           | 30 A/m                                                                                                                                                                                           | Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania powinny osiągać poziom charakterystyczny dla typowej lokalizacji w typowym środowisku komercyjnym lub szpitalnym.                                                                                                                           |

Pamiętaj: Ut to napięcie sieci prądu zmiennego przed zastosowaniem poziomu badania.

## Wytyczne i deklaracja producenta – odporność na pole elektromagnetyczne

Urządzenie RecoveryAir PRO jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik urządzenia powinien zapewnić jego stosowanie w takim właśnie środowisku.

| Badanie odporności                                | IEC 60601 Poziom testu                                                 | Poziom zgodności                                                       | Środowisko elektromagnetyczne – wytyczne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odporności na zakłócenia przewodzone<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m dla 0,15–80 MHz<br>6 Vrms/m dla pasma ISM i pasm amatorskich. | 3 Vrms/m dla 0,15–80 MHz<br>6 Vrms/m dla pasma ISM i pasm amatorskich. | Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne emitujące fale radiowe nie powinny być używane bliżej którejkolwiek z części tego urządzenia, w tym kabli, niż odległość zalecana obliczona na podstawie równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika.<br>Zalecana odległość<br>= 1. 2<br>= 1. 2 80 MHz do 800 MHz<br>= 2. 3 800 MHz do 2,7 GHz                                                                                       |
| Odporność na promieniowanie<br>61000-4-3          | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz                                             | 10 V/m                                                                 | gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) zgodna z danymi producenta nadajnika, a d to zalecana odległość podana w metrach (m). Natężenia pól od stałych nadajników fal radiowych, określone przez pomiar poziomu zakłóceń elektromagnetycznych w miejscu montażu(a) powinny być niższe niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości(b). Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem: |

Uwaga 1: przy 80 MHz i 800 MHz ma zastosowanie wyższy zakres częstotliwości.

Uwaga 2: niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania w każdej sytuacji. Na propagację fal elektromagnetycznych mają wpływ absorpcja i odbicie od konstrukcji, obiektów i ludzi.

(a). Natężeń pól od stałych nadajników takich jak stacje bazowe dla telefonów radiowych (komórkowych / bezprzewodowych) i radiotelefonów, amatorskich urządzeń radiowych, do emisji radiowej AM i FM oraz emisji telewizyjnej teoretycznie nie da się przewidzieć z dokładnością. Aby można było ocenić środowisko elektromagnetyczne pod kątem stałych nadajników fal radiowych, należy rozważyć przeprowadzenie pomiaru poziomu zakłóceń elektromagnetycznych w miejscu montażu. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym urządzenie to jest używane, przekracza powyższy właściwy poziom zgodności dla częstotliwości radiowej, należy przeprowadzić obserwację urządzenia, aby zweryfikować jego poprawne działanie. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowego działania konieczne mogą być dodatkowe czynności, takie jak zmiana orientacji lub położenia tego urządzenia. (b). W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być niższe niż 3 V/m.

### Zalecane odległości między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi emitującymi fale radiowe a urządzeniem

Urządzenie RecoveryAir PRO jest przeznaczone do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym kontrolowane są zakłócenia radioelektryczne. Klient lub użytkownik tego urządzenia może wspomóc zapobieganie zakłóceniom elektromagnetycznym, zachowując minimalną odległość między przenośnym i mobilnym sprzętem komunikacyjnym emitującym fale radiowe (nadajniki) a tym urządzeniem – zgodnie z poniższymi zaleceniami i w zależności od maksymalnej mocy wyjściowej sprzętu komunikacyjnego.

| Maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W) | Odległość w zależności od częstotliwości nadajnika (m) |                      |                    |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
|                                        | od 150 kHz do 80 MHz                                   | od 80 MHz do 800 MHz | 800 MHz to 2,7 GHz |
| 0,01                                   | 0,12                                                   | 0,12                 | 0,23               |
| 0,1                                    | 0,38                                                   | 0,38                 | 0,73               |
| 1                                      | 1,2                                                    | 1,2                  | 2,3                |
| 10                                     | 3,8                                                    | 3,8                  | 7,3                |
| 100                                    | 12                                                     | 12                   | 23                 |

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej niewymienionej powyżej zalecana odległość w metrach (m) może zostać oszacowana przy użyciu równania mającego zastosowanie do częstotliwości nadajnika, gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) zgodna z danymi producenta nadajnika.

Uwaga 1: przy 80 MHz i 800 MHz w przypadku odległości ma zastosowanie wyższy zakres częstotliwości.

Uwaga 2: niniejsze wytyczne mogą nie mieć zastosowania w każdej sytuacji. Na propagację fal elektromagnetycznych mają wpływ absorpcja i odbicie od konstrukcji, obiektów i ludzi.

## Zgłaszanie zdarzeń niepożądanych do FDA

MedWatch to program Agencji Żywności i Leków (FDA) służący do zgłaszania poważnych reakcji, problemów z jakością produktów, nierównoważności/nieskuteczności leczenia oraz błędów w stosowaniu produktów medycznych przeznaczonych dla ludzi, w tym leków, produktów biologicznych, wyrobów medycznych, suplementów diety, preparatów dla niemowląt i kosmetyków.

Jeśli uważasz, że u Ciebie lub kogoś z Twojej rodziny wystąpiła poważna reakcja na produkt medyczny, zachęcamy do przyniesienia ze sobą formularza zgłoszeniowego na wizytę u swojego lekarza. Twój dostawca usług medycznych może dostarczyć Ci informacji klinicznych pochodzących z Twojej dokumentacji medycznej, które mogą pomóc FDA w trakcie oceny złożonego zgłoszenia. Rozumiemy jednak, że z różnych powodów możesz nie być w stanie wypełnienia tego formularza przez swojego dostawcę usług medycznych lub sam dostawca usług medycznych może zdecydować się nie wypełnić tego formularza. Dostawca usług medycznych nie jest zobowiązany do składania zgłoszeń do FDA. W takich sytuacjach można samodzielnie wypełnić internetowy formularz zgłoszeniowy. Po przesłaniu zgłoszenia otrzymasz potwierdzenie od FDA. Zgłoszenia są rozpatrywane przez pracowników FDA. Osobiście skontaktujemy się z Tobą tylko wtedy, gdy będziemy potrzebować dodatkowych informacji.

### Składanie zgłoszeń o zdarzeniach niepożądanych do FDA

Aby dobrowolnie przesyłać zgłoszenia o zdarzeniach niepożądanych do FDA, należy skorzystać z jednej z poniższych metod:

1. Zgłoś przez internet pod adresem: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Formularz zgłoszeniowy dla konsumentów nr FDA 3500B. Aby przesłać formularz faksem lub pocztą, postępuj zgodnie z umieszczonymi na nim instrukcjami. Aby uzyskać pomoc przy wypełnianiu formularza, zobacz MedWatchLearn. Formularz jest dostępny pod adresem: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Aby dokonać zgłoszenia przez telefon, zadzwoń do FDA pod numer 1-800-FDA-1088.
4. Formularz zgłoszeniowy nr FDA 3500 powszechnie stosowany przez pracowników służby zdrowia. Formularz jest dostępny pod adresem: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Środowisko przechowywania:

- Pompa może być transportowana lub przechowywana przez krótkie okresy w następującym środowisku:
  - temperatura od -20 do 70°C (od -4 do 158°F);
  - wilgotność względna od 10 do 93% bez kondensacji;
  - ciśnienie atmosferyczne od 190 do 1060 hPa.
- Przed użyciem odczekać, aż pompa osiągnie odpowiednią temperaturę pokojową wynoszącą 10–30°C (50–86°F).
- Jeżeli między kolejnymi użyciami system był przechowywany w ekstremalnych warunkach temperaturowych np. -20°C (-4°F) lub 70°C (158°F), przed następnym jego użyciem należy odczekać 2 godziny.

## Oświadczenie zgodności z przepisami FCC

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC (Federal Communications Commission). Eksploatacja podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; (2) urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować jego niepożądane działanie. Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez stronę odpowiedzialną za zgodność z wymogami mogą unieważnić upoważnienie do obsługi sprzętu udzielone użytkownikowi.

Sprzęt ten został przetestowany. Sprawdzono też, że spełnia limity dla urządzenia cyfrowego Klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu uzasadnioną ochronę przed oddziaływaniem szkodliwych zakłóceń na instalacje w mieszkaniach. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i emituje energię obejmującą częstotliwości radiowe. Jeśli nie będzie zainstalowane oraz wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji dojdzie do zakłóceń.

Jeśli sprzęt ten spowoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego czy telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika, by spróbował skorygować te zakłócenia na jeden lub kilka poniższych sposobów:

- zmiana kierunku lub przemieszczenie anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między sprzętem a odbiornikiem;
- podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie od tego, do którego podłączony jest odbiornik;
- konsultacja z dealerm lub z doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym, w celu uzyskania pomocy.

## Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie

Sprzęt ten spełnia wymogi FCC/IC RSS-102 w zakresie limitów narażenia na promieniowanie ustanowione dla niekontrolowanego otoczenia.

# RecoveryAir PRO

Σύστημα συμπίεσης με πεπιεσμένο αέρα πλήρως εξατομικευμένο.

Το σύστημα συμπίεσης με πεπιεσμένο αέρα RecoveryAir PRO περιλαμβάνει μια αντλία, ένα ζευγάρι μπότες συμπίεσης, ένα βύσμα αποκλεισμού, έναν μετασχηματιστή DC και μια θήκη μεταφοράς για την αντλία και τις μπότες.

EL

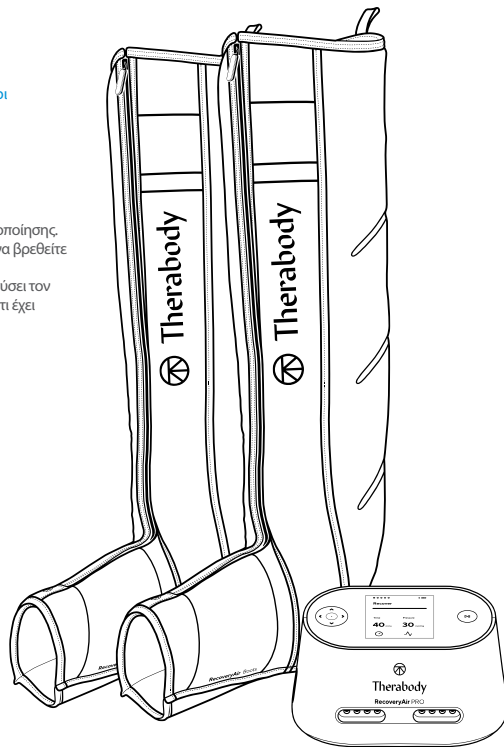
## Ξεκινώντας

1. Για να ενεργοποιήσετε την αντλία RecoveryAir PRO, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.
2. Για να ξεκινήσετε, φορέστε πρώτα τις μπότες σας πριν τις συνδέσετε στην αντλία. Αυτό σας επιτρέπει να βρεθείτε στην πιο άνετη θέση και να αποφύγετε τυχόν διακοπή της σύνδεσης ροής αέρα.
3. Στη συνέχεια, συνδέστε την υποδοχή σύνδεσης από τις μπότες στην αντλία. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακούσει τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ», ώστε να σιγουρευτείτε ότι το RecoveryAir PRO έχει συνδεθεί πλήρως και ότι έχει δημιουργηθεί η κατάλληλη σφράγιση.
4. Όταν συνδεθείτε και είστε σε άνετη θέση, είστε έτοιμοι να προσαρμόσετε τη θεραπεία σας.

## Προσαρμογή της θεραπείας σας

1. Για να ενεργοποιήσετε την αντλία RecoveryAir PRO, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.
2. Προσαρμόστε τη θεραπεία σας από τη διεπαφή της αντλίας.
3. Χρησιμοποιώντας τα βέλη αριστερά και δεξιά στο κουμπί 4 κατευθύνσεων, κάντε κλίση για να δείτε τις 5 προρυθμισμένες επιλογές θεραπείας, Recover, Warm-up, Isolation, Interval, και PRO Mode (Προσαρμοσμένη).
4. Μόλις επιλέξετε την προρύθμιση της θεραπείας που επιθυμείτε, χρησιμοποιήστε τα βέλη πάνω και κάτω στο κουμπί 4 κατευθύνσεων για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση πίεσης.
5. Για να δημιουργήσετε μια προσαρμοσμένη ρουτίνα, απλώς πατήστε το κουμπί επιλογής μέχρι να εμφανιστεί μια νέα οθόνη.
6. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά επιλογής και τα βέλη για να περιηγηθείτε στις επιλογές, όπως Pressure, Time, Hold, Release και Gradient, δημιουργώντας μια πλήρως εξατομικευμένη ρουτίνα.
7. Μόλις επιλέξετε τις επιλογές θεραπείας που είναι ιδανικές για εσάς, πατήστε το κουμπί εκκίνησης, χαλαρώστε και ξεκινήστε αμέσως το ταξίδι σας για την αποκατάσταση. Μπορείτε επίσης να μοιραστείτε τις ρουτίνες σας με άλλους χρήστες του RecoveryAir εύκολα, μέσω της εφαρμογής Therabody.

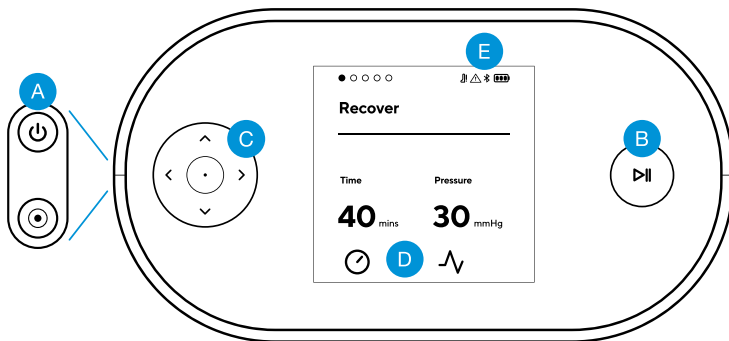
Δείτε τις Προειδοποιήσεις στη σελ. 99 για σημαντικές οδηγίες ασφάλειας.



## Λειτουργία Κλήσεων

### Κουμπιά

- A**  Κουμπί λειτουργίας
- B**  Κουμπί Εκκίνηση/Παύση/Διακοπή
- C**  κουμπί 4 κατευθύνσεων
- C**  κουμπί επιλογής



### **D** Ρυθμίσεις (Ρυθμιζόμενο εύρος)

 **Pressure Ρυθμίσεις**  
Προσαρμόσιμο εύρος πίεσης (20-100 mmHg)  
σε στάδια των 5 mmHg. Προσαρμόσιμο εύρος  
πίεσης σε στάδια των 1 mmHg (Gradient Setting).

 **Time Ρυθμίσεις**  
10λεπτά-90λεπτά.

### **E** Δείκτες

 **Προειδοποιητική ένδειξη**  
Η ένδειξη ανάβει συνεχόμενα ή αναβοσβήνει  
όταν εντοπίζεται μια βλάβη συσκευής

 **Ένδειξη Bluetooth**  
Η ένδειξη ενεργοποιείται μόνο όταν υπάρχει  
σύνδεση με την εφαρμογή

 **Ενδείξεις μπαταρίας**  
3 πλήρως φωτισμένες μπάρες για  
να υποδείξουν τη διάρκεια ζωής  
της μπαταρίας

## Προγράμματα RecoverAir Prime

### Σχετικά με την αρνητική βαθμίδα για όλα τα προγράμματα:

Η μοναδική, πραγματικά αρνητική βαθμίδα πίεσης του RecoverAir PRO μετακινείται διαδοχικά από το άκρο του πέλματος προς την καρδιά με τέσσερις εσωτερικούς αλληλοκαλυπτόμενους θαλάμους. Η σπироειδής αλληλεπικάλυψη των θαλάμων μεγιστοποιεί με ασφάλεια την κυκλοφορία.

- Η πίεση μπορεί να είναι η ίδια σε δύο συνεχόμενους θαλάμους, αλλά η αντλία δεν θα επιτρέψει σε έναν οπίσθιο θάλαμο να έχει μεγαλύτερη πίεση από έναν εμπρός θάλαμο.
- Το ελάχιστο επίπεδο πίεσης κάθε θαλάμου είναι 20 mmHg.

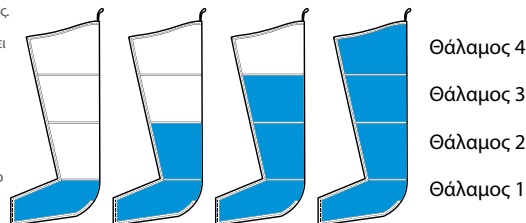
### Προκαθορισμένα προγράμματα Recover και Warm-Up

- Το πρόγραμμα Recover είναι η ιδανική επιλογή για τις περιπτώσεις που αισθάνεστε κόπωση, ένταση ή πιάσιμο που προκαλούνται από τις καθημερινές σας δραστηριότητες ή μετά τη γυμναστική.
- Το πρόγραμμα Warm-Up συνιστάται για χρήση πριν από την προπόνηση.
- Η μόνη διαφορά μεταξύ των δύο προγραμμάτων είναι το προεπιλεγμένο επίπεδο πίεσης και ο χρόνος θεραπείας.

### Διαδοχικός κύκλος διόγκωσης

Και τα δύο προρυθμισμένα προγράμματα Recovery και Warm-Up χρησιμοποιούν τον Sequential (διαδοχικό) κύκλο διόγκωσης.

- Εφαρμόζεται κατευθυντικό μασάζ, το οποίο ξεκινά από τη βάση της περιοχής θεραπείας και μετακινείται σταδιακά προς τον κορμό και στη συνέχεια απελευθερώνεται. (Βλ. Εικόνα 1)
- Ξεκινώντας με τον Θάλαμο 1, μόλις ο θάλαμος διόγκωσης φτάσει το προρυθμισμένο επίπεδο πίεσής του, το επίπεδο πίεσης για αυτόν τον θάλαμο διατηρείται και ξεκινά η διόγκωση του επόμενου θαλάμου.



Εικόνα 1 – Λειτουργία Sequential κύκλου

### Προκαθορισμένο πρόγραμμα Isolation

Το πρόγραμμα Isolation συνιστάται για τις περιπτώσεις που χρειάζεται να εφαρμοστεί θεραπεία σε μια συγκεκριμένη, απομονωμένη επιλογή που εσείς επιλέγετε.

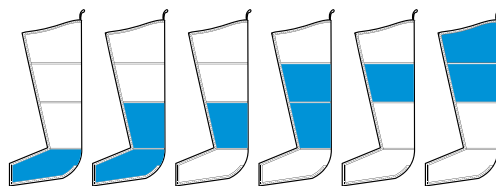
### Κύκλος διόγκωσης Isolation (ISO)

Το πρόγραμμα Isolation προσφέρει στοχευμένη συμπίεση σε μια επιλεγμένη ζώνη.

- Εφαρμόζεται κατευθυντικό μασάζ σε μια μικρότερη, απομονωμένη περιοχή.
- Η διόγκωση ξεκινά με τον εμπρός θάλαμο.
- Ο επόμενος θάλαμος ξεκινά να διογκώνεται μετά από λίγα δευτερόλεπτα.
- Όταν και οι δύο θάλαμοι να φτάσουν την καθορισμένη πίεση και αποδιογκωθούν ταυτόχρονα, ο κύκλος θα ξεκινήσει ξανά μετά από μια μικρή παύση (βλ. Εικόνα 2).

### Απομονωμένες περιοχές:

- Πλήρης περιφερική ζώνη – Θάλαμοι 1, 2 & 3
- Περιφερική ζώνη – Θάλαμοι 1 & 2
- Μεσαία ζώνη – Θάλαμοι 2 & 3
- Εγγύς ζώνη – Θάλαμοι 3 & 4
- Πλήρης εγγύς ζώνη – Θάλαμοι 2, 3 & 4



Περιφερική

Μεσαία

Εγγύς

Εικόνα 2 – Λειτουργία κύκλου ISO

# Προγράμματα RecoverAir Prime

## Προρυθμισμένο πρόγραμμα Interval

Το πρόγραμμα Interval επιτρέπει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του κύκλου ανά διαδοχικά προεπιλεγμένα χρονικά διαστήματα.

- Εφαρμόζεται κατευθυντικό μασάζ με διαδοχικό κύκλο και γίνεται εναλλαγή χρονικών διαστημάτων σε θεραπεία (Time On) και χωρίς θεραπεία (Time off).
- Ξεκινάτε επιλέγοντας τη διάρκεια του διαστήματος Time On (σε λεπτά), του διαστήματος Time Off (σε λεπτά) και του συνολικού χρόνου του προγράμματος Interval (σε ώρες).
- Η θεραπεία ξεκινά με το επιλεγμένο διάστημα Time On και, αφού ολοκληρωθεί αυτή η θεραπεία, η αντλία διακόπτει τη λειτουργία της για το επιλεγμένο διάστημα Time Off και, στη συνέχεια, ενεργοποιείται και πάλι για το επιλεγμένο διάστημα Time On.
- Αυτή η διαλειμματική θεραπεία Time On/Time Off συνεχίζει αυτόματα μέχρι να ολοκληρωθεί ο συνολικός χρόνος θεραπείας (έως 8 ώρες).

## PRO Mode (Προσαρμοσμένη)

Η λειτουργία PRO Mode σας επιτρέπει να δημιουργήσετε ένα πλήρως προσαρμοσμένο πρόγραμμα που είναι μοναδικό για εσάς.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα Pretreatment ή μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους τέσσερις κύκλους διόγκωσης Sequential, Isolation, Wave ή Flow.
- Κατά τη διάρκεια της θεραπείας σας, μπορείτε να αλλάξετε τις παραμέτρους της θεραπείας, αλλά δεν μπορείτε να αλλάξετε τον επιλεγμένο κύκλο διόγκωσης και ούτε μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το προεπιλεγμένο πρόγραμμα.

### Pretreatment (Βλ. Εικόνα 3)

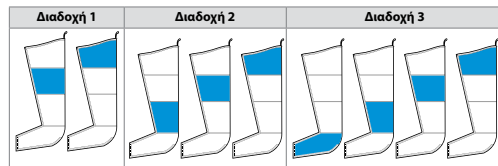
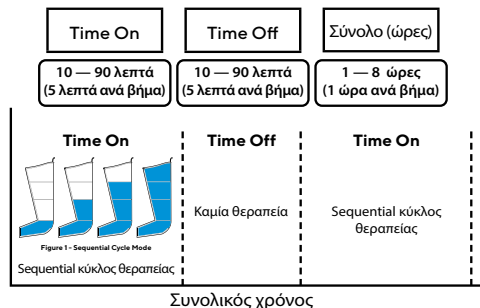
- Το πρόγραμμα Pretreatment στοχεύει πρώτα τις εγγύς περιοχές.
- Εφαρμόζεται ένα συγκεκριμένο πρότυπο και η διάρκεια ποικίλλει ανάλογα με το μέγεθος του ενδύματος (5–12 λεπτά) με προεπιλεγμένη πίεση στα 30 mmHg σε όλους τους θαλάμους, η οποία δεν είναι δυνατό να μεταβληθεί.
- Η Ακολουθία 1 εκτελείται έξι φορές.
- Η Ακολουθία 2 και η Ακολουθία 3 εκτελούνται μόνο μία φορά.

### Sequential κύκλος διόγκωσης (βλ. σελίδα 95)

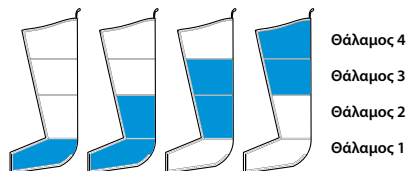
### Isolation κύκλος διόγκωσης (βλ. σελίδα 95)

### Κύκλος διόγκωσης Wave

- Ο κύκλος διόγκωσης Wave ξεκινά από τη βάση του άκρου, πάνω από το πέλμα.
- Καθώς ο ένας θάλαμος διογκώνεται, ο προηγούμενος θάλαμος ξεκινά να αποδιογκώνεται, έτσι ώστε κάθε δεδομένη στιγμή να συμπιέζεται μόνο μια μικρή περιοχή.
- Για παράδειγμα: Όταν ο θάλαμος 2 είναι πλήρης, τότε ο θάλαμος 1 ξεκινά να αποδιογκώνεται, ενώ ο θάλαμος 3 ξεκινά να διογκώνεται. Κατά συνέπεια, για κάποιες στιγμές, υπάρχουν δύο θάλαμοι που επιτυγχάνουν την πίεση στόχου ταυτόχρονα. (βλ. Εικόνα 4)



Εικόνα 3 - Pretreatment Διαδοχή



Εικόνα 4 – Λειτουργία κύκλου Wave

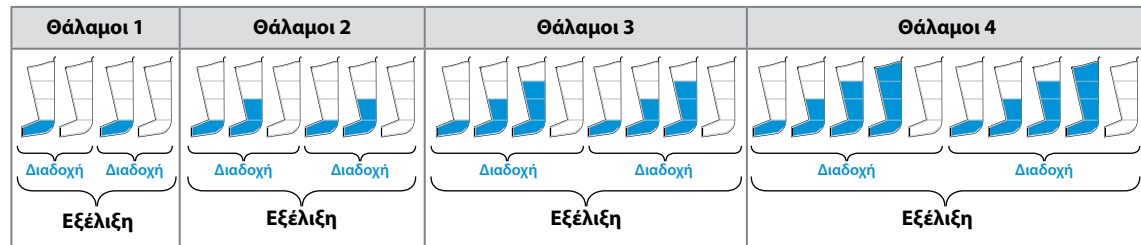
## PRO Mode (Προσαρμοσμένη)

### Κύκλος διόγκωσης Flow

- Στον κύκλο διόγκωσης Flow περιλαμβάνονται τρεις διαδοχές. Κάθε διαδοχή προσδιορίζεται από τον θάλαμο που διογκώθηκε τελευταίος.
- Ο κύκλος διόγκωσης Flow διαθέτει μια σχετιζόμενη παράμετρο Συχνότητας, που προσδιορίζει τον αριθμό των ακολουθιών εντός του κύκλου.
- Μπορείτε να ορίσετε τη Συχνότητα μεταξύ 1 και 8.
- Η προεπιλεγμένη Συχνότητα είναι 2.

### Παραδείγματα

- Συχνότητα 1 - Κάθε διαδοχή διόγκωσης θαλάμου πραγματοποιείται μία φορά προτού ακολουθήσει η επόμενη διαδοχή θαλάμου.
- Συχνότητα 2 - Κάθε διαδοχή διόγκωσης θαλάμου επαναλαμβάνεται δύο φορές προτού ακολουθήσει η επόμενη διαδοχή θαλάμου.
- Συχνότητα 8 - Κάθε διαδοχή διόγκωσης θαλάμου επαναλαμβάνεται οκτώ φορές προτού ακολουθήσει η επόμενη διαδοχή θαλάμου.



### Έξυπνες λειτουργίες

Το RecoveryAir PRO συνδέεται επίσης στην εφαρμογή Therabody μέσω Bluetooth, χαρίζοντάς σας τον πλήρη έλεγχο της συνεδρίας σας RecoveryAir PRO με την άνεση του smartphone σας.

Εκτός από την πανεύκολη πρόσβαση στις επιλογές όπως η πίεση μεμονωμένου θαλάμου, μπορείτε να δημιουργήσετε και να μοιραστείτε προσαρμοσμένες ρουτίνες με τους φίλους, τους πελάτες ή τους ασθενείς, απευθείας από την εφαρμογή μέσω μηνυμάτων κειμένου ή email.



Scan the QR code  
to get started.



## Ανώτερος, υγιεινός σχεδιασμός

Οι μπότες συμπίεσης RecoveryAir PRO είναι κατασκευασμένες από μη πορώδες υλικό ιατρικού επιπέδου που εμποδίζει τη συσσώρευση βακτηρίων και προσφέρει μια ανθεκτική επιφάνεια. Οι εσωτερικοί μας αλληλεπικαλυπτόμενοι θάλαμοι διαθέτουν ομαλή επιφάνεια που διευκολύνει τον καθαρισμό, πράγμα που σημαίνει ότι δεν χρειάζεται σκούπισμα κάτω από πτυχωσείς θαλάμους όπου μπορούν να συσσωρευτούν βακτήρια. Αυτό σημαίνει επίσης απουσία οσμών.

### Οδηγίες καθαρισμού

Ακολουθούν ορισμένα απλά βήματα για τον καθαρισμό των μποτών συμπίεσης RecoveryAir PRO:

1. Ξεκουμπώστε τις μπότες τελείως και τοποθετήστε τις σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Πάρτε ένα απολυμαντικό μαντηλάκι ή σπρέι και καθαρίστε απαλά το εσωτερικό των μποτών. Αποφύγετε τα προϊόντα καθαρισμού με βάση το λάδι.
3. Μόλις καθαρίσετε το ένδυμα, φροντίστε να στεγνώσετε τελείως την επιφάνειά του κρεμώντας το ή σκουπίζοντάς το.
4. Σας συστήνουμε επίσης να σκουπίσετε το εξωτερικό της αντλίας για να μειώσετε τις επιμολύνσεις της επιφάνειάς της.

### Τι είναι και γιατί είναι σημαντικό:

Χρησιμοποιούμε υλικό ιατρικού επιπέδου για την κάλυψη του εσωτερικού θαλάμου για να βοηθήσουμε στη μείωση της πιθανότητας ανάπτυξης μικροβίων και συσσώρευσης υγρασίας. Είτε είστε μεμονωμένος χρήστης είτε κλινική, οι μπότες μας έχουν σχεδιαστεί για να περιορίζουν την πιθανότητα βακτηριακής μετάδοσης.

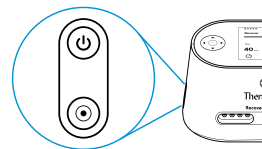
## Ταξίδια με το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO

Όταν ταξιδεύετε με το σύστημα συμπίεσής σας RecoveryAir PRO, σας συστήνουμε τα εξής:

- Να τυλίγετε σφιχτά τον σωλήνα και να τον τοποθετείτε στο τμήμα του πέλματος του ενδύματός σας. Είναι σημαντικό να μην διπλώνει ο σωλήνας, για να προστατεύεται η ακεραιότητά του και η ικανότητά του να διανέμει με κατάλληλο τρόπο τη ροή του αέρα.
- Μόλις βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση του σωλήνα, απλά διπλώστε το ένδυμα ώστε να χωρέσουν στην ταξιδιωτική θήκη ή στη χειραποσκευή σας.
- Τοποθετήστε την αντλία σας στην παρεχόμενη θήκη ασφαλούς μεταφοράς.

## Φόρτιση του RecoveryAir PRO

1. Αφού κλείσετε την αντλία, συνδέστε το τροφοδοτικό στη βάση φόρτισης της αντλίας RecoveryAir PRO.
2. Μπορείτε να συνεχίσετε τη χρήση του RecoveryAir PRO κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
3. Η φόρτιση είναι πλήρης όταν και οι 3 λυχνίες της μπαταρίας LED έχουν ανάψει.



## Λειτουργία κλειδώματος και ξεκλειδώματος:

1. Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε την αντλία, πατήστε και κρατήστε πατημένα το κουμπί επιλογής και το πάνω βέλος ταυτόχρονα.
2. Κατόπιν, θα δείτε ένα εικονίδιο λουκέτου να εμφανίζεται στην κύρια οθόνη.

## Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων για να επιστρέψετε στις αρχικές προεπιλεγμένες ρυθμίσεις όλων των προσαρμοσμένων προγραμμάτων, ακολουθώντας αυτά τα απλά βήματα:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένα το κουμπί επιλογής και το κουμπί εκκίνησης/διακοπής.



+



Κουμπί Εκκίνηση/  
Παύση/Διακοπή

# Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO για πρώτη φορά.

## Προειδοποίηση

- Αυτό το σύστημα προορίζεται για χρήση από ανθρώπους με καλή κατάσταση υγείας. Αυτό το σύστημα δεν συνιστάται για ανθρώπους που έχουν καρδιακά προβλήματα ή αγγειακά προβλήματα, που παρουσιάζουν παθήσεις που απαιτούν τη χρήση οποιαδήποτε ιατρικής συσκευής ή έχουν οποιαδήποτε πάθηση που ενδέχεται να επηρεάσει τη φυσική τους ευημερία.
- Αν είστε ή μπορεί να είστε έγκυος, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα σε υπερευαίσθητες ή μωδιασμένες περιοχές ή όταν υπάρχει κακή κυκλοφορία. Μην το χρησιμοποιείτε αν έχετε διαγνωστεί με θρόμβους αίματος, βαθιά φλεβική θρόμβωση ή φλεβίτιδα. Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με οίδημα ή φλεγμονή ή εξάνθημα. Μην το χρησιμοποιείτε αν νιώθετε ανεξήγητο πόνο στις γάμπες.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας πριν από τη χρήση.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας και προφυλάξεις

### Προειδοποίηση:

- Κίνδυνος έκρηξης:** Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO παρουσία εύφλεκτων αερίων, συμπεριλαμβανομένων των εύφλεκτων αναισθητικών.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:** Μην επιτρέπετε την εισχώρηση υγρών σε οποιοδήποτε μέρος της αντλίας του συστήματος συμπίεσης RecoveryAir PRO. Μην το βυθίζετε σε νερό ή υγρό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή, ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 98.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:** Για να προληφθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε την αντλία. Μην προσπαθήσετε να κάνετε συντήρηση στην αντλία μόνοι σας. Όλες οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις της Therabody. Σέρβις που πραγματοποιείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Διακόψτε τη χρήση του συστήματος αν υπάρχει αλλαγή στην απόδοση του συστήματος συμπίεσης RecoveryAir PRO.
- Μην τροποποιείτε κανένα μέρος του συστήματος συμπίεσης RecoveryAir PRO.
- Το σύστημα συμπίεσης πεπιεσμένου αέρα RecoveryAir περιλαμβάνει μικρά μέρη που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πνιγμό σε παιδιά. Κρατήστε μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Μην διαγκώνετε το ένδυμα, αν δεν το φοράτε στο σωστό μέρος του σώματος ή όταν είναι ανοιχτά τα φερμουάρ του. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει φθορά στο ένδυμα.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στους ιμάντες του ενδύματος. Μην χρησιμοποιείτε τους ιμάντες για κανέναν σκοπό εκτός του προοριζόμενου από τον κατασκευαστή. Η χρήση υπερβολικής δύναμης ή/και η κακή χρήση θα ακυρώσουν την εγγύηση του κατασκευαστή.
- Μην στέκεστε ή περπατάτε ενώ φοράτε το ένδυμα.
- Αποσυνδέστε την αντλία από την ηλεκτρική πρίζα προτού την καθαρίσετε και αφήστε τη να στεγνώσει τελείως, πριν την επανασυνδέσετε στην πρίζα.

### Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO, ενώ οδηγείτε κάποιο όχημα.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας, υγρασίας και ατμοσφαιρικής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας: 10 έως 30°C (50 έως 86°F).
- Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO εκτός του καθορισμένου εύρους υγρασίας: 30%rh–75%rh, χωρίς συμπύκνωση.
- Να χρησιμοποιείτε το σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO έως και 3000m πάνω από το ύψος της θάλασσας.
- Για την πρόληψη τυχόν φθοράς στο σύστημα συμπίεσης RecoveryAir PRO, κρατήστε το μακριά από σκόνη, χνούδια και βρωμιά. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας ή υγρασίας.
- Για να αποφύγετε τυχόν φθορά στον εξοπλισμό, να χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ, τα αποσυρμολογημένα μέρη και τα υλικά που περιγράφονται στο παρόν Εγχειρίδιο χρήσης.
- Ενώ βρίσκεται σε χρήση, να έχετε τοποθετημένη την αντλία σε σκληρή, οριζόντια επιφάνεια μόνο. Μην τοποθετείτε την αντλία σε κρεβάτι, κουβέρτα, στρώμα, μαξιλάρι ή μαλακά έπιπλα. Μην καλύπτετε την αντλία.
- Ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σύμφωνα με τις πληροφορίες EMC που παρέχονται στο Κεφάλαιο 11 - Ποσοποιητικό συμμόρφωσης EMC.
- Τυχόν φορτιστές ή κινητά εξοπλισμός επικοινωνιών RF ενδέχεται να επηρεάσει τον εξοπλισμό.
- Για χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον μετασχηματιστή DC που παρέχεται με την αντλία.
- Η αίσθηση του μασάζ πρέπει να είναι ευχάριστη και άνετη. Αν νιώσετε πόνο ή ενόχληση κατά τη διάρκεια ή μετά το μασάζ ή αν εμφανιστούν μώλωπες ή ερεθισμός κατά τη διάρκεια ή μετά το μασάζ, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Μην πλένετε στο χέρι ή στο πλυντήριο. Να σκουπίζετε τον εξοπλισμό μόνο επιφανειακά.
- Μην επιτρέπετε να εισχωρήσουν υγρά στις εισόδους αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη.
- Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθαρισμό.
- Μην συστρέψετε, μην σιδερώσετε, μην τοποθετείτε σε στεγνωτήριο ή μην στεγνώνετε με θερμό αέρα.

## Ετικέτες

Οι ακόλουθες ετικέτες και σύμβολα εμφανίζονται στη αντλία, στα ενδύματα ή/και τη συσκευασία τους.

| Ετικέτα                                                                                                                                  | Περιγραφή                                                                                                                                                                                               | Τοποθεσία                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Βαθμός προστασίας κατά της διείσδυσης νερού                                                                                                                                                             | Στη βάση της κονσόλας                                                   |
|                                                         | Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση                                                                                                                                                                  | Στη βάση της κονσόλας                                                   |
|                                                         | Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση (μόνο για την Kiva)                                                                                                                                              | Στη βάση της κονσόλας                                                   |
|                                                         | Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση                                                                                                                                                                  | Στην ετικέτα του ενδύματος                                              |
|                                                         | Επίπεδο προστασίας εφαρμοζόμενου μέρους τύπου BF                                                                                                                                                        | Στην ετικέτα του ενδύματος                                              |
|                                                         | Εξοπλισμός κατηγορίας III<br>Εξοπλισμός που εξαρτάται από τον περιορισμό τάσης σε τιμές εξαιρετικά χαμηλής τάσης (ELV) ως προϋπόθεση για βασική προστασία και χωρίς προϋπόθεση για προστασία από βλάβη. | Στη βάση της κονσόλας                                                   |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                                  | Στην ετικέτα του ενδύματος και στη βάση της κονσόλας                    |
|  UDI:<br>(01) 00810036057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Μοναδική ταυτότητα συσκευής (UDI)                                                                                                                                                                       | Στη βάση και τη συσκευασία της κονσόλας και τη συσκευασία του ενδύματος |

| Ετικέτα                                                                           | Περιγραφή                                                                                                                                                                                                                                     | Τοποθεσία                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Εξωριστή συλλογή για απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού<br><b>Σημείωση:</b> Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του εξοπλισμού, των εξαρτημάτων και των αξεσουάρ του, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα σας. | Στη βάση της κονσόλας      |
| CE                                                                                | Σύμφωνα με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης και την Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.                                                        | Στην κονσόλα               |
|  | Σειριακός αριθμός της κονσόλας                                                                                                                                                                                                                | Στη βάση της κονσόλας      |
|  | Μην πλένετε                                                                                                                                                                                                                                   | Στην ετικέτα του ενδύματος |
|  | Μην χρησιμοποιείτε στεγνό καθαρίσμα                                                                                                                                                                                                           | Στην ετικέτα του ενδύματος |
|  | Μην τοποθετείτε σε στεγνωτήριο                                                                                                                                                                                                                | Στην ετικέτα του ενδύματος |
|  | Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη                                                                                                                                                                                                                    | Στην ετικέτα του ενδύματος |
|  | Μην σιδερώνετε                                                                                                                                                                                                                                | Στην ετικέτα του ενδύματος |

EL

# Ενδείξεις χρήσης

Το RecoveryAir ενδείκνυται για την προσωρινή ανακούφιση ελάσσωνων μυϊκών πόνων και για την προσωρινή αύξηση της κυκλοφορίας του αίματος σε άτομα που βρίσκονται σε καλή κατάσταση υγείας. Το RecoveryAir προοιμιώνει κινήσεις μάλαξης και τριβής ιστών χρησιμοποιώντας ένα ένδυμα που φυσώνει.

## Σημείωση

- Η αντλία είναι πολλαπλών τάσεων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε ταξίδια.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλος προσαρμογέας πρίζας σε χώρες με μη συμβατές πρίζες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο ένδυμα RecoveryAir με την αντλία RecoveryAir.
- Όταν απαιτείται άμεση αποδιόγκωση του ενδύματος, αποσυνδέστε το βύσμα σωλήνα του ενδύματος από την αντλία για να απελευθερώσετε την πίεση του αέρα στο ένδυμα.

ΕΛ

## Επίλυση προβλημάτων

| Κατάσταση                                                                                         | Πιθανή αιτιολογία                                                                                                                               | Διορθωτική ενέργεια                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η αντλία δεν λειτουργεί.                                                                          | Δεν υπάρχει ηλεκτρισμός                                                                                                                         | Επιθεωρήστε την πρίζα τοίχου.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                   | Μετασχηματιστής DC                                                                                                                              | Επιβεβαιώστε ότι το καλώδιο του μετασχηματιστή DC είναι συνδεδεμένο στη θύρα DC στην κονσόλα και ότι ο μετασχηματιστής DC έχει συνδεθεί σε πρίζα τοίχου 100-240 Volt.                                                                                                                              |
|                                                                                                   | Καλώδιο μετασχηματιστή DC                                                                                                                       | Εξετάστε το καλώδιο για τυχόν ελαττώματα.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Η ένδειξη κατάστασης είναι ενεργοποιημένη και έχει κίτρινο χρώμα                                  | Βλάβη                                                                                                                                           | Επικοινωνήστε με τη Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Η αντλία ξεκινά να λειτουργεί και σταματά αμέσως.                                                 | Δεν είναι δυνατή η διέλευση του αέρα από τον σωλήνα του ενδύματος.                                                                              | Ελέγξτε τους σωλήνες για περιπτώσεις που έχει στριφογυρίσει ή διπλωθεί.                                                                                                                                                                                                                            |
| Το ένα ένδυμα διογκώνεται, αλλά το άλλο όχι.                                                      | Το δεύτερο ένδυμα δεν λαμβάνει αέρα.                                                                                                            | Ελέγξτε τους σωλήνες του για περιπτώσεις που έχει στριφογυρίσει ή διπλωθεί.                                                                                                                                                                                                                        |
| Η αντλία σταματά να λειτουργεί, η ένδειξη κατάστασης είναι ενεργοποιημένη και έχει κίτρινο χρώμα. | Ο σωλήνας δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στο ένδυμα ή στην αντλία ή δεν έχει τοποθετηθεί βύσμα με δόντια στην έξοδο αέρα που δεν χρησιμοποιείται. | Εξετάστε και δέστε όλες τις συνδέσεις αέρα. Αν κάνετε θεραπεία σε ένα μόνο άκρο, πάντα να τοποθετείτε βύσμα στην έξοδο αέρα που δεν χρησιμοποιείται με το βύσμα με δόντια που παρέχεται με την αντλία. Αν όλες οι συνδέσεις είναι εντάξει και το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τη Therabody. |
| Η αντλία λειτουργεί με πολύ χαμηλή πίεση, ανεξάρτητα από την πίεση που ορίζει ο χρήστης.          | Ελαττωματικό ένδυμα                                                                                                                             | Αντικαταστήστε το ένδυμα και ελέγξτε ξανά.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                   | Εσωτερική βλάβη                                                                                                                                 | Επικοινωνήστε με τη Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος.                                                                    | Η αντλία δημιουργεί δονήσεις σε μια επιφάνεια                                                                                                   | Βεβαιωθείτε ότι η αντλία στέκεται ίσια και στα τέσσερα στηρίγματά της.                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                   | Εσωτερική βλάβη                                                                                                                                 | Επικοινωνήστε με τη Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Εγγύηση

Για ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Για να ζητήσετε ένα αντίγραφο της εγγύησης μέσω ταχυδρομείου, μπορείτε να στείλετε ένα αίτημα στην εξής διεύθυνση:

Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048

Σημειώστε ότι αυτή η διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση επιστροφής ή τοποθεσία λιανικών πωλήσεων. Δεν θα γίνουν αποδεκτά προϊόντα ή πακέτα σε αυτήν την τοποθεσία.

## Ενδείξεις χρήσης

|                            |                                                                      |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Συμμόρφωση Bluetooth       | Έκδοση 4.2 χαμηλής ενέργειας                                         |
| Συχνότητα λειτουργίας      | 2.402–2.480 GHz                                                      |
| Ισχύς εξόδου               | 0 dBm                                                                |
| Εύρος λειτουργίας          | Ακτίνα 3 μέτρων (με οπτική επαφή)                                    |
| Τοπολογία δικτύου          | Αστέρας - Διάυλος                                                    |
| Λειτουργία                 | Slave                                                                |
| Τύπος κεραίας              | Κεραία τύπου ενσωματωμένου τσιπ                                      |
| Τύπος διαμόρφωσης          | Προσαρμοστική αναπήδηση συχνότητας                                   |
| Ρυθμός αποστολής δεδομένων | Μέσω αέρα: 1 Mbit/δευτερόλεπτο<br>Διαμεταγωγή εφαρμογής: 0,27 Mbit/s |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Καθυστέρηση δεδομένων           | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ακεραιότητα δεδομένων           | Προσαρμοστική αναπήδηση συχνότητας                                                                                                                                                                                                                 |
| Σταθερότητα                     | 24-bit CRC (κυκλικός έλεγχος πλεονασμού)<br>32-bit έλεγχος ακεραιότητας μηνυμάτων                                                                                                                                                                  |
| Ποιότητα υπηρεσίας              | Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί έξυπνη τεχνολογία Bluetooth για ασύρματη επικοινωνία, η οποία επιτρέπει την αξιόπιστη επικοινωνία σε ηλεκτρικά θορυβώδη περιβάλλοντα.<br>Αν η σύνδεση χαθεί, η συσκευή θα επανασυνδεθεί αυτόματα σε λίγα δευτερόλεπτα. |
| Υποστηριζόμενα προφίλ Bluetooth | GAP, GATT, SM, L2CAP και ενοποιημένα δημόσια προφίλ                                                                                                                                                                                                |
| Πιστοποίηση και Κρυπτογράφηση   | Υποστηρίζεται                                                                                                                                                                                                                                      |

## Πιστοποιητικά κατασκευαστή EMC

### Δήλωση ηλεκτρομαγνητικής (EMC) συμβατότητας για περιβάλλον κατ' οίκον νοσηλείας

Το σύστημα RecoveryAir PRO έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο IEC 60601-1-2 «Γενικές απαιτήσεις για βασική ασφάλεια και ουσιαστική επίδοση — Συμπληρωματικό πρότυπο: Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα – Απαιτήσεις και δοκιμές».

Το ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό χρειάζεται ειδικές προφυλάξεις σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) και πρέπει να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες EMC που παρέχονται εδώ εντός των συνοδευτικών εγγράφων.

Ο φορητός και ο κινητός εξοπλισμός ραδιοσυχνοτήτων (RF) μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού. Δείτε παρακάτω για τις συνιστώμενες αποστάσεις μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού RF και του συστήματος RecoveryAir PRO.

Ο ασύρματος εξοπλισμός επικοινωνίας όπως οι ασύρματες συσκευές οικιακού δικτύου, τα κινητά τηλέφωνα, τα ασύρματα τηλέφωνα και οι βάσεις τους, και οι ασύρματοι ενδέχεται να επηρεάσουν αυτόν τον εξοπλισμό και πρέπει να διατηρούνται σε απόσταση τουλάχιστον  $d = 3,3 \text{ m}$  μακριά από το σύστημα.

| Βαθμολογημένη μέγιστη ισχύς εξόδου Αναμεταδότης (W) | Απόσταση διαχωρισμού* ανάλογα με Συχνότητα αναμεταδότη (m) |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                | 0,23                                                       |
| 0,1                                                 | 0,73                                                       |
| 1                                                   | 2,3                                                        |
| 10                                                  | 7,3                                                        |
| 100                                                 | 23                                                         |

\*Σημείωση: Η απόσταση υπολογίζεται από 800 MHz έως 2,5 GHz

## Προσοχή: Βασική ασφάλεια και ουσιώδη απόδοση

- Αυτό το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα ή να είναι τοποθετημένο πάνω από άλλον εξοπλισμό και, αν αυτού του είδους η χρήση είναι απαραίτητη, αυτό το σύστημα πρέπει να επιτηρείται για να επιβεβαιωθεί η κανονική λειτουργία στη διαμόρφωση στην οποία θα χρησιμοποιηθεί.
- Η ουσιώδης απόδοση του συστήματος RecoveryAir PRO όπως αξιολογείται στο πρότυπο IEC 60601-1-2 περιλαμβάνει τον κύκλο ολοκλήρωσης θεραπείας, την απουσία προβλημάτων στην παρουσίαση στην οθόνη και την απουσία μη ακόμησις αλλαγής παραμέτρων θεραπείας.
- Οι παρακάτω είναι, μεταξύ άλλων, ορισμένοι μη αποδεκτοί κίνδυνοι που δεν επιτρέπονται: διανοητική, μη λειτουργία όταν απαιτείται λειτουργία, ανεπιθύμητη λειτουργία όταν δεν απαιτείται λειτουργία, απόκλιση από την κανονική λειτουργία που θέτει σε μη αποδεκτό κίνδυνο τον χρήστη, αποτυχία εξαρτημάτων, αλλαγή στις παραμέτρους που προγραμματίζονται, αλλαγές στη λειτουργία, επαναφορά στις εργασιασικές ρυθμίσεις και ψευδώς θετικές ή ψευδώς αρνητικές ειδοποιήσεις.
- Μην εφαρμόζετε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI), όπως κινητά τηλέφωνα, μηχανήματα απεικόνισης μαγνητικού συντονισμού (MRI), μηχανήματα υπολογιστικής αξονικής τομογραφίας (CT), διαθερμία, μηχανήματα.

EL

**ταυτοποίησης μέσω ραδιοσυχνότητας (RFID), κ.λπ. ή περιβάλλον MR. Οι συσκευές EMI, RF ή τα περιβάλλοντα MR ενδέχεται να επηρεάσουν την κανονική λειτουργία της συσκευής ή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό στον χρήστη**

### Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Η συσκευή RecoveryAir PRO προορίζεται για χρήση στα ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα που ορίζονται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της συσκευής πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

#### Δοκιμή εκπομπών

#### Συμμόρφωση με

#### Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Οδηγίες

Η συσκευή χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνότητας μόνο για την εσωτερική της λειτουργία. Κατά συνέπεια, οι εκπομπές ραδιοσυχνότητας των της είναι πολύ χαμηλές και πιθανώς δεν θα προκαλέσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

IEC 61000-3-3

Κατηγορία B

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε όλους τους χώρους συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που είναι απευθείας συνδεδεμένες στο δημόσιο δίκτυο παροχής χαμηλής τάσης, που τροφοδοτεί τα κτίρια που χρησιμοποιούνται για οικιακούς σκοπούς.

### Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση

Η συσκευή RecoveryAir PRO προορίζεται για χρήση στα ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα που ορίζονται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της συσκευής πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

#### Δοκιμή θωράκισης

#### IEC 60601 Επίπεδο δοκιμής

#### Επίπεδο συμμόρφωσης

#### Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες

Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD)  
IEC 61000-4-2

2, 4, 6, 8 kV μέσω επαφής  
2, 4, 8, 15 kV μέσω του αέρα

2, 4, 6, 8 kV μέσω επαφής  
2, 4, 8, 15 kV μέσω του αέρα

Τα δάπεδα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από ξύλο, μπετόν ή κεραμικά πλακάκια. Αν τα δάπεδα καλύπτονται από συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.

Ηλεκτρικές ταχείες ακινίδες μεταβολές/  
κορυφώσεις IEC 61000-4-4

±2 kV για τις γραμμές παροχής ενέργειας  
±1 kV για τις γραμμές εισόδου/εξόδου

±2 kV για τις γραμμές παροχής  
ενέργειας

Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

Υπέρταση  
IEC 61000-4-5

±1 kV γραμμής(έ) προς γραμμής(έ)  
±2 kV γραμμής(έ) προς γείωση

±1 kV γραμμής(έ) προς γραμμής(έ)  
±2 kV γραμμής(έ) προς γείωση

Η ποιότητα του ρεύματος του κεντρικού δικτύου θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνη του ρεύματος που παρέχεται σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Πτώσεις, σύντομες διακοπές και  
μεταβολές τάσης στις γραμμές εισόδου  
του δικτύου ηλεκτροδότησης IEC  
61000-4-11

<5% UT (>95% βύθιση σε UT) για 0,5 κύκλο  
40% UT (60% βύθιση σε UT) για 5 κύκλους  
70% UT (30% βύθιση σε UT) για 25 κύκλους  
<5% UT (>95% βύθιση σε UT) για 5  
δευτερόλεπτα

<5% UT (>95% βύθιση σε UT) για 0,5 κύκλο  
40% UT (60% βύθιση σε UT) για 5 κύκλους  
70% UT (30% βύθιση σε UT) για 25 κύκλους  
<5% UT (>95% βύθιση σε UT) για 5  
δευτερόλεπτα

Η ποιότητα του ρεύματος του κεντρικού δικτύου θα πρέπει να είναι ίδια με εκείνη του ρεύματος που παρέχεται σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον. Αν ο χρήστης της συσκευής χρειάζεται συνεχή λειτουργία κατά τις διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος, συνιστάται η συσκευή να τροφοδοτείται με ρεύμα από πηγή αδιάλειπτης παροχής ή μια μπαταρία.

Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ρεύματος  
(50Hz/60Hz) IEC 61000-4-8

30 A/m

30 A/m

Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος θα πρέπει να φτάνουν στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Σημείωση: UT είναι η τάση της παροχής AC πριν την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

## Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση

Η συσκευή RecoveryAir PRO προορίζεται για χρήση στα ηλεκτρομαγνητικά περιβάλλοντα που ορίζονται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης της συσκευής πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

| Δοκιμή θωράκισης                                 | Επίπεδο δοκιμής IEC 60601 Test Level                                                      | Επίπεδο συμμόρφωσης                                                                       | Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ατρωσία σε αγώνιμες διαταραχές 61000-4-6         | 3 Vrms/m για 0,15 MHz έως 80 MHz<br><br>6 Vrms/m για ISM & εύρος ερασιτεχνικού ραδιοφώνου | 3 Vrms/m για 0,15 MHz έως 80 MHz<br><br>6 Vrms/m για ISM & εύρος ερασιτεχνικού ραδιοφώνου | Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών με RF δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού που υπολογίζεται από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του αναμεταδότη από οποιοδήποτε τμήμα της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων της.<br>Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού<br>= 1 . 2<br>= 1 . 2 80 MHz έως 800MHz<br>= 2 . 3 800 MHz έως 2,7 GHz                                                          |
| Ατρωσία σε ακτινοβολούμενες διαταραχές 61000-4-3 | 10 V/m<br><br>80 MHz έως 2,7 GHz                                                          | 10 V/m                                                                                    | όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ισχύος εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). Οι τιμές ισχύος πεδίου από σταθερούς πομπούς RF, όπως καθορίζεται από μια ηλεκτρομαγνητική μελέτη του χώρου, (α) θα πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε κλίμακα συχνότητας (β). Μπορεί να προκύψουν παρεμβολές πληθύνει εξοπλισμού που φέρει ως σήμανση το σύμβολο: |

Σημείωση 1: Στα 80MHz και στα 800MHz χρησιμοποιείται το υψηλότερο εύρος συχνότητων.

Σημείωση 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδεχομένως να μην ισχύουν για όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση που προέρχεται από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

(α). Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως είναι οι σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και οι κινητοί ραδιοπομποί ξηράς, οι πομποί ερασιτεχνικού ραδιοφώνου, οι πομποί ραδιοφωνικών εκπομπών στα AM και στα FM και οι πομποί τηλεοπτικών εκπομπών, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να αξιολογηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που προκαλείται από την ύπαρξη σταθερών πομπών ραδιοσυχντήτων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο πραγματοποίησης ηλεκτρομαγνητικής μελέτης του χώρου. Αν η μετρούμενη ένταση πεδίου στην τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται η συσκευή υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης RF, όπως αναφέρεται παραπάνω, τότε θα πρέπει να γίνει εξέταση της συσκευής, για να εξακριβωθεί η κανονική της λειτουργία. Αν διαπιστωθεί μη ομαλή λειτουργία, ίσως χρειαστεί να ληφθούν επιπρόσθετα μέτρα, όπως η αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης της συσκευής. (β). Οι εντάσεις πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερες από 3 V/m στο εύρος συχνότητων από 150 kHz έως 80 MHz.

### Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες και της συσκευής

Η συσκευή RecoveryAir PRO προορίζεται για χρήση σε περιβάλλον όπου είναι υπό έλεγχο οι διαταραχές ακτινοβολίας RF. Ο πελάτης ή ο χρήστης της συσκευής μπορεί να βοηθήσει στην αποτροπή δημιουργίας ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (πομπού) και της συσκευής, όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.

| Μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου πομπού (W) | Απόσταση διαχωρισμού ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού (m) |                    |                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                            | 150 kHz έως 80 MHz                                          | 80 MHz έως 800 MHz | 800 MHz έως 2,7 GHz |
| 0,01                                       | 0,12                                                        | 0,12               | 0,23                |
| 0,1                                        | 0,38                                                        | 0,38               | 0,73                |
| 1                                          | 1,2                                                         | 1,2                | 2,3                 |
| 10                                         | 3,8                                                         | 3,8                | 7,3                 |
| 100                                        | 12                                                          | 12                 | 23                  |

Για τους πομπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου η οποία δεν αναφέρεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να προσδιοριστεί από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνότητων.

Σημείωση 2: Αυτές οι κατευθυντήριες οδηγίες ενδεχομένως να μην ισχύουν για όλες τις περιπτώσεις. Η διάδοση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση που προέρχεται από κατασκευές, αντικείμενα και ανθρώπους.

# Αναφορά ανεπιθύμητων συμβάντων στον FDA

Το MedWatch είναι το πρόγραμμα της Υπηρεσίας Τροφίμων και Φαρμάκων των ΗΠΑ (FDA) για την αναφορά σοβαρών ανεπιθύμητων, προβλημάτων ποιότητας προϊόντων, θεραπευτικών ανισοδυναμιών/αποτυχιών και σφαλμάτων χρήσης προϊόντος σε ιατρικά προϊόντα ανθρώπινης χρήσης, συμπεριλαμβανομένων φαρμάκων, βιολογικών προϊόντων, ιατρικών συσκευών, διατροφικών συμπληρωμάτων, βρεφικής φόρμουλας και κολλυντικών.

Αν πιστεύετε ότι εσείς ή κάποιο μέλος της οικογένειάς σας έχει παρουσιάσει κάποια σοβαρή αντίδραση σε ένα ιατρικό προϊόν, σας ενθαρρύνουμε να προσκομίσετε το έντυπο αναφοράς στον γιατρό σας. Ο πάροχος της ιατρικής σας περίθαλψης μπορεί να παρέχει κλινικές πληροφορίες βάσει του ιατρικού σας αρχείου που μπορεί να βοηθήσει τον FDA να αξιολογήσει την αναφορά σας. Ωστόσο, κατανοούμε ότι, για διάφορους λόγους, μπορεί να μην επιθυμείτε τη συμπλήρωση του εντύπου από τον πάροχο της ιατρικής σας περίθαλψης ή ο ίδιος ο πάροχος μπορεί να επιλέξει να μην συμπληρώσει το έντυπο. Ο πάροχος της υγειονομικής σας περίθαλψης δεν υποχρεούται να υποβάλλει αναφορά στον FDA. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μπορείτε να συμπληρώσετε μόνοι σας τη διαδικτυακή φόρμα αναφοράς. Όταν ληφθεί η αναφορά σας, θα λάβετε μια επιβεβαίωση από τον FDA. Οι αναφορές ελέγχονται από το προσωπικό του FDA. Θα επικοινωνήσουμε μαζί σας μόνο αν χρειάζομαστε επιπλέον πληροφορίες.

## Υποβολή αναφορών ανεπιθύμητων συμβάντων στον FDA

Χρησιμοποιήστε μια από τις παρακάτω μεθόδους για να υποβάλλετε εθελοντικά αναφορές ανεπιθύμητων συμβάντων στον FDA:

1. Ηλεκτρονική αναφορά στη διεύθυνση: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Έντυπο αναφοράς καταναλωτών FDA 3500B. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο έντυπο για να το στείλετε με φάξ ή email για υποβολή. Για βοήθεια στη συμπλήρωση του εντύπου, δείτε το MedWatchLearn. Το έντυπο είναι διαθέσιμο στο: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Καλέστε τον FDA στο 1-800-FDA-1088 για να κάνετε αναφορά μέσω τηλεφώνου.
4. Έντυπο αναφοράς FDA 3500 που χρησιμοποιείται από επαγγελματίες υγείας. Το έντυπο είναι διαθέσιμο στο [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Περιβάλλον αποθήκευσης:

- Είναι δυνατή η μεταφορά ή η αποθήκευση της αντλίας για σύντομες χρονικές περιόδους εντός:
  - Εύρους θερμοκρασίας -4 - 158°F (-20- 70°C)
  - Εύρους υγρασίας 10-93% RH χωρίς συμπύκνωση
  - Εύρους ατμοσφαιρικής πίεσης 190 - 1060hPa
- Αφήστε την αντλία να φτάσει σε λογική θερμοκρασία δωματίου 50 - 86°F (10 - 30°C) πριν τη λειτουργία.
- Αν το σύστημα έχει αποθηκευτεί σε συνθήκες ακραίων θερμοκρασιών της τάξης των -20°C (-4°F) ή 70°C (158°F) μεταξύ των χρήσεων, περιμένετε για δύο (2) ώρες προτού χρησιμοποιήσετε ξανά.

## Δήλωση συμμόρφωσης FCC

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το μέρος 15 των Κανόνων FCC. Η λειτουργία υπόκειται στους εξής δύο όρους: (1) αυτή η συσκευή δεν θα δημιουργήσει βλαβερές παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να κάνει αποδεκτές παρεμβολές που λαμβάνονται, όπως παρεμβολές που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίθηκαν ρητά από το υπεύθυνο για τη συμμόρφωση συμβαλλόμενο μέρος θα μπορούσαν να ακυρώσουν την εξουσία του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για μια ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Μέρος 15 των Κανόνων της FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε μια οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση.

Εάν αυτός ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη σημάτων ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, που μπορεί να προσδιοριστούν απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας τον εξοπλισμό, προτείνεται να μην χρήση να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- Επαναπροσανατολιστεί ή επανατοποθετηθεί η κεραία λήψης.
- Αυξήσει τον διαχωρισμό μεταξύ εξοπλισμού και δέκτης.
- Συνδέσει τον εξοπλισμό σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

## Δήλωση έκθεσης ακτινοβολίας

Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης σε ακτινοβολία της FCC/IC RSS-102 που καθορίζονται για ένα ανεξέλεγκτο περιβάλλον.

# RecoveryAir PRO

Fullt tilpassbart pneumatisk kompresjonssystem.

RecoveryAir PRO pneumatisk kompresjonssystem kommer med en pumpe, et par kompresjonstøvler, en blokkeringsplugg, en strømadapter og en bæreveske for både pumpen og støvlene.

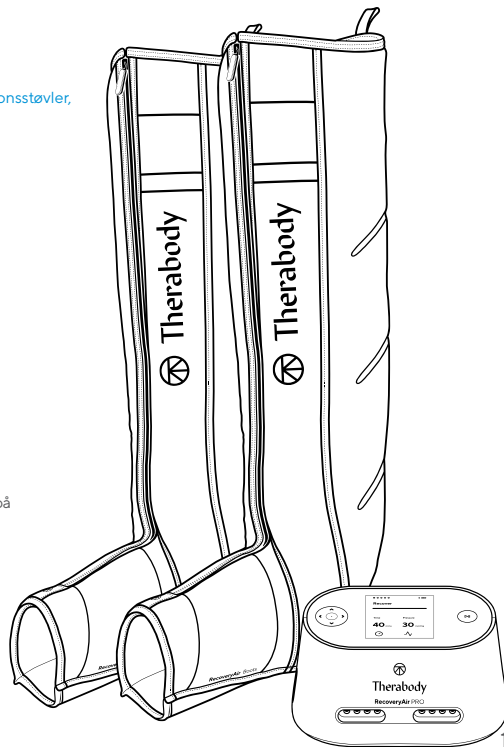
## Komme i gang

1. For å slå på RecoveryAir PRO-pumpen, trykk og hold inne PÅ-knappen.
2. For å starte, ta på deg støvlene før du fester dem til pumpen. Dette får deg inn i den mest komfortable posisjonen og unngår dermed forstyrrelser i luftstrømtilkoblingen.
3. Deretter kobler du til kontakten fra støvlene til pumpen. Vær sikker på at du hører et "klikk" slik at du vet at RecoveryAir Pro er helt tilkoblet, er plugget inn, og at det er en skikkelig forsegling.
4. Når du har koblet til og er komfortabel, er du klar til å tilpasse behandlingen.

## Tilpasse behandlingen din

1. For å slå på RecoveryAir PRO-pumpen, trykk og hold inne PÅ-knappen.
2. Tilpass behandlingen fra pumpegrensesnittet.
3. Bruk venstre- og høyrepilene på 4-veisknappen for å bla gjennom de 5 forhåndsinnstilte behandlingsoveralternativene: Recover, Warm-up, Isolation, Interval og PRO Mode (tilpasset).
4. Når du har valgt din ønskede forhåndsinnstilling for behandling, bruker du opp- og nedpilene på 4-veisknappen for å justere trykkinnstillingen.
5. For å lage en tilpasset rutine trykker du bare på valgknappen til et nytt skjermbilde vises.
6. Deretter bruker du valg- og pilknappene for å navigere mellom alternativene som Pressure, Time, Hold, Release og Gradient for å opprette en personlig tilpasset rutine.
7. Når du har valgt behandlingsoveralternativene som er riktige for deg, trykk på start, slapp av, og du vil være på vei til restitusjon på kort tid. Du kan også dele rutinene dine med andre RecoveryAir-brukere gjennom Therabody-appen.

Se Advarsler på s. 112 for viktige sikkerhetsinstruksjoner.



# Funksjoner

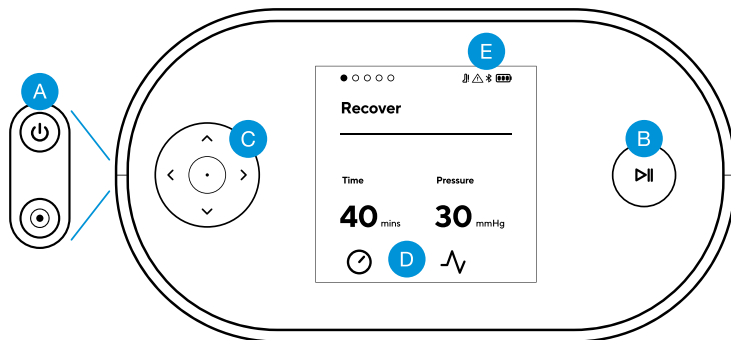
## Knapper

- A**  *På/Av-knapp*
- B**  *Start/Pause/Stopp Knapp*
- C**  *4-Veisknappen*
- C**  *Valgknappen*

- D** *Innstillinger (justerbart område)*

 **Pressure Innstillinger**  
Adjustable Pressure Range (20-100 mmHg) in increments of 5 mmHg. Adjustable Pressure Range in increments of 1mmHg (Gradient Setting).

 **Time Innstillinger**  
10min-90min.



- E** *Indikatorer*

 **Advarselsindikator**  
Indikatoren lyser konstant PÅ, eller blinker når det oppdages feil på enheten

 **Bluetooth indikator**  
Indikatoren slås PÅ bare når den er koblet til appen

 **Batteriindikatorer**  
3 fullt opplyste stolper for å indikere batterilevetid

# RecoverAir PRO Programmer

## Om negativ gradient for alle programmer:

RecoveryAir PRO's unike sanne negative trykkgradient beveger seg sekvensielt oppover kroppen fra foten mot hjertet i fire indre overlappende kamre. Den spiralformede overlappingen av kamrene gir maksimal sirkulasjon på en trygg måte.

- Trykket kan være det samme i to påfølgende kamre, men pumpen vil ikke tillate et bakre kammer å ha et høyere trykk enn et fremre kammer.
- Minimumstryknivået i hvert kammer er 20 mmHg.

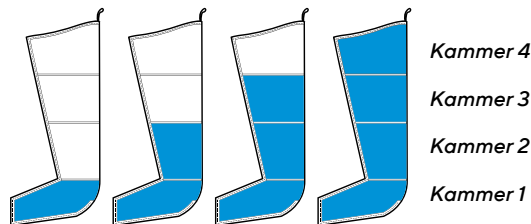
### Recover og Warm-up forhåndsinnstilte programmer

- Recover-programmet er det perfekte alternativet når du opplever tretthet, spenning eller ømhet forårsaket av dine daglige aktiviteter, eller etter trening.
- Warm-up-programmet anbefales for bruk før trening.
- Den eneste forskjellen mellom de to programmene er standard tryknivå og behandlingstid.

### Sequential oppblåsingssyklus

Både Recover og Warm-up forhåndsinnstilte programmer bruker Sequential oppblåsingssyklus.

- En målrettet massasje settes i gang fra basen av det behandlede området, og beveger seg oppover mot torso, for så å slippe opp. (se Figur 1)
- Fra og med kammer 1, når kammeret som blåses opp har nådd det forhåndsinnstilte tryknivået, holdes tryknivået for det kammeret, og det neste kammeret begynner å blåses opp.



Figur 1 – Sequential syklusmodus

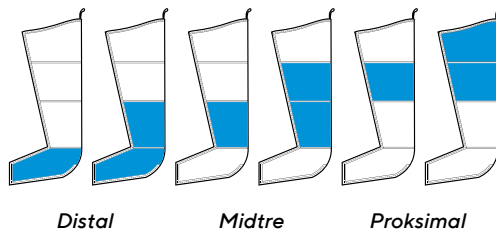
## Isolation forhåndsinnstilt program

Isolation-programmet er anbefalt når det er behov for å behandle et spesifikt, avgrenset område bestemt av deg.

### Isolation oppblåsingssyklus (ISO)

Isolation-programmet gir målrettet kompresjon til en valgt sone.

- En målrettet massasje blir gitt på et mindre, avgrenset område.
- Oppblåsing begynner med fremre kammer.
- Det neste kammeret blåses opp etter et par sekunder.
- Inntil begge kamrene når det angitte trykket og tømmes samtidig, vil syklusen starte på nytt etter en kort pause (se Figur 2).



Figur 2 – ISO-syklusmodus

### Avgrensede områder:

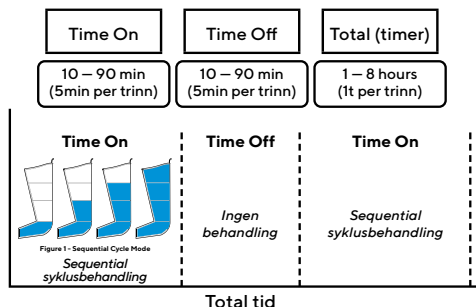
- Full Distal sone – Kammer 1, 2 og 3
- Distal sone – Kammer 1 & 2
- Midtre sone – Kammer 2 & 3
- Proksimal sone – Kammer 3 & 4
- Full Proksimal sone – Kammer 2, 3 og 4

# RecoverAir PRO Programmer

## Interval forhåndsinnstilt program

Interval-programmet lar en syklus slå seg på og deretter av, i løpet av en sekvensiell valgt tidsperiode.

- En målrettet massasje blir gitt med en sekvensiell syklus, og veksler mellom intervaller for å være under behandling (Time On) og ingen behandling (Time Off).
- Start med å velge Time On (i minutter), Time Off (i minutter), og det totale intervallprogrammet (i timer).
- Behandlingen begynner med den valgte Time On, og etter at denne behandlingen er fullført, stopper pumpen for det valgte antall Time Off, og deretter tilbake til den valgte Time On.
- Dette Time On/Time Off intervallet fortsetter automatisk til den totale behandlingstiden er fullført (opptil 8 timer).



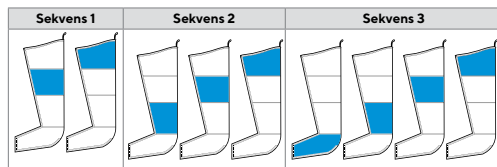
## PRO Modus (Egendefinert)

PRO Modus et lar deg lage fullt tilpassede program som er unike for deg.

- Du kan bruke Pretreatment-programmet for forbehandling eller du kan velge mellom fire eller du kan velge mellom fire infusjonssykluser: Sequential, Isolation, Wave eller Flow.
- Under behandlingen kan du endre behandlingsparametrene, men du kan ikke endre den valgte oppblåsingssyklusen, og kan ikke slå det forhåndsvalgte programmet PÅ/AV.

### Pretreatment (Se figur 3)

- Forbehandling behandler de proksimale områdene først.
- Et spesifikt mønster påføres, og varigheten varierer etter plaggets størrelse (5-12 minutter) med et forhåndsvalgt trykk på 30 mmHg i alle kamre som ikke kan endres.
- Sekvens 1 gjennomføres seks ganger.
- Sekvens 2 og sekvens 3 utføres bare én gang.



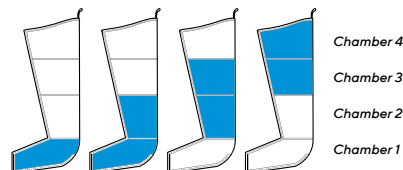
Figur 3 - Pretreatment Sekvens

### Sequential oppblåsingssyklus (se side 108)

### Isolation oppblåsingssyklus (se side 108)

### Wave oppblåsingssyklus

- Wave oppblåsingssyklus starter nederst på lemmet, over foten.
- Etter hvert som et kammer blåses opp, begynner det forrige kammeret å tømme seg, så til enhver tid vil et lite område komprimeres.
- For eksempel: Når kammer 2 er fullt, begynner kammer 1 å tømmes, mens kammer 3 begynner å blåse opp, så for et øyeblikk er det 2 kamre som når det gitte trykket samtidig. (Se figur 4)



Figur 4 - Wave Syklusmodus

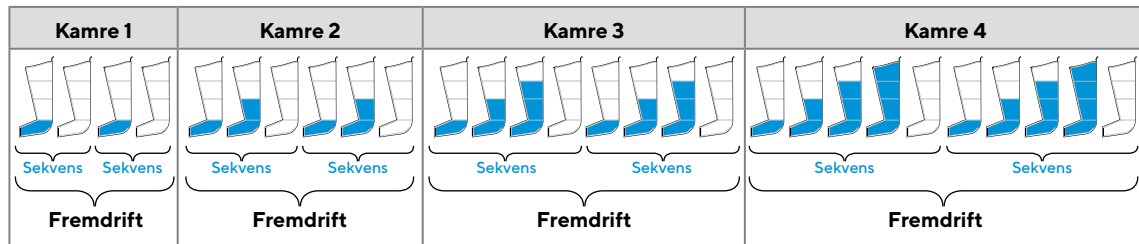
## PRO Modus (Egendefinert)

### Flow oppblåsingssyklus

- Fire sekvenser eksiterer i Flow oppblåsingssyklus. Hver sekvens bestemmes av det siste kammeret som ble blåst opp.
- Flow oppblåsingssyklus har et tilhørende frekvensparameter som bestemmer antall sekvenser i syklusen.
- Du kan stille frekvensen til å være mellom 1 og 8.
- Standard frekvensinnstilling er 2.

### Eksempler

- Frekvens 1 - Hver kammeroppblåsningssekvens skjer én gang før den fortsetter til neste kammersekvens.
- Frekvens 2 - Hver kammeroppblåsningssekvens gjentas to ganger før den fortsetter til neste kammersekvens.
- Frekvens 8 - Hver kammeroppblåsningssekvens gjentas åtte ganger før den fortsetter til neste kammeroppblåsing.



## Smarte funksjoner

RecoveryAir PRO kobles også til Therabody-appen via Bluetooth, noe som gir deg full kontroll over RecoveryAir PRO-økten ved hjelp av din smarttelefon.

Ikke bare kan du enkelt få tilgang til alternativer som individuelt kammertrykk, men du kan opprette og dele tilpassede rutiner med dine venner, kunder eller pasienter direkte fra appen via tekstmelding eller e-post.



Scan the QR code  
to get started.



## Overlegent, hygienisk design

RecoveryAir PRO-kompresjonstøvlør har et ikke-porøst materiale av medisinsk kvalitet som hjelper til med å bekjempe bakterier og gir en motstandsdyktig overflate. De indre overlappende kamrene har en glatt overflate som er enkel å rengjøre, altså ingen tørking under kammerfliker der bakterier kan bygge seg opp. Dette betyr også, ingen lukt.

### Hvordan rengjøre

Her er enkle trinn for å rengjøre RecoveryAir PRO-kompresjonstøvlør:

1. Dra glidelåsen på støvlene helt ned, og legg dem på et flatt underlag.
2. Bruk en desinfiserende serviett eller spray, og forsiktig rengjør innsiden av støvlene. Unngå alle oljebaserte rengjøringsprodukter.
3. Når du har rengjort plagget, må du tørke overflaten helt ved å henge det opp eller tørke det av.
4. Vi anbefaler også at du tørker av utsiden av pumpen for å redusere urenheter på overflaten.

### Hva det er, og hvorfor det er viktig:

Vi bruker materiale av medisinsk kvalitet som dekker det indre kammeret for å begrense muligheten for mikrobiell vekst og fuktrest. Uansett om du er en person eller en klinikk, er støvlene våre designet for å begrense muligheten for bakteriell overføring.

## Å reise med ditt RecoveryAir PRO-kompresjonssystem

Når du reiser med ditt RecoveryAir PRO-kompresjonssystem, anbefaler vi:

- Rull slangen tett sammen, og skyv den inn i fotdelen av plagget. Det er viktig å unngå at slangen krøller seg for å beskytte slangens integritet og dens evne til å fordele luftstrømmen på riktig måte.
- Når du har fått slangen på plass, bretter du bare plagget slik at det får plass i din reiseveske eller håndbagasje.
- Plasser pumpen i den medfølgende bæreposen.

## Lading av RecoveryAir PRO

1. Etter at pumpen er slått av, kobles strømadapteren til ladeporten i RecoveryAir PRO-pumpen.
2. Du kan fortsette å bruke RecoveryAir PRO under lading.
3. Lading er fullført når alle 3 LED-lampene på LED-batteriindikatoren lyser.

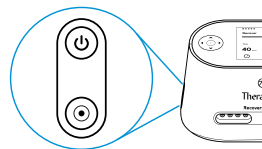
## Låse- og åpnefunksjon:

1. For å låse eller åpne pumpen, trykk og hold inne velge-knappen og opp-pilen samtidig.
2. Du vil da se et hengslåskon som vises på hovedskjermen.

## Fabrikkinnstilling

Du kan utføre en fabrikktilbakestilling for å endre alle tilpassede programmer tilbake til opprinnelig standardinnstilling ved å følge disse enkle trinnene:

1. Trykk og hold inne knappene for valg og spill/stopp.



Valgknappen



Start/Pause/  
Stopp Knapp

# Viktig sikkerhetsinformasjon

Les alle instruksjonene før du bruker RecoveryAir PRO-kompresjonssystem for første gang.

## Advarsel

- Dette systemet er beregnet for bruk av personer med god helse. Dette systemet anbefales ikke for personer som har hjerte- eller vaskulære problemer, eller har en tilstand som krever bruk av noe som helst medisinsk utstyr, eller har en tilstand som kan påvirke deres normale velvære.
- Hvis du er, eller kan være gravid, rådfør deg med legen din før bruk.
- Ikke bruk dette systemet på ufølsomme eller numne områder på kroppen, eller der det er dårlig sirkulasjon. Skal ikke brukes hvis du har fått diagnosen blodpropp, dyp venetrombose, eller flebitt. Dette systemet skal ikke brukes på hovne eller betente områder eller hudutslett. Må ikke brukes om du har uforklarlige smerter i leggen.
- Rådfør deg med legen din før bruk.

## Sikkerhetsadvarsler og forholdsregler

### Advarsel:

- **Eksplisjonsfare:** Ikke bruk RecoveryAir PRO-kompresjonssystem i nærheten av brannfarlige gasser, inkludert brannfarlige bedøvelsesmidler.
- **Fare for elektrisk støt:** Ikke la væske komme inn i noen del av RecoveryAir PRO-kompresjonssystemets pumpe. Ikke senk ned i vann eller annen væske. For å rengjøre, følg instruksjonene på side 111.
- **Fare for elektrisk støt:** For å unngå elektrisk støt, ikke åpne pumpen. Ikke prøv å utføre service på pumpen selv. Alle reparasjoner skal bare utføres av Therabody-opplærte og autorisert servicepersonell.
- Service av autorisert personell vil ugyldiggjøre enhver garanti.
- Slutt å bruke systemet hvis det er noen ending i RecoveryAir PRO-kompresjonssystemets ytelse.
- Ikke modifier noen del av RecoveryAir PRO-kompresjonssystem.
- RecoveryAir pneumatisk kompresjonssystem inneholder små deler som kan forårsake kvelning hos barn. Holdes borte fra barn og kjæledyr.
- Ikke blås opp plagget uten at du har det på det tiltenkte kroppsområdet, eller med glidelåsene åpne. Gjøres dette kan det skade plagget.
- Ikke bruk overdreven makt på stroppene. Ikke bruk stroppene til andre formål enn det som produsenten har tiltenkt. Bruk av overdreven makt og/eller misbruk, vil gjøre produsentens garanti ugyldig.
- Ikke stå oppreist eller beveg deg når du har på deg plagget.
- Koble pumpen fra stikkkontakten før rengjøring, og la den tørke helt før du kobler den til stikkkontakten igjen.

## Forsiktighet

- Ikke bruk RecoveryAir PRO mens du kjører et kjøretøy.
- Ikke lagre eller transporter RecoveryAir PRO-kompresjonssystem utover angitt temperatur, fuktighet, og atmosfærisk trykkområde.
- Ikke bruk RecoveryAir PRO-kompresjonssystem utover det angitte temperaturområdet: 10 til 30 ° C (50 til 86 ° F).
- Ikke bruk RecoveryAir PRO-kompresjonssystem utover det angitte fuktighetsområdet: 30%rh – 75%rh, ikke-kondenserende.
- Bruk kun RecoveryAir PRO-kompresjonssystem opp til 3000 meter over gjennomsnittlig havnivå.
- For å forhindre skade på RecoveryAir PRO-kompresjonssystem, hold det borte fra støv, lo og smuss. Holdes unna varme- eller fuktighetskilder.
- For å unngå skade på utstyret, bruk kun det tilbehør, de avtakbare deler og materialer som er beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Når pumpen er i bruk, må den bare plasseres på et horisontalt, fast underlag. Ikke plasser pumpen på en seng, et teppe, en madrass, en pute eller myke møbler. Pumpen må ikke tildekkes.
- Utstyret skal installeres og tas i bruk i henhold til EMC-informasjonen gitt i kapittel 1 – EMC-producenterklæringer.
- Bærbart og mobil RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke utstyret.
- Kun for innendørs bruk.
- Bruk bare strømadapteren som følger med pumpen.
- Massasjeopplevelsen skal føles behagelig og komfortabel. Hvis du opplever smerter eller ubehag under eller etter massasjen, eller hvis det oppstår blåmerker eller irritasjon under eller etter massasjen, må du straks avbryte og konsultere legen din.
- Må ikke hånd- eller maskinvaskes. Kun overflaterengjøring.
- Ikke la væske komme inn i luftinntakene.
- Ikke bruk blekemiddel.
- Ikke tørrens.
- Ikke vri, stryk, bruk tørketrommel eller feller.

NO

# Etiketter

Følgende etiketter og symboler vises på pumpen, plaggene og/eller emballasjen.

| Etikett                                                                                                                                  | Beskrivelse                                                                                                                                                                             | Plassering                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Beskyttelsesgrad mot inntrengning av vann                                                                                                                                               | På konsollbasen                                              |
|                                                         | Les instruksjonene før bruk                                                                                                                                                             | På konsollbasen                                              |
|                                                         | Les instruksjonene før bruk (kun Kina)                                                                                                                                                  | På konsollbasen                                              |
|                                                         | Les instruksjonene før bruk                                                                                                                                                             | På plaggetiketten                                            |
|                                                         | Grad av beskyttelsestype BF-anvendt del                                                                                                                                                 | På plaggetiketten                                            |
|                                                         | Klasse III Utstyr<br>Utstyr som er avhengig av begrensning av spenning til ekstra lav spenningsverdi (ELV) som grunnlag for elementær beskyttelse og uten grunnlag for feilbeskyttelse. | På konsollbasen                                              |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                  | På plaggetiketten og konsollbasen                            |
|  UDI:<br>(01) 09819036057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Unik enhetsidentifikasjonsetikett (UDI)                                                                                                                                                 | På konsollbasen og emballasjen, og plaggposen og emballasjen |

| Etikett                                                                           | Beskrivelse                                                                                                                                                                             | Plassering        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Separat avfallshåndtering for elektrisk og elektronisk utstyr<br><b>Merk:</b> For mer informasjon vedrørende kasting av utstyr, dets deler og tilbehør, kontakt din lokale distributør. | På konsollbasen   |
|  | I samsvar med direktiv 2014/35/EU elektrisk utstyr designet for bruk innenfor visse spenningsgrenser, og direktiv 2014/30/EU elektromagnetisk kompatibilitet                            | På konsoll        |
|  | Konsollens serienummer                                                                                                                                                                  | På konsollbasen   |
|  | Ikke vask                                                                                                                                                                               | På plaggetiketten |
|  | Ikke tørrens                                                                                                                                                                            | På plaggetiketten |
|  | Må ikke tørkes i tørketrommel                                                                                                                                                           | På plaggetiketten |
|  | Ikke bruk blekemiddel                                                                                                                                                                   | På plaggetiketten |
|  | Må ikke strykes                                                                                                                                                                         | På plaggetiketten |

## Indikasjoner for bruk

RecoveryAir er indisert for midlertidig lindring av mindre muskelsmerter, og for den midlertidige økningen i sirkulasjonen til de behandlede områdene hos personer med god helse. RecoveryAir simulerer massering og stryking av vev ved å bruke et oppblåsbart plagg.

### Merk

- Pumpen har "multispennning" og kan brukes til reise.
- En passende adapter må brukes i land med inkompatible vegguttak.
- Bruk bare RecoveryAir plagg sammen med RecoveryAir pumpe.
- Når umiddelbar tømning av plagget er nødvendig, må du koble plaggets slangetrommel fra pumpen for umiddelbart å tømme lufttrykket i plagget.

### Feilsøking

| Symptom                                                                               | Mulig årsak                                                                                            | Korrigerende tiltak                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pumpen virker ikke.                                                                   | Ingen strøm                                                                                            | Inspiser strømuttaket.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Strømadapter                                                                                           | Sjekk at strømadapterledningen er koblet til adapterkontakten på konsollet, og at strømadapteren er koblet til et 100–240 volts vegguttak.                                                                                |
|                                                                                       | Strømadapterledning                                                                                    | Undersøk ledningen for mulige defekter.                                                                                                                                                                                   |
| Statusindikatoren er På i gult                                                        | Feil                                                                                                   | Kontakt Therabody.                                                                                                                                                                                                        |
| Pumpen starter å jobbe og stopper umiddelbart.                                        | Luften kan ikke bevege seg gjennom plaggslangen.                                                       | Undersøk slangene for knekk, vridninger, og folder.                                                                                                                                                                       |
| Ett plagg blåses opp, men ikke det andre.                                             | Det andre plagget mottar ikke luft.                                                                    | Undersøk dets slanger for knekk, vridninger, og folder.                                                                                                                                                                   |
| Pumpen slutter å virke, men statusindikatoren slår På i gult.                         | Slangen er ikke riktig tilkoblet plagg eller pumpe, eller pluggen er ikke satt inn i ubrukt luftuttak. | Undersøk og stram alle lufttilkoblinger. Når du kun behandler ett lem, plugg alltid det ubrukte luftuttaket med pluggen som følger med pumpen. Hvis alle lufttilkoblinger er OK og problemet vedvarer, kontakt Therabody. |
| Pumpen jobber ved et veldig lavt trykk, uavhengig av trykket som er satt av brukeren. | Defekt plagg                                                                                           | Erstatt plagget og sjekk igjen.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                       | Intern feil                                                                                            | Kontakt Therabody.                                                                                                                                                                                                        |
| En irregulær lyd.                                                                     | Pumpen overfører vibrasjoner til en overflate                                                          | Forsikre deg om at pumpen står jevnt på alle fire støtfangere.                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Intern feil                                                                                            | Kontakt Therabody.                                                                                                                                                                                                        |

## Garanti

For full garantiinformasjon, besøk [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). For å be om en kopi av garantien via post, kan du sende en forespørsel til følgende adresse: Therabody – WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Vennligst merk at dette ikke er en returadresse eller en butikk. Ingen produkter eller pakker blir god tatt på denne adressen.

## Bluetooth trådløs teknologiinformasjon

|                   |                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|
| Bluetooth-samsvar | Versjon 4.2 lav energi                                        |
| Frekvensområde    | 2.402-2.480 GHz                                               |
| Utgangseffekt     | 0 dBm                                                         |
| Rekkevidde        | 3 meter radius (siktelinje)                                   |
| Nettverkstopologi | Star – bus                                                    |
| Drift             | Slave                                                         |
| Antennetype       | Integrert chiptype-antenne                                    |
| Moduleringstype   | Tilpassende frekvenshopping                                   |
| Datahastighet     | Over luften: 1 Mbit/sekund<br>Applikasjonsmengde: 0.27 Mbit/s |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datalatens                  | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dataintegritet              | Tilpassende frekvenshopping                                                                                                                                                                                                                                  |
| Robusthet                   | 24-bit CRC (syklisk redundanskontroll)<br>32-bit melding integritetskontroll                                                                                                                                                                                 |
| Tjenestekvalitet            | Dette apparatet bruker Bluetooth smart-teknologi for trådløs kommunikasjon, noe som tillater pålitelig kommunikasjon i omgivelser med elektrisk støy. Hvis forbindelsen går tapt, vil apparatet være tilgjengelig for tilkobling i løpet av et par sekunder. |
| Støttede Bluetooth-profiler | GAP, GATT, SM, L2CAP og integrerte offentlige profiler                                                                                                                                                                                                       |
| Autentisering og Kryptering | Støttet                                                                                                                                                                                                                                                      |

## EMC-produsentdeklarasjoner

### Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) erklæring for hjemmehelsemiljø

RecoveryAir PRO-systemet har blitt evaluert i henhold til internasjonal standard IEC 60601-1-2 "Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og essensiell ytelse – sideordnet standard: Elektromagnetisk kompatibilitet – krav og tester".

Elektromedisinsk utstyr krever spesielle forholdsregler i forhold til elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), og må installeres og settes i drift i henhold til EMC-informasjonen i de vedlagte dokumenter.

Bærbart og mobil radiofrekvent kommunikasjonsutstyr kan virke inn på elektrisk medisinsk utstyr. Se under for anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobil RF-kommunikasjonsutstyr og RecoveryAir PRO-system.

Trådløst kommunikasjonsutstyr som trådløse hjemmenettverksenheter, mobiltelefoner, trådløse telefoner og deres basestasjoner, Walkie-talkier kan påvirke dette utstyret og bør holdes minst en avstand  $d = 3,3$  m fra systemet.

| Klassifisert maksimal utgangseffekt fra Sender (W) | Separasjonsavstand* i henhold til senderfrekvensen (m) |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 0,01                                               | 0,23                                                   |
| 0,1                                                | 0,73                                                   |
| 1                                                  | 2,3                                                    |
| 10                                                 | 7,3                                                    |
| 100                                                | 23                                                     |

\*Merk: Avstand kalkulert fra 800 MHz til 2,5 GHz

# Forsiktighet: Grunnleggende sikkerhet og essensiell ytelse

- Dette systemet skal ikke brukes inntil eller stablet opp annet utstyr, og hvis slik bruk er nødvendig, skal dette systemet observeres for å bekrefte at det vil fungere normalt i konfigurasjonen det vil bli brukt.
- Den grunnleggende ytelsen til RecoveryAir PRO-systemet som evaluert i IEC 60601-1-2 inkluderer behandling som fullfører syklus, presentasjonen på displayet forstyrres ikke, og behandlingsparametere endres ikke utilsikt.
- Følgende, men ikke begrenset til, er uakseptable risikoer som ikke er tillatt: funksjonsfeil, ikke-bruk når det er nødvendig, uønsket bruk når det ikke er nødvendig, avvik fra normal drift som utgjør uakseptabel risiko for bruker eller bruker, komponentfeil, endring i programmerbare parameter(e), endring i driftsmodus, tilbakestilling til fabrikkinnstillinger og falsk positiv eller falsk negativ alarm.
- Ikke bruk enheten i nærheten av enheter med elektromagnetisk interferens (EMI), for eksempel mobiltelefoner, magnetisk resonansavbildning (MRI), datastyrt aksial tomografi (CT), diatermi, radio

**Frekvensidentifikasjon (RFID), etc. eller MR-miljø. EMI, RF-enheter eller MR-miljøer kan påvirke enhetens normale funksjon eller forårsake brukerskade.**

## Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk emisjon

RecoveryAir PRO-enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

### Utslippstest

### Samsvar

### Elektromagnetisk miljø – Veiledning

Apparatet bruker RF-energi kun til den interne funksjonen. RF-utslippene er derfor svært lave, og vil sannsynligvis ikke forårsake noen interferens i elektronisk utstyr i nærheten.

IEC 61000-3-3

Klasse B

Apparatet er egnet for bruk i alle bygninger, inkludert boliger som er direkte tilsluttet det offentlige lavspenningsnettet som forsyner bygninger brukt til boligformål.

## Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

RecoveryAir PRO-enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

### Immunitetstest

### IEC 60601 Testnivå

### Samsvarsnivå

### Elektromagnetisk miljø – veiledning

Elektrostatisk utladning (ESD)  
IEC 61000-4-2

2, 4, 6, 8 kV kontakt  
2, 4, 8, 15 kV luft

2, 4, 6, 8 kV kontakt  
2, 4, 8, 15 kV luft

Gulvet skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket av syntetisk materiale, skal den relative fuktigheten være minst 30 %.

Elektrisk rask transient/spenningstopp  
IEC 61000-4-4

± 2 kV for strømtilførselslinjer  
± 1 kV for inngangs-/utgangslinjer

± 2 kV for strømtilførselslinjer

Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i vanlige nærings- eller sykehusmiljøer.

Overspenning  
IEC 61000-4-5

±1 kV ledning(er) til ledning(er)  
±2 kV ledning(er) til jord

±1 kV ledning(er) til ledning(er) ±2 kV  
ledning(er) til jord

Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i vanlige nærings- eller sykehusmiljøer.

Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på inngangslinjer for strømforsyning IEC 61000-4-11

<5 % UT (>95 % fall i UT) for 0,5 syklus  
40 % UT (60 % fall i UT) for 5 sykluser  
70 % UT (30 % fall i UT) for 25 sykluser  
<5 % UT (>95 % fall i UT) i 5 sek

<5 % UT (>95 % fall i UT) for 0,5 syklus  
40 % UT (60 % fall i UT) for 5 sykluser  
70 % UT (30 % fall i UT) for 25 sykluser  
<5 % UT (>95 % fall i UT) i 5 sek

Strømforsyningskvaliteten skal være den samme som i vanlige nærings- eller sykehusmiljøer. Hvis brukeren av enheten krever kontinuerlig drift under strømbavbrudd, anbefales det at enheten forsynes av en avbruddsfri strømforsyningsenhet eller et batteri.

Strømfrekvens (50Hz/60Hz)  
magnetisk felt, IEC 61000-4-8

30 A/m

30 A/m

De magnetiske feltene for strømfrekvens skal ligge på nivåer som er vanlige for en vanlig installasjon i vanlige nærings- eller sykehusmiljøer.

Merk: UT er vekselspenningen før bruk av testnivået.

NO

## Veiledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

RecoveryAir PRO-enheten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av enheten bør forsikre seg om at den brukes i et slikt miljø.

| Immunitetstest                  | IEC 60601-testnivå                                                           | Samsvarsnivå                                                                 | Elektromagnetisk miljø – veiledning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gjennomført immunitet 61000-4-6 | 3 Vrms/m for 0,15 MHz til 80 MHz<br><br>6 Vrms/m for ISM og amatørradiobånd. | 3 Vrms/m for 0,15 MHz til 80 MHz<br><br>6 Vrms/m for ISM og amatørradiobånd. | Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av apparatet, medregnet kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet ved hjelp av ligningen som gjelder for senderens frekvens.<br><br>Anbefalt separasjonsavstand<br>= 1, 2<br>= 1, 2 80 MHz til 800MHz<br>= 2, 3 800 MHz til 2,7 GHz<br>Der P er maksimal utgangseffekt for senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt av en elektromagnetisk undersøkelse på bruksstedet, (a) skal være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde (b). Forstyrrelser kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol: |
| Utstrålt immunitet 61000-4-3    | 10 V/m<br><br>80 MHz til 2,7 GHz                                             | 10 V/m                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Merk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet.

Merk 2: Disse retningslinjene gjelder nødvendigvis ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

(a). (a). Feltstyrker fra faste sendere, slik som basestasjoner for radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobil-radioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting, kan ikke forutsies teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste RF-sendere, skal det vurderes å utføre en elektromagnetisk undersøkelse på bruksstedet. Hvis den målte feltstyrken på stedet der apparatet brukes overstiger det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, skal apparatet overvåkes for å kontrollere at det fungerer normalt. Hvis unormal ytelse observeres, kan det være nødvendig med ytterligere tiltak, som å snu eller flytte apparatet. (b). I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkene være mindre enn 3 V/m.

### Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og apparatet

RecoveryAir PRO enheten er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der RF-forstyrrelser er kontrollert. Kunden eller brukeren av apparatet kan bidra til å unngå elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minimumsavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og apparatet som anbefalt nedenfor, i henhold til kommunikasjonsutstyrets maksimale utgangseffekt.

| Klassifisert maksimum utgangseffekt til sender (W) | Separasjonsavstand ifølge senderens frekvens (m) |                    |                     |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                                    | 150 kHz til 80 MHz                               | 80 MHz til 800 MHz | 800 MHz til 2,7 GHz |
| 0,01                                               | 0,12                                             | 0,12               | 0,23                |
| 0,1                                                | 0,38                                             | 0,38               | 0,73                |
| 1                                                  | 1,2                                              | 1,2                | 2,3                 |
| 10                                                 | 3,8                                              | 3,8                | 7,3                 |
| 100                                                | 12                                               | 12                 | 23                  |

Når det gjelder sendere som er klassifisert til en annen maksimal utgangseffekt enn gitt ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m), anslås ved bruk av ligningen som gjelder for senderens frekvens, hvor P er den maksimale klassifiseringen av utgangseffekten for senderen i watt (W) i henhold til senderfabrikanten.

Merk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyeste frekvensområdet.

Merk 2: Disse retningslinjene gjelder nødvendigvis ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.

# Rapportering av bivirkninger til amerikanske Food and Drug Administration (FDA)

MedWatch er FDA sitt program for rapportering av alvorlige bivirkninger, produktkvalitetsproblemer, terapeutisk ulikhet/sviikt og produktbruksfeil med medisinske produkter for mennesker, deriblant legemidler, biologiske produkter, medisinsk utstyr, kosttilskudd, morsmelkerstatning, morsmelkerstatning og kosmetikk.

Hvis du tror at du eller noen i familien din har hatt en alvorlig reaksjon på et medisinsk produkt, oppfordres du til å ta med rapporteringsskjemaet til legen din. Helsepersonell kan gi klinisk informasjon basert på din sykejournal som kan hjelpe FDA med å evaluere din rapport. Vi forstår imidlertid at det av en rekke årsaker kan være at du ikke vil at skjemaet skal fylles ut av ditt helsepersonell, eller kanskje helsepersonellet velger å ikke fylle ut skjemaet. Helsepersonellet er ikke pålagt å rapportere til FDA. I så fall kan du selv fylle ut det elektroniske rapporteringsskjemaet. Du vil motta en bekreftelse fra FDA når de har mottatt rapporten din. Rapporter gjennomgås av FDA-ansatte. Du vil kun bli kontaktet personlig hvis vi trenger ytterligere informasjon.

## Sendt bivirkningsrapporter til FDA

Bruk av metodene nedenfor for å sende inn frivillige bivirkningsrapporter til FDA:

1. Rapportert online på: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Forbruker-rapporteringsskjema FDA 3500B. Følg instruksjonene på skjemaet for å enten faks eller sende det inn for innsending. Se MedWatchLearn for hjelp med utfylling av skjemaet. Skjemaet er tilgjengelig på: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Ring FDA på 1-800-FDA-1088 for å rapportere på telefon.
4. Rapporteringsskjema FDA 3500 brukes vanligvis av helsepersonell. Skjemaet er tilgjengelig på [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

NO

## Lagringsmiljø:

- Pumpen kan transporteres eller lagres i korte tidsperioder innen:
  - Temperaturområde på -20-70 °C (-4-158 °F)
  - Fuktighetsområde på 10-93 % RH ikke-kondenserende
  - Atmosfærisk trykkområde på 190-1060 hPa
- La pumpen nå en rimelig romtemperatur på 10-30 °C (50-86 °F) før den tas i bruk.
- Når systemet har blitt lagret under ekstreme temperaturforhold på -20 °C (-4 °F) eller 70 °C (158 °F) mellom bruk, vent i to (2) timer før du bruker systemet.

## FCC-samsvarserklæring

Dette apparatet er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Drift er underlagt følgende to forhold: (1) dette apparatet kan kanskje ikke forårsake skadelig interferens, og (2) apparatet må godta all mottatt interferens, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift. Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukerens autoritet til å betjene apparatet.

Dette apparatet er testet og funnet å overholde grensene for et klasse B digitalt apparat i henhold til Del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme i en bestemt installasjon.

Hvis dette apparatet skulle forårsake skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmottak, som kan bestemmes ved å slå apparatet av og på, oppfordres brukeren til å prøve og korrigere forstyrrelsen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Omplasser eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom apparatet og mottakeren.
- Koble apparatet til en stikkontakt i en annen krets enn den som mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

## Erklæring om strålingseksponering

Dette utstyret overholder FCC/IC RSS-102 strålingseksponeringsgrenser som er angitt for et ukontrollert miljø.

# RecoveryAir PRO

Fullt anpassningsbart tryckluftssystem.

Ditt RecoveryAir PRO tryckluftssystem levereras med en pump, ett par kompressionsstövlar, en stopplugg, en likströmsadapter och en bärväska för både pump och stövlar.

SV

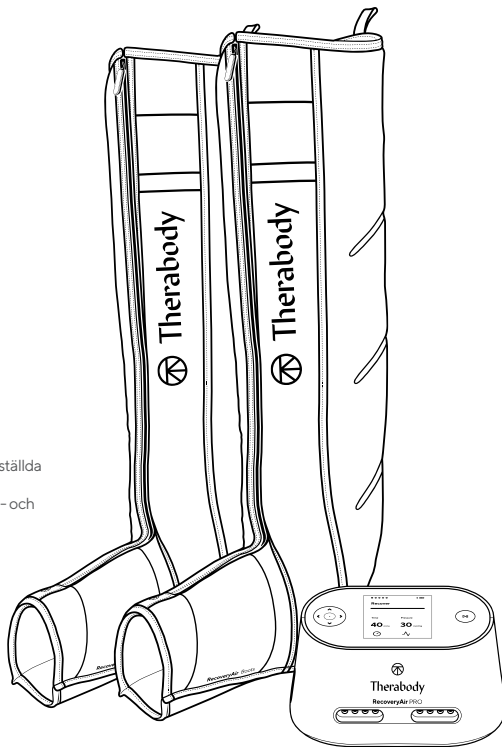
## Kom igång

1. För att starta RecoveryAir PRO-pumpen tryck du ned strömknappen.
2. För att komma igång tar du på dig dina stövlar innan du sätter fast dem i pumpen. Detta gör det möjligt för dig att slå dig ner med maximal komfort och undvika störningar i luftflödesanslutningen.
3. Koppla sedan in anslutningen från stövlarna i pumpen. Se till att du hör ett "klick" så att du vet att RecoveryAir PRO är helt ansluten, inkopplad och att det finns en korrekt tätning.
4. När du är uppkopplad och känner dig bekväm är du redo att anpassa din behandling.

## Anpassa din behandling

1. För att starta RecoveryAir PRO-pumpen tryck du ned strömknappen.
2. Anpassa din behandling från pumpens gränssnitt.
3. Genom att använda vänster och höger pilknapp i 4-vägsknappen bläddrar du igenom de 5 förinställda behandlingsalternativen: Recover, Warm-up, Isolation, Interval, och PRO Mode (Anpassa).
4. När du har valt din önskade förinställning för behandling av förinställningen använder du uppåt- och nedåtpilarna i 4-vägsknappen för att justera tryckinställningen.
5. För att skapa en anpassad rutin trycker du bara på knappen tills en ny skärm visas.
6. Använd sedan läge/meny och pilknappar för att navigera bland alternativen, såsom Pressure, Time, Hold, Release och Gradient, vilket skapar en fullt anpassad rutin.
7. När du har valt behandlingsalternativen som passar dig kan du roa dig, slappna av och på nolltid återhämta dig. Du kan också dela dina rutiner med andra RecoveryAir-användare enkelt genom Therabody-appen.

Se varningar på sidan 125 för viktiga säkerhetsinstruktioner.



# Egenskapsmeddelanden

## Knappar

- A**  *Strömknapp*
- B**  *Start/paus/stopp-knapp*
- C**  *4-Vägsknappen*
- C**  *Valknapp*

- D** *Inställningar (inställbart intervall)*



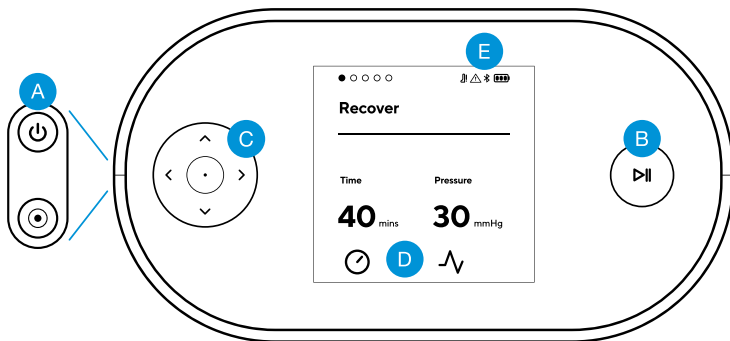
### *Pressure Inställningar*

Inställbart tryckintervall (20-100 mmHg) i steg om 5 mmHg. Inställbart tryckintervall i steg om 1 mmHg (Gradient Setting).



### *Time Setting*

10min-90min.



## Indikatorer



### *Varningsindikator*

Indikatorn tänds med fast sken eller blinkar när ett enhetsfel upptäcks



### *Bluetooth-indikator*

Indikatorn slås PÅ när den är ansluten till appen



### *Batteriindikatorer*

3 LED lights to indicate battery life

# RecoverAir PRO Program

## Om negativ gradient för alla program:

RecoveryAir Prime med unikt äkta negativt gradienttryck färdas sekventiellt uppför benet från foten mot hjärtat i fyra invändiga överlappande kammare. Spiralöverlappningen för kammare maximerar cirkulationen på ett säkert sätt.

- Trycket kan vara samma i två efterföljande kammare, men pumpen låter inte en bakre kammare hålla ett högre tryck än en främre.
- Minsta trycknivå för varje kammare är 20 mmHg.

## Recover och Warm-Up förinställningsprogram

- Recover-programmet är den perfekta lösningen på resan när du känner dig trött, har spänningar eller svaghet efter dagliga aktiviteter eller efter träning.
- Warm-Up-program rekommenderas för användning före träning.
- Enda skillnaden mellan de båda programmen är standardtrycknivå och behandlingstid.

## Sekventiell inflationscykel

Båda förinställningsprogrammen Recover och Warm-Up använder Sequential inflationscykel.

- En riktad massage tillämpas, med början i grunden av det behandlade området, och utvecklas uppåt mot torso och frigörs sedan. (se Figur 1)
- Med början i Kammare 1, när den uppblåsbara kammaren har nått sin förinställda trycknivå hålls trycknivån för kammaren och nästa kammare börjar blåsas upp.

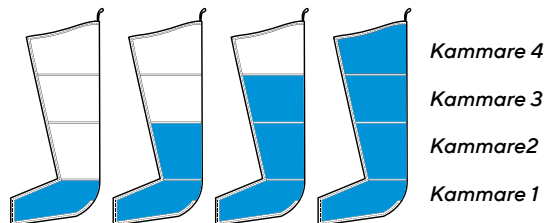


Figure 1 – Sekventiellt Cykelläge

## Isolation, förinställt program

Programmet Isolation rekommenderas när du behöver behandla ett specifikt, isolerat område du väljer.

## Isolation pumpcykel (ISO)

Isolation-program erbjuder målinriktad kompression till en vald zon.

- En riktad massage tillämpas för ett mindre, isolerat område.
- Uppblåsningen startar i främre kammaren.
- Nästa kammare börjar fyllas efter några sekunder.
- Fram till att båda kammarna når inställt tryck och luften släpps ut samtidigt, startar cykeln igen efter en kort paus (se figur 2).

## Isolerade områden:

- Hel Distal zon – Kammare 1, 2 och 3
- Distal zon – Kammare 1 och 2
- Mellanzon – Kammare 2 och 3
- Proximal zon – Kammare 3 och 4
- Hel Distal zon – Kammare 2, 3 och 4

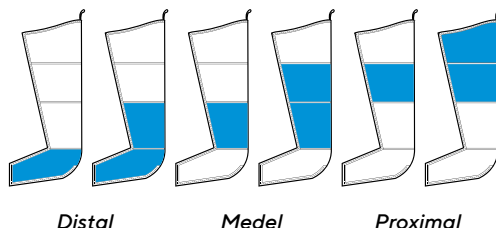


Figure 2 – ISO Cycle Mode

# RecoverAir PRO Program

## Interval förinställt program

Interval-programmet gör det möjligt för en cykel att starta och avslutas i en sekvens med vald tidsåtgång.

- En riktad massage tillämpas med en sekventiell cykel, och alterneras mellan intervaller under behandling (Time on) och ingen behandling (Time off).
- Starta genom att välja Time on (i minuter), Time off (i minuter), och total Intervallprogramtid (i timmar).
- Behandlingen börjar med vald Time on, och efter att behandlingen slutförts pauser pumpen på vald mängd för Time off, och återgår sedan till vald Time on.
- Denna intervall för Time on/Time off fortsätter automatiskt tills den totala behandlingstiden slutförts (upp till 8 timmar).

## PRO Mode (Anpassa)

PRO Mode gör det möjligt för dig att skapa ett fullt anpassat program som är unikt för dig.

- Du kan använda Pretreatment-programmet eller så kan du välja mellan fyra uppblåsningscykler: Sequential, Isolation, Wave, eller Flow.
- Under behandlingen kan du ändra behandlingsparametrar, men du kan inte ändra vald inflationscykel och kan inte starta/stänga av förvalt program.

### Pretreatment (Se Figur 3)

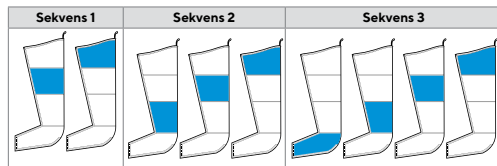
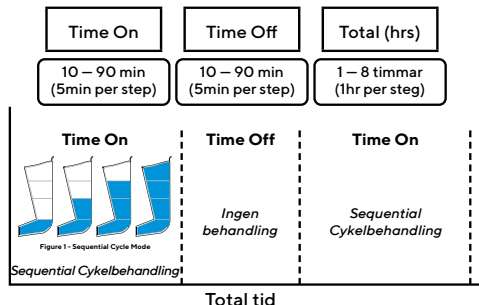
- Pretreatment behandlar först proximalområdena.
- Ett specifikt mönster appliceras och perioden varierar enligt plaggets storlek (5–12 minuter) med ett förvalt tryck på 30 mmHg i alla kamrar som inte kan ändras.
- Sekvens 1 utförs sex gånger.
- Sekvens 2 och Sekvens 3 utförs bara en gång.

### Sequential inflationscykel (se sidan 121)

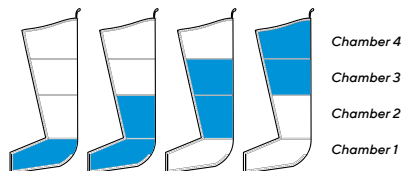
### Isolation inflationscykel (se sidan 121)

### Wave inflation-cykel

- Wave inflationcykeln startar från nedre delen av benet, över foten.
- När en kammare fylls med luft kommer den tidigare kammaren att tappa, så att ett litet område komprimeras.
- Exempelvis: När kammare 2 är full börjar kammare 1 tappa luft, när kammare 3 börjar fyllas, finns 2 kammare som når måltrycket samtidigt. (Se Figur 4)



Figur 3 - Pretreatment Sekvens



Figur 4 - Wave Cykelläge

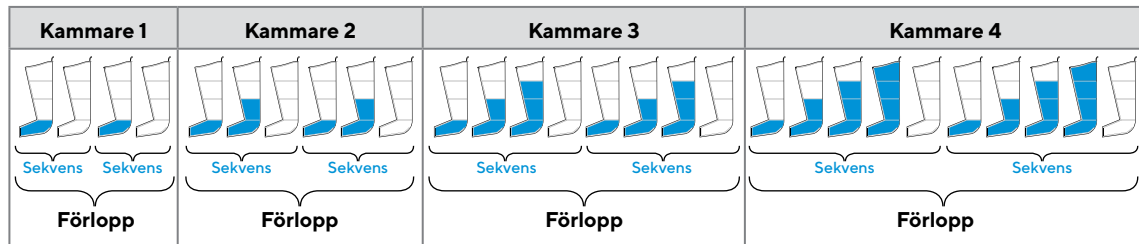
## PRO Mode (Anpassa)

### Flow inflation-cykel

- Fyra sekvenser finns inom Flow inflationscykeln. Varje sekvens fastställs av den senast uppblåsta kammaren.
- Flow-inflationscykeln har en associerad frekvensparameter, som fastställer antalet sekvenser inom cykeln.
- Du kan konfigurera frekvensen till att vara mellan 1 och 8.
- Standardfrekvensinställningen är 2.

### Exempel

- Frekvens 1 - Varje kammarinflationsssekvens genomförs en gång innan du fortsätter till nästa kammarsekvens.
- Frekvens 2 - Varje kammarinflationsssekvens upprepas två gånger innan du fortsätter till nästa kammarsekvens
- Frekvens 8 - Varje kammarinflationsssekvens upprepas åtta gånger innan du övergår till nästa kammarinflation



## Smarta funktioner

RecoveryAir PRO ansluts även till Therabody-appen via Bluetooth, vilket ger dig kontroll över din RecoveryAir PRO-session genom bekvämligheten från din smartphone.

Du kan inte bara lätt komma åt alternativ, såsom individuellt kammartryck, utan du kan skapa och dela anpassade rutiner med dina vänner, klienter, eller patienter direkt från appen via textmeddelande eller e-post.



Scan the QR code  
to get started.



## Överlägsen, hygienisk design

RecoveryAir PRO kompressionsstövlar har icke-poröst medicinskt klassat material som bidrar till att bekämpa bakterier och ger en resistent yta. Våra invändiga överlappningskammare erbjuder en mjuk yta för rengöring, vilket innebär att ingen torkning behöver ske under kammarluckorna där bakterier kan samlas. Detta innebär också att det inte bildas någon lukt.

### Rengöring

Nedan följer några enkla steg för att rengöra dina RecoveryAir PRO kompressionsstövlar:

1. Zippa upp stövlarna helt och lägg dem på en plan yta.
2. Ta en desinfekteringspray eller annan spray och rengör skonsamt inuti stövlarna. Undvik oljebaserade rengöringsprodukter.
3. När du har rengjort dina plagg ska du se till att torka ytan helg genom att hänga upp dem eller torka dem.
4. Vi rekommenderar även att du torkar pumpen utvändigt för att minska kontaminerande medel på ytan.

### Vad är det och varför är det viktigt:

Vi använder läkemedelsklassat material som täcker den invändiga kammaren och bidrar till att minska risken för mikrobiell tillväxt och fuktretention. Oavsett om du är en person, eller en klinik är våra stövlar utformade för att bidra till att begränsa risken för bakteriell utsöndring.

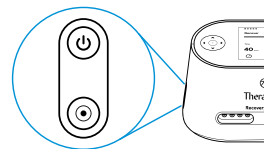
## Resa med ditt RecoveryAir Prime kompressionssystem

Vid resor med ditt RecoveryAir Prime kompressionssystem rekommenderar vi:

- Rulla ihop slangen ordentligt och skjut in den i fotsektionen på ditt plagg. Det är viktigt att hålla slangen från att böja sig för att skydda slangen och dess förmåga att distribuera luftflöde.
- När du säkrat slangen viker du ihop ditt plagg för att passa i resväskan eller bagaget.
- Säkra din pump i medföljande bärväska

## Ladda RecoveryAir PRO

1. Stäng av pumpen och koppla sedan in strömadaptern i laddningskontakten i pumpen RecoveryAir PRO.
2. Du kan fortsätta att använda RecoveryAir PRO vid laddningen.
3. Laddningen är klar när alla 3 LED-lamporna på batteriindikatorn lyser.



## Lås- och upplåsningfunktion:

1. För att låsa eller låsa upp pumpen, håller du ned väljartangenten och uppåtpilen samtidigt.
2. Därefter visas en hänglåsikon på huvudskärmen.

## Fabriksåterställning

Du kan utföra en fabriksåterställning för att ändra alla anpassade program tillbaka till originalstandardinställningen genom att följa dessa enkla steg:

1. Tryck och håll in väljarknappen och play/stop-knappen.



Valknapp

+



Start/paus/  
stopp-knapp

# Viktig säkerhetsinformation

Läs alla instruktioner innan du använder RecoveryAir Prime Kompressionssystem för första gången.

## Varning

- Det här systemet är avsett att användas av människor med bra hälsa. Det här systemet rekommenderas inte för människor som har hjärtproblem, eller hjärt-/kärlproblem, problem som kräver användning av en läkemedelsteknisk enhet, eller något förhållande som kan påverka deras normala välmående.
- Om du är, eller kan vara, gravid, ska du prata med din läkare före användning.
- Använd inte i detta system runt intensiva eller stela områden, eller på platser med dålig cirkulation. Får ej användas om du har diagnostiserats med blodproppar, djup ventrombos eller flebit. Detta system får inte användas över svullna eller inflammerade områden eller hudruptioner. Får ej användas i närvaro av oförklarlig vadsmärta.
- Kontakta din läkare före användning.

## Säkerhetsvarningar och säkerhetsföreskrifter

### Varning:

- **Explosionsrisk:** Får ej använda RecoveryAir Prime Kompressionssystem i närvaro av antändbara gaser, inklusive antändbara bedövningsmedel.
- **Risk för elektrisk stöt:** Låt ingen vätska tränga in i någon del av RecoveryAir Prime Kompressionssystempumpen. Får ej nedsänkas i vatten eller vätska. För rengöring följer du instruktionerna på sidan 124.
- **Risk för elektrisk stöt:** För att förhindra elektrisk stöt får du inte öppna pumpen. Försök inte utföra service själv på pumpen. Alla reparationer får bara utföras av utbildad och auktoriserad personal vid Therabody. Service som utförs av obehörig personal gör garantin ogiltig.
- **Sluta** använda systemet om det förekommer någon ändring i prestandan för RecoveryAir PRO Kompressionssystem
- **Slu** får inte modifiera någon del av RecoveryAir PRO Kompressionssystemet.
- **RecoveryAir** lufttryckssystem innehåller små delar som kan orsaka kvävning hos barn. Håll borta från barn och husdjur.
- **Slås** inte upp plagget utan att bära det över avsett kroppsområde eller med öppna dragkedjor. Om du gör det kan det skada plagget.
- Använd inte våld för att forcera plaggets remmar. Använd inte remmar för något annat syfte än avsett av tillverkaren. Användning av överdrivet våld och/eller vårdslös användning ska göra tillverkarens garanti ogiltig.
- **Slå** och gå inte när du bär plagget.
- Koppla från pumpen från eluttaget före rengöring och låt den torka helt innan du återansluter den till eluttaget.

## Var försiktig

- Använd inte RecoveryAir Prime Kompressionssystem vid körning av en bil.
- Förvara eller transportera inte RecoveryAir Prime Kompressionssystem i högre eller lägre temperatur, luftfuktighet eller atmosfäriskt tryck än angivet.
- Använd inte RecoveryAir Prime Kompressionssystem i temperaturområde som ligger utanför specificerat intervall: 10 till 30°C (50 till 86°F).
- Använd inte RecoveryAir Prime Kompressionssystem utanför specificerat luftfuktighetsområde: 30%rH-75%rH, icke kondenserande.
- Använd bara RecoveryAir PRO Kompressionssystem upp till 3000 m över havsytan.
- För att förhindra skada på RecoveryAir PRO Kompressionssystem, ska du hålla det borta från damm, ludd och smuts. Håll borta från källor till värme eller fukt.
- **För** att förhindra skada på utrustningen använder du bara tillbehör, löstagbara delar och material som beskrivs i denna bruksanvisning.
- När den används måste pumpen placeras på en plan och fast yta. Placera inte pumpen på en säng, filt, madrass, kudde eller mjuka möbler. Täck inte över pumpen.
- Utrustningen ska installeras och försättas i drift enligt EMC information som uppges i kapitel 11 - EMC Tillverkardeklarationer.
- Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka utrustningen.
- Endast för inomhusbruk.
- Använd bara likströmsadapter som medföljer pumpen.
- Massagekänslan ska vara bekväm och komfortabel. Om du upplever smärta eller obehag under eller efter massagen eller om det uppstår blåmärken eller irritation under eller efter massagen ska du sluta använda den och kontakta din läkare.
- **Använd** inte hand- eller maskintvätt. Utför endast yttvättning.
- Låt inte vätskan tränga in i luftinloppen.
- Använd inte blekmedel.
- Använd inte kerntvätt.
- Vrid och stryk inte, torktumla inte och använd inte för hög värme

# Etiketter

Följande etiketter och symboler visas på pumpen, plaggen och/eller förpackningen.

| Label                                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                       | Location                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Grad av skydd mot vattenförekomst                                                                                                                                                 | På konsolbas                                      |
|                                                         | Läs instruktionerna före användning                                                                                                                                               | På konsolbas                                      |
|                                                         | Läs instruktionerna före användning (endast Kina)                                                                                                                                 | På konsolbas                                      |
|                                                         | Läs instruktionerna före användning                                                                                                                                               | På plaggets etikett                               |
|                                                         | Nivå av skyddstyp för BF applicerad del                                                                                                                                           | På plaggets etikett                               |
|                                                         | Klass III Utrustning<br>Utrustning som förlitar sig på begränsning av värden med extra låg spänning (ELV) som anskaffning av grundläggande skydd och utan anskaffning av felskydd | På konsolbas                                      |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                            | På plaggets etikett och på pumpbasen              |
|  UDI:<br>(01) 09819036057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Unique Device Identification (UDI)                                                                                                                                                | På pumpbas och paket, och plaggets påse och paket |

| Label                                                                             | Description                                                                                                                                                                            | Location            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Separat insamling för elektriskt och elektroniskt avfall<br><b>Obs:</b> För mer information om kassering av utrustningen, dess delar och tillbehör, kontakta din lokala återförsäljare | På konsolbas        |
| CE                                                                                | I enlighet med direktiv 2014/35/EU elektrisk utrustning som designats för användning inom vissa spänningsgränser, och direktiv 2014/30/EU elektromagnetisk kompatibilitet              | På konsol           |
|  | Serienummer för konsol                                                                                                                                                                 | På konsolbas        |
|  | Tvätta inte                                                                                                                                                                            | På plaggets etikett |
|  | Använd inte torktumling                                                                                                                                                                | På plaggets etikett |
|  | Torktumla inte                                                                                                                                                                         | På plaggets etikett |
|  | Använd inte blekning                                                                                                                                                                   | På plaggets etikett |
|  | Använd inte strykning                                                                                                                                                                  | På plaggets etikett |

# Indikationer för användning

RecoveryAir är indikerat för temporär frigörelse för mindre muskelsmärta och -smärta, och för temporär ökning i cirkulation i behandlade områden hos människor med god hälsa. RecoveryAir simulerar knådning av vävnad vid användning av uppblåsbar plagg.

## Obs

- Pumpen är av "multi-spänning" och kan användas för resor.
- En lämplig uttagsadapter måste användas i länder med inkompatibla vägguttag.
- Använd bara RecoveryAir-plagg med RecoveryAir-pumpen.
- När omedelbart luftutsläpp för plagget krävs kopplar du från plaggets slang direkt från pumpen för att omedelbart släppa ut lufttrycket ur plagget.

## Felsökning

| Symptom                                                                     | Möjlig orsak                                                                                                                 | Korrigerande åtgärd                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pumpen fungerar inte.                                                       | Ej elektricitet                                                                                                              | Inspektera det elektriska vägguttaget.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                             | Likströmsadapter                                                                                                             | Verifiera att likströmsadapterkabeln är ansluten till likströmsadapteruttaget på konsolen och likströmsadaptern är ansluten till vägguttaget på 100-240 Volt.                                                                                                  |
|                                                                             | Likströmsadapterkabel                                                                                                        | Undersök om det finns fel på kabeln.                                                                                                                                                                                                                           |
| Statusindikatorn är På i gult                                               | Felfunktion                                                                                                                  | Kontakta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pumpen börjar arbeta och slutar direkt.                                     | Luften kan inte förflyttas genom plaggets slang.                                                                             | Undersök slangar för knickar, vridningar och vikningar.                                                                                                                                                                                                        |
| Ett plagg blåses upp, men det andra gör det inte.                           | Det andra plagget tar inte emot luft.                                                                                        | Undersök slangar för knickar, vridningar och vikningar.                                                                                                                                                                                                        |
| Pumpen slutar fungera, statusindikatorn tänds med gult sken.                | Slangen är inte korrekt ansluten till plagget eller pumpen, eller så har inte stickkontakten satts i ett oanvänt luftutlopp. | Undersök och dra åt alla luftanslutningar. Vid behandling av endast ett ben ska du alltid använda kontakten till det oanvända luftutloppet med stickkontakten isatt i pumpen. Om alla luftanslutningar är OK och problemet kvarstår ska du kontakta Therabody. |
| Pumpen arbetar med mycket lågt tryck, oavsett användarens tryckinställning. | Defekt plagg                                                                                                                 | Byt plagg och kontrollera igen.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                             | Intern felfunktion                                                                                                           | Kontakta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ett oregelbundet ljud.                                                      | Pumpen överför vibrationer till en yta                                                                                       | Se till att pumpen står jämnt på alla fyra ben.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                             | Intern felfunktion                                                                                                           | Kontakta Therabody.                                                                                                                                                                                                                                            |

## Garanti

För fullständig garantiinformation går du till [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). För att beställa ett exemplar av garantin per post kan du skicka en begäran till följande adress: Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Observera att detta inte är en returadress eller ett försäljningsställe. Inga produkter eller paket tas emot på denna plats.

## Bluetooth Wireless Technology Information

|                       |                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth-efterlevnad | Version 4.2 låg energi                                                 | Datalatens                   | 6 ms                                                                                                                                                                                                                           |
| Driftsfrekvens        | 2,402-2,480 GHz                                                        | Dataintegritet               | Adaptiv frekvensväxling                                                                                                                                                                                                        |
| Utgående ström        | 0 dBm                                                                  | Robusthet                    | 24-bitars CRC (cyklisk redundanskontroll)<br>32-bitars meddelandeintegritetskontroll                                                                                                                                           |
| Arbetsområde          | 3-meters radie (siktlinje)                                             | Servicekvalitet              | Den här enheten använder Bluetooth smart teknologi för trådlös kommunikation, vilket möjliggör tillförliglig kommunikation i miljöer med elektrisk störning.<br>Om anslutningen bryts återansluts enheten inom några sekunder. |
| Nätverkstopologi      | Star - buss                                                            | Bluetooth-profiler som stöds | GAP, GATT, SM, L2CAP och Integrated Public Profiles                                                                                                                                                                            |
| Användning            | Slav                                                                   | Autentisering och Kryptering | Stöds                                                                                                                                                                                                                          |
| Antenntyp             | Integrerad chiptypsantenn                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Moduleringstyp        | Adaptiv frekvensväxling                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Dataintervall         | Over the air: 1 Mbit/sekund<br>Applikationsgenomströmning: 0,27 Mbit/s |                              |                                                                                                                                                                                                                                |

SV

## EMC Manufacturer Declarations

### Electromagnetic Compatibility (EMC) Statement for Home Healthcare Environment

RecoveryAir PRO-systemet har utvärderats enligt internationell standard IEC 60601-1-2  
"Allmänna krav för grundläggande säkerhet och prestanda – Samarbetsstandard: Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav och tester".

De speciella säkerhetsföreskrifterna gällande Medical Electrical Equipment gällande EMC och behoven av att installeras och försättas i service enligt EMC-informationen som ges här, inom medföljande dokument.

Portabel och mobil RF-kommunikation kan påverka Medical Electrical Equipment.  
Se rekommenderade separationsavstånd nedan mellan portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning och RecoveryAir PRO-system.

Trådlös kommunikationsutrustning, såsom trådlösa enheter i hemmanätverk, mobiltelefoner, trådlösa telefoner och deras basstationer, walkie-talkies kan påverka denna utrustning och ska hållas på ett avstånd som är minst  $d = 3,3$  m från systemet.

| Maximal utgående ström för Sändare (W) | Separationsavstånd* enligt Sändarens frekvens (m) |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 0,01                                   | 0,23                                              |
| 0,1                                    | 0,73                                              |
| 1                                      | 2,3                                               |
| 10                                     | 7,3                                               |
| 100                                    | 23                                                |

\*Obs: Sträckan beräknas från 800 MHz till 2,5 GHz

# Var försiktig: Grundläggande säkerhet och essentiell prestanda

- Detta system ska inte användas intill eller tillsammans med annan utrustning som är buntad och ska observeras för att verifiera normal drift i den konfiguration som den används.
- Den grundläggande prestandan i RecoveryAir PRO system enligt utvärdering i IEC 60601-1-2 inkluderar slutföring av behandlingscykel, presentation på display störs inte och behandlingsparametrarna ändras inte oavsiktligt.
- Följande, men inte begränsat till det, är oacceptabla risker som inte är tillåtna: felfunktion, stillestånd när drift krävs, önskad drift när ingen drift krävs, avvikelser från normal drift som utgör en oacceptabel risk för förare eller användare, komponentfel, ändring i programmerbara parametrar, ändring i driftsläge, återställning till fabriksstandard och oriktiga fel eller falska negativa alarm.
- Använd inte enheten nära några enheter med elektromagnetisk störning (Electromagnetic Interference, EMI), såsom mobiltelefoner, Magnetic Resonance Imaging (MRI), computerized axial tomography (CT), diatermi, Radio

**Frequency Identification (RFID), etc. eller MR-miljö. EMI-, RF-enheter eller MR-miljöer kan påverka den normala funktionen för enheten eller orsaka skada på användaren.**

## Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emission

RecoveryAir PRO-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljön som specificeras nedan. Kunden eller användaren av enheten ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

| Emission Test                                                                                                                                                           | Compliance | Electromagnetic Environment – Guidance                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enheten drar RF-energi endast för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna mycket låga och orsakar troligen ingen störning i närliggande elektronisk utrustning. |            |                                                                                                                                                             |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                           | Klass B    | Enheten är lämplig för användning i alla miljöer, inklusive hemmiljöer och i direkt anslutning till allmänna nätverk med låg spänning, för privata hushåll. |

## Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

RecoveryAir PRO-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljön som specificeras nedan. Kunden eller användaren av enheten ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

| Immunitetstest                                                                                      | IEC 60601 Testnivå                                                                                                                                                                                       | Kompatibilitetsnivå                                                                                                                                                                                      | Elektromagnetisk miljö - Vägledning                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatisk urladdning (Electrostatic discharge, ESD) IEC 61000-4-2                              | 2, 4, 6, 8 kV kontakt<br>2, 4, 8, 15 kV luft                                                                                                                                                             | 2, 4, 6, 8 kV kontakt<br>2, 4, 8, 15 kV luft                                                                                                                                                             | Golven ska vara tillverkade i trä, betong eller keramik. Om golven är täckta med syntetiskt material ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.                                                               |
| Elektrisk snabb transient IEC 61000-4-4                                                             | ±2 kV för strömledningar<br>±1 kV för ingående/utgående ledningar                                                                                                                                        | ±2 kV för strömledningar                                                                                                                                                                                 | Huvudströmmen ska vara för kommersiellt bruk eller sjukhusmiljö.                                                                                                                                                     |
| Spänning IEC 61000-4-5                                                                              | ±1 kV ledning(ar) till ledning(ar)<br>±2 kV ledning(ar) till jord                                                                                                                                        | ±1 kV ledning(ar) till ledning(ar)<br>±2 kV ledning(ar) till jord                                                                                                                                        | Huvudströmmen ska vara för kommersiellt bruk eller sjukhusmiljö.                                                                                                                                                     |
| Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i de ingående strömledningarna IEC 61000-4-11 | <5 % UT (>95 % spänningsfall i UT) för 0,5 cykel<br>70 % UT (>95 % spänningsfall i UT) för 5 cykler<br>70 % UT (30 % spänningsfall i UT) för 25 cykler<br><5 % UT (>95 % spänningsfall i UT) under 5 sek | <5 % UT (>95 % spänningsfall i UT) för 0,5 cykel<br>40 % UT (>60 % spänningsfall i UT) för 5 cykler<br>70 % UT (30 % spänningsfall i UT) för 25 cykler<br><5 % UT (>95 % spänningsfall i UT) under 5 sek | Huvudströmmen ska vara för kommersiellt bruk eller sjukhusmiljö. Om användaren av enheten kräver fortsatt drift under strömavbrott rekommenderas att enheten drivs med en störningsfri strömkälla eller ett batteri. |
| Strömfrekvens (50 Hz/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8                                                | 30 A/m                                                                                                                                                                                                   | 30 A/m                                                                                                                                                                                                   | Strömfrekvensmagnetiska fält ska hålla nivåer för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.                                                                                                  |

Obs: UT är AC-huvudspänning före applicering av testnivå.

## Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

RecoveryAir PRO-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljön som specificeras nedan. Kunden eller användaren av enheten ska säkerställa att den används i en sådan miljö.

| Immunitetstest                  | IEC 60601 Testnivå                                                          | Kompatibilitetsnivå                                                         | Elektromagnetisk miljö - Vägledning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ledd immunitet<br>61000-4-6     | 3Vrms/m för 0,15MHz till 80MHz<br><br>6Vrms/m för ISM- och amatörradioband. | 3Vrms/m för 0,15MHz till 80MHz<br><br>6Vrms/m för ISM- och amatörradioband. | Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning får inte användas närmare någon del av enheten, inklusive kablar, än rekommenderat separationsavstånd som beräknas från sändarens frekvens.<br>Rekommenderat separationsavstånd<br>= 1. 2<br>= 1. 2 80 MHz till 800MHz<br>= 2. 3 800 MHz till 2,7 GHz                                                                                                  |
| Utrådlad immunitet<br>61000-4-3 | 10 V/m<br>80 MHz till 2,7 GHz                                               | 10 V/m                                                                      | Där P är maximal utgående effekt för sändaren i Watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är rekommenderat separationsavstånd i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt vad som är fastställt i en elektromagnetisk anläggningsenkät(a) ska vara mindre än kompatibilitetsnivån i varje frekvensområde(b). Störning kan uppstå i närheten av utrustningen märkt med följande symbol: |

Kommentar 1: I 80 MHz och 800 MHz, gäller högre frekvensområde.

Note 2: Kommentar 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk propagering påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

(a). Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radio (mobilt/trådlöst) telefoner och mobiltelefoner radio, amatörradio, AM- och FM-radiosändning och TV-sändning kan inte förutses teoretiskt med exakthet. För att utvärdera den elektromagnetiska miljön på grund av fasta RF-sändare, ska en elektromagnetisk anläggningsenkät övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen där enheten används överskrider tillämplig RF-efterlevnadsnivå ovan ska enheten observeras för att verifiera normal drift. Om onormal prestanda observeras kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, såsom omorientering, eller omplacering av enheten.. (b). Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz, ska fältstyrkorna vara mindre än 3 V/m.

## Se rekommenderade separationsavstånd nedan mellan portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning och RecoveryAir PRO-system.

RecoveryAir PRO-enheten är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där utsända RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av enheten kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk störning genom att bevara ett minsta avstånd mellan mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och enheten enligt rekommendation nedan, enligt maximal utgående effekt för kommunikationsutrustning.

| Maximal utgående ström för sändare (W) | Separationsavstånd enligt sändarfrekvens (m) |                     |                      |
|----------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------|----------------------|
|                                        | 150 kHz till 80 MHz                          | 80 MHz till 800 MHz | 800 MHz till 2,7 GHz |
| 0,01                                   | 0,12                                         | 0,12                | 0,23                 |
| 0,1                                    | 0,38                                         | 0,38                | 0,73                 |
| 1                                      | 1,2                                          | 1,2                 | 2,3                  |
| 10                                     | 3,8                                          | 3,8                 | 7,3                  |
| 100                                    | 12                                           | 12                  | 23                   |

För sändare med maximal utgående effekt som inte listas ovan kan rekommenderat separationsavstånd i meter (m) beräknas med tillämplig ekvation för sändarens frekvens, där P är maximal utgående effekt för sändaren i Watt (W) enligt sändarens tillverkare.

Kommentar 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller högre frekvensområde för separationsavstånd.

Kommentar 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk propagering påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

# Rapportera komplikationer till FDA

MedWatch är Food and Drug Administration's (Livsmedelsverket i USA, FDA) program för rapportering av allvarliga reaktioner, produktkvalitetsproblem, terapeutisk ojämlikhet/fel, och produktanvändningsfel med medicinprodukter för människor, inklusive läkemedel, biologiska produkter, medicinska enheter, kosttillskott, barnmat och kosmetika.

Om du tror att du eller någon i din familj har upplevt en allvarlig reaktion på en medicinsk produkt uppmuntras du att ta med dig rapportformuläret till din läkare. Din vårdgivare kan tillhandahålla klinisk information baserad på dina sjukjournaler som kan göra det enklare för FDA att utvärdera din rapport. Vi förstår dock att av en rad olika anledningar kanske du inte vill att formuläret ska fyllas i av din vårdgivare, eller så kan denna välja att inte fylla i formuläret. Din vårdgivare behöver inte rapportera till FDA. I dessa situationer kan du fylla i online-rapporteringsformuläret själv. Du får en bekräftelse från FDA när rapporten tas emot. Rapporterna granskas av FDA:s personal. Du kommer att kontaktas personligen endast om vi behöver ytterligare information..

## Skicka rapporter om biverkningar till FDA

Använd en av metoderna nedan för att skicka frivilliga rapporter om biverkningar till FDA:

1. Rapporter online på: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Consumer Reporting Form FDA 3500B. Följ instruktionerna i formuläret för att antingen faxa eller maila det för insändning. För hjälp med att fylla i formuläret, se MedWatchLearn. Formuläret är tillgängligt på följande länk: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Ring FDA på nummer 1-800-FDA-1088 för att rapportera via telefon.
4. Rapporteringsformulär FDA 3500 som vanligtvis används av hälso- och sjukvårdspersonal. Formuläret är tillgängligt på följande länk: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Förvaringsmiljö:

- Pumpen kan transporteras eller förvaras under kortare perioder inom:
  - Temperaturområde -4158 °F (-2020 °C)
  - Fuktområde 1093 % RH icke-kondenserande
  - Atmosfäriskt tryckområde 1901060hPa
- Låt pumpen uppnå skäligen rumstemperatur på 1020 °C (5026 °F) före användning.
- När systemet har förvarats i extrema temperaturförhållanden på -20 °C (-4 °F) eller 70 °C (158 °F) mellan användningarna, ska du vänta i två (2) timmar innan du använder systemet.

## Meddelande om FCC-efterlevnad

Apparaten uppfyller Del 15 i FCC-reglerna. För användning gäller följande två villkor: (1) Apparaten får inte orsaka skadliga störningar och (2) apparaten skall vara immun mot alla störningar den utsätts för, inklusive störningar som kan orsaka funktionsfel. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen gjorts av parten som ansvarar för efterlevnad kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Den här utrustningen har testats och funnits efterleva gränsvärdena för en digital enhet Klass B, i enlighet med Del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge skäligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utsända radiofrekvensenergi och, om den inte installerats och använts i enlighet med instruktionerna, kan orsaka skadliga störningar på radiokommunikationen. Det finns dock ingen garanti att störning inte sker i en viss installation.

Om den här utrustningen orsakar skadlig störning på radio- eller tv-mottagningen som kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen uppmuntras användaren att försöka korrigera störningen på ett eller flera av följande sätt:

- Rikta om eller omplacera mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den där mottagaren är ansluten.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

## Meddelande om strålningsexponering

Denna utrustning uppfyller kraven enligt exponeringsgränserna för FCC/IC RSS-102-strålning som anges för en okontrollerad miljö.

# RecoveryAir PRO

Sistema de compressão pneumática totalmente personalizável.

O seu sistema de compressão pneumática RecoveryAir PRO inclui uma bomba, um par de botas de compressão, uma ficha bloqueadora, um adaptador de alimentação de CC e uma bolsa de transporte para a bomba e para as botas.

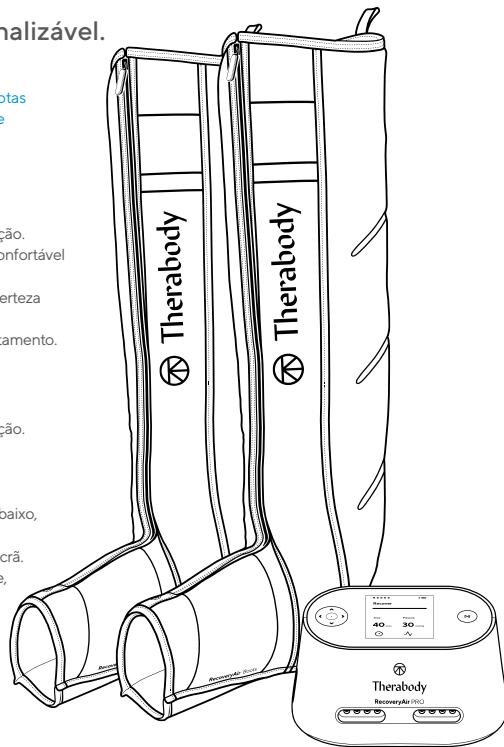
## Começar

1. Para ligar a bomba RecoveryAir PRO, pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação.
2. Para começar, calce as botas antes de as ligar à bomba. Isto permite-lhe ficar na posição mais confortável e evitar qualquer perturbação na ligação da circulação do ar.
3. Depois, ligue o conector das botas à bomba. Certifique-se de que ouve um “clique” para ter a certeza que a RecoveryAir PRO está ligada, inserida na tomada e devidamente selada.
4. Estando tudo ligado e quando estiver confortável, está em condições de personalizar o seu tratamento.

## Personalizar o seu tratamento

1. Para ligar a bomba RecoveryAir PRO, pressione e mantenha pressionado o botão de alimentação.
2. Personalize o seu tratamento na interface da bomba.
3. Usando as setas da esquerda e direita no botão de 4 sentidos, navegue pelas 5 opções de tratamento pré-definidas: Recover, Warm-up, Isolation, Interval, e PRO Mode (personalizado).
4. Quando tiver escolhido o seu tratamento pré-definido desejado, use as setas para cima e para baixo, no botão dos 4 sentidos, para ajustar a definição de pressão.
5. Para criar uma rotina personalizada, basta pressionar o botão seleccionar até aparecer um novo ecrã.
6. Depois, use os seus botões de seleccionar e setas para navegar pelas opções, tais como Pressure, Time, Hold, Release e Gradient, criando uma rotina totalmente personalizada.
7. Quando tiver escolhido as opções de tratamento adequadas para si, pressione iniciar, descontrainha e comece a sua recuperação. Também pode partilhar facilmente as suas rotinas com outros utilizadores RecoveryAir através da aplicação Therabody.

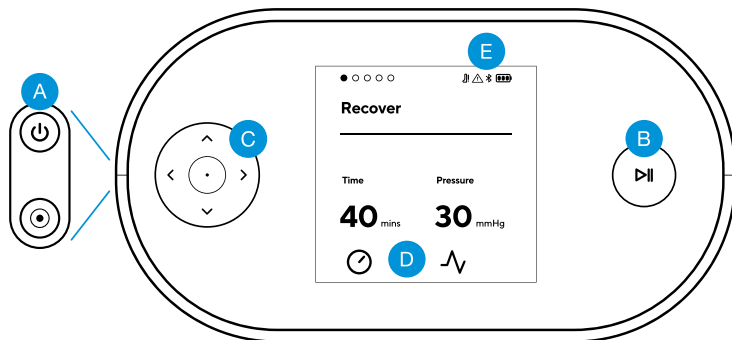
Consulte as Advertências na página 138 para ver as instruções de segurança importantes.



## Texto Explicativo de Funcionalidades

### Botões

- A**  *Botão de alimentação*
- B**  *Botão Iniciar/Pausa/Parar*
- C**  *Botão de 4 Sentidos*
- C**  *Botão Selecionar*



### **D** Definições (Extensão Ajustável)



#### *Pressão Definições*

Intervalo de pressão ajustável (20-100 mmHg) em incrementos de 5 mmHg. Intervalo de pressão ajustável em incrementos de 1 mmHg. (Gradient Setting).



#### *Time Definições*

10min-90min.

### **E** Indicadores



#### *Indicador de aviso*

O indicador fica ligado continuamente em ON ou a piscar quando for detetada uma avaria no dispositivo



#### *Indicador de Bluetooth*

O indicador liga-se (ON) só quando está ligado à aplicação



#### *Indicadores da bateria*

3 barras totalmente iluminadas para indicar a duração da bateria

# Programas RecoverAir PRO

## O gradiente negativo para todos os programas:

O único e verdadeiramente negativo gradiente de pressão do RecoveryAir PRO desloca-se sequencialmente pelo membro, a partir do pé e em direção ao coração em quatro câmaras sobrepostas internas. A espiral de sobreposição de câmaras maximiza a circulação de forma segura.

- A pressão pode ser a mesma em duas câmaras consecutivas, mas a bomba não deixa que a câmara de trás tenha uma maior pressão que a da frente.
- A pressão mínima de cada câmara é de 20 mmHg.

### Programas pré-definidos de Recover e Warm-Up

- O programa Recover é ideal para cansaço, tensão ou dor resultante das atividades do dia-a-dia ou após uma sessão de exercício.
- O programa Warm-Up é recomendado para antes de uma sessão de exercício.
- A única diferença entre os dois programas é o nível de pressão por defeito e o tempo do tratamento.

### Ciclo de insuflação Sequencial

Ambos os programas pré-definidos Recovery e Warm-Up seguem o Ciclo de insuflação Sequencial.

- É aplicada uma massagem direcional, partindo da base da zona tratada e avançando no sentido do tronco, havendo depois libertação. (ver Figura 1)
- A começar na Câmara 1, assim que a câmara insuflável atingir o seu nível de pressão pré-definido, o nível de pressão é mantido e inicia-se a insuflação da câmara seguinte.

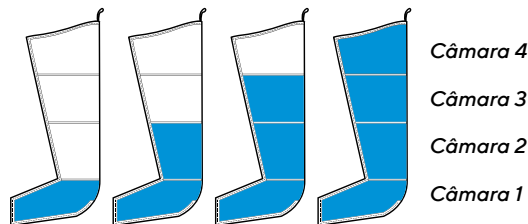


Figure 1 – Modo de Ciclo Sequencial

## Programas pré-definido Isolation

O programa Isolation é recomendado quando há necessidade de tratar uma zona isolada específica à sua escolha.

### Ciclo de insuflação isolamento (ISO)

O programa Isolation oferece uma compressão localizada numa zona selecionada.

- É aplicada uma massagem direcionada numa zona isolada mais pequena.
- A insuflação começa na câmara da frente.
- A câmara seguinte começa a insuflar após uns segundos.
- Até que ambas as câmaras atinjam a pressão definida e esvaziem ao mesmo tempo, o ciclo volta a recomendar ao fim de uma curta pausa (ver Figura 2).

### Zonas isoladas:

- Zona Distal total – Câmara 1, 2 e 3
- Zona Proximal – Câmara 3 e 4
- Zona Distal – Câmara 1 e 2
- Zona proximal total – Câmara 2, 3 e 4
- Zona Medial – Câmara 2 e 3

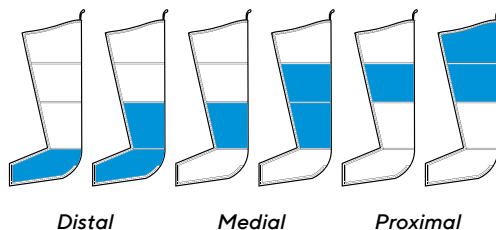


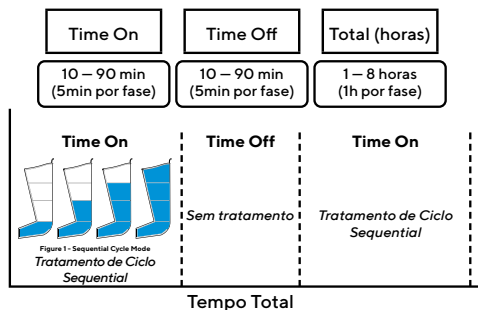
Figura 2 – Modo do Ciclo ISO

# Programas RecoverAir PRO

## Programa pré-definido Interval

O programa Interval permite que um ciclo seja ligado e depois desligado num determinado tempo sequencial.

- É aplicada uma massagem direcionada num ciclo sequencial, alternando entre períodos com tratamento (Time On) e sem tratamento (Time off).
- Comece por seleccionar o momento de início em Time On (em minutos), o momento de fim Time off (em minutos) e o tempo total do programa Interval (em horas).
- O tratamento começa no momento seleccionado Time On, quando termina a bomba para pelo tempo definido em Time Off, voltando a trabalhar no momento seleccionado em Time On.
- Esta alternância Time On/Time Off continua automaticamente até que o tempo total do tratamento esteja completo (até 8 horas).



## PRO Mode (Personalizado)

O PRO Mode permite-lhe criar um programa totalmente personalizado e exclusivo para si.

- Pode utilizar o programa Pretreatment ou pode seleccionar entre quatro ciclos de insuflação: Sequential, Isolation, Wave ou Flow.
- Durante o tratamento, pode alterar os parâmetros do tratamento, mas não pode alterar o ciclo de insuflação seleccionado e não pode ligar/desligar o programa pré-seleccionado.

### Pretreatment (Ver Figura 3)

- O pré-tratamento trata primeiro as áreas proximais.
- É aplicado um padrão específico e a duração varia de acordo com o tamanho do vestuário (5 a 12 minutos), com uma pressão pré-seleccionada de 30 mmHg em todas as câmaras que não podem ser alteradas.
- A sequência 1 é realizada seis vezes.
- A sequência 2 e sequência 3 são realizadas apenas uma vez

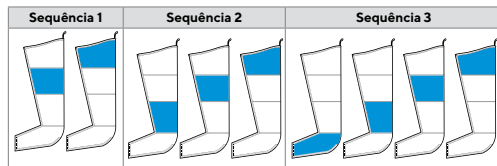


Figura 3 - Pretreatment Sequência

### Ciclo de insuflação Sequencial (ver página 134)

### Ciclo de insuflação Isolation (ver página 134)

### Ciclo de insuflação Wave

- O ciclo de insuflação Wave começa na base do membro, por cima do pé.
- À medida que uma das câmaras se insufla, a câmara anterior começa a esvaziar-se para que uma zona pequena esteja sempre a ser comprimida.
- Por exemplo: Quando a câmara 2 estiver cheia, a câmara 1 começa a esvaziar-se e simultaneamente a câmara 3 começa a insuflar-se pelo que, por um momento, haverá 2 câmaras a alcançar a pressão desejada ao mesmo tempo. (Ver Figura 4)

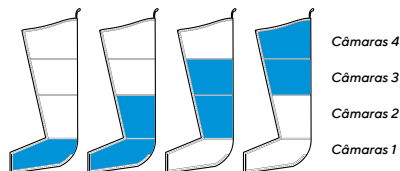


Figura 4 - Modo do Ciclo Wave

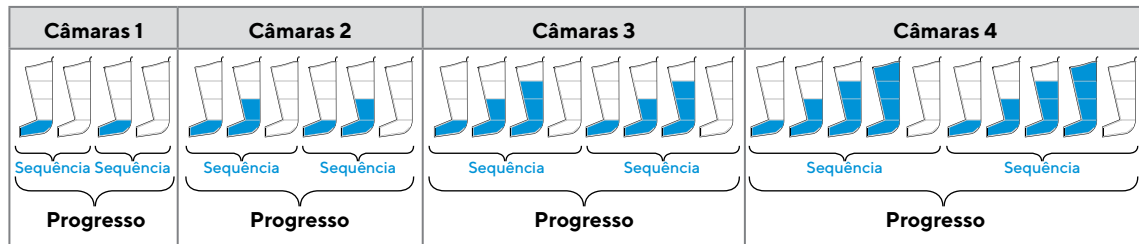
## PRO Mode (Personalizado)

### Ciclo de insuflação Flow

- Existem quatro sequências no Ciclo de insuflação Flow. Cada sequência é determinada pela última câmara insuflada.
- O ciclo de insuflação Flow tem um parâmetro de Frequência associado que determina o número de sequências no ciclo.
- Você pode definir a Frequência de 1 a 8.
- A definição por defeito da Frequência é 2.

### Exemplos

- Frequência 1 - Cada sequência de insuflação da câmara acontece uma vez, avançando depois para a próxima sequência da câmara. Frequência
- 2 - Cada sequência de insuflação da câmara repete-se duas vezes antes de avançar para a próxima sequência da câmara.
- Frequência 8 - Cada sequência de insuflação da câmara repete-se oito vezes antes de avançar para a próxima insuflação da câmara.



## Funcionalidades inteligentes

A RecoveryAir PRO também pode ser ligada à aplicação Therabody via Bluetooth, proporcionando-lhe um controlo total e prático da sua sessão RecoveryAir PRO a partir do seu smartphone.

Não só pode aceder facilmente a opções como a pressão individual da câmara, como também pode criar e partilhar rotinas personalizadas com os seus amigos, clientes ou pacientes diretamente a partir da aplicação através de mensagem de texto ou e-mail.



Scan the QR code  
to get started.



## Design superior e higiênico

As botas de compressão RecoveryAir PRO contêm material de qualidade médica não poroso que ajuda a prevenir a acumulação de bactérias e torna a superfície resistente. As nossas câmaras sobrepostas internas tornam a superfície lisa, proporcionando uma limpeza fácil, o que significa que não há limpeza por baixo das câmaras onde poderia haver acumulação de bactérias. Isto também significa que não há odores.

### Como fazer a limpeza

Passos simples para limpar as suas botas de compressão RecoveryAir PRO:

1. Abra completamente o fecho das botas e coloque-as numa superfície plana.
2. Com um pano desinfetante ou spray, limpe cuidadosamente o interior das botas. Evite qualquer produto de limpeza à base de óleo.
3. Depois de limpar o tecido, certifique-se de que seca a superfície totalmente, pendurando-as voltadas para cima ou enxugando-as voltadas para baixo.
4. Também recomendamos que limpe o exterior da bomba para reduzir a contaminação da superfície.

### O que é e porque é importante:

Usamos material de qualidade médica para cobrir a câmara interior com o objetivo de reduzir o desenvolvimento de micróbios e a retenção de humidade. Quer o uso ocorra numa habitação particular ou uma clínica, as nossas botas são desenvolvidas para ajudar a limitar a propagação de bactérias.

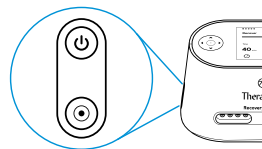
## Viajar com o seu Sistema de Compressão RecoveryAir PRO

Quando viajar com o seu Sistema de Compressão RecoveryAir PRO, recomendamos:

- Enrole a mangueira firmemente e coloque-a dentro do pé da peça. É importante não dobrar a mangueira para preservar o seu estado e a sua capacidade para distribuir a circulação de ar.
- Uma vez imobilizada a mangueira, basta dobrar as botas e colocá-las na sua mala de viagem.
- Coloque a sua bomba na bolsa de transporte fornecida.

## Carregar a RecoveryAir PRO

1. Depois de desligar a bomba, ligue o adaptador de alimentação à porta de carregamento da bomba da RecoveryAir PRO.
2. Pode continuar a usar a RecoveryAir PRO enquanto carrega.
3. O carregamento está concluído quando as três luzes LED do indicador LED da bateria estiverem acesas



## Funcionalidade de bloqueio e desbloqueio:

1. Para bloquear ou desbloquear a bomba, mantenha pressionados simultaneamente os botões de selecionar e a seta para cima.
2. Verá então um ícone de cadeado a aparecer no ecrã principal..

## Reposição de fábrica

Pode realizar uma reposição de fábrica para alterar todos os programas personalizados de volta à definição predefinida original, seguindo estes simples passos:

1. Mantenha pressionados os botões de selecionar e iniciar/parar.



Botão  
Selecionar



Botão Iniciar/  
Pausa/Parar

# Informação de segurança importante

Leia todas as instruções antes de usar o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO pela primeira vez.

## Aviso

- Este sistema destina-se a ser utilizado por pessoas de boa saúde. Este sistema não é recomendado para pessoas com problemas cardíacos ou vasculares, que tenham uma condição que exija a utilização de qualquer dispositivo médico ou que tenham qualquer condição que possa afetar o seu bem-estar normal.
- Se estiver grávida ou puder estar grávida, consulte o seu médico antes de utilizar.
- Não utilize este sistema em áreas insensíveis ou dormentes, ou na presença de má circulação. Não utilize se lhe tiverem sido diagnosticados coágulos sanguíneos, trombose venosa profunda ou flebite.
- Este sistema não deve ser utilizado em áreas inchadas ou inflamadas ou em pele irritada. Não utilizar na presença de dor inexplicável na barriga da perna.
- Consulte o seu médico antes de utilizar.

## Avisos e precauções de segurança

### Aviso:

- **Perigo de explosão:** Não utilize o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO na presença de gases inflamáveis, incluindo anestésicos inflamáveis.
- **Perigo de choque elétrico:** Não permita a entrada de líquidos em nenhuma parte da bomba do Sistema de Compressão RecoveryAir PRO. Não mergulhar em água ou líquido. Para limpar, siga as instruções na página 137.
- **Perigo de choque elétrico:** Para evitar choques elétricos, não abra a bomba. Não tente reparar a bomba por si próprio. As reparações só devem ser realizadas por pessoal treinado e autorizado da Therabody. Qualquer garantia será anulada em caso de manutenção por pessoal não autorizado.
- Pare de usar o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO se houver uma alteração no seu desempenho.
- Não modifique qualquer peça do Sistema de Compressão RecoveryAir PRO.
- O sistema de compressão pneumática RecoveryAir inclui pequenas peças que podem ser perigosas se engolidas por crianças. Manter afastado de crianças e animais.
- Não insufla a peça se não estiver devidamente coloca na zona indicada do corpo ou com os fechos abertos. Essa prática pode causar danos no sistema.
- Não aplique demasiada força nas tiras do sistema. Não use as tiras para outro fim que não o previsto pelo fabricante. O uso de força em excesso e/ou má utilização anulam a garantia do fabricante.
- Não fique de pé nem caminhe com o sistema colocado.
- Desligue a bomba da tomada elétrica antes de proceder à limpeza e deixe secar totalmente antes de voltar a ligá-la à tomada.

## Cuidado

- Não use o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO enquanto conduz.
- Não guarde ou transporte o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO em ambientes com valores de temperatura, humidade e pressão atmosférica fora dos intervalos recomendados.
- Não use o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO fora do intervalo de temperatura 10 a 30°C.
- Não use o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO fora do intervalo de humidade 30%rH-75%rH, sem condensação.
- Apenas use o Sistema de Compressão RecoveryAir PRO até 3 000 m acima do nível do mar.
- Para prevenir danos no Sistema de Compressão RecoveryAir PRO, mantenha-o afastado de pó, algodão e sujidade. Mantenha-as afastadas de fontes de calor ou humidade.
- Para prevenir danos ao equipamento, use apenas acessórios, peças desmontáveis e materiais descritos neste Manual do Utilizador.
- Quando estiver em utilização, coloque a bomba sempre numa superfície plana e firme. Não coloque a bomba numa cama, num cobertor, num colchão, numa almofada ou num móvel mole. Não cubra a bomba.
- O equipamento tem de ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com a informação de compatibilidade eletromagnética (EMC) prestada no Capítulo 11 – Diretiva EMC do Fabricante.
- Equipamento de comunicação por RF portátil e móvel pode interferir com o equipamento.
- Apenas para uso interior.
- Use apenas o adaptador de alimentação fornecido com a bomba.
- A sensação da massagem deve ser agradável e confortável. Se sentir dor ou desconforto durante ou após a massagem, ou se surgir irritação ou nódulos negros durante ou após a massagem, interrompa a utilização e consulte o seu médico.
- Não lave à mão ou na máquina de lavar. Limpe apenas a superfície.
- Não deixe entrar líquido nas entradas de ar.
- Não use lixívia.
- Não limpar a seco.
- Não torça, engome, seque na máquina de secar ou force a secagem com calor.

# Rótulos

Os seguintes rótulos e símbolos aparecem na bomba, nas peças e/ou na embalagem.

| Etikett                                                                                                                                 | Beskrivning                                                                                                                                                  | Plats                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                   | Nível de proteção contra a entrada de água                                                                                                                   | Na base da consola                                                |
|                                                        | Leia as instruções antes de usar                                                                                                                             | Na base da consola                                                |
|                                                        | Leia as instruções antes de usar (apenas para a China)                                                                                                       | Na base da consola                                                |
|                                                        | Leia as instruções antes de usar                                                                                                                             | Na etiqueta da peça                                               |
|                                                        | Nível de proteção da peça aplicada tipo BF                                                                                                                   | Na etiqueta da peça                                               |
|                                                        | Equipamento Classe III<br>Equipamento baseado na limitação da tensão a valores de tensão extra baixa (ELV) como proteção básica e sem proteção contra falhas | Na base da consola                                                |
|                                                        | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                       | Na etiqueta da peça e na base da consola                          |
|  UDI:<br>(01) 0081003057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Identificação Exclusiva de Dispositivo (UDI)                                                                                                                 | Na base e na embalagem da consola, e na bolsa e embalagem da peça |

| Etikett                                                                           | Beskrivning                                                                                                                                                                                                     | Plats               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Recolha separada de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico<br><b>Nota:</b> Para mais informações sobre o descarte do equipamento e das respetivas peças e acessórios, contacte o seu distribuidor local. | Na base da consola  |
|  | Em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE de equipamento elétrico desenvolvido para utilização dentro de certos limites de tensão e a Diretiva 2014/30/EU da compatibilidade eletromagnética                    | Na consola          |
|  | Número de série da consola                                                                                                                                                                                      | Na base da consola  |
|  | Não lavar                                                                                                                                                                                                       | Na etiqueta da peça |
|  | Não limpar a seco                                                                                                                                                                                               | Na etiqueta da peça |
|  | Não secar na máquina                                                                                                                                                                                            | Na etiqueta da peça |
|  | Não usar lixívia                                                                                                                                                                                                | Na etiqueta da peça |
|  | Não engomar                                                                                                                                                                                                     | Na etiqueta da peça |

## Indicações de Utilização

RecoveryAir é indicado no alívio temporário de pequenas dores musculares e na melhoria temporária da circulação nas zonas tratadas, em pessoas com um bom estado de saúde. RecoveryAir simula uma massagem e uma carícia dos tecidos por meio de uma peça insuflável.

### Nota

- ▲ bomba é de "multivoltagem" e pode ser usada em viagem.
- deve ser usado um adaptador de tomada indicado em países com tomadas de parede incompatíveis.
- use apenas peças da RecoveryAir com a bomba RecoveryAir.
- Quando for necessário um esvaziamento imediato da peça, desligue da bomba a mangueira da peça para esvaziar imediatamente a peça.

## Resolução de problemas

| Problema                                                                                           | Causa possível                                                                                                                   | Ação corretiva                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A bomba não está a funcionar.                                                                      | Não tem eletricidade                                                                                                             | Verifique a tomada elétrica da parede.                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Adaptador de alimentação de CC                                                                                                   | Verifique se o cabo do adaptador de alimentação de CC está ligado à tomada do adaptador de CC na consola, e se o adaptador de alimentação de CC está ligado à tomada de parede de 100-240 Volts.                                                       |
|                                                                                                    | Cabo do adaptador de alimentação de CC                                                                                           | Verifique se o cabo tem algum defeito.                                                                                                                                                                                                                 |
| O indicador do Estado está On (ligado) e amarelo                                                   | Avaria                                                                                                                           | Contacte a Therabody.                                                                                                                                                                                                                                  |
| A bomba começa a trabalhar, mas para imediatamente.                                                | O ar não passa pela mangueira da peça.                                                                                           | Verifique se a mangueira tem dobras, torções ou pregas.                                                                                                                                                                                                |
| Uma das peças insufla, mas a segunda não.                                                          | Na segunda peça não entra ar.                                                                                                    | Verifique se as mangueiras têm dobras, torções ou pregas.                                                                                                                                                                                              |
| A bomba para de funcionar, o Indicador do Estado fica On (ligado) e amarelo.                       | A mangueira não está devidamente ligada à peça ou à bomba, ou a ficha de pinos não está inserida na saída de ar que não é usada. | Verifique e ajuste todas as ligações. Quando estiver a tratar só um membro, insira sempre a ficha de pinos fornecida com a bomba na saída de ar que não é usada. Se todas as ligações estiverem corretas e o problema persistir, contacte a Therabody. |
| A bomba trabalha a uma pressão muito baixa, independentemente da pressão definida pelo utilizador. | Peça com defeito                                                                                                                 | Substitua a peça e verifique novamente.                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                    | Avaria interna                                                                                                                   | Contacte a Therabody.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Um som invulgar.                                                                                   | A bomba está a transferir vibrações para a superfície                                                                            | Certifique-se de que a bomba está na vertical e uniformemente sobre os quatro amortecedores.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                    | Avaria interna                                                                                                                   | Contacte a Therabody.                                                                                                                                                                                                                                  |

## Garantia

Para obter informações completas sobre a garantia, acesse [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty) Para solicitar o envio de uma cópia da garantia por correio, pode enviar um pedido para o seguinte endereço: Therabody - WarrantyAttn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048  
Tenha em atenção que este não é um endereço para devoluções nem um local de vendas a retalho. Não serão aceites produtos ou volumes neste local.

## Informação sobre tecnologias Bluetooth e sem fios

|                             |                                                                            |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compatível com Bluetooth    | Versão 4.2 baixa potência                                                  | Latência de dados               | 6 ms                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Frequência de funcionamento | 2.402-2.480 GHz                                                            | Integridade de dados            | Salto em frequência adaptativa                                                                                                                                                                                                                                               |
| Potência de saída           | 0 dBm                                                                      | Robustez                        | 24-bit CRC (controlo da redundância cíclica)<br>Verificação de integridade de mensagem de 32 bits                                                                                                                                                                            |
| Alcance em funcionamento    | Raio de 3 m (linha de visão)                                               | Qualidade do serviço            | Este dispositivo usa a tecnologia inteligente Bluetooth para comunicação sem fios, permitindo uma comunicação fiável em ambientes com densidade alta de cargas elétricas.<br>Em caso de perda de ligação, o dispositivo volta a ligar-se automaticamente em poucos segundos. |
| Topologia de rede           | Estrela - bus                                                              | Perfis de Bluetooth compatíveis | GAP, GATT, SM, L2CAP e Perfis Públicos Integrados                                                                                                                                                                                                                            |
| Funcionamento               | Slave                                                                      | Autenticação e Codificação      | Compatível                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tipo de antena              | Antena de tipo chip integrada                                              |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tipo de modulação           | Salto em frequência adaptativa                                             |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Taxa de dados               | Pelo ar: 1 Mbit/segundo<br>Taxa de transferência da aplicação: 0,27 Mbit/s |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Declaração de Conformidade do Fabricante da EMC

### Declaração da Compatibilidade Eletromagnética (CEM) para cuidados de saúde domiciliários

O sistema RecoveryAir PRO foi avaliado segundo a norma internacional IEC 60601-1-2 - "Requisitos gerais de segurança básica e desempenho essencial - Norma colateral: Compatibilidade eletromagnética - Requisitos e testes."

O Equipamento Médico Elétrico requer precauções especiais em termos de CEM e tem de ser instalado e manuseado de acordo com as informações CEM indicadas nestes documentos complementares.

A comunicação portátil e móvel por RF pode afetar o Equipamento Médico Elétrico. Consulte abaixo as distâncias recomendadas entre o equipamento de comunicação portátil e móvel por RF e o sistema RecoveryAir PRO.

Equipamentos de comunicação sem fios, como os dispositivos de rede sem fios em casa, telemóveis, telefones sem fios e as suas bases, Os walkie-talkies podem afetar este equipamento e devem estar afastados do sistema a uma distância de pelo menos 3,3 m.

| Potência de saída máxima nominal do Transmissor (W) | Distância de separação* de acordo com Frequência do transmissor (m) |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                | 0,23                                                                |
| 0,1                                                 | 0,73                                                                |
| 1                                                   | 2,3                                                                 |
| 10                                                  | 7,3                                                                 |
| 100                                                 | 23                                                                  |

\*Nota: A distância calculada entre 800 MHz a 2,5 GHz

# Cuidado: Segurança básica e desempenho essencial

- Este sistema não deve ser utilizado ao lado de outro equipamento ou empilhado noutro equipamento. Se for necessária a utilização adjacente ou empilhada, o sistema deve ser avaliado para verificar que o seu funcionamento é normal na configuração em que é utilizado.
- O desempenho essencial do sistema RecoveryAir PRO, conforme avaliado em IEC 60601-1-2, inclui o ciclo de conclusão do tratamento, a não interferência na apresentação no visor e a não alteração involuntária dos parâmetros de tratamento.
- Segue-se uma lista não exaustiva de riscos inaceitáveis que não são permitidos: mau funcionamento, não funcionamento quando o funcionamento é necessário, funcionamento não desejado quando o funcionamento não é necessário, desvio ao funcionamento normal que representa um risco inaceitável para o operador ou utilizador, falha de componentes, alteração do(s) parâmetro(s) programável(eis), alteração do modo de funcionamento, reposição para as predefinições de fábrica e alarme falso positivo ou falso negativo.
- Não colocar o dispositivo perto de quaisquer dispositivos com Interferência Eletromagnética (IEM), tais como telemóveis, ressonância magnética (rm), tomografia axial computadorizada (tac), diatermia ou rádio.

**Identificação por radiofrequência (radio frequency identification, RFID), etc. ou ambiente de RM. Dispositivos com IEM ou RF ou ambientes de RM podem afetar o normal funcionamento do dispositivo ou ser prejudiciais para o utilizador.**

## Orientações e Declaração do Fabricante – Emissão Eletromagnética

O dispositivo RecoveryAir PRO destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético descrito abaixo. O cliente ou o utilizador do dispositivo deve garantir a utilização nesse ambiente.

| Teste de Emissões                                                                                                                                                                                                            | Conformidade do Ambiente | Eletromagnético – Orientações                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O dispositivo usa energia por RF apenas para o seu funcionamento interno. Por isso, as suas emissões de RF são muito baixas e é pouco provável que causem qualquer interferência em equipamentos eletrônicos na proximidade. |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                                                | Class B                  | O dispositivo é adequado para utilização em todos os estabelecimentos, incluindo os estabelecimentos domésticos e estabelecimentos diretamente ligados à rede pública de abastecimento de energia elétrica de baixa tensão a edifícios utilizados para fins domésticos. |

## Orientações e Declaração do Fabricante – Imunidade Eletromagnética

O dispositivo RecoveryAir PRO destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético descrito abaixo. O cliente ou o utilizador do dispositivo deve garantir que o mesmo é usado nesse ambiente.

| Teste de imunidade                                                                                                  | IEC 60601 Nível de teste                                                                                                                                              | Nível de conformidade                                                                                                                                                 | Ambiente eletromagnético – Orientações                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Descarga eletrostática (DEE)<br>IEC 61000-4-2                                                                       | 2, 4, 6, 8 kV contacto<br>2, 4, 8, 15 kV ar                                                                                                                           | 2, 4, 6, 8 kV contacto<br>2, 4, 8, 15 kV ar                                                                                                                           | O pavimento deve ser de madeira, cimento ou azulejo. Se o pavimento for revestido por um material sintético, a humidade relativa deve ser pelo menos de 30%.                                                                                                                                                          |
| Transientes/explosões elétricas rápidos<br>IEC 61000-4-4                                                            | ±2 kV para linhas de alimentação<br>±1 kV para linhas de entrada/saída                                                                                                | ±2 kV para linhas de alimentação                                                                                                                                      | A fonte de alimentação deve ser a habitual num ambiente comercial ou hospitalar.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Surto<br>IEC 61000-4-5                                                                                              | ±1 kV linha(s) a linha(s)<br>±2 kV linha(s) à terra                                                                                                                   | ±1 kV linha(s) a linha(s)<br>±2 kV linha(s) à terra                                                                                                                   | A fonte de alimentação deve ser a habitual num ambiente comercial ou hospitalar.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Baixas da tensão, pequenas interrupções e variações da tensão nas linhas de A entrada da alimentação IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95% baixa em UT) para 0,5 ciclos<br>40% UT (60% baixa em UT) para 5 ciclos<br>70% UT (30% baixa em UT) para 25 ciclos<br><5% UT (>95% baixa em UT) por 5 seg | <5% UT (>95% baixa em UT) para 0,5 ciclos<br>40% UT (60% baixa em UT) para 5 ciclos<br>70% UT (30% baixa em UT) para 25 ciclos<br><5% UT (>95% baixa em UT) por 5 seg | A fonte de alimentação deve ser a habitual num ambiente comercial ou hospitalar. Se o utilizador do dispositivo necessitar de um funcionamento contínuo durante as interrupções da fonte de alimentação, recomenda-se que o dispositivo seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta ou por uma bateria. |
| Frequência elétrica (50Hz/60Hz) do campo magnético IEC 61000-4-8                                                    | 30 A/m                                                                                                                                                                | 30 A/m                                                                                                                                                                | A frequência elétrica dos campos magnéticos deve ter níveis característicos de um ambiente comercial ou hospitalar típico.                                                                                                                                                                                            |

Nota: UT é a tensão da CC antes de se aplicar o nível de teste.

## Orientações e Declaração do Fabricante – Imunidade Eletromagnética

O dispositivo RecoveryAir PRO destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador do dispositivo deve garantir que o mesmo é usado nesse ambiente.

| Teste de imunidade               | IEC 60601 Teste do Nível                                                    | Nível de conformidade                                                       | Ambiente eletromagnético – Orientações                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imunidade conduzida<br>61000-4-6 | 3 Vrms/m para 0,15 MHz a 80 MHz<br>6 Vrms/m para bandas ISM e rádio amador. | 3 Vrms/m para 0,15 MHz a 80 MHz<br>6 Vrms/m para bandas ISM e rádio amador. | Os equipamentos de comunicação portátil e móvel por RF não devem ser utilizados na proximidade de qualquer parte do dispositivo, incluindo dos cabos, sem cumprir as recomendações de distância, calculadas com base na equação aplicável à frequência de transmissão.<br>Distância de separação recomendada<br>= 1,2<br>= 1,280 MHz a 800MHz<br>= 2,3 800 MHz a 2,7 GHz                                                                                                            |
| Imunidade radiada<br>61000-4-3   | 10 V/m<br>80 MHz a 2,7 GHz                                                  | 10 V/m                                                                      | Em que P é a potência máxima de saída do transmissor em Watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m). A intensidade do campo de transmissores fixos por RF, conforme determinado por um levantamento eletromagnético do local (a), deve ser inferior ao nível de conformidade em cada intervalo de frequências (b). Podem ocorrer interferências nas proximidades do equipamento assinalado com o seguinte símbolo: |

Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se o intervalo de frequência mais elevado.

Nota 2: Estas orientações podem não ser aplicáveis a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

(a). A intensidade do campo de transmissores fixos, tais como estações base para telefones de rádio (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, rádio amador, emissão de rádio AM e FM e emissão de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores fixos por RF, deve ser considerado fazer-se um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medida no local em que o dispositivo é utilizado exceder o nível de conformidade de RF acima aplicável, o dispositivo deve ser avaliado para se verificar se o funcionamento é normal. Se for observado um desempenho anómalo, podem ser necessárias medidas adicionais, tais como a reorientação ou a realocização do dispositivo. (b). Acima do intervalo de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades do campo devem ser abaixo de 3 V/m.

## Distâncias recomendadas entre equipamento de comunicação portátil e móvel por RF e o dispositivo

O dispositivo RecoveryAir PRO destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as perturbações causadas por radiações de RF estão controladas. O cliente ou o utilizador do dispositivo pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicação portátil e móvel por RF (transmissores) e o dispositivo, conforme abaixo recomendado, e de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.

| Potência de saída máxima nominal do transmissor (W) | Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor (m) |                 |                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
|                                                     | 150 kHz a 80 MHz                                                     | 80 MHz a 800MHz | 800 MHz a 2,7 GHz |
| 0,01                                                | 0,12                                                                 | 0,12            | 0,23              |
| 0,1                                                 | 0,38                                                                 | 0,38            | 0,73              |
| 1                                                   | 1,2                                                                  | 1,2             | 2,3               |
| 10                                                  | 3,8                                                                  | 3,8             | 7,3               |
| 100                                                 | 12                                                                   | 12              | 23                |

No caso de transmissores classificados com uma potência máxima de saída não indicada acima, a distância de separação recomendada em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a potência máxima de saída do transmissor em Watt (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para o intervalo de frequência mais elevado.

Nota 2: Estas orientações podem não ser aplicáveis a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

## Notificação de eventos adversos à FDA

O MedWatch é o programa da Food and Drug Administration (FDA) para a notificação de reações graves, problemas de qualidade de produtos, não equivalência/fracasso terapêutico e erros de utilização de produtos com produtos médicos humanos, incluindo medicamentos, produtos biológicos, dispositivos médicos, suplementos dietéticos, fórmulas infantis e cosméticos.

Se você ou alguém da sua família tiver tido uma reação grave a um produto médico, é aconselhável apresentar o formulário de notificação ao seu médico. O seu prestador de cuidados de saúde pode dar informações clínicas baseadas no seu processo clínico, que podem ajudar a FDA a avaliar o seu caso. No entanto, compreendemos que por diversas razões, pode não querer que o formulário seja preenchido pelo seu prestador de cuidados de saúde ou o seu prestador de cuidados de saúde pode optar por não preencher o formulário. O seu prestador de cuidados de saúde não é obrigado a notificar a FDA. Nessas situações, pode preencher você mesmo o formulário de notificação online. Irá receber uma confirmação da FDA quando o relatório for recebido. Os relatórios são analisados pelo pessoal da FDA. Só será contactado pessoalmente se precisarmos de informações adicionais.

### Envio de notificações de eventos adversos à FDA

Utilize um dos métodos abaixo para enviar relatórios de eventos adversos de forma voluntária para a FDA:

1. Notificações online em: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Formulário de notificação do consumidor 3500B da FDA. Siga as instruções no formulário para enviá-lo por fax ou correio. Para obter ajuda no preenchimento do formulário, consulte MedWatchLearn. O formulário está disponível em: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Ligue para a FDA através do número 1-800-FDA-1088 para efetuar uma notificação por telefone.
4. Formulário de notificação 3500 da FDA, frequentemente utilizado por profissionais de saúde. O formulário está disponível em [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Ambiente de armazenamento:

- A bomba pode ser transportada ou armazenada por curtos períodos de tempo, respeitando os seguintes parâmetros:
  - ▲ Amplitude térmica de -20 a 70 °C
  - ● Teor de humidade de 10 a 93% RH não-condensante
  - ▲ Amplitude de pressão atmosférica de 190 a 1060 hPa
- Antes de utilizar, deixe que a bomba atinja uma temperatura ambiente razoável de 10 a 30 °C.
- Se o sistema tiver sido guardado em condições com temperaturas extremas de -20 °C ou 70 °C, espere 2 horas entre utilizações antes de usar novamente.

## Declaração de conformidade da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado. As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo responsável pela conformidade, podem anular a autoridade do utilizador em operar o equipamento.

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às radiocomunicações. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- ● Reorientar ou recolocar a antena receptora.
- ▲ Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- ● ligar o equipamento numa tomada num circuito diferente ao qual o recetor está ligado.
- ● Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

## Declaração de exposição à radiação

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição às radiações RSS-102 da FCC/IC estabelecidos para um ambiente não controlado.

# RecoveryAir PRO

Полностью настраиваемая пневматическая система компрессии.

В комплект вашей пневматической компрессионной системы RecoveryAir PRO входят насос, пара компрессионных сапог, блокирующий разъем, адаптер питания постоянного тока и чехол для переноски.

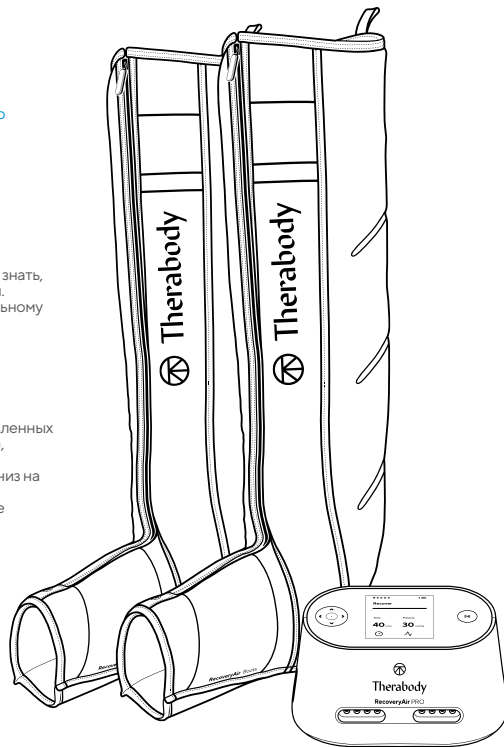
## Начало работы

1. Для включения насоса RecoveryAir PRO, нажмите и удерживайте кнопку питания.
2. Чтобы начать работу, сначала наденьте сапоги, прежде чем прикрепить их к насосу. Это позволяет занять наиболее удобное положение и избежать нарушения подключения воздушного потока.
3. Затем подключите разъем от сапог к насосу. Проверьте, что вы слышите «щелчок», чтобы знать, что RecoveryAir PRO полностью подключен, вставлен в розетку и надежно зафиксирован.
4. После того как вы подключитесь и вам станет комфортно, вы будете готовы к индивидуальному лечению.

## Индивидуальный подход к лечению

1. Для включения насоса RecoveryAir PRO, нажмите и удерживайте кнопку питания.
2. Выберите индивидуальный режим лечения с помощью интерфейса насоса.
3. С помощью стрелок влево и вправо на 4-позиционной кнопке прокрутите 5 предустановленных вариантов лечения: Recover (Восстановление), Warm-up (Разминка), Isolation (Отдельно), Interval (Интервал) и PRO Mode (Пользовательский).
4. Выбрав нужную предварительную настройку процедуры, используйте стрелки вверх и вниз на 4-позиционной кнопке для регулировки настройки давления.
5. Чтобы создать пользовательскую процедуру, просто нажимайте кнопку выбора, пока не появится новый экран.
6. Затем используйте и кнопку выбора, и кнопки со стрелками для перемещения по таким параметрам, как Pressure, Time, Hold, Release и Gradient, создавая полностью персонализированную процедуру.
7. После того, как вы выбрали подходящие для вас варианты лечения, нажмите кнопку play, расслабьтесь, и вы быстро начнете свой путь к восстановлению. Вы также можете легко поделиться своим плановым режимом с другими пользователями RecoveryAir через приложение Therabody

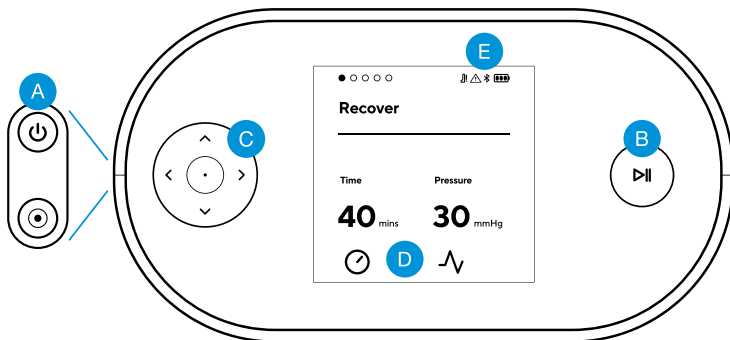
Для того, чтобы ознакомиться с важными инструкциями по технике безопасности, см. раздел «Предупреждения» на стр. 151.



## Выноски функций

### Кнопки

- A**  *Кнопка включения питания*
- B**  *Кнопка старт/пауза/стоп*
- C**  *4-позиционной кнопке*
- C**  *Кнопку Выбора*



RU

- D** *Настройки (регулируемый диапазон)*
- E** *Индикаторы*

 **Pressure Настройки**  
 Многопозиционный диапазон давления (20-100 мм рт. ст.) с шагом 5 мм рт. ст.  
 Многопозиционный диапазон давления с шагом 1 мм рт. ст. (Gradient Setting).

 **Time Настройки**  
 10мин.-90мин.

 **Предупредительный индикатор**  
 Индикатор постоянно горит ON или мигает при обнаружении неисправности устройства

 **Индикатор Bluetooth**  
 Индикатор включается только при подключении к приложению

 **Индикаторы аккумулятора**  
 3 полностью светящиеся полосы для индикации времени автономной работы

# RecoverAir PRO Programs

## Об отрицательном градиенте для всех программ:

Уникальный истинный отрицательный градиент давления RecoveryAir PRO последовательно перемещается вверх по конечности от стопы к сердцу в четырех внутренних перекрывающихся блоках. Спиралевидное перекрытие камер надежно максимизирует кровообращение.

- Давление может быть одинаковым в двух последовательных камерах, но насос не позволит задней камере иметь большее давление, чем передней.
- Минимальный уровень давления в каждой камере составляет 20 мм рт. ст.

### Предварительно установленные программы Recover и Warm-Up

- Программа Recover — это идеальное решение при усталости, напряжении или дискомфорте, вызванных повседневной деятельностью или появившихся после тренировки.
- Программа Warm-Up рекомендуется для использования перед тренировкой.
- Единственное различие между двумя программами — это уровень давления по умолчанию и время лечения.

### Цикл последовательного надува

В предустановленных программах Recovery (Восстановление) и Warm-Up (Разминка) используется Режим надувания Sequential (последовательный).

- Применяется направленный массаж, который начинается у основания обрабатываемой зоны и продвигается вверх по направлению к туловищу, а затем отпускается. (см. рис. 1)
- Начиная с Камеры 1, как только камера надувания достигает заданного уровня давления, уровень для этой камеры удерживается, и начинается надувание следующей камеры.

### Предустановленная программа Isolation

Программа Isolation рекомендуется при необходимости лечения конкретного, отдельного участка по вашему выбору.

### Изоляционный цикл накачивания (ISO)

Программа Isolation обеспечивает направленную компрессию выбранной зоны.

- Направленный массаж применяется на небольшом, отдельном участке.
- Надувание начинается с передней камеры.
- Следующая камера начинает надуваться через несколько секунд.
- Пока обе камеры не достигнут заданного давления и не сбросят воздух одновременно, цикл начнется снова после короткой паузы (см. рис. 2).

### Изолированные зоны:

- Дистальная зона — Камеры 1, 2 и 3
- Проксимальная зона — Камеры 3 и 4
- Дистальная зона — Камеры 1 и 2
- Полная проксимальная зона — Камеры 2, 3 и 4
- Средняя зона — Камеры 2 и 3

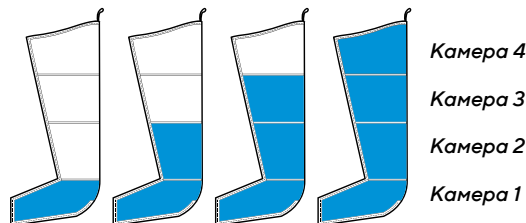


Рисунок 1 — Режим надувания Sequential (последовательный).

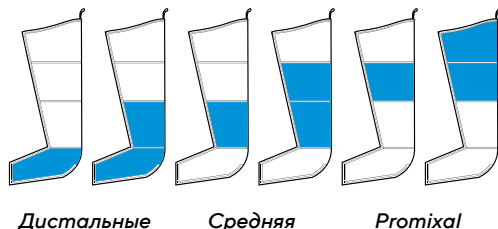


Рисунок 2 — Режим надувания ISO

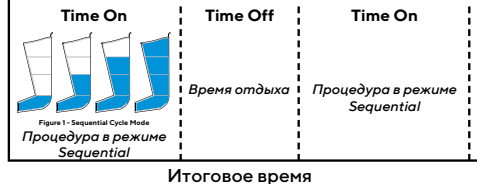
# RecoverAir PRO Programs

## предустановленная программа Interval

Программа Interval позволяет включать и выключать цикл последовательно через выбранный промежуток времени.

- Направленный массаж применяется с последовательным циклом, где чередуются интервалы процедуры (Time On) и отдыха (Time Off).
- Начните с выбора Time On (в минутах), Time Off (в минутах) и общего времени интервальной программы (в часах).
- Процедура начинается с выбранного времени Time On, после завершения которого насос делает паузу на выбранное время Time Off, а затем возвращается к выбранному Time On.
- Это чередование интервалов Time On/Time Off продолжается автоматически до завершения общего времени процедуры (до 8 часов).

| Time On<br>(время процедуры)             | Time Off<br>(время отключения)           | Итого (часы)                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------|
| 10 – 90 мин.<br>(5 минут на каждый этап) | 10 – 90 мин.<br>(5 минут на каждый этап) | 1 – 8 часов<br>(1 час на каждый этап) |



## Режим PRO (Пользовательский)

Режим PRO Mode позволяет вам создать полностью индивидуальную программу, уникальную для вас.

- Вы можете использовать программу Pretreatment или выбрать один из четырех циклов накачивания: Sequential, Isolation, Wave или Flow.
- Во время процедуры вы можете изменять параметры, но вы не можете изменить выбранный цикл накачивания и не можете переключить с помощью ВКЛ/ВЫКЛ предварительно выбранную программу.

### Pretreatment (См. Рисунок 3)

- При Pretreatment сначала обрабатываются проксимальные участки.
- Применяется определенная схема, а продолжительность варьируется в зависимости от размера одежды (5–12 минут) с предварительно установленным давлением 30 мм рт. ст. во всех камерах, которое нельзя менять.
- Sequence 1 выполняется шесть раз.
- Sequence 2 и Sequence 3 должны выполняться однократно.

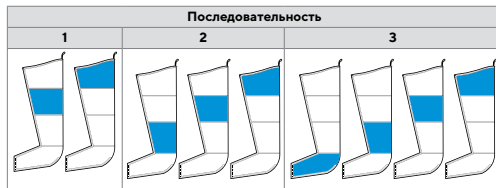


Рисунок 3 - Pretreatment Последовательность

**Sequential (последовательный) цикл накачивания (см. стр. 147)**

**Isolation (отдельный) цикл накачивания (см. стр. 147)**

### Цикл накачивания Wave (волна)

- Цикл накачивания Wave начинается у основания конечности, над стопой.
- Когда одна камера накачивается, предыдущая начинает сдуваться, поэтому в каждый момент времени сжимается небольшая область.
- Например: Когда камера 2 заполняется, камера 1 начинает сдуваться, а камера 3 — накачиваться, так что на мгновение две камеры одновременно достигают целевого давления. (См. Рисунок 4)

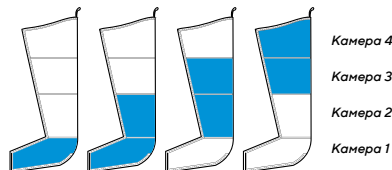


Рисунок 4 – Режим накачивания Wave (Волна)

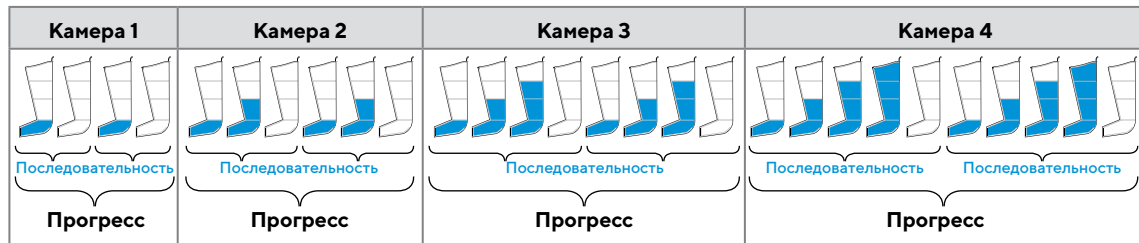
## Режим PRO (Пользовательский)

### Цикл накачивания Flow (поток)

- В цикле накачивания Flow существуют четыре последовательности. Каждая последовательность определяется по последней накаченной камере.
- Цикл Flow имеет связанный с ним параметр Frequency (Частота), который определяет количество последовательностей в цикле.
- Частоту можно установить в диапазоне от 1 до 8.
- По умолчанию значение частоты настроено на 2.

### Примеры

- Частота 1 - Накачивание каждой камеры происходит один раз перед переходом к следующей последовательности камер.
- Частота 2 - Последовательность накачивания каждой камеры повторяется дважды перед переходом к следующей последовательности камер.
- Частота 8 - Последовательность накачивания каждой камеры повторяется восемь раз перед переходом к накачиванию следующей камеры.



## Умные особенности

RecoveryAir PRO также подключается к приложению Therabody через Bluetooth, обеспечивая полный контроль над сеансом RecoveryAir PRO с помощью вашего смартфона.

Вы можете не только легко получить доступ к таким параметрам, как индивидуальное давление в камере, но и создавать и передавать свой плановый режим своим друзьям, клиентам или пациентам прямо из приложения посредством текстовых сообщений или электронной почты.



Scan the QR code  
to get started.



## Превосходный, гигиеничный дизайн

Компрессионные сапоги RecoveryAir PRO сделаны из непористого материала медицинского класса, который помогает предотвратить скопление бактерий и обеспечивает устойчивую поверхность. Наши внутренние перекрывающиеся блоки обеспечивают гладкую поверхность для очистки, а значит, нет необходимости протирать клапаны камер, где могут скапливаться бактерии. Это также означает отсутствие запахов.

### Как чистить

Ниже приведены простые шаги по очистке компрессионной обуви RecoveryAir PRO:

1. Полностью расстегните молнию на сапоге и положите его на ровную поверхность.
2. Возьмите дезинфицирующую салфетку или спрей и аккуратно очистите внутреннюю поверхность. Избегайте любых чистящих средств на масляной основе.
3. После чистки сапог обязательно полностью высушите поверхность, повесив их на вешалку или протерев.
4. Мы также рекомендуем протирать внешнюю поверхность насоса для уменьшения поверхностных загрязнений.

### Что это такое и почему это важно:

Мы используем медицинский материал, покрывающий внутреннюю камеру, чтобы уменьшить возможность роста микроорганизмов и удержания влаги. Наша обувь предназначена для ограничения возможности передачи бактерий, что важно как для клиник, так и для частных лиц.

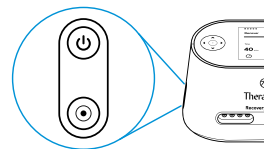
## Путешествие с компрессионной системой RecoveryAir PRO

При путешествии с компрессионной системой RecoveryAir PRO мы рекомендуем:

- Плотно сверните шланг и вставьте его в носочную часть ваших сапог. Важно не допускать образования складок на шланге, чтобы сохранить его целостность и способность правильно распределять воздушный поток.
- Закрепив шланг, просто сложите сапоги, чтобы они поместились в дорожную сумку или ручную кладь.
- Закрепите насос в прилагаемом чехле для переноски.

## Зарядка RecoveryAir PRO

1. После выключения устройства подключите адаптер питания к порту зарядки RecoveryAir PRO
2. Вы можете продолжать использовать RecoveryAir PRO во время зарядки.
3. Зарядка будет завершена, как только все три светодиодных огонька светодиодного индикатора скорости будут светиться



## Функция блокировки и разблокировки:

1. Чтобы заблокировать или разблокировать насос, одновременно нажмите и удерживайте кнопку выбора и стрелку вверх.
2. После этого на главном экране появится значок замка.

## Сброс к заводским настройкам

Вы можете выполнить сброс к заводским настройкам, чтобы вернуть все настроенные программы к исходным настройкам по умолчанию, выполнив следующие простые действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопки выбора и воспроизведения/остановки.



Кнопку Выбора

Кнопка старт/  
пауза/стоп

# Важная информация по безопасности

Перед первым использованием компрессионной системы RecoveryAir PRO прочитайте все инструкции.

## Внимание!

- Эта система предназначена для людей с хорошим здоровьем. Эта система не рекомендуется для лиц, которые страдают от проблем с сердцем, сосудистых или других заболеваний, предполагающих использование какого-либо медицинского устройства, или каких-либо других заболеваний, которые могут повлиять на их нормальное самочувствие.
- Если вы беременны или планируете беременность, перед применением проконсультируйтесь с врачом.
- Не используйте эту систему на чувствительных или онемевших участках или при плохом кровообращении. Не используйте, если у вас диагностирован тромб, тромбоз глубоких вен или флебит. Эту систему нельзя применять на опухших или воспаленных участках или на участках с кожными высыпаниями. Не используйте при появлении необъяснимых болей в икроножной мышце.
- Перед применением проконсультируйтесь с врачом.

## Предупреждения и меры предосторожности

### Внимание!

- **Взрывоопасность:** Не используйте компрессионную систему RecoveryAir PRO при наличии легковоспламеняющихся газов, включая легковоспламеняющиеся анестетики.
- **Опасность поражения электрическим током:** Не допускайте попадания жидкости в любую часть насоса системы компрессии RecoveryAir PRO. Не помещайте и не бросайте в воду или другую жидкость. Для очистки следуйте инструкциям, приведенным на странице 150.
- **Опасность поражения электрическим током:** Во избежание поражения электрическим током не открывайте насос. Не пытайтесь обслуживать насос самостоятельно. Не пытайтесь ремонтировать или разбирать Therabody™, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Обслуживание неавторизованным персоналом приведет к аннулированию гарантии.
- Прекратите использование системы, если есть какие-либо изменения в работе компрессионной системы RecoveryAir PRO.
- Не вносите изменения в какую-либо часть компрессионной системы RecoveryAir PRO.
- Пневматическая компрессионная система RecoveryAir содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье у детей. Хранить вдали от детей и домашних животных.
- Не рекомендуется надуть сапоги, если вы их не надели и не застегнули молнии. Это может нанести ущерб сапогам.
- Не прилагайте чрезмерных сил к ремням сапог. Не используйте ремни не по назначению, как не предусмотрено производителем. Применение чрезмерной силы и/или неправильное использование аннулирует гарантию производителя.
- Не вставляйте и не ходите, пока на вас надеты сапоги.
- Перед очисткой отсоедините насос от электрической розетки и дайте ему полностью высохнуть, прежде чем снова подключать его к электрической розетке

## Внимание

- Не используйте компрессионную систему RecoveryAir PRO во время управления автомобилем.
- Не храните и не перевозите компрессионную систему RecoveryAir PRO вне указанного температурного диапазона, диапазона влажности и атмосферного давления.
- Не используйте компрессионную систему RecoveryAir PRO за пределами указанного температурного диапазона: 10-30°C (50-86°F).
- Не используйте компрессионную систему RecoveryAir PRO вне указанного диапазона влажности: 30%RH-75%RH, без кондиционирования.
- Используйте компрессионную систему RecoveryAir PRO только на высоте до 3000 м над средним уровнем моря.
- Чтобы не нанести ущерб компрессионной системе RecoveryAir PRO, держите ее подальше от пыли, ворса и грязи. Хранить вдали от источников тепла и влаги.
- Чтобы не нанести ущерб компрессионной системе используйте только аксессуары, съемные детали и материалы, описанные в данном руководстве пользователя.
- Во время эксплуатации размещайте насос только на горизонтальной твердой поверхности. Не кладите насос на кровать, одеяло, матрас, подушку или мягкую мебель. Не накрывайте насос.
- Оборудование должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, приведенной в главе II - Гарантии производителя по ЭМС.
- Портативное и мобильное оборудование радиочастотных средств связи может воздействовать на оборудование.
- Для использования только в закрытых помещениях.
- Используйте только адаптер питания постоянного тока, входящий в комплект с насосом.
- Ощущения от массажа должны быть приятными и комфортными. Если вы испытываете боль или дискомфорт во время или после массажа или если во время или после массажа появляются сыпь или раздражение, прекратите использование и проконсультируйтесь с врачом.
- Не подвергайте ручной или машинной стирке. Только протирать поверхность.
- Не допускайте попадания жидкости в воздухозаборники.
- Не используйте отбеливатель.
- Не подвергать химчистке.
- Не отжимайте, не гладьте, не сушите в барабане и не подвергайте тепловой сушке.

# Маркировка

Перечисленные ниже маркировки и символы нанесены на насос, сапоги и/или упаковку.

| Label                                                                                                                                    | Description                                                                                                                                                                                     | Location                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| IP 22                                                                                                                                    | Степень защиты от проникновения воды                                                                                                                                                            | На консольном основании                                                     |
|                                                         | Прочтите инструкцию перед использованием                                                                                                                                                        | На консольном основании                                                     |
|                                                         | Прочтите инструкцию перед использованием (только для Китая)                                                                                                                                     | На консольном основании                                                     |
|                                                         | Прочтите инструкцию перед использованием                                                                                                                                                        | На ярлыке сапог                                                             |
|                                                         | Уровень защиты тип BF применяемая деталь                                                                                                                                                        | На ярлыке сапог                                                             |
|                                                         | Оборудование III класса<br>Оборудование, использующее ограничение напряжения до значений сверхнизкого напряжения (ELV) в качестве обеспечения базовой защиты и не имеющее защиты от повреждений | На консольном основании                                                     |
|                                                         | Therabody, Inc.<br>6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048                                                                                                                          | На ярлыке сапог и консольном основании                                      |
|  UDI:<br>(01) 00810036057400<br>(10) 2143<br>(21) 00001 | Уникальная идентификация устройства (UDI)                                                                                                                                                       | На консольном основании и в упаковке, а также мешке для сапог и на упаковке |

| Label                                                                             | Description                                                                                                                                                                                                       | Location                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|  | Раздельный сбор отходов электрического и электронного оборудования<br><b>Примечание:</b> За дополнительной информацией об утилизации оборудования, его частей и аксессуаров обращайтесь к местному дистрибьютору. | На консольном основании |
| CE                                                                                | В соответствии с Директивой 2014/35/EU электрооборудование, предназначенное для использования в определенных пределах напряжения, и Директивой 2014/30/EU электромагнитная совместимость                          | На консоли              |
|  | Номер консоли                                                                                                                                                                                                     | На консольном основании |
|  | НЕ СТИРАТЬ                                                                                                                                                                                                        | На ярлыке сапог         |
|  | НЕ ПОДВЕРГАТЬ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ                                                                                                                                                                                   | На ярлыке сапог         |
|  | НЕ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОМ БАРАБАНЕ                                                                                                                                                                                    | На ярлыке сапог         |
|  | НЕ ОТБЕЛИВАТЬ                                                                                                                                                                                                     | На ярлыке сапог         |
|  | НЕ ГЛАДИТЬ                                                                                                                                                                                                        | На ярлыке сапог         |

RU

## Показания к использованию

RecoveryAir применяется для временного облегчения незначительных мышечных болей и болей, а также для временного усиления кровообращения в обрабатываемых областях у людей с хорошим здоровьем. RecoveryAir имитирует разминание и поглаживание тканей с помощью надувания сапог.

### Примечание

- Насос является «мультивольтным» и может использоваться в путешествиях.
- В странах с несовместимыми розетками необходимо использовать соответствующий адаптер.
- Используйте только сапоги RecoveryAir с насосом RecoveryAir.
- При необходимости немедленного сдувания сапог отсоедините шланги от насоса, чтобы немедленно сбросить давление воздуха.

## Устранение неисправностей

| Симптом                                                                                       | Возможная причина                                                                                                | Корректирующие меры                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не работает.                                                                            | Отсутствие электричества                                                                                         | Осмотрите электрическую розетку.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                               | Адаптер питания постоянного тока                                                                                 | Убедитесь, что кабель адаптера питания постоянного тока подключен к гнезду адаптера постоянного тока на консоли, а адаптер питания постоянного тока подключен к розетке 100–240 Вольт.                                                                                     |
|                                                                                               | Кабель адаптера питания постоянного тока                                                                         | Осмотрите кабель на наличие дефектов.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Индикатор состояния включен и горит желтым цветом                                             | Неисправности                                                                                                    | Обратитесь к Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Насос начинает работать и сразу же останавливается.                                           | Воздух не может двигаться через шланг для сапог.                                                                 | Осмотрите шланги на предмет перегибов, перекручивания и сгибов.                                                                                                                                                                                                            |
| Один сапог надувается, а второй – нет.                                                        | Во второй сапог не поступает воздух.                                                                             | Осмотрите шланги на предмет перегибов, перекручивания и сгибов.                                                                                                                                                                                                            |
| Насос перестает работать, индикатор состояния включается желтым цветом.                       | Шланг неправильно подсоединен к сапогам или насосу, или штекер не вставлен в неиспользуемое воздушное отверстие. | Осмотрите и закрепите все воздушные соединения. При обработке только одной конечности всегда закройте неиспользуемый выход воздуха с помощью прилагаемой к насосу вилки. Если все воздушные соединения в порядке, а проблема сохраняется, обратитесь в компанию Therabody. |
| Насос работает при очень низком давлении, независимо от давления, настроенного пользователем. | Дефект сапог                                                                                                     | Замените сапоги и проверьте еще раз.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                               | Внутренняя неисправность                                                                                         | Обратитесь к Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Неравномерный шум.                                                                            | Насос, передающий вибрации на поверхность                                                                        | Убедитесь, что насос стоит ровно на всех четырех опорах.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                               | Внутренняя неисправность                                                                                         | Обратитесь к Therabody.                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Гарантия

Для получения полной информации о гарантии посетите [www.therabody.com/warranty](http://www.therabody.com/warranty). Чтобы запросить копию гарантии по почте, вы можете отправить запрос по следующему адресу: Therabody – Warranty Attn: Customer Service, 6100 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90048. Обратите внимание, это не обратный адрес и не место продажи. Устройства и посылки на этот адрес не принимаются.

## Информация о беспроводной технологии Bluetooth

|                                  |                                                                    |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Соответствие стандарту Bluetooth | Версия 4.2 с низким энергопотреблением                             |
| Операционная частота             | 2,402-2,480 ГГц                                                    |
| Мощность на выходе               | 0 дБм                                                              |
| Рабочий интервал                 | Радиус действия 3 метра (прямая видимость)                         |
| Топология сети                   | Star - bus                                                         |
| Эксплуатация                     | Ведомый                                                            |
| Вид антенны                      | Встроенная антенна типа чип                                        |
| Вид модуляции                    | Адаптивное переключение частот                                     |
| Скорость передачи данных         | По воздуху: 1 Мбит/с<br>Производительность приложения: 0,27 Мбит/с |

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Задержка передачи данных          | 6 мс                                                                                                                                                                                                                                          |
| Целостность данных                | Адаптивное переключение частот                                                                                                                                                                                                                |
| Устойчивость                      | 24-битный CRC (циклическая проверка избыточности)<br>32-битная проверка целостности сообщения                                                                                                                                                 |
| Условиями использования Therabody | Это устройство использует технологию Bluetooth smart для беспроводной связи, что обеспечивает надежную связь в условиях электромагнитного воздействия. При потере соединения устройство автоматически переподключится через несколько секунд. |
| Поддержка профилей Bluetooth      | GAP, GATT, SM, L2CAP и интегрированные публичные профили                                                                                                                                                                                      |
| Аутентификация и Шифрование       | Поддерживается                                                                                                                                                                                                                                |

RU

## Гарантии производителя ЭМС

### Заявление об электромагнитной совместимости (ЭМС) для домашней медицинской среды

Система RecoveryAir PRO была оценена на соответствие международному стандарту IEC 60601-1-2 "Общие требования к базовой безопасности и основным характеристикам — Стандарт обеспечения: Электромагнитная совместимость — требования и тесты".

Медицинское электрооборудование требует особых мер предосторожности в отношении ЭМС и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, приведенной здесь в сопроводительных документах.

Портативная и мобильная радиочастотная связь может воздействовать на медицинское электрооборудование. Ниже приведены рекомендуемые расстояния между портативным и мобильным оборудованием радиочастотной связи и системой RecoveryAir PRO.

Оборудование беспроводной связи, такое как устройства беспроводной домашней сети, мобильные телефоны, беспроводные телефоны и их базовые станции, радиомогут влиять на данное оборудование и должны находиться на расстоянии  $d = 3,3$  м от системы.

| Номинальная<br>максимальная выходная<br>мощность<br>Передатчик (Вт) | Разделительное<br>расстояние* в<br>соответствии с<br>Частота передатчика (м) |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 0,01                                                                | 0,23                                                                         |
| 0,1                                                                 | 0,73                                                                         |
| 1                                                                   | 2,3                                                                          |
| 10                                                                  | 7,3                                                                          |
| 100                                                                 | 23                                                                           |

\*Примечание: Расстояние, рассчитанное от 800 МГц до 2,5 ГГц

# Внимание: Основные правила безопасности и основные характеристики

- Данная система не должна использоваться рядом с другим оборудованием или размещаться в штабеле с ним, а если использование рядом или в штабеле необходимо, то следует наблюдать за этой системой, чтобы убедиться в нормальной работе в той конфигурации, в которой она будет использоваться.
- Основные характеристики системы RecoveryAir PRO, оцениваемые по стандарту IEC 60601-1-2, включают завершение цикла лечения, отсутствие помех при отображении информации на дисплее и непреднамеренное изменение параметров лечения.
- К недопустимым рискам, которых нужно избегать, относятся следующие, но не ограничиваются ими: неисправность, отсутствие работы, когда работа необходима, нежелательная работа, когда работа не требуется, отклонение от нормальной работы, представляющее недопустимый риск для оператора или пользователя, отказ компонентов, изменение программируемого параметра (параметров), изменение режима работы, перезапуск к заводским настройкам по умолчанию, а также ложный положительный или ложный отрицательный сигнал тревоги.
- Не применяйте прибор вблизи устройств с электромагнитными помехами (ЭМИ), таких как сотовые телефоны, магнитно-резонансная томография (МРТ), компьютерная томография (КТ), диатермия, радиоприемники.

**Радиочастотная идентификация (RFID) и т.д. или среда MR. ЭМИ, радиочастотные устройства или среда MR могут повлиять на нормальное функционирование устройства или привести к травме пользователя.**

## Руководство и гарантия производителя — Электромагнитное излучение

Устройство RecoveryAir PRO предназначено для использования в электромагнитных условиях, указанных ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно применяется в такой среде.

| испытания на выбросы                                                                                                                                                                                            | Соблюдение | Электромагнитная среда — Руководство                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство использует радиочастотную энергию только для своих внутренних функций. Поэтому его радиочастотное излучение очень низкое и вряд ли вызовет какие-либо помехи в близлежащем электронном оборудовании. |            |                                                                                                                                                                                                                                           |
| IEC 61000-3-3                                                                                                                                                                                                   | Класс В    | Устройство подходит для использования во всех учреждениях, включая бытовые учреждения и учреждения, непосредственно подключенные к общественной низковольтной сети электроснабжения, которая питает здания, используемые в бытовых целях. |

## Руководство и гарантия производителя — Электромагнитное излучение

Устройство RecoveryAir PRO предназначено для использования в электромагнитных условиях, указанных ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно применяется в такой среде.

| Тест на иммунитет                                                                                           | IEC 60601 Уровень тестирования                                                                                                                                                           | Уровень соответствия                                                                                                                                                                     | Электромагнитная среда - Руководство                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Электростатический разряд (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                            | Контакт 2, 4, 6, 8 кВ<br>2, 4, 8, 15 кВ воздух                                                                                                                                           | Контакт 2, 4, 6, 8 кВ<br>2, 4, 8, 15 кВ воздух                                                                                                                                           | Полы должны быть деревянными, бетонными или из керамической плитки. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять не менее 30%                                                                                                             |
| Скорость электрического тока переходный период/всплеск<br>IEC 61000-4-4                                     | ±2 кВ для линий электропитания<br>±1 кВ для линий ввода/вывода                                                                                                                           | ±2 кВ для линий электропитания                                                                                                                                                           | Качество электроэнергии в сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.                                                                                                                                                                                  |
| Скачки напряжения<br>IEC 61000-4-5                                                                          | ±1 кВ линия(и) - линия(и)<br>±2 кВ линия(и) - на землю                                                                                                                                   | ±1 кВ линия(и) - линия(и)<br>±2 кВ линия(и) - на землю                                                                                                                                   | Качество электроэнергии в сети должно соответствовать типичной промышленной или больничной среде.                                                                                                                                                                                  |
| Падения напряжения, короткие перебои и колебания напряжения на входных линиях электропитания IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95% падения UT) в течение 0,5 цикла<br>40% UT (60% падения UT) в течение 5 циклов<br>70% UT (30% падения UT) в течение 25 циклов<br><5% UT (>95% падения UT) в течение 5 секунд | <5% UT (>95% падения UT) в течение 0,5 цикла<br>40% UT (60% падения UT) в течение 5 циклов<br>70% UT (30% падения UT) в течение 25 циклов<br><5% UT (>95% падения UT) в течение 5 секунд | Качество электроэнергии в сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде. Если пользователю устройство требуется непрерывная работа во время перебоев в электросети, рекомендуется питать устройство от источника бесперебойного питания или аккумулятора. |
| Частота питания (50 Гц/60 Гц) магнитное поле IEC 61000-4-8                                                  | 30 A/m                                                                                                                                                                                   | 30 A/m                                                                                                                                                                                   | Магнитные поля силовой частоты должны быть на уровнях, характерных для типичного места в типичной промышленной или больничной среде.                                                                                                                                               |

Примечание UT — напряжение сети переменного тока до применения тестового режима.

## Руководство и гарантия производителя — Электромагнитное излучение

Устройство RecoveryAir PRO предназначено для использования в электромагнитных условиях, указанных ниже. Заказчик или пользователь устройства должен убедиться, что оно применяется в такой среде.

| Тест на иммунитет                             | Уровень испытания IEC 60601                                                                                                | Уровень соответствия                                                                                                       | Электромагнитная среда — Руководство                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устойчивость к кондуктивным помехам 61000-4-6 | 3 Всп./м для 0,15–80 МГц<br><br>6 Всп./м для промышленного, научного и медицинского, а также любительского радиодиапазона. | 3 Всп./м для 0,15–80 МГц<br><br>6 Всп./м для промышленного, научного и медицинского, а также любительского радиодиапазона. | Портативное и мобильное оборудование радиочастотной связи должно использоваться не ближе к любой части устройства, включая кабели, чем рекомендуемое расстояние, рассчитанное по уравнению, применимому к частоте передатчика.<br><br>Рекомендуемые расстояния<br>= 1. 2<br>= 1. 2 80 МГц – 800 МГц<br>= 2. 3 800 МГц до 2,7 ГГц                                                                                                                   |
| Устойчивость к радиации 61000-4-3             | 10 В/м<br>от 80 МГц до 2,7 ГГц                                                                                             | 10 В/м                                                                                                                     | Где Р – максимальная выходная мощность излучателя в ваттах (Вт) по данным производителя излучателя, а d – рекомендуемое расстояние в метрах (м). Напряженность поля от стационарных радиочастотных передатчиков, определенная по результатам электромагнитного обследования местности (а), должна быть меньше уровня соответствия в каждом частотном диапазоне (b). Вблизи оборудования, обозначенного следующим символом, могут возникать помехи: |

Примечание 1: На частотах 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот.

Примечание 2: Эти рекомендации могут подходить не ко всем ситуациям. На распространение электромагнитного излучения влияют поглощение и отражение от конструкций, предметов и людей.

(a). Напряженность поля от стационарных передатчиков, таких как базовые станции для радиотелефонов (сотовых/беспроводных) и наземных мобильных телефонов радиоприемники, любительское радио, радиовещание в диапазонах АМ и FM и телевидение не могут быть спрогнозированы с теоретической точностью. Для оценки электромагнитной обстановки, создаваемой стационарными радиочастотными передатчиками, следует рассмотреть возможность проведения электромагнитного обследования местности. Если измеренная напряженность поля в месте, где используется устройство, превышает вышеуказанный применимый уровень соответствия РЧ-излучению, следует понаблюдать за устройством, чтобы убедиться в его нормальной работе. Если наблюдаются нарушения в работе, могут потребоваться дополнительные меры, например, смена ориентации или перемещение устройства.

(b). В диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть менее 3 В/м.

### Рекомендуемые расстояния между портативным и мобильным оборудованием радиочастотной связи и устройством

Устройство RecoveryAir PRO предназначено для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются излучаемые радиочастотные помехи. Заказчик или пользователь устройства может помочь предотвратить электромагнитные помехи, поддерживая минимальное расстояние между портативным и мобильным оборудованием радиочастотной связи (передатчиками) и устройством, как рекомендовано ниже, в соответствии с максимальной выходной мощностью оборудования связи.

| Номинальная максимальная выходная мощность передатчика (Вт) | Расстояние разделения в зависимости от частоты передатчика (м) |              |                       |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|
|                                                             | от 150 кГц до 80 МГц                                           | 80 – 800 МГц | от 800 МГц до 2,7 ГГц |
| 0,01                                                        | 0,12                                                           | 0,12         | 0,23                  |
| 0,1                                                         | 0,38                                                           | 0,38         | 0,73                  |
| 1                                                           | 1,2                                                            | 1,2          | 2,3                   |
| 10                                                          | 3,8                                                            | 3,8          | 7,3                   |
| 100                                                         | 12                                                             | 12           | 23                    |

Для передатчика с максимальной выходной мощностью, не указанных выше, рекомендуемое расстояние разделения в метрах (м) можно оценить с помощью уравнения, применимого к частоте передатчика, где Р – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным производителя передатчика.

Примечание 1: На частотах 80 МГц и 800 МГц действует разделительное расстояние для более высокочастотного диапазона.

Примечание 2: Эти рекомендации могут подходить не ко всем ситуациям. На распространение электромагнитного излучения влияют поглощение и отражение от конструкций, предметов и людей.

## Сообщение о побочных явлениях в FDA

MedWatch — это программа Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США (FDA) для сообщения о серьезных реакциях, проблемах с качеством продукции, терапевтической неэквивалентности/неэффективности и ошибках использования продукции медицинского назначения, включая лекарства, биологические препараты, медицинские приборы, пищевые добавки, детские молочные смеси и косметику.

Если вы полагаете, что у вас или у кого-то из вашей семьи возникла серьезная реакция на медицинский препарат, вам рекомендуется передать форму отчета своему врачу. Ваш лечащий врач может предоставить клиническую информацию, основанную на вашей истории болезни, которая может помочь FDA оценить ваше сообщение. Однако мы понимаем, что по разным причинам вы можете не пожелать, чтобы форму заполнял ваш врач, или ваш врач может отказаться заполнять форму. Ваш лечащий врач не обязан сообщать об этом в FDA. В таких ситуациях вы можете самостоятельно заполнить онлайн-форму отчета. Вы получите подтверждение от FDA, когда ваш отчет будет получен. Отчеты рассматриваются сотрудниками FDA. С вами лично свяжутся только в том случае, если нам понадобится дополнительная информация.

### Отправка отчетов о побочных явлениях в FDA

Для подачи добровольных сообщений о побочных явлениях в FDA используйте один из приведенных ниже способов:

1. Отправьте сообщение онлайн по адресу: [www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home](http://www.accessdata.fda.gov/scripts/medwatch/index.cfm?action=reporting.home)
2. Форма заявления потребителя FDA 3500B. Следуйте инструкциям на форме, чтобы отправить ее по факсу или по почте. Помощь в заполнении формы см. на MedWatchLearn. Форма доступна на сайте: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm349464.pdf)
3. Позвоните в FDA (1-800-FDA-1088), чтобы подать сообщение по телефону.
4. Форма отчетности FDA 3500, обычно используемая медицинскими работниками. Форма доступна на сайте: [www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf](http://www.fda.gov/downloads/aboutFDA/reportsmanualsforms/forms/ucm163919.pdf)

## Условия хранения:

- **Насос можно транспортировать или хранить в течение коротких периодов времени при условиях:**
  - Температурный диапазон -20 ~ 70°C (-4 ~ 158°F)
  - Влажность 10-93% RH без конденсации
  - Давление атмосферного давления 190-1060 гПа
- **Перед началом работы дайте насосу достичь приемлемой комнатной температуры 10-30°C (50-86°F).**
- **В случае хранения системы в экстремальных температурных условиях -20°C (-4°F) или 70°C (158°F) между использованиями подождите 2 (два) часа перед включением системы.**

## Заявление о соответствии требованиям FCC

Это устройство соответствует Части 15 сертификации Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Federal Communications Commission, FCC). Эксплуатация устройства подчиняется следующим двум условиям: (1) данное устройство не должно вызывать неблагоприятного воздействия, и (2) это устройство должно принимать любое получаемое воздействие, включая воздействие, которое может вызвать нежелательную работу. Изменения или модификации, не утвержденные явным образом стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с Частью 15 сертификации Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (FCC). Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не будут возникать в конкретной установке.

Если это оборудование создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из нескольких из следующих способов:

- **Переориентируйте или переместите приемную антенну.**
- **Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.**
- **Подключите оборудование к розетке другой цепи, а не той, к которой подключен приемник.**
- **Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радиосвязи/телевизионному оборудованию.**

## Заявление о радиационном облучении

Данное оборудование соответствует пределам радиационного облучения, установленным FCC/IC RSS-102 для неконтролируемых условий.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

(DE) KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG | (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ | (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ | (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD | (NL) CONFORMITEITSVERKLARING | (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI | (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ | (NO) SAMSVARSERKLÆRING | (SV) INTYGANDE OM ÖVERENSSTÄMMELSE | (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE | (RU) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**Applicant/Importer certifies that the following designated product**

(DE) Der Antragsteller/Importeur bestätigt, dass das folgende bezeichnete Produkt | (FR) Le requérant/L'importateur certifie que le produit désigné suivant | (IT) Il richiedente/importatore certifica che il seguente prodotto designato | (ES) El solicitante/importador certifica que el siguiente producto designado | (NL) Aanvrager/importeur verklaart dat het volgende aangewezen product | (PL) Wnioskodawca/importer poświadczają, że określony poniżej produkt | (EL) Ο αιτών/εισαγωγέας πιστοποιεί ότι το παρακάτω καθορισμένο προϊόν | (NO) Søkeren / importøren sertifiserer at følgende angitte produkt | (SV) Sökande / importör intygar att produkt med följande beteckning | (PT) O requerente / importador certifica que o seguinte produto designado | (RU) Заявитель / импортер удостоверяет, что следующий продукт

**Product Name: Massager**

(DE) Produktname: Massagegerät | (FR) Nom du produit: Masseur | (IT) Denominazione prodotto: Massaggiatore | (ES) Nombre del producto: Masajeador | (NL) Productnaam: Massageapparaat | (PL) Nazwa produktu: Masażer | (EL) Όνομα προϊόντος: Σισκευή μασάζ | (NO) Produktnavn: Massasjeapparat | (SV) Produktbeteckning: Massageapparat | (PT) Nome do produto: Massajador | (RU) Название продукта: Массажер

**Model No.: RecoveryAir PRO**

(DE) Modellnr.: RecoveryAir PRO | (FR) Modèle n°: RecoveryAir PRO | (IT) Modello n.: RecoveryAir PRO | (ES) Modelo n.º: RecoveryAir PRO | (NL) Modelnummer: RecoveryAir PRO | (PL) Nr modelu: RecoveryAir PRO | (EL) Αρ. μοντέλου: RecoveryAir PRO | (NO) Modell nr.: RecoveryAir PRO | (SV) Modell: RecoveryAir PRO | (PT) Modelo n.º: RecoveryAir PRO | (RU) Модель No: RecoveryAir PRO

**Is in fully conformity with the harmonized standard(s)**

(DE) Vollkommen mit der(den) folgenden harmonisierten Norm(en) übereinstimmt | (FR) Est pleinement conforme à la ou aux normes harmonisées | (IT) È pienamente conforme alla(e) norma(e) armonizzata(e) | (ES) Cumple completamente los estándares armonizados | (NL) Volledig conform de geharmoniseerde standaard(en) is | (PL) Zachowuje pełną zgodność z normą zharmonizowaną (normami zharmonizowanymi) | (EL) Συμμορφώνεται πλήρως με τα εναρμονισμένα πρότυπα | (NO) Er i fullt samsvar med de(n) harmoniserte standarden(e) | (SV) Helt överensstämmer med harmoniserade standarder | (PT) Está em total conformidade com a(s) norma(s) harmonizada(s) | (RU) полностью соответствует согласованному стандарту(ам)

-EN 55014-1:2017+A11:2020  
-EN 55014-2:2015  
-EN 61000-3-2:2019  
-EN 61000-3-3:2013+A1:2019

-EN 60335-1:2012+A11:2014  
+A13:2017+A1:2019+A2:2019  
+A14:2019  
-EN 60335-2-32:2003+A2:2015

-EN 300328 V2.2.2:2019  
-EN 301489-1 V2.2.3:2019  
-EN 301489-1 V2.2.4:2020  
-EN 62479:2010

-EN 50663:2017  
-EN 62368-1:2014  
-EN 62233:2008

**Under the Council Directive**

(DE) Im Rahmen der Richtlinie des Rates | (FR) Conformément à la directive du Conseil | (IT) Ai sensi della direttiva del Consiglio | (ES) Según la Directiva del Consejo | (NL) Volgens de richtlijn van de Raad | (PL) Na mocy Dyrektywy Rady | (EL) Σύμφωνα με την Οδηγία του Συμβουλίου | (NO) Under rådsdirektivet | (SV) Rådets direktiv | (PT) Nos termos da Diretiva do Conselho | (RU) В соответствии с директивой Совета

2014/53/EU Radio Equipment Directive  
2014/35/EU Low Voltage Directive  
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility

2011/65/EU (RoHS) Directive  
2015/863/EU (RoHS amendment) Directive  
EC 1907/2006 (REACH)

**The declaration is the sole responsibility of the applicant/importer**

(DE) Die Erklärung unterliegt ausschließlich der Verantwortung des Antragstellers/Importeurs | (FR) La déclaration relève de la seule responsabilité du requérant/de l'importateur | (IT) La dichiarazione è di esclusiva responsabilità del richiedente/importatore | (ES) La declaración es responsabilidad únicamente del solicitante/importador | (NL) De verklaring is de exclusieve verantwoordelijkheid van de aanvrager/importeur | (PL) Deklaracja stanowi wyłączną odpowiedzialność wnioskodawcy/importera | (EL) Η δήλωση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του αιτούντος/εισαγωγέα | (NO) Erklæringen er eneansvaret til søkeren/importøren | (SV) Intygandet utfärdas helt under sökandens / importörens ansvar | (PT) A declaração é da exclusiva responsabilidade do requerente / importador | (RU) Исключительную ответственность за декларацию несет заявитель/импортер

**Company Name: Therabody, Inc.**

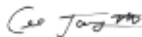
(DE) Name des Unternehmens: Therabody, Inc. | (FR) Nom de l'entreprise: Therabody, Inc. | (IT) Nome azienda: Therabody, Inc. | (ES) Nombre de la empresa: Therabody, Inc. | (NL) Bedrijfsnaam: Therabody, Inc. | (PL) Nazwa spółki: Therabody, Inc. | (EL) Ονομασία εταιρείας: Therabody, Inc. | (NO) Selskapsnavn: Therabody, Inc. | (SV) Företagets namn: Therabody, Inc. | (PT) Nome da empresa: Therabody, Inc. | (RU) Название компании: Therabody, Inc.

**6100 Wilshire Blvd. Suite 200 Los Angeles, CA 90048-5107, USA**

(EN) Company address: | (DE) Unternehmensadresse: | (FR) Adresse de l'entreprise: | (IT) Indirizzo aziendale: | (ES) Dirección de la empresa: | (NL) Bedrijfsadres: | (PL) Adres spółki: | (EL) Διεύθυνση εταιρείας: | (NO) Selskapsadresse: | (SV) Företagets adress: | (PT) Endereço da empresa: | (RU) Адрес компании:

**2021/11/19**

(DE) BEGINN DER CE KENNZEICHNUNG: 19/11/2021 | (FR) DÉBUT DU MARQUAGE CE: 2021/11/19 | (IT) INIZIO MARCATURA CE: 2021/11/19 | (ES) INICIO DE MARCADO CE: 19/11/2021 | (NL) START VAN CE-AANDUIDING: 19/11/2021 | (PL) POCZĄTEK OZNACZEN CE: 2021/11/19 | (EL) ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗΣ CE: 19/11/2021 | (NO) START PÅ CE-MERKING: 2021/11/19 | (SV) CE-MÄRKNING FRÅN DEN: 2021/11/19 | (PT) INÍCIO DA MARCAÇÃO CE: 19/11/2021 | (RU) НАЧАЛО МАРКИРОВКИ CE: 2021/11/19



(EN) Signature | (DE) Unterschrift | (FR) Signature | (IT) Firma | (ES) Firma | (NL) Handtekening | (PL) Podpis | (EL) Υπογραφή | (NO) Signatur | (SV) Underskrift | (PT) Assinatura | (RU) Подпись

(EN) Compliance Team(Therabody, Inc.) | (DE) Compliance-Team (Therabody, Inc.) | (FR) Équipe de vérification de la conformité (Therabody, Inc.) | (IT) Team di conformità (Therabody, Inc.) | (ES) Equipo de cumplimiento (Therabody, Inc.) | (NL) Conformiteitsteam (Therabody, Inc.) | (PL) Zespół ds. zgodności (Therabody, Inc.) | (EL) Ομάδα Συμμόρφωσης (Therabody, Inc.) | (NO) Samsvarsteam (Therabody, Inc.) | (SV) Efterlevnadsavdelningen (Therabody, Inc.) | (PT) Equipa de conformidade (Therabody, Inc.) | (RU) Группа по вопросам нормативно-правового соответствия (Therabody, Inc.)



# RecoveryAir

by Therabody

Born in Los Angeles, CA.  
Designed for every**body**.



@Therabody